























sin yígrafos.

De los delitos y de las personas res-  
ponsables de su perpetración.



Libro 1º

Del delito y de los delincuentes  
en general.

Título 1º

V. Del delito en general.

De la calificación del delito. V

Variante del art.º 1º

Ningún acto u omisión será tenido  
por delito, sin que una ley civil les  
haya dado precedentemente esta califica-  
ción, imponiendo pena a los contraven-  
tores.

Artículo 1º

Ningún acto u omisión será  
reputado delito, sin que se halle con-  
prendido en una ley civil que prohi-  
ba pena por ello.

Variante en qué podrán repandirse la  
art.º 1º y 2º.

(Este art.º 1º)

Incorre en delito el que con volun-  
tad, libertad y conocimiento del fin y de  
los efectos necesarios e inmediatos de su  
acto u omisión contraviene a una ley, se  
que en el interés de la seguridad orden considera cometido un delito, mientras no  
y bien común del Estado o del particular consta que el contraventor ha procedido  
de sus individuos, prohíbe una cosa o im sin voluntad, sin libertad o sin conoci-  
pone la obligación de un hecho bajo del fin y de los efectos inmediatos y nec-  
pena? sarios del acto u omisión en que hayas  
incurrido.

Art.º 2º

En toda infracción de ley que prohibe  
la toda infracción de ley que prohibe  
se se ordena alguna cosa bajo pena, se  
delito, mientras no  
consta que el contraventor ha procedido  
de sus individuos, prohíbe una cosa o im sin voluntad, sin libertad o sin conoci-  
pone la obligación de un hecho bajo del fin y de los efectos inmediatos y nec-  
sarios del acto u omisión en que hayas  
incurrido.



Art.º 3.º

Los actos danosos o perjudiciales que ocurren fortuitamente y sin que se hayan podido prever ni evitar, no son materia de delito.

Art.º 4.º

No hay delito en las infracciones de ley cometidas:

Por varones o hembras que no hayan cumplido diez años de edad.

Por los que en el acto de infringir la ley se hallen privados absolutamente de su razón, ya sea por demencia o insensatez habitual, o bien por alguna causa natural, o por algun accidente o hecho sobrevenido sin su voluntad y sin haberlo podido prever e impedir.



Art. 3.º

Ninguno hay delito en los actos u omisiones que, aunque causen daño, proceden:

De la defensa legítima de la persona, de los bienes o del domicilio contra una agresión ilegal.

De violencia hecha con una fuerza insuperable o a la cual no pudiera resistirse sin pérdida de la vida o de algun miembro.

Art. 6.º

Para que la defensa de la persona sea legítima han de concurrir las circunstancias siguientes:

Que por la violencia que los agresores puedan causar con sus armas o a causa de su número, se encuentre al ofendido en un peligro inminente de recibir daño grave en su persona?

Que no haya otro medio de evitar este daño, sino el de emplear la fuerza contra los agresores.

Que la resistencia se haga mientras estos conserven la aptitud y los medios de continuar la



agresion.

Art.º 7.º

La Defensa con respecto á los bienes es legítima, siendo esta de la clase de muebles ó removientes y no habiendo otro medio de salvarlos del agravor que trate de arrebatarlos con violencia?

Art.º 8.º

Es tambien legítima la defensa para repeler el asalto del domicilio hecho por medio de escalamiento, fractura, o con uso de instrumentos que faciliten la entrada, cometiéndose esta acta en la noche, ó que si ocurriera durante el día, se hallaren armados los agravados y no hubieren facilitado de impedir el asalto, invocando el auxilio de personas de afuera ó que estas no lo hubieran prestado.



## Art.º 9.º

Los efectos de la legitimidad de la defensa se extienden á los que, acudiendo al socorro del ofendido, emplearon la fuerza para salvarlo de la agresion en el mismo modo que si fuesen unánimes al ofendido.

## Art.º 10.

No se considerará legítima la defensa:

Para salvar una propiedad inmueble fuera del caso de asalto.

Para evitar el perjuicio que se intenta hacer en la reputacion.

Vte.

No solo por comenzar a causar un daño, ~~que grave ofensa~~, si el of. la ha ~~hecho~~ <sup>hecho</sup> con ~~modo que~~ <sup>modo que</sup> ~~inmune~~ <sup>inmune</sup> ~~gen~~ <sup>acto</sup> ~~aprobado~~ <sup>aprobado</sup> ~~en~~ <sup>en</sup> ~~el~~ <sup>el</sup> ~~acto~~ <sup>acto</sup>.

No solo por amenazas que no ~~amen~~ <sup>amen</sup> ~~ponen~~ <sup>ponen</sup> ~~en~~ <sup>en</sup> ~~peligo~~ <sup>peligo</sup> ~~inminente~~ <sup>inminente</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~daño~~ <sup>daño</sup> ~~grave~~ <sup>grave</sup> ~~?~~ <sup>?</sup> ~~ni~~ <sup>ni</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~modo~~ <sup>modo</sup> ~~que~~ <sup>que</sup> ~~inmune~~ <sup>inmune</sup> ~~gen~~ <sup>gen</sup> ~~aprobado~~ <sup>aprobado</sup> ~~en~~ <sup>en</sup> ~~el~~ <sup>el</sup> ~~acto~~ <sup>acto</sup>.

## Art.º 11.

En los actos que proceden del cumplimiento de un deber impuesto



por la ley. e Del ejercicio de un derecho que esta conceda, no cabe imputacion de delito, siempre que no haya error en la ejecucion, aunque de ello resulte algun dano.

Art. 12.

Modificase si se ha de conservar la excepcion en cuanto antes de las penas vigentes con las Potencias segun lo hicieron las Cortes en el art. 10, y ya lo puse en mi primer borrador.

No causan de la responsabilidad del delito la ignorancia de las leyes criminales, el error de su inteligencia, la obediencia debida en las cosas al que haya ordenado su perpetracion, ni la calidad de extranjero en el delincuente?

Art. 13.

La embriaguez procedente de causas cometidas voluntariamente no excusa de la responsabilidad del delito cometido durante ella, en ningun caso; pero si la que se haya contruido casual é involuntariamente sin haber precedido exceso que den lugar á ella, ó por haber sobrado



ni de hecho: agens: cuyos efectos  
no hubiera conocido ni podido evitar  
el delincuente ebrio.

Art.º 14.

En los delitos se distinguen los  
que por su mayor gravedad se conside-  
ran <sup>enormes</sup> ~~atrasos~~ de los demas que van com-  
prendidos en la denominacion general  
de comunes, para la aplicacion respec-  
tiva de las varias disposiciones de  
este Código en que se prescriben  
excepciones peculiares con respecto a los  
primeros.

N. A caso conveniría substituir a la  
voz, atrasos la voz enormes ~~afre la q~~  
mo' de Vargas en un centavo el año  
1951, & hace mención supra t. 8. p.º 97

Art.º 15.

En delitos <sup>enormes</sup> ~~atrasos~~ todos los que  
se castigan con <sup>las</sup> ~~mayor~~ pena, que  
los que se designan con el nombre  
de correccionales en el tit.º 2.º de  
este Código. ~~que~~ tienen esta pena  
ellos se designan en el art.º 1.º de  
lib. 1.º de este Código.

N. ~~es necesario determinar en~~  
~~primer este artículo un concepto~~  
~~de la distinción de los delitos~~



Art.º 16.

El proyecto ni la simple resolución de cometer un delito ni constituye criminalidad, mientras no se haga manifiesta con actos o palabras, que la ley haya determinado alguna pena.

Art.º 17.

La tentativa de la perpetración de los delitos a veces se considerará como el mismo delito que se intentase cometer, si se ve que hay dejado de tener efecto por causas accidentales e independientes de la voluntad del delincuente. ~~los errores de~~ (a)

[a] Decretos y resoluciones por las que se aprueben en ciertos puntos.

Art.º 18.

Hay tentativa de perpetración de delito que se manifiesta el conato de cometer el delito por actos que por si son directa o inmediatamente su ejecución.



1  
Mundrel autor de tentativas de delito  
contra la libertad de comercio  
Deja de tener efecto por arrepentimiento

Art. 19

20  
Mundrel autor de tentativas de delito  
contra la libertad de comercio  
trueno, no se considera delictivo  
en la acta con que hubiere propuesto, sino  
cuando este tenga un fin de lucro o de  
luz por la culpa en el momento  
de cometer el delito y hubiere  
tendencias a cometerlo  
cuando en el delito se hubiere  
el elemento de propiamente  
naturales la culpa en el delito

En las delitas contra la persona  
y derechos del Soberano, o contra la  
seguridad interior y exterior del Estado  
sere suficiente para constituir la  
tentativa que por acuerdo comun de  
muchas personas se resuelva su  
perpetracion.

Art. 20

Base si no es el lugar de cometer de las  
circunstancias que atenuan la gravedad de los  
delitos como punto de calificacion de culpabilidad

Las tentativas de los delitos  
que acta de la gravedad de los comunes, no constituiran criminali-  
dad sino en la caso determinado  
aproximadamente por las leyes.  
se hubiere propuesto, o cuando  
se hubiere propuesto en actos a que  
se hubiere propuesto algun fin

~~El que propusiere cometer un delito  
y no lo cometiere, no incurrira en pena  
siempre que se arrepintiere antes de haber  
cometido el delito.~~

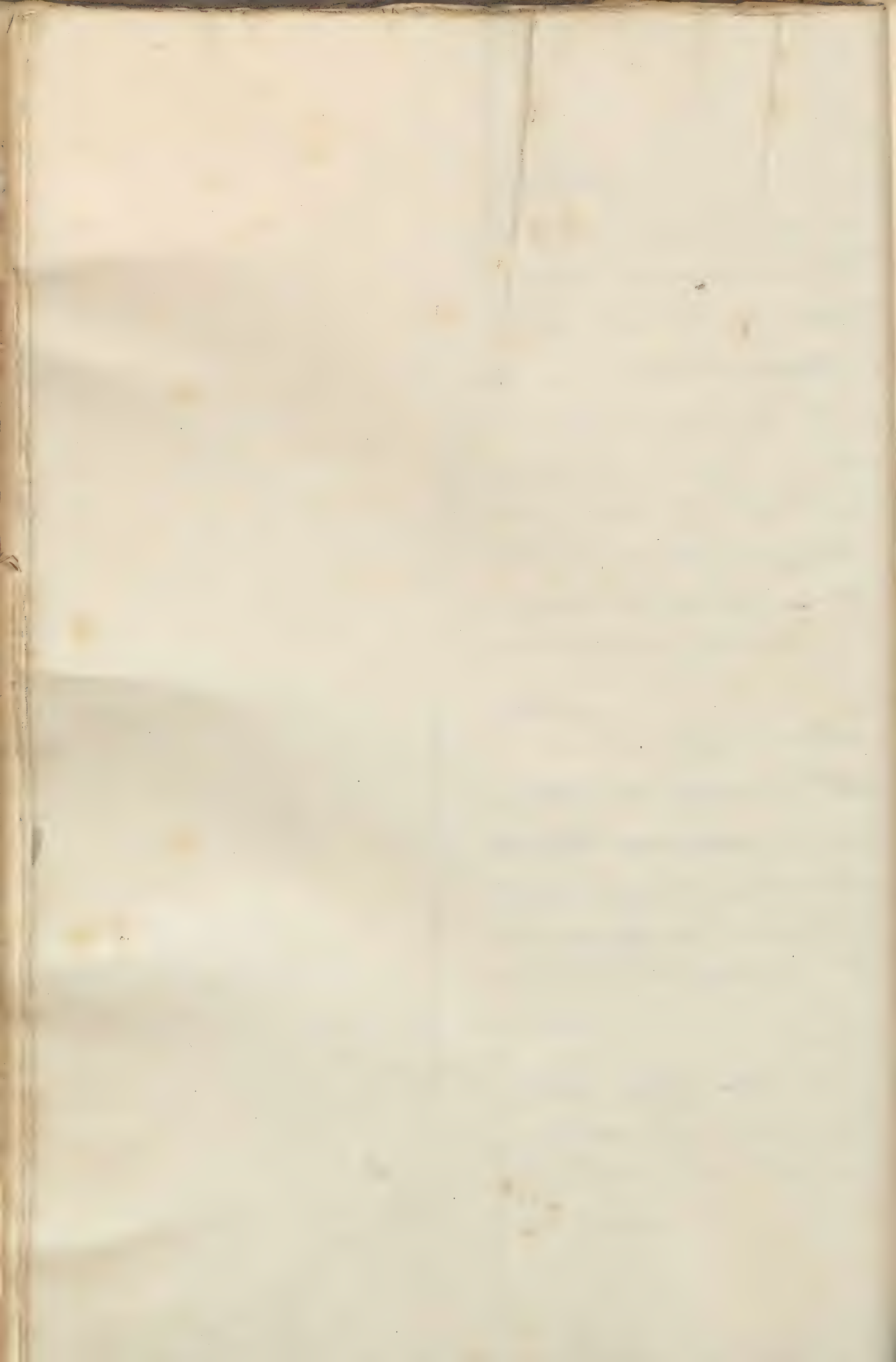














Libro 1<sup>o</sup>

Del Delito y de las Delincuentes  
en general.

---

Título 1<sup>o</sup>

De la calificación del Delito.

---

Artículo 1<sup>o</sup>

Ninguna acta u omisión será  
considerada delito, sin que se halle  
comprendido en una ley civil que  
prescriba pena por ello.

Art. 2<sup>o</sup>

La sola infracción de lo que  
prohíbe u ordena alguna cosa bajo  
pena se considera cometido un  
delito, mientras no consta que el  
contraventor ha procedido sin volun-  
tad, sin libertad o sin conocimiento  
del fin y de los efectos inmediatos



y necesarios del acto u omisión  
en que haya incurrido.

Art.º 3º

Los actos dañosos ó perjudiciales que ocurren fortuitamente, y sin que se hayan podido prever ni evitar, no son materia de delito.

Art.º 4º

No hay delito en las infracciones de ley cometidas:

Por varones ó hembras que no hayan cumplido diez años de edad.

Por los que en el acto de infringir la ley se hallen privados absolutamente de su razón, ya sea por demencia ó intermiter habitual; ó bien por alguna causa natural, ó por algún accidente ó hecho sobreviniente.



nido sin su voluntad y sin haberlo podido prever e impedir.

Art.º 5º

Tampoco hay delito en los actos u omisiones que, aunque causen daño, proceden:

(a) Según art. 388.

(b) Según art. 400

De la defensa legítima de la persona, de los bienes o del domicilio contra una agresión ilegal. (a) (b) De violencia hecha con una fuerza insuperable, o a la cual no pudiera resistir sin pérdida de la vida o de algun miembro.

Art.º 6º

(C) Según art. 386 a 398

Defensa legítima

(C) Para que la defensa de la persona sea legítima han de concurrir las circunstancias siguientes:

Que para evitarlo o hacerlo cesar el ofendido se hallare en peligro inminente de recibir daño grave en su persona,

Que por la violencia que los agresores puedan hacer con sus armas, y a causa de su número, o de su fuerza física o moral, se encuentre al ofendido en un peligro inminente de recibir daño grave en su persona?

Que no haya otro medio de evitar este daño, sino el de emplear



la fuerza contra los agresores.

La resistencia es legítima

mientras estos conserven la posesión

y los medios de continuar la agresión.

Art. 70

Nota importante - Art. 392 al 400

Violencia

a Bep...

Venganza

Cuando para vengarse el...

Si se ha no tenga el temor de...

La Defensa con respecto a los bienes es legítima, siendo ajenos de la clase de muebles o semovientes y no habiendo otro medio de salvarlos del agravio que consiste de arrebatarlos con violencia y

o de arrebatarlos con violencia y

Art. 71

Si se ha no tenga el temor de...

Art. 72

Art. 73

Art. 74

Art. 75

Art. 76

Art. 77

Art. 78

Art. 79

Art. 80

Art. 81

Art. 82

Art. 83

Art. 84  
Es también legítima la defensa para repeler el asalto del domicilio hecho por medio de escalaminato, fractura, o con uso de instrumentos que faciliten la entrada cometiendo estos actos en la noche, o que si ocurrieran durante el día, se hallaron armados los agresores y no hubiera posibilidad de impedir el asalto, inmediate



Punto 1.º de la defensa de la legitimidad  
en la defensa de la persona de quien  
se sufre el daño de personas de quien  
o que estas no lo hubieran prestado.

Punto 2.º

6

El que ha sido defendido contra  
una agresión legítima no es responsable  
de la agresión si se ha defendido con  
la fuerza necesaria para repelerla  
o para evitarla. Si se ha defendido  
con la fuerza necesaria para repelerla  
o para evitarla, no es responsable  
de la agresión si se ha defendido  
con la fuerza necesaria para repelerla  
o para evitarla.

Art. 1.º

Los efectos de la legitimidad  
de la defensa se atienden a la que  
ha sido defendido al suceso del ofendido, en  
placarme la fuerza para salvarlo  
de la agresión en el mismo modo  
que si heito a la persona del ofendido.

Todo el que ha sido defendido  
contra una agresión legítima no es responsable  
de la agresión si se ha defendido  
con la fuerza necesaria para repelerla  
o para evitarla. Si se ha defendido  
con la fuerza necesaria para repelerla  
o para evitarla, no es responsable  
de la agresión si se ha defendido  
con la fuerza necesaria para repelerla  
o para evitarla.

Art. 2.º

No se considerará legítima la  
defensa.

Para salvar una propiedad  
inmueble, fuera del caso de robo, el  
dueño para evitar el perjuicio que  
se intente hacer en la reputación.

No solo por amenazas que  
no causen peligro inminente de daño  
grave.

Nada que se diga contra la resistencia  
legítima y se oponga a una injusta agresión.

la defensa de la persona  
de quien se sufre el daño de personas de quien  
o que estas no lo hubieran prestado.

Nota de la defensa de la persona de quien se sufre el daño de personas de quien o que estas no lo hubieran prestado.











Art.º 1.

El proyecto ni la simple  
resolución de cometer un delito  
no constituye criminalidad, mien-  
tras no se haga manifiesta  
con actos ó palabras á que la  
ley haya determinado alguna  
pena?

Art.º 2.

La tentativa de la per-  
petración de los delitos enormes  
se condenará como el mismo  
delito que se intentase - comete-  
siempre que haya dejado de  
tener efecto por causas acciden-  
tales ó independientes de la  
voluntad del delincuente?

Art.º 3.

Hay tentativa de perpetuación



cion desde que se manifiesta el  
 animo de cometer el delito por acta  
 que preparen directa e inmediata  
 mente su ejecucion.



Art.º 19.

En los delitos contra la  
 persona y derechos del soberano,  
 o contra la seguridad interior y  
 exterior del Estado son suficiente  
 para constituir la tentativa que  
 por acuerdo comun de muchas  
 personas se resuelva su perpetra-  
 cion.

Art.º 20.

Cuando el autor de la tentati-  
 va de un delito enorme se aparta  
 y desiste voluntariamente de su  
 perpetracion, no sera considerado  
 delincuente en los actos con que  
 la hubiese preparado, sino cuando  
 estos merezcan por si mismos  
 la calificacion de delitos.



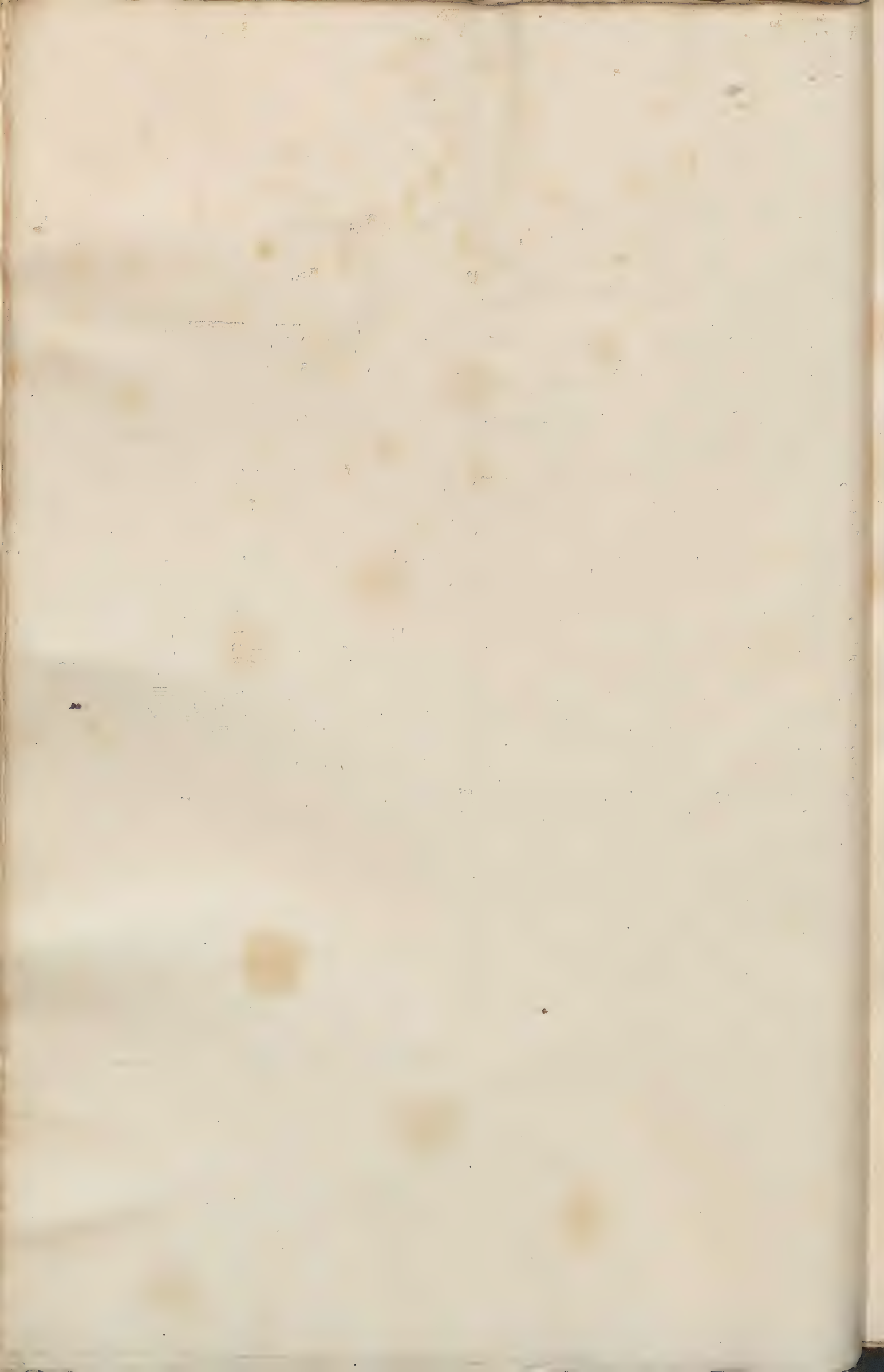
Art.º 2.º

Las tentativas de los  
delitos comunes no constituirán  
criminalidad sino en los casos  
determinados expresamente por  
las leyes, o cuando se hayan  
preparado con actos a que la  
ley tenga preñada alguna  
pena.











3. Reduccion

# Libro 1º

## Del delito y de los delincuentes en general.

### Titulo 1º

#### De la calificacion del delito.

110  
20  
26  
56  
212

### Articulo 1º

Quien violare una ley que no le hubiere impuesto pena por ella.

### Artº 2º

En toda infraccion de ley que prohibe u ordena alguna cosa bajo pena, se considera como un delito, mientras no consta que el contraventor fue perseguido sin voluntad, sin dolo o sin consentimiento del fisco y de la p.



tos inmediatos y necesarios del  
acto u omision en que hay  
incurrido.

Art.º 3.º

Los actos duros y pro-  
judiciales que ocurren fortui-  
tamente, y sin que se hayan  
podido prevenir ni evitar, no  
son materia de delito.

Art.º 4.º

No hay delito en la  
infracciones de ley cometidas.

En varones y hembras  
que no hayan cumplido die-  
ciocho años de edad.

Por lo que en el acto de  
infringir la ley se hallen  
privados absolutamente de sen-  
tiron, <sup>construccion</sup> <sup>potencia</sup> <sup>de voluntad</sup> <sup>de juicio</sup>  
por enfermedad, <sup>absoluta</sup> habitual, o bien  
por alguna causa natural,

*En los casos de fuerza legítima...*

por algun accidente o hecho aca-  
venido sin su voluntad o sin  
haberlo podido prever e impedir.

Art.º 5º

Tampoco hay delito en los  
actos u omisiones que, aunque  
causen daño, proceden:

De la defensa legítima de  
la persona, de los bienes o del  
domicilio contra una agresion  
ilegal. (a)

(b) De violencia hecha con una  
fuerza imponible, o a la cual  
no pudiera resistirse sin perdida  
de la vida o de algun miembro.

Art.º 6º

(c) Para que la defensa de  
la persona sea legítima han de  
concurrir las circunstancias sig.<sup>tes</sup>

Que por la violencia que  
hagan los agresores al ofendido,

(a) Bezon, art.º 385.

(b) Bezon, art.º 400.

(c) Bezon, art.º 386 a 398.



se halle este en peligro inminente de recibir daño grave en su persona?

Que no haya otro medio de evitar este daño, sino el de emplear la fuerza contra los agresores.

Que la resistencia se haga mientras esta conservando la aptitud y los medios de continuar la agresión?

Art.º 7º

Voto importante = Art.º 592 del R.º

La defensa con respecto de Bienes es legítima, siendo estos de la clase de muebles ó semovientes, no habiendo el medio de salvarlos del agresor que trate de arrebatárselos con violencia y amenazando grave daño a la persona del tenedor.

Es indiferente para determinar la legitimidad de la defensa en el caso de este tenedor, que el tenedor de ellos sea el mismo propietario, o que la tenga por depósito, custodia

Administración u otro su gobierno  
título legítimo?

Art.º 8º

Es tambien legitima la  
defensa para repeler el asalto  
del domicilio hecho por medio de  
escalamiento, fractura, o con uso  
de instrumentos que faciliten la  
entrada, cometiéndose estos actos en  
la noche, o que si ocurrieron du-  
rante el dia, se hallaren armados  
los agresores y no hubiere fa-  
cilidad de impedir el asalto in-  
vocando el socorro de personas  
de afuera, o que estas no lo  
hubieran prestado.

Art.º 9º

Todo el que usa de este  
medio de legitima Defensa, debe  
limitarse a no causar mayor daño  
a su agresor que el que sea su-  
ficiente para repeler su agresion



y salvarse del peligro que  
amenace su persona, sus bienes  
o su domicilio.

Art.º 10.

Los efectos de la legiti-  
midad de la defensa se es-  
tienden á los que acudiendo  
al socorro del ofendido, empu-  
san la fuerza para salvarlo  
de la agrasion en el mismo  
que es lícito usarla al ofendido.

Art.º 11.

No se condenará legiti-  
ma defensa:

Para salvar una propiedad  
inmueble, fuera del caso de  
uso del domicilio.

Para evitar el perjuicio  
que se intente hacer en la  
putacion.

Variante?

No solo por amenazas

No solo por amenazas de causar  
un daño por grave que sea, si el que

las hace no se halla con armas y sea, cuando no se emplean medios  
en aptitud de causarlo en el acto. de violencia y el que las hace  
se encuentra en aptitud de causar  
lo en el acto.

(a) 1<sup>ra</sup>

Ala ofensiva repente al ser  
agresor ilegal ~~unus~~ ~~en~~ ~~los~~ ~~mares~~  
o por arma por un defensor, contra la veni-  
fuerza legitima que se oponga a su agresion.

Definitivamente la que se dirige con  
trata a intenciones legítimas y se oponga a  
una injusta agresion (a)

## Art. 12.

Para calificar la legitimidad  
de la defensa que el ofendido  
haya hecho contra el agresor y  
si en ella se ha reducido el pri-  
mero a los límites que las leyes  
prescriben, se tomarán en conside-  
racion las calidades personales de  
ambos; la situacion en que respec-  
tivamente se encontraban; el uno  
para llevar á cabo su agresion,  
y el otro para salvarse de ella;  
la especie de armas ó de otros  
medios de ofender que aquel  
hubiese empleado: los auxilios con  
que pudiesen contar respectivamen-  
te: las costumbres anteriores de  
cada uno; y el sobresalto que causa  
ordinariamente en los hombres un



ataque imprevisto y la presen-  
cia de un peligro grave y  
próximo.

Art.º 13.

En los actos u omisiones  
que se pretendan legítimas  
por razón de la violencia que  
hubiese forzado á ellas, será  
condición indispensable que  
quedará á su autor medio  
alguno para salvarse del pe-  
ligro en que la violencia  
constituyera de perder su vida  
ó alguno de sus miembros  
en el caso de no prestarse  
á los deseos del agresor.

Art.º 14.

En la calificación de los  
actos u omisiones criminales  
en que se haya incurrido por  
violencia, se atenderá á las  
calidades personales de uno, otro

47

estado, físico, moral e intelectual, sus  
rango y condición del que haya  
hecho violencia y del que haya  
sido de ella, ~~según~~ de la  
medios que se hubiesen empleado  
por aquel contra este, y de la  
gravidad del delito que se le  
hubiere forzado a cometer.

#### Art.º 15.

El riesgo de ser encerrado  
o detenido con violencia no leji-  
timará las infracciones contra  
las leyes penales, á menos que  
el tratamiento que se dé en el  
encierro, hubiese puesto en riesgo  
próximo la vida del que las  
haya cometido.

#### Art.º 16.

En los actos que proceden  
del cumplimiento de un deber  
impuestos por la ley, ó del ejerci-



La consanguinité, l'habitude de  
épouser de la proche parenté les détermine &c. comme  
à l'indiquer l'arbre ci-dessus.

Ar. 17.

*In prospecto collis f. grande lacum con-*  
*spicuo f. lacum grande. Lacus impetuosus*  
*glacialis. et ab ipso lacu descendit ad*  
*per hunc lacum est via.*

[illegible]

Meditatie si convinge haec differentia entre  
Incontinentia Volens habere o remota  
y la continencia Volens y no, dyendo lab  
tentate p<sup>re</sup> dispositione ad cast<sup>ra</sup> parata 1<sup>a</sup> y  
q<sup>ue</sup>ta 2<sup>a</sup> hanc p<sup>re</sup>moderata p<sup>re</sup>ca. hestne  
moderata p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca  
Dispositione continencia Volens y no  
p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca  
p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca p<sup>re</sup>ca

Sept. 6. 1872.

La embriaguez precedida  
de excesos cometidos voluntaria-  
mente, no es una excusa de la rason  
sabibilidad del delito cometido. Por  
tanto ella; ~~no~~ ninguna causa; por



La embarcación que se haya encontrado  
sin el que se haya cometido criminal,  
e involuntariamente sin haber pro-  
cedido exceso que diera lugar a ella;  
o por haber sobrevenido de hechos  
agentes cuyos efectos no hubiera  
conocido ni podido evitar el delin-

La gaduina es la especie más común en este río.

Las Cardenas en habiendo en el  
y fundada por Casca apud abales

Calypso y la naturaleza de los humanos

is of rather white <sup>rather</sup> rather colors  
of the bark <sup>rather</sup> rather <sup>rather</sup> rather

1850  
 1851  
 1852  
 1853  
 1854  
 1855  
 1856  
 1857  
 1858  
 1859  
 1860  
 1861  
 1862  
 1863  
 1864  
 1865  
 1866  
 1867  
 1868  
 1869  
 1870  
 1871  
 1872  
 1873  
 1874  
 1875  
 1876  
 1877  
 1878  
 1879  
 1880  
 1881  
 1882  
 1883  
 1884  
 1885  
 1886  
 1887  
 1888  
 1889  
 1890  
 1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900

Page 438

Aug. 19.

En los delitos se distin-  
guen los que por su mayor  
gravidad se consideran enormes,  
de los demas que van compren-  
didos en la denominacion general  
de comunes, para la aplicacion  
respectiva de las varias disposicio-  
nes de esteCodigo en que se  
prescriben acciones peculiares  
con respecto a los primeros.

Sept. 27.

Con delitos enormes todas las  
que se castigan con las penas que  
para ellas se designan en el art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>  
tit.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> del lib.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup> de este Código.



Art.º 21.

El proyecto ni la simple  
resolucion de cometer un delito  
no constituye criminalidad, mas  
tras no se haga manifestacion  
con actos o palabras a que  
la ley haya determinado alguna  
pena.

Art.º 22.

La tentativa de la perpetracion de los delitos enormes  
se considerará como el mismo  
delito que se intentase cometer,  
siempre que haya dejado de  
tener efecto por causas acci-  
dentales e independientes de la  
voluntad del delincuente.

Art.º 23.

Hay tentativa de perpetrar

cion de que se manifiesta el  
conato de cometer el delito por actos  
que preparen directa e inmediata-  
mente su ejecucion:

#### Art.º 24.

En los delitos contra las  
persona y derechos del soberano,  
o contra la seguridad interior y  
exterior del Estado será suficiente  
para constituir la tentativa que  
por acuerdo comun de muchas per-  
sonas se resuelva su perpetracion.

#### Art.º 25.

Cuando el autor de la  
tentativa de un delito enorme  
se aparta y desiste voluntaria-  
mente de su perpetracion, no  
será considerado delincuente en  
los actos con que la hubiese  
preparado, sino cuando esta mor-  
can por sí mismos la calificacion  
de delitos.

*Donde habiéndose dado  
T contra el autor principal  
principio a este*



Art.º 26.

Las tentativas de los delitos  
comunes no constituirán crimi-  
nalidad sino en los casos  
determinados expresamente por  
las leyes, ó cuando se hayan  
preparado con actos á que la  
ley tenga prefijada alguna  
pena.

Proyecto al Código Criminal

Libro 1.<sup>o</sup>

Libro 1.<sup>o</sup>

Del delito y de las penas en general

Título 1.<sup>o</sup>

Del delito y de los  
delincuentes en general.

Título 1.<sup>o</sup>

De la calificación del  
delito.

Artículo 1.<sup>o</sup>

Ningún acto u omisión será  
reputado delito, sin que se halle  
comprendido en una ley civil que  
prescriba pena por ello.

Art. 2.<sup>o</sup>

En toda infracción de ley,  
que prohíba u ordene alguna cosa  
bajo pena, se considera cometido un  
delito, mientras no consta q. el  
contraventor ha procedido sin volun-  
tad, sin libertad o sin conocimiento



del fin y de los efectos inmediatos y necesarios del acto u omision en que haya incurrido.

Art.º 3.º

Los actos duros o perjudiciales que ocurren fortuitamente, y sin que se hayan podido prever ni evitar, no son materia de delito.

Art.º 4.º

No hay delito en las infracciones de ley cometidas:

Por varones o hembras que no hayan cumplido dieciocho años de edad.

Por los que en el momento de infringir la ley se hallan privados absolutamente de uso de razón, ya sea por demencia continua o interrumpida, por insensibilidad absoluta y habitual, o bien por alguna causa

ral, o por algun accidente o  
hecho sobrevinido sin su voluntad  
y sin haberlo podido prever o  
impedir.

### Art.º 5º

Nampoco hay Delito en las  
actos u omisiones que, aunque  
causen daño, proceden.

De la Defensa legítima de la  
persona, de los bienes o del domi-  
cilio contra una agresion ilegal. (a)

(b) De violencia hecha con una  
fuerza insuperable, o a la cual  
no pudiera resistirse sin riesgo  
de la vida o de algun miembro.

### Art.º 6º

(c) Para que la Defensa de  
la persona sea legítima han de  
concurrir las circunstancias siguientes:

Que por la violencia que  
hagan la arreva al ofendido,  
se halle este en peligro inminente

(a) Beccari, art.º 385.

(b) Beccari, art.º 400.

(c) Beccari, art.º 386 a 391.



de recibir daño grave en su persona.

Que no haya otro medio de evitar este daño, sino el de emplear la fuerza contra los agresores.

Que la resistencia se la mienten, etc. conseren la acti- tud y los medios de continuar la agresion.

Nota importante = Art.º 392 del C.<sup>o</sup>  
de Bexon.

Art.º 7º

La defensa con respecto á los bienes es legítima, siem- pre que se trata de muebles semovientes, no habiendo otro medio de salvarlos del agresor, que trate de arrebatárselos con violencia, y amenazando grave daño á la persona del tenedor.

Es indiferente para el estimar la legitimidad de la defensa en el caso de este artículo, que el tenedor de ellos sea el mismo propietario, que la tenga por depósito, custodia, administracion u.º con cualquiera título legítimo.

Art. 3º

Es tambien legitima la defensa para repeler el asalto del domicilio hecho por medio de asaltamientos, fractura, o con uso de instrumentos que faciliten la entrada, cometíendose estas acciones en la noche, o que si ocurrieren durante el día, se hallaren armados los agresores, y no hubiere facilidad de impedir el asalto invocando el socorro de personas de afuera, y que estas no lo hubieran tratado.

Art. 4º

Todo el que usa de los medios de legitima defensa, debe limitarse a no causar mayor dano a su agresor que el que sea suficiente para repeler su agresion y salvarse del peligro que ame a su persona sus bienes o su domicilio.



Art.º 10.

Lo afecto de la legiti-

dad de la defensa se atiende

los que, acudiendo al socorro

del ofendido, emplearon la fuerza

para salvarlo de la agresión

del mismo modo que es lícito

reluctante al ofendido.

Art.º 11.

No se considerará legítima

la defensa:

Para salvar una propiedad

inmueble, fuera del caso de

del domicilio.

Para evitar el perjuicio

que se intente hacer en la

reputación.

(a) Si la que se haga

por amenazas de un daño

grave que ade sea, cuando

se emplean medios de violencia

y el que las hace se encuentre

en aptitud de cometerlas

en el acto.

(b) Variante.

Vi la que se dirige de parte (b) Vi finalmente la que se  
del que, siendo agravio ilegal, usare de. Dirija contra la resistencia legítima:  
sus armas para defenderse contra los que se oponga a una injusta agre-  
sistencia legítima que se oponga a su sion.  
su agresion?

### Art.º 12.

Para calificar la legitimidad  
de la defensa que el ofendido haya  
hecho contra el agravio y si en ella  
se ha reducido el primero a los  
límites que las leyes prescriban, se  
tomaran en consideracion las circun-  
stancias personales de ambos: la situacion  
en que respectivamente se encontra-  
ban, el uno para llevar a cabo  
su agresion; y el otro para salvarse  
de ella: la especie de armas ó de  
otras medidas de ofender que aquel  
hubiese empleado: los auxilios con-  
que pudiesen contar respectivamen-  
te: las costumbres anteriores de  
cada uno; y el sobresalto que causa  
ordinariamente a los hombres un  
ataque imprevisto y la presencia  
de un peligro grave y proximo.



Art.º 13.

En los actos u omisiones que se pretendan legitimar por razón de la violencia que hubiese forzado a ellas, será condición indispensable que no quedará a su autor medio alguno para salvarse del peligro o que la violencia le constituya de perder su vida o algunos de sus miembros en el caso de no prestarse a los deseos del agresor.

Art.º 14.

En la calificación de los actos u omisiones criminales que se haya incurrido por violencia, se atenderá a las calidades personales de sexo, estado físico, moral e intelectual, clase, rango y condición del que haya hecho violencia y del que haya sido de los medios que se hubiesen empleado por aquel contra

y de la gravedad del delito que se le hubiere forzado á cometer.

Art.<sup>o</sup> 15.

El riesgo de ser encerrado ó detenido con violencia no legitimará las infracciones contra las leyes penales, á menos que el tratamiento que se dé en el encierro, hubiese puesto en riesgo próximo la vida del que las haya cometido.

Art.<sup>o</sup> 16.

En los actos que proceden del cumplimiento de un deber impuesto por la ley, ó del ejercicio de un derecho que esta concede, no cabe imputación de delito, siempre que no haya exceso en la ejecución, aunque de ello resulte algún daño.



Art.º 17.

No excusan de la responsabilidad del delito la ignorancia de las leyes criminales, el error de su inteligencia, la obediencia debida en cosas lícitas al que, haya ordenado su perpetracion la calidad de extranjero en el delincuente.

Art.º 18.

La embriaguez procedente de causas cometidas voluntariamente no servirá de excepcion de delito cometido durante ella, sin perjuicio del efecto que tendra siendo casual e imprevista para la graduacion de las penas indeterminadas conforme a la disposicion del art.º

La que ademas de ser casual reuna las condiciones de haber sido involuntaria producida por causas deprimidas

tas de hecho ajeno, de que no  
 tuviera absolutamente noticia alguna  
 el que la hubiere padecido, arrojada  
 enteramente de las infracciones  
 de ley cometidas mientras hubiera  
 permanecido en ostra enagenacion  
 mental.

### Art.º 19.

En los Delitos se distinguen  
 los que por su mayor gravedad  
 se consideren mayores de los demas  
 que van comprendidos en la  
 denominacion general de comu-  
 nes, para la aplicacion respecti-  
 va de las varias disposiciones de  
 este Código en que se preciben  
 excepciones peculiares con respecto  
 a los primeros.

### Art.º 20.

Son delitos enormes todos los  
 que se castiguen con las penas  
 que para ellos se designan en



~~Art. 22 de 28~~

el art. 21. tit. 1.º del lib. 1.º  
este Código.

Art. 21.

El proyecto ni la simple  
resolución de cometer un delito  
no constituye criminalidad, mien-  
tras no se haga manifiesta  
con actos o palabras a que  
la ley haya determinado al-  
guna pena.

Este art.º sup. el 26- y sup. el 24.

Segun' en este mismo art.º

El A.A.

El B.B.

El C.C.

Weydel y Ahner 27.

La Compromiso formada para contraher  
en la simple preparacion hecha p.ª presentacion  
contribuyen criminalidad pero cuando entre  
una y la ley lo obtenga expresamente.

Art. 22.

La tentativa de la p.ª  
tracion de los delitos enormes  
se considerará como el mismo  
delito que se intentase cometer  
siempre que haya dejado de tener  
efecto por causas accidentales  
e independientes de la voluntad  
del delincuente.

Sup.

La Compromiso hecha p.ª cometer un delito  
o la preparacion dirigida al mismo fin, y  
no llegando a producir tentativas, solo tienen  
carácter de preparacion criminal, entre una y la ley  
lo obtenga expresamente.

La Compromiso p.ª delinquir de cualquier

Art.º 23.

276

Hay tentativa con respecto a la  
 si se haya el primer acto de principio de  
 perpetración, y si se manifiesta el conato de  
 cometido por actos de la preparatoria  
 e inmanente.

Hay tentativa de perpetración, desde que se manifiesta el conato de cometer el delito por actos que preparen directa e inmediatamente su ejecución.

20

Art.º 24. Supl.

+ En los delitos contra la  
 Aleramagencia y otros contra  
 persona y derechos del soberano  
 y contra la seguridad interior y  
 exterior del Estado (b) será suficiente  
 para constituir la tentativa que  
 por acuerdo común de muchas per-  
 sonas se realice su perpetración,  
 acordándose y medrá a llevarla a efecto

los marqués los de son segun  
 los trates de lib.º V.  
 Aleramagencia y otros contra  
 la seguridad interior y exterior del Estado  
 Aleramagencia y otros contra

En

LA A.

En la delicta contra la persona y derechos  
 del soberano, Aleramagencia y otros  
 Aleramagencia y otros contra la seguridad interior y  
 exterior del Estado, la Aleramagencia  
 Aleramagencia y otros contra la seguridad interior y exterior del Estado  
 Aleramagencia y otros contra la seguridad interior y exterior del Estado

Art.º 25. 24

Cuando el autor de la tentativa de un delito enorme se apresura y desiste voluntariamente de su perpetración, antes de haberse dado principio a esta, no será considerado delincuente en los actos que la hubiese preparado, sino cuando estos merezcan por su

Hay Aleramagencia y otros contra la seguridad interior y exterior del Estado  
 La Aleramagencia y otros contra la seguridad interior y exterior del Estado  
 Aleramagencia y otros contra la seguridad interior y exterior del Estado  
 Aleramagencia y otros contra la seguridad interior y exterior del Estado



Atendiendo y estableciendo  
 Estando, acordando y medido a un peso mismo la calificación de delictos  
 Ducas -

Sales to J. cin

Estudioso y zeloso de aprender  
en persona a lo que en ciencias de  
la guerra se trata y de su arte y  
de su oficio en el arte de la guerra

Art. 25.

*Les tentatives de son D<sup>u</sup>*

los comunes no constituiran  
criminalidad sino en los casos

Determinados expresamente por las leyes, o cuando se hayan

En la dicha a la manifestad o instrucion en preparada con actos a que  
 a fin de q llegarm a parone en ejecución ley tenga prefijada alguna  
 do aprovecham a la q se hagan volunt<sup>te</sup> jena. A. 26. 27

April 26. y 27

Aug 28

apertido a la tentativa de comprometerlos.

He is perpetually, to of indifference and av

28. ~~to no de haber en el punto de la~~

~~Alfred D. Compton~~, <sup>to</sup> ~~center is conservative and~~ <sup>for</sup>

~~Quando comente a corte, na se. hubeam pre-~~

Leitura contínuo contínuo Competente Dando

avec la tentation d'embrasser une existence

que me oratione lo...

Prima q[uod] media procedere criminalium

per indulto contra persona determinadas

ha orservatma o' ~~de~~ custom pra<sup>10</sup>

*endodermis ex utero adhibet*

Dep<sup>te</sup> al 22 et 25 d'août 24.

l'après 25 d'août 26

l'après 25 d'août

26

Faupois Camarini l'innocence

la complicité formelle p<sup>a</sup> l'acte de  
délit, ni la proposition hecha al mismo,  
oferta <sup>mediante</sup> a p<sup>a</sup> tentativa a un  
pepato, solo a los Camarini de  
por la ley

27

la complicité p<sup>a</sup> d'ingres se

constituye p<sup>a</sup> el dolo de  
innocente a un may pensar  
es el dolo, d'ingres y a  
fuerza de la ley o al men a p<sup>a</sup>  
un pepato -





# Variantes del quígrafo.

1.<sup>a</sup>

~~De las diferentes conceptos en que se contrae la responsabilidad en los delitos.~~

2.<sup>a</sup>

~~De las personas que en diferentes conceptos contraen responsabilidad en los delitos.~~

## Título 2.<sup>o</sup>

~~De las diferentes especies de delin-  
cuentes.~~

~~De los diversos conceptos en que se  
contrae responsabilidad en los delitos.~~

Art.<sup>o</sup>

En los delinquentes se distinguen  
legalmente las tres clases de autores;  
complices, y encubridores.

Art.<sup>o</sup>

Son autores del delito:

1.<sup>o</sup> Todas las que, disponiendo en per-  
petración o consintiendo en ella, concurren  
materialmente y toman parte en los  
actos que constituyen el delito.

2.<sup>o</sup> Las que, valiéndose de su autoridad,  
de la fuerza material, o de amenazas,

\* La excitación de los delitos sed de la fuerza material, o de amenazas,  
considera por muchos criminalistas como  
complicidad. Lo tengo por un error, y goz promesas, rebuena o cualquiera medio de  
los grados en la clase de autores. Su seducción, artificio o maquinación; hacen  
la exposición analítica se dará la cometer el delito por otro personal.  
razón de mi opinión.

3.<sup>o</sup> Las que, concibiendo y resolviendo  
un delito, incitan directamente a

Ademas que en los efectos de la  
imposición de la pena vanas diferencias,



pues que en el código penal francés se impone  
la misma pena á esta clase de cómplices que  
á los autores. Es sin embargo útil, tanto  
para la propiedad en el lenguaje legal, medidas con que verificarlo, aunque  
como para otros efectos en la aplicación de la ley, adoptar la clasificación, y lo así de  
necesidad porque según mi sistema debe  
ser diferente la pena de los cómplices,  
de la de los autores.

V. Sagreverend. T. 1.º P. 133.

Art.º

Los cómplices los que, sin  
tomar parte en la perpetración  
material del delito que otros hayan  
proyectado y resuelto, facilitan y  
ayudan su preparación, ejecución,  
consumación con conocimiento del  
fin y objeto de los auxilios que  
prestan en alguna de las maneras  
siguientes:

1.ª Prescribiendo instrucciones  
sobre el modo de la ejecución.

2.ª Proporcionando armas, instru-  
mentos ó cualquiera otra especie de  
medios que hubieron servido para  
efectuarlos.

3.ª Removiendo los obstáculos  
que pudieran impedir el delito,  
ó aprestándose para la guarda y  
defensa de los que lo hubieron  
cometido. +

+ V. Sagreverend. T. 1.º P. 135.

4.ª Excitando y provocando á otros

tamente á cometer el delito sin las circunstancias que aprueba el S.º 3.º del art.º anterior.

S.º Ocultando las personas de los delinquentes, las armas ó instrumentos del delito ó los efectos materiales de este, ó bien transportando dichos efectos, adquiriéndolos ó comprándolos, siempre que para cualquiera de estas cosas haya precedido convenio antes de la perpetracion del delito entre sus autores y los que les hayan con-  
traído esta complicidad.

Art.º "

Son encubridores los que á sabien-  
das dan acogida y receptan los delinquentes, las armas ó instrumentos del delito, ó encubren, transportan, adquieren ó compran los efectos materiales del mismo delito, sin que haya precedido convenio antes que este se perpetrara."



Art.º

Los asimismo encubridores  
los que voluntariamente dan aso-  
gida ó suministran viveras á  
personas que por notoriedad son  
tenidas y reputadas enemigas del  
Estado, bandidos, ó en cualquiera  
otra manera perturbadores del  
orden público y de los de delitos.

En la delictos de acandulo se com-  
prenderá el que causan los delitos que  
se hacen en público de la delictos de...

En su lugar correspondiente se  
hará tambien mención de los que, puden-  
do no impedir la perpetración de un  
delito, y para ello.

La reverend. E. l. C. 147.

Art.º

No serán tenidos por cómplices en los delitos los que no  
impidieron su perpetración, ni  
se opusieron á ella aunque pu-  
dieran haberlo hecho, ni tam-  
poco los que hayan aplaudido el  
siempre que de esta aprobación  
se hayan seguido nuevos efectos  
del mismo delito, sin perjuicio  
de lo que sobre uno y otro  
ponen los art.º y

# 1ª Redacción

Viruente. al epígrafe

De la pena, sus especies y formas esenciales:  
~~un género~~  
o cada una -

Libro 2º <sup>aplicación</sup>  
De la pena y de la ~~pena~~

Título 1º

De la ~~pena~~ <sup>pena</sup>

~~De las penas, sus especies y~~  
~~caracteres respectivos.~~

Libro 2º Título 3º

Art. 1º

Viruente al art. 2º

Para el castigo de los delitos

Para el castigo y represión de los delitos, civiles.

civiles se usarán las penas corporales,

no se usarán en lo verdadero otras penas q' las  
corporales, morales y pecuniarias, cuya clasifi-  
ficación se contiene en los tres artículos si-  
guientes.

las morales y las pecuniarias, segun-  
ta clasificación que se hace en los  
tres art. sig'tes, y no otras.

Art. 2º

Pertenece a la clase de penas

corporales.

1ª La muerte.

2ª La asistencia en el lugar del  
suplicio a la ejecución de la pena  
de muerte.

3ª La exposición a la vergüenza  
pública.

4ª Trabajos públicos en las obras  
de obra o en las canchales.

5ª Trabajos públicos en las obras



nale.

6.<sup>a</sup> Trabajos públicos en los ports  
Indias de Africa.

7.<sup>a</sup> Deportacion en las mismas  
Indias de Asia i en las de las  
Antillas.

8.<sup>a</sup> Detencion con arresto en  
los arsenales.

9.<sup>a</sup> Detencion con arresto en  
las presidias.

10.<sup>a</sup> Confinacion en las ~~carceres~~

11.<sup>a</sup> Confinacion en las presidias  
de Africa.

12.<sup>a</sup> Confinacion en las Islas  
adyacentes del Oceano i del Mar  
terrestre.

13.<sup>a</sup> Confinacion en pueblo  
comarca determinada de territo-  
rio español peninsular.

14.<sup>a</sup> Obras públicas en presidias  
correccionales.

15.<sup>a</sup> Reclusion en las <sup>carceres</sup> ~~antiguas~~  
~~carceres~~ de correccionales.

16.<sup>a</sup> Prision en una fortaleza.

17.<sup>a</sup> El servicio forzado al  
cuerpo determinado del ejército  
i armada.

18.<sup>a</sup> Prision correccional en las  
carceres.

19.<sup>a</sup> <sup>Interdiction</sup> ~~Interdiction~~ perpetuo o ~~temporal~~

~~penal~~ del territorio español.

20. ~~Partiendo perpetua o temporal~~  
de una Provincia, comarca o pobla-  
cion determinada?

Art. 30

Pertenecen a la clase de penas  
morales.

1.<sup>a</sup> La declaracion de infamia?

2.<sup>a</sup> La <sup>publica u honorifica</sup> destitucion de cargo, profesion  
o empleo de nombramiento Real, publi-  
co, u honorifico.

3.<sup>a</sup> La inhabilitacion para ejercer  
estas mismas cargas, empleos o profesiones,  
bien sea general, bien contrainda o deter-  
minada para alguna clase de ellas.

4.<sup>a</sup> La suspension del ejercicio del  
cargo, empleo o profesion que se haya  
obtenido.

5.<sup>a</sup> La degradacion de cualquiera  
condecoracion de honor y distincion  
publica?

6.<sup>a</sup> La interdiccion del ejercicio  
de los derechos civiles.

7.<sup>a</sup> La retractacion <sup>Ademas</sup> ~~de~~ <sup>publica u honorifica</sup> ~~de~~

8.<sup>a</sup> La satisfaccion <sup>publica</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>

9.<sup>a</sup> La injecion perpetua



temporal a la vigilancia de  
las autoridades.

gallia ~~la obligación de presentarse~~  
~~firmes de observar buena conduta~~

9. ~~La~~ La expresión y apreciación  
judicial ~~en~~ audiencia pública?  
se ~~apreciándose~~

La represion y ~~pena~~  
niente judicial en la ~~atencion~~  
del Tribunal a ~~quien~~ ~~corresponde~~  
ante ~~Escritura~~ y ~~testigos~~.

12. ~~La amada honorable.~~

Aug. 14.

*Portencken à la classe 80<sup>e</sup>*

pecuniarias:

La confiscacion de bienes

Las multas en cantidad

quinta.

La pérdida de <sup>un</sup> objeto de  
con aplicación al Pisco.

La condenacion al g<sup>o</sup>  
tra judiciales.

[illegible]

(Contn: Este serm cuando fultuando pmbies  
paula endenicas, hay suspensa a culpa<sup>da</sup>  
Contn: cuando, En cuyo caso se le saca  
el apomb<sup>to</sup>, y una damben p diu luyet  
abrytancia d'ley condonada, y uder  
fama o buena condonou- )

Pa

Qa.

Let

6. 13. 14

311.

4.

De.

Ans. 6.

[illegible]

Tempore Dominici de cui

Et aperuerunt prodia ista terram obrem  
in partem pacem et bona condictionis no-  
strae et conceptu sperant hunc  
modum: ~~promissum est~~ ~~per~~ ~~reparat~~  
placis castro et ~~promissum est~~ et sequenda.

con respecto al proceso, en general se  
hayan con un solo conf<sup>no</sup> de la  
de la ley y de la ley en el caso  
de un solo art<sup>o</sup>. 189.

Construere  
# In censu ffructu et hinc superius  
cognoscere et nomine, debitis y considerat  
ut res y in tadara flammensca exp<sup>ta</sup>

El cadaver p<sup>ro</sup>hibido  
 In cadaver quidam exp<sup>re</sup>sso  
 et  
 Licet el cadaver p<sup>ro</sup>hibido  
 In plena iur<sup>is</sup> p<sup>ro</sup>hibito permanet et non

The  
Durante este tiempo me se impidieron  
varias cosas para poder

Once habido por afición o por cuenta de  
destinos.

El resarcimiento de los daños y perjuicios causados por cualquier delito, y la restitucion de las cosas ajenas en el de hurto no serán <sup>siempre</sup> consideradas en clase de penas, sino como obligaciones civiles del delincuente.

Art. 6<sup>th</sup>

La pena de muerte se eje-  
cutará siempre en garrote, en lugar  
público y de día, entre las diez de la  
mañana y las tres de la tarde.

Si antes de la ejecucion, ni  
en el acto de ella se podria impo-  
ner al reo condenado a esta pena  
otra alguna corporal, ni causarle  
en su persona mortificacion alguna.

*In cadaver*

Art. 3.

Entre la notificación de la  
sentencia de muerte y su ejecu-  
cion han de ~~transcurrir~~ transcurrir cuarenta  
y ocho horas cumplidas.



Los cadáveres de los que hay en supradichos paises se  
mueven permaneciendo en el estado, por tiempos  
de tres horas, y transcurridos estos se les da un  
sepulchro, sin ninguna especie de ni pompa.

Sept. 48

T  
A 12

La ejecución de pena a muerte notificada al muerto por sentencia ejecutoria no podrá suspenderse sino antes de la ejecución fallada por el juez de la causa, antes de la determinación del lugar y modo de ejecución.

CA 13

A la mujer preñada se le notifica por alguno medio violento, la sentencia o pena de muerte <sup>La obra de</sup> suptica aquella expiéndose en su cadáver en el suplicio de

[illegible]

June 11

La asistencia á la ejecu-  
cion de la pena de muerte  
no tendrá lugar, sino conjun-  
tamente con la de trabajos  
públicos perpetuos.

Los que hayan de  
sufrir esta pena serán conducidos

cuando desde la cárcel, con las manos atadas y en pie del río que haya de sufrir la de muerte, y se le colocará sobre el mismo cadalso durante la ejecución de aquella.

### Art.º 24.

La pena de exposición a la vergüenza pública se ejecutará sobre un cadalso, que se levantará en alguna plaza pública, teniéndole de pie con las manos atadas y el cuello sujeto por medio de una argolla a un madero, sobre el cual y en la parte superior a la cabeza del río se fijará un cartel, que anunciará el nombre de este, su delito y condena.

Otra pena será accesorio a la de trabajos en los presidios y arsenales para los delitos en que la ley lo determine; y no podrá imponerse con ninguna otra.



Art.º 16

La pena de trabajos públicos en las Islas de Asia, ó en las Antillas podrá ser por tiempo limitado, ó por la vida del condenado.

La temporal no podrá exceder de veinte años, ni ser por menos de diez.

Art.º 17

Los condenados á trabajos públicos perpetuos serán ampuados con cadena, grillete y bota arrastrando del pie en las obras públicas de mas fatiga y cansancio que haya en el establecimiento, sin darles mas reposo que el que sea indispensable para que no peligre su vida.

Apr. 13-18

Siendo temporal la condena  
a trabajos públicos, llevarán la  
vez la cadena solamente con el  
grillete, y ~~tanto en la calidad como~~  
~~en las horas de trabajo serán~~  
~~tratados con una suavidad que~~  
~~los condenados a trabajos perpé-~~  
~~tuos, tanto en la calidad como en~~  
~~tempo f. de mano p.º~~

Dec. 16 19

La condonacion á trabajos  
públicos de presidios y arsenales  
y grandas  
será siempre por tiempo deter-  
minado que no podrá exceder  
de <sup>cinco</sup> ~~diez~~ años.

Los que la sufran se  
emplearán con grillete y cadena  
en los trabajos mas penosos  
de aquellos establecimientos, dán-  
doles el descanso necesario para  
la conservacion de su salud.



La deportación será en  
todas las cosas por la vida  
del condenado.

Los condenados a esta  
pena permanecerán en la  
cárcel hasta que se les  
entregue para la Isla  
que hayan sido destinados.  
En esta se les fijará el punto  
de su residencia, del cual  
podrán hacer ausencia alguna  
si lo verificaren serán  
tratados como prófugos.

Entregados al gobernador al mismo  
momento bajo cuyo autoridad inmediata y  
vigilancia permanecerán durante el tiempo  
de su condena. No podrán salir al recinto fijo  
incorrido al cumplimiento de la pena.

Art. 21

Variante por las tres art. 18, 19, 20

Por efecto de la confinación  
quedan los condenados a ella sujetos  
a la vigilancia del jefe de policía  
en el punto de su residencia, del  
cual no podrán ausentarse ni aguar-  
dar en ningún caso durante el  
tiempo de su condena.

A todo confinado, que no  
tenga bienes de qué subsistir, se

Los confinados en las prisiones  
de Africa serán conducidos  
por el que se les destina  
y entregados a la vigilancia  
de la autoridad local, quedando  
sujetos a no poder salir fuera  
de las puertas de la población  
y obligados a ejercer en ella  
alguna arte u ocupación que

obligará á que ejerza alguna provea á su subsistencia?  
 á su ocupación con que provea  
 á su mantenimiento.

Nota.

Adoptando esta variante, se  
 deberán reservar las demás dis-  
 posiciones de los tres artículos  
 para el Código de procedimiento  
 criminal, donde se trate del  
 modo de la ejecución de las penas.

D

Art.º 112

A los que fueren confinados  
 á las Islas adyacentes del Océano  
 ó del Mediterráneo, se les profi-  
 jara por la autoridad civil de  
 la Isla el pueblo en que haya  
 de fijar su residencia, del cual  
 no podrán separarse sino con  
 permiso de aquella para pasar  
 á otro punto de la misma Isla.

Lo mismo ~~se observará~~ en  
 los que tengan su confinación  
 para alguna provincia, partido  
 ó comarca, entendiéndose con  
 la autoridad civil superior del  
 distrito de la confinación la facul-  
 tad de fijar el punto de la  
 residencia del confinado y de  
 permitirle circular dentro del mis-  
 mo distrito.

Cuando la sentencia de  
 confinación tenga pueblo deter-  
 minado, no podrá el reo ausen-





Art. 44

Todo confinado que no acredite tener bienes propios de que subsistir o que recibe una pensión alimenticia.

(Nota) En el de procedimientos

para este fin, estará obligado a ejercer algun arte u destino en el lugar de la confinacion, y si no lo tuviere se le pondra en arresto hasta que lo verifique.

Art. 45

Los condenados a obras publicas en presidios correccionales seran empleados con cadena ligera y grillete al pie en la construccion y reparacion de los canales, carreteras, puentes, y cualquiera especie de edificios publicos, en las plantaciones de arboles, u otros trabajos agrestes, en el aseo y limpieza de las poblaciones y parajes, o en cualquiera otro trabajo de utilidad comun que se ponga a cargo del Presidio correccional a que el reo se halla condenado.

El tiempo del trabajo diario de estos reos sera el que regularmente ocupan en obras de igual clase los jornaleros asalariados y no se les podra relevar de prestarlo ni concederseles particularmente ningun descanso extraordinario, sino por causa de enfermedad.



Esta pena se aplicará para la aplicación y ejecución física y moral sin más que la pena, no podrá dispensarse del trabajo con prisiones, como no sea en alguna de las siguientes o algunas.

Los reos condenados a la reclusión serán encerrados en una casa correccional, en que se ocuparán indispensablemente en el oficio u arte mecánico que sea mas analogo a su sexo. La duración de esta pena será de seis meses hasta diez años, salvo lo que se previene con respecto a las mujeres en los casos de conmutación por otras penas que son inaplicables a su sexo segun las disposiciones de los articulos.

El producto de la labor de los reos reclusos, cederá en beneficio del establecimiento, por alimentos y limpieza que este debe proporcionarles, pero si fuere de las cosas que por las ordenanzas de la casa deban pasar de trabajo, tendrán la misma consideración que el resto de los reos.





ambos caros a ejercer  
trabajo a su eleccion, ganando por  
si el producto de.

### Artº 29

El servicio forzado en las milicias terrestre o naval se cumplirá en los cuerpos que estén destinados por los Ministerios de Guerra y Marina para dar guarniciones permanentes en los presidios o arsenales, y durante el tiempo prefijado en la condena no podrá dar a los condenados licencia temporal, rebaja de servicio, ni sea por causa de enfermedad, ni promoverse en los cuerpos a ningún o cargo alguno.

### Artº 30

El termino de la prision condicional no podrá exceder de seis años y se cumplirá en una casa de reclusión que habra construida en cada capital.

La pena de extrañamiento del Reyno podrá imponerse por toda la vida del condenado o por un tiempo determinado que no podrá bajar de cinco años. Los que sean condenados a sufrir la serán conducidos por dependientes de justicia hasta la frontera del territorio Español, donde se le intimará la prohibicion de volver a entrar en el bajo las penas que prescribe el art.º "

## Art.º 32.

El destierro de un Provincia, comarca o poblacion determinada podrá ser tambien perpetuo o temporal y el reo a quien se imponga será conducido por los dependientes de justicia hasta los límites del distrito comprendido en el destierro, en donde se le hará la intimacion de no quebrantarlo bajo la pena prescrita en el art.º

## Art.º 33

La pena de declaracion de infamia es siempre perpetua y no puede imponerse sino en union con otra pena



corporal que tenga la misma  
lidad de imponerse por toda la  
del reo.

### Art.º 34

Ningun delito ni ninguna  
na producir de derecho la infan-  
cia legal del reo, que solo se deter-  
mina por sentencia judicial en los  
casos que la ley ha impuesto es-  
pecialmente.

La declaracion de infancia  
ademas de la publicidad que debe  
tener por punto general las in-  
fancias judiciales, segun lo que  
estableciera en el Código de proce-  
dimientos se fijará en el punto de  
nacimiento del reo y en el de su ac-  
cilio por carteles que permanen-  
rán fijos por termino de treinta  
dias.

### Art.º 35

Ningun delito ni ninguna  
na producir de derecho la in-  
fancia legal del reo, que solo se  
determina por sentencia judicial en  
los casos que la ley ha impuesto  
especialmente.

## Art.º 36

La inhabilitacion perpetua o temporaria para ejercer profesion, empleo o cargo publico se hara noticia por carteles en los pueblos de la nativ. idera y del domicilio del reo, y se tomara razon de ella en un registro general de estas condenaciones que se llevara en el Ministerio de Gracia y Justicia.

## Art.º 37

La pena de privacion de un cargo, profesion o empleo publico empuelt. ve tambien en si misma la inhabilitacion para que el reo pueda ser <sup>en el</sup> puesto ~~del~~ cargo, destino o profesion de cuyo ejercicio se le haya privado, <sup>que</sup> se le confiera de nuevo aun cuando haya diferencia de lugar, categoria o denominacion, siempre que las funciones sean del mismo genero o de la propia <sup>especie</sup> que pertenecieren sus atribuciones anteriores.

Esta incapacidad no se estende a empleos de rango inferior al que haya sido objeto de la prohibicion siendo de distinta carrera, ni a profan.



que a distintos fines se prohibiera menos,  
se haya expresado en la sentencia  
y nunca podra surtir el efecto de  
prohibir al reo el ejercicio de las  
~~artes~~ mecanicas.

### Art. 38

En la suspension de todo cargo u' oficio publico se entienden siempre comprendidas la de los sueldos, emolumentos prerrogativas y distinciones que competan al oficio o empleo ~~que~~ que recae la pena.

### Art. 39

El reo condenado a la degradacion de cualquiera condecoracion personal, sera despojado por un dependiente de justicia en nombre publica del Juez a' quien corresponde de la ejecucion de la sentencia, las insignias de su condecoracion, estas se retirara con los dependientes que tubiere el mismo para llevarlas al Jefe u' autoridad por quien se exten expedidos para que asiante la entrega en los registros donde correspondan.

Art.<sup>o</sup> 111

La interdiccion del ejercicio de los derechos civiles se comunicará a la autoridad civil del domicilio del condenado

Art.<sup>o</sup> 112

El reo condenado a retractarse solemnemente confesará haber faltado a la verdad en los hechos sobre que recaiga la sentencia, desdiciéndose de ellos, para que no perjudique al buen nombre y reputacion de la persona contra quien o hubiere dicho, escrito o publicado.

Art.<sup>o</sup> 113

La satisfaccion en juicio se dará ~~recomendando al reo culpado en~~ el hecho o dicho que la causó y pidiendo a la persona agraviada que se dé por satisfecha de la injuria u ofensa que le hubiere hecho.



Vol. 45

Ad.

Tanto la retractacion solemne  
como la satisfaccion en juicio se  
haran de palabra ante el Tribu-  
nal encargado de ejecutar la  
sentenciado bien en audiencia

Arto 24

La represion judicial se ha  
por el tribunal manifestando al  
reo el delito en que haya incurrido  
amonestandole que se enmiende y  
apercibriendole de ello baxo la pena  
de la reincidencia

Esta pena podrá ejecutarse en  
audiencia pública. o a puerta  
cerrada con asistencia solo del Esno y de  
nos testigos. ( nota )

17

14

La persona sujeta a la custodia de las autoridades quedará a observar las reglas de

Art. 48

La persona sujeta a la vigilancia de las autoridades está obligada a seguir las reglas de buena conducta que estas le prescriban; a presentarse a las periodos que marquen y en cualquier ocasion que sean llamadas extraordinariamente a sujetarse a las retribuciones que le prescriban en punto a las personas de cuyo trato deban abstenerse, y no podran hacer ausencia de la poblacion sino con motivo conocido, por tiempo determinado, y con licencia de la autoridad, que cuidará de dar aviso al pueblo a donde se dirija el que las haya obtenido para que se vigile su conducta?

¶ *Sezase presente si este punto* *Se el individuo, que actuieren*  
*corregirá mejor al título de la supriendo esta pena, faltare a estas*  
*agraciacion de penas por infracción de disposiciones, o fuere pertinaz en ello,*  
*las condenas.* *no obstante las amonestaciones que se*  
*le hagan por la autoridad de quien*  
*dependa, podrá esta, previa justifi-*  
*cacion del hecho, ponerlo en arresto*  
*por via de correccion, y en caso de*  
*multas como en felling.* — *y de ser de*  
*de gravedad, se procederá por el Tri-*  
*bunal de que proceda la condena*



para juicio sumario á proveer  
recluido por el tiempo que le  
este para cumplir aquella?

## Artº 16.

La confiscación general y absoluta  
de los bienes del reo comprende todas  
las propiedades y derechos que le p  
tenezcan al tiempo de ejecut<sup>rión</sup> ~~de~~ la  
sentencia en que se le imponga, de  
ducidas todas las cargas, deudas  
y obligaciones civiles ~~que~~ que tenga  
contra sí el patrimonio confiscado.

## Artº 17.

Con respecto á los reos que ten  
gan herederos necesarios bien sean  
descendientes ó ascendientes, se enten  
derá solamente la confiscación de  
la porción de bienes de que aque  
llos hubieran podido disponer li  
bremente, deducidas las legítimas  
que ~~fuera~~ corresponden á los he  
rederos.

## Artº 48.

Si el reo á quien se impone la pena de confiscación estuviere obligado por disposición de la ley ó por contrato, á prestar alimentos, continuara gravado con esta carga el caudal confiscado por el mismo tiempo que habria estado obligado el mismo reo.

## Artº 49.

En los bienes vinculados, como en los de cualquiera otra clase, sobre que el reo tenga solamente el usufructo vitalicio, se entenderá este fenecido por falta de la confiscación, aun cuando <sup>conservare</sup> ~~continúe~~ aquel la vida natural, pasando el goce de dichos bienes al legítimo sucesor.

## Artº 50.

Toda disposición <sup>gratuita</sup> ~~de~~ título gratuito que hubiere desmembrado ó gravado el caudal del reo que incurra en la confiscación hecha después que haya sido acusado del delito de que esta proceda será considerada como hecha en fraude de la expresada pena.



y no podrá oponerse como título legítimo que obste á la ejecución de ella.

Pero si la disposicion gratuita se hiciere en causa remuneratoria ó en obligacion natural será subsistente probandose la certeza de la causa y reduciéndose en caso de ser excesiva á juicio prudencial del tribunal.

#### Art. 51.

Las multas impuestas por delitos se harán efectivas sobre los bienes propios mas bien parados para su venta del individuo á quien se impongan, y si resultare insolvente, se le recluira en una casa correccional, sujeto á ocuparse en los trabajos de ella por un tiempo proporcionado al importe de la multa.

Esta graduacion se hará computando la cantidad de diez rs. por cada dia de reclusion sin que en ningun caso pueda esta exceder de un año cualquiera que sea la cantidad de la multa. Art. 52

En cualquier periodo de la reclusion en que el reo que la esta sufriendo por insolvencia de la multa, haga

43

el pago íntegro de ella será puesto  
en libertad.

Art.<sup>o</sup> 53.

La condenación de costas del procedimiento criminal, no puede imponerse sino cuando haya sentencia que declare al reo culpable del delito de que se le haya acusado.

Art.<sup>o</sup> 54.

El defecto del pago de costas no dará causa para la prisión del reo ni para que se le retenga en ella, sino que se procederá contra los bienes que tenga de presente o adquiriera posteriormente.











2<sup>da</sup> Redaccion

Libro 2<sup>o</sup>

De las penas y de su aplicacion.

Titulo 1<sup>o</sup>

De la clasificacion de las penas.

Art<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

V. Para el castigo de los delitos civiles. Para el castigo y represion de los delitos civiles no se usaran en lo venidero se usaran las penas corporales, las penas corporales, morales y las pecuniarias, segun otras penas que las corporales, morales y pecuniarias, cuya clasificacion se contiene en los tres articulos siguientes y no otras. V

Art<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>

Pertenecen a la clasificacion cap. vides

Pertenecen a la clase de penas corporales.

- 1. La muerte <sup>en el suplicio</sup>
- 2. La asistencia <sup>en la ejecucion de la</sup> pena de muerte.
- 3. La exposicion a la vergüenza publica
- 4. Los trabajos publicos
- 5. ~~La asistencia a la vergüenza publica~~
- 6. ~~Los trabajos publicos~~

- 1.<sup>a</sup> La muerte
- 2.<sup>a</sup> La asistencia en el lugar del suplicio a la ejecucion de la pena de muerte.
- 3.<sup>a</sup> La exposicion a la vergüenza publica
- 4.<sup>a</sup> Trabajos publicos en las Islas de Asia o en las Antillas.
- 5.<sup>a</sup> Trabajos publicos en los arsenales.
- 6.<sup>a</sup> Trabajos publicos en los presidios de Africa.

Pertenecen a la



W. Plano y Diagrama de las penas

354

W. Plano y Diagrama de las penas  
según el Art. 17.  
La 18ª abarca según el texto  
deportación

- 7.<sup>a</sup> Deportación en las mismas Yslas de Asia o en las de las Antillas.
- 8.<sup>a</sup> Detención con arresto en los arsenales.
- 9.<sup>a</sup> Detención con arresto en los presidios.
- + 10.<sup>a</sup> Confinación en los presidios de Africa.
- + 11.<sup>a</sup> Confinación en las Yslas adyacentes del Oceano o del Mediterraneo.
- + 12.<sup>a</sup> Confinación en pueblo o comarca determinada de territorio español peninsular.
- + 13.<sup>a</sup> Obras publicas en presidios correccionales.
- + 14.<sup>a</sup> Reclusión en las casas correccionales.
- + 15.<sup>a</sup> Prisión en una fortaleza.
- + 16.<sup>a</sup> El servicio forzado a cuerpo determinado del egercito o armada.
- + 17.<sup>a</sup> Prisión correccional <sup>en las cárceles</sup> ~~en las cárceles~~.
- + 18.<sup>a</sup> Estranamiento del territorio español.
- 19.<sup>a</sup> Destierro a una Provincia, comarca o población determinada. (v)

### Art. 3.º

Pertenece a la clase de penas morales.

- + 1.<sup>a</sup> La declaración de infamia.
- + 2.<sup>a</sup> La destitución de cargo público u honorífico profesion o empleo.

de nombramiento real.

- + 3.<sup>a</sup> La inhabilitacion para ejercer este mismo cargo, empleo o profesion, bien sea general <sup>para toda clase de officios publicos</sup> bien contrainda o determinada <sup>mente para algunos de ellos</sup>.
- + 4.<sup>a</sup> La suspension del ejercicio del cargo, empleo o profesion que se haya obtenido.
- + 5.<sup>a</sup> La degradacion de cualquiera condecoracion de honor y distincion publica.
- + 6.<sup>a</sup> La <sup>interdiccion</sup> ~~interdiccion~~ del ejercicio de los derechos civiles.
- + 7.<sup>a</sup> La retractacion solemne.
- + 8.<sup>a</sup> La satisfaccion en juicio.
- + 9.<sup>a</sup> La reprension judicial.
- 10. La sugesion perpetua o temporal a la vigilancia de las autoridades.

### Art.º 11.

Pertencen a la clase de pecuniarias

- + 1.<sup>a</sup> La confiscacion de bienes.
- 2.<sup>a</sup> Las multas en cantidad determinada.

(nota) he suprimido la confiscacion punitiva <sup>nada!</sup> <sup>(nota)</sup> ~~La perdida de un objeto determi-~~  
 nado o un objeto, considerando q puede ~~La perdida de un objeto determi-~~  
 tenerla por comprendida en las multas ~~La perdida de un objeto determi-~~  
 en cantidad determinada, pero merced ~~La perdida de un objeto determi-~~  
 a este punto, segun se ve en el ~~La perdida de un objeto determi-~~  
 determinando las penas en el art.º 3.<sup>o</sup>) ~~La perdida de un objeto determi-~~  
 a consecucion al pago de costas ~~La perdida de un objeto determi-~~  
 judicial



Estos son tribunales

Art. 5. A 2.

(Nota) Estos serán cuando faltaren. El apercibimiento judicial y la pruebas para la condenación, hay obligación de prestar fianza de respectos de culpabilidad contra el buena conducta no tendrán el con acusado, en cuyo caso se le hará el ante de penas sino de medidas pro apercibimiento, y aun tambien preventivas y de seguridad, con respecto a sujetarseles a la vigilancia de al procesado que de lugar a que de las autoridades, y a dar fianza se le impongan en los casos que pre sea de buena conducta. viene el artículo...

Otra hro el apercibimiento. V. el art. 43.

Buen

Art. 6. A 3.

El resarcimiento de los daños y perjuicios causados por cualquiera delito, y la restitución de las cosas ajenas en el de hurto no serán tan poco considerados en clase de penas, sino como obligaciones civiles del delincuente.

Art. 8.

La pena de muerte se ejecutará siempre en garrote, en lugar público y de día, entre las diez de la

mañana y las tres de la tarde.

Un cartel fijado con anticipacion  
en el mismo suplicio expresará el nom-  
bre, delito y condena del reo.

X

Art.º 8.º

6

Ni antes de la ejecucion de la  
pena de muerte ni en el acto de ella  
se podrá imponer al reo condenado  
<sup>infamia</sup> ~~a esta pena~~ otra alguna corporal, ni  
causarle en su persona mortificacion  
alguna.

X

X

Art.º 9.º

7

Entre la notificacion de la senten-  
cia de muerte y su ejecucion han de  
transcurrir cuarenta y ocho horas cum-  
plidas.

Durante este tiempo no se impedi-  
rá al reo que sea y trate a su fa-  
milia, parientes y amigos u otra  
persona con quien desee hacerlo por  
aficion o por asuntos de interes.



Art.º 40.8 X

Los cadaveres de los que ha-  
yan sufrido la pena de muerte por  
manecerán en el patibulo por tiem-  
po de tres horas y trascurridas estas  
se les dará sepultura, sin ningun  
aparato ni pompa.

Art.º 41. X

Si el reo sentenciado a muerte  
por sentencia ejecutoriada fallece  
antes de la ejecucion de la pena,  
por enfermedad o accidente natu-  
ral, o por algun medio violento, se su-  
plirá aquella exponiendose su cada-  
ver en el suplicio del garrote, en el  
mismo traje y por igual tiempo que  
lo habria estado si se le hubiera  
ejecutado en vida.

¶ X

Los reos a quienes se impongan estas penas,  
serán llevados a la cárcel, donde se les mantendrá y en  
el mismo tiempo ~~de la pena de muerte~~ <sup>de la pena de muerte</sup>  
~~el reo al suplicio~~ <sup>al suplicio</sup> ~~en el mismo~~ <sup>en el mismo</sup>  
traje y por igual tiempo que lo habria estado si se le hubiera  
ejecutado en vida.

Los reos a quienes se impongan estas penas,  
serán llevados a la cárcel, donde se les mantendrá y en  
el mismo tiempo ~~de la pena de muerte~~ <sup>de la pena de muerte</sup>  
~~el reo al suplicio~~ <sup>al suplicio</sup> ~~en el mismo~~ <sup>en el mismo</sup>  
traje y por igual tiempo que lo habria estado si se le hubiera  
ejecutado en vida.

Art.º 42.10 X

La ejecucion de la pena de muerte  
notificada al reo no podrá suspen-  
derse sino en los casos que determi-  
nará el código de procedimientos crimi-  
nales.

Los reos a quienes se impongan estas penas,  
serán llevados a la cárcel, donde se les mantendrá y en  
el mismo tiempo ~~de la pena de muerte~~ <sup>de la pena de muerte</sup>  
~~el reo al suplicio~~ <sup>al suplicio</sup> ~~en el mismo~~ <sup>en el mismo</sup>  
traje y por igual tiempo que lo habria estado si se le hubiera  
ejecutado en vida.







Репр-173, 174, 175, 176, 181 X

413

[illegible]

La pena de exposicion a la vergüenza publica se executara sobre un cadalso, que se levantara en alguna plaza publica, teniendo de pie con las manos atadas y el cuello sujeto por medio de una argolla a un madero, sobre el cual y en la parte superior a la cadena del reo se fijara un cartel, que anunciara el nombre de el, su delito y condena.

Esta pena será accesoria a la  
de trabajos en los presidios, arse-  
nales y en los delitos en que lo de-  
terminare, y no podrá im-  
ponerse con ninguna otra pena  
grave.

Arto 16.

La pena de trabajos publicos  
en las Yslas de Asia, o en las In-  
dias podra ser por tiempo limi-  
tado, o por la vida del condenado.  
La temporal no podra ex-  
ceder de veinte años, ni sera por  
menos de diez.

[illegible]

## Art.º 17.

Los condenados a trabajos públicos perpetuos serán empleados con cadena, grillete y barra arrastrando del pie en las obras públicas de mas fatiga y cansancio que haya en la Isla sin darles mas reposo que el que sea indispensable para que no peligre su vida.

## Art.º 18.

Siendo temporal la condena a trabajos públicos llevarán los reos la cadena solamente con el grillete y si se permitiese la calidad de los trabajos del establecimiento se le dará un tratamiento mas suave que a los que se hallen condenados a perpetuidad, tanto en la calidad de los trabajos como en el numero de horas que tengan de ocupar en ellos.



14

## Art.º 19. 14

La condenacion a trabajos públicos de arsenales y presidios será siempre por tiempo determinado que no podrá exceder de <sup>veinte</sup> ~~quin~~ años.



Los que la sufran se em-  
plearán con grillete y cadena en  
los trabajos <sup>de obra pública</sup> ~~de~~ de aque-  
llos establecimientos, dándoles el  
auxilio necesario para la conser-  
vación de su salud.

Los que la sufran se em-  
plearán con grillete y cadena en  
los trabajos <sup>de obra pública</sup> ~~de~~ de aque-  
llos establecimientos, dándoles el  
auxilio necesario para la conser-  
vación de su salud.

Art. 20. 15.

La deportación será en todos los  
casos por la vida del condenado.  
Los condenados a esta pena per-  
manecerán en la cárcel hasta que  
se les embarque para la Isla a  
que hayan sido destinados. En esta  
se les fijará el punto de su residen-  
cia, del cual no podrán hacer ausen-  
cia alguna, o si lo verificaren se  
rán tratados como prófugos.

La deportación será en todos los  
casos por la vida del condenado.  
Los condenados a esta pena per-  
manecerán en la cárcel hasta que  
se les embarque para la Isla a  
que hayan sido destinados. En esta  
se les fijará el punto de su residen-  
cia, del cual no podrán hacer ausen-  
cia alguna, o si lo verificaren se  
rán tratados como prófugos.

Variante para lo 3.º art.º

Art. 21.

Los confinados en los presidios  
de África, serán conducidos pres-  
tigancia del jefe de policía en el  
punto de su residencia del cual se  
podrán ausentarse ni separarse en  
ningun caso durante el tiempo de  
su condena.

Los confinados en los presidios  
de África, serán conducidos pres-  
tigancia del jefe de policía en el  
punto de su residencia del cual se  
podrán ausentarse ni separarse en  
ningun caso durante el tiempo de  
su condena.



8. A todo confinado que no tenga salir del recinto de la poblacion.  
límites de que subsistir se obligará  
a que ejerza algun arte u ocupa-  
cion con que proporcione a su mante-  
nimiento.

8º

+ Art. 22. 4 39

Nota. Adoptando esta variante se debe reservar las armas disposicio-  
nes de los tres artículos para el Co. en que hayan de fijar su residencia,  
digo de procedimientos criminales, del cual no podrán separarse sino  
siendo de parte del juez de la ejecu- con permiso de aquella para pa-  
sar a otro punto de la misma Ysla.  
Lo mismo se observará con los  
que tengan su confinacion para al-  
guna provincia, partido o comarca,  
entendiéndose con la autoridad civil  
superior del distrito de la confinacion  
la facultad de fijar el punto de la  
residencia del confinado y de permu-  
tirle circular dentro del mismo dis-  
trito.

16 X

La deportacion sera...  
Cuando la sentencia de confina-  
cion tenga pueblo determinado, no  
podrá el reo ausentarse de la pobla-  
cion en ningun caso durante el tiem-  
po de su condena.  
Todo confinado este sujeto a la  
vigilancia inmediata del Jefe de  
policia en el pueblo de su residencia  
y tendrá la obligacion de presentarse



17. 17.5

+ Apr<sup>o</sup> 23. 40

en soltura al punto de su destino siempre que den fianza idónea de verificarlo en el término que se les prefijare; pero si no la dieren, se les conducirá en ~~su custodia~~  
~~custodia~~ de ministros de guerra.

+ Mrs. 24. 41

todas expensas que no acaresen  
 tener bienes propios de que subsistir  
 o que reciba una pensión alimen-  
 ticia para sí, sus hijos, obligan  
 a pagar algun est. <sup>quien quis</sup> <sup>quien quis</sup>  
 ante sus señores, <sup>en el</sup>  
 lugar de la ~~confesión~~, y si no lo  
 hicieren se le pondrá en arresto hasta  
 que lo verifique. <sup>Señores</sup> <sup>de alcaide</sup>  
 el primer fecho -

Sept 25

34.

34

Los condenados a obras publicas  
deputados

Departed

en presidios correccionales según emplea-

La lettera è stata ricevuta e consegnata al pre-

dos por ordem de ...  
...  
...

para la construcción y reparaciones de los

canales, carreteras, puertos, y cual quiera)

especie de edificios publicos, en las plan.

taciones de arboles, u otros trabajos agros.

tes, en el aseo y limpieza de las pobla-

ciones y pascas, o en cualquiera otro

trabajo de utilidad común que se po

ga a cargo del <sup>Organismo</sup> ~~Presidio~~ correccional.

a' que el reo se halla condenado.

El tiempo y trabajo diario de

estoy, pero será que regular

pan en obras de igual clase los jorna

los auxiliares. No se les podrá re-

...ningun descanso estrao.

dinario, sino por causas de enfermedad.  
~~Monstruosos~~

*Nota*

Reservase para la aplicacion de  
las penas que no pueda dispensarse del  
trabajo a' ~~recluso~~ ~~reclusos~~ alguno

Los reos condenados a' la reclusión  
estuvierén quandoq' enviados hemeramente  
serán encerrados en una casa correccio-  
nal, en que se ocuparán indispensable-  
mente en el oficio u' arte mecánico  
que sea más analogo a' su sexo, edad  
y capacidad física y moral, sin mo-  
lestarles con prisiones, como no sea



de manera de castigo por falta  
de disciplina cometidas en el este  
establecimiento del cual se podrá  
ver durante el tiempo de su  
detención.

La duración de esta pena pe-  
drá ser determinada hasta el día  
de la salida de la prisión con  
respeto a las mejoras en las co-  
sas de alimentación por diez pesos  
que son implacables a su vez por  
la disposición de la ordenanza.

19 + Art. 24 19

El producto de la labor de los  
reos reclusos será a beneficio del  
establecimiento por alimentos vestimenta  
y limpieza que son en estos reos  
necesarios, pero a favor de los  
reos que por las ordenanzas de la  
casa, deben prestar su trabajo. Si  
algunos de los reos extraordinarios  
ganaran por la remuneración  
que les correspondiera y le daban la  
misma que más les conveniera.

En la designación del trabajo  
se deberá de trabajo que haga  
las ordenanzas de la casa, de modo

que se le ha de permitir que  
queden algunos acantonados p.<sup>a</sup> que los  
vras sin dejar de tener el descanso y recreo

se les para la aplicacion

necesarios puedan dedicarse estos tra-  
bajos por cuenta propia y combina-  
te de estímulo de la aplicacion y  
buena conducta en la necesidad de que  
siguen al establecimiento el tiempo  
de trabajo necesario para que este  
pueda cubrir sus gastos.

38. + 2.º 2.º

Los condenados a la prision en  
fortalera, serán detenidos en un casti-  
llo, ciudadela o fuerte, de cuyo recinto  
interior no podrán salir durante el  
tiempo de su condena, ni <sup>tempo</sup> podrán  
recibir personas de afuera sino <sup>con</sup> lícen-  
cia del Gobernador o Comandante  
de la fortaleza y con las precau-  
ciones que este ordene.

Esta pena podrá ser perpetua  
o temporal.

El <sup>condenado</sup> ~~condenado~~ <sup>estará</sup> obligado  
en ambos casos a ejercitarse en  
algun trabajo a su eleccion, ganando  
para si el producto de él.





El término

La detención en carcer u arresto podrá imponerse por término determinado en tiempo y no excederá de tres años, ni podrá ser de más.

El término

El término de mantención de los presos será por la pensión o alimentación a deducir a algún trabajo, y la impago de este u el otro, quedará a fin de los tres años.

28. +

Durante el tiempo

Ustedes en todo tiempo podrán estar en la cárcel, por el término de los tres años.

"

El servicio que se presta en las milicias terrestre o naval se cumplirá en los cuerpos que estén destinados por los Ministerios de Guerra y Marina para dar guarnición permanente en los presidios o arsenales, y durante el tiempo prefijado en la condena no podrá darse a los condenados licencia temporal, rebaja de servicio, como no sea por causas de enfermedad, ni permitirlos en los cuerpos a' empleo o cargo alguno.

La pena

El tiempo de la detención en la cárcel u arresto no excederá de tres años, y la impago de este u el otro, quedará a fin de los tres años.

El

Art.º 30.

El término de la ~~pena~~ <sup>detención</sup> en la cárcel u arresto no podrá exceder de <sup>tres</sup> años y se cumplirá en una casa de arresto que habrá construida a' este efecto en cada capital. ~~El término~~ <sup>El término</sup> de la ~~pena~~ <sup>detención</sup> en la cárcel u arresto no podrá exceder de tres años y se cumplirá en una casa de arresto que habrá construida a' este efecto en cada capital. ~~El término~~ <sup>El término</sup> de la ~~pena~~ <sup>detención</sup> en la cárcel u arresto no podrá exceder de tres años y se cumplirá en una casa de arresto que habrá construida a' este efecto en cada capital.

29. +

Art.º 30.

Reg.º 169.

La pena de estraniamiento del Reyno podrá imponerse por toda la vida del <sup>re</sup>condenado o por un tiempo determinado que no será ba

42

La pena al destierro (Beyern al mar  
 Vides a quien se imponga a salir al  
 destino de la mar que esta sentencia  
 la sea de la pena de destierro a la misma  
 dentro de un mes y la misma se  
 le imponga en relacion a la Ordena, y de  
 haya o no el punto de salida a la mar de la

de cinco años, los que sean conde-  
 nados a sufrirla serán conducidos por  
 dependientes de justicia hasta la  
 frontera del territorio Español,  
 donde se le intimara la prohibic-  
 de volver a entrar en el bajo las  
 penas que prescribe el art.<sup>o</sup>

Art. 32 42

El destierro de una Provincia,  
 comarca o poblacion determinada  
 podra ser tambien perpetuo o tem-  
 poral y el reo a quien se imponga  
 sera conducido por los dependientes  
 de justicia hasta los limites del  
 distrito comprendido en el destierro,  
 en donde se le hara la intimacion  
 de no quebrantarlo bajo la pena  
 prescrita en el art.<sup>o</sup>

La infamacion legal procede

El Destierro no solo se impone a quien  
 destierro, pero el de la pena de destierro  
 como limit. al destierro en donde se prohibe  
 dentro de un mes y la misma se

El individuo a quien se imponga esta  
 pena sera conducido a la casa de detencion  
 para su custodia dentro de los 24 horas  
 de la sentencia de destierro, acompañada de la  
 correspondiente orden, para que se le entregue

Destierro dentro de un mes y la pena prescrita en el art. 31

23.- y cuando esta misma se impone  
 y de que la infamacion se declara y  
 en la tribuna publica, a no cometer  
 los delitos que se expresan en la ley  
 y de que se ven en la ley, como en la  
 ley de 18 de mayo de 1845, en la que se  
 declara la infamacion de la pena de destierro  
 y de la pena de destierro, y de la pena de destierro

R

Art. 33. 43

La pena de declaracion de in-  
 fancia es siempre perpetua y no  
 puede imponerse sino en union con  
 otra pena corporal que tenga la  
 misma calidad de imponerse por  
 toda la vida del reo.







23 <sup>h. v. u.</sup> R

La inhabilitacion para ejercer empleo  
cargos, profesiones o cargos publicos, puros  
o temporales, perpetuos o temporales, y  
tambien para ejercer algun empleo  
o cargo, profeso o cargo publico o  
temporal, condecorado o no condecorado  
por el Estado.

La inhabilitacion perpetua y  
la destitucion o alguno empleo,  
cargos, profesiones o profesiones publicas  
generales, Ademas de lo que se dispone  
en la presente ley.

La inhabilitacion perpetua y temporal  
por incapacidad absoluta o relativa  
de las personas que en virtud de la presente  
ley se declaran incapaces, y en la actualidad  
de las personas que en virtud de la presente  
ley se declaran incapaces.

En estos casos se declaran incapaces  
de ejercer como tales a las personas:

La inhabilitacion perpetua para ejercer  
cargos, profesiones, y profesiones publicas  
puras, por declaracion legislativa, y  
quele henda perpetua y general, cuando  
incapaz o no de todo al ejercicio de todo  
ejercicio de funciones publicas, y tambien se  
pueda declarar en parte en causa alguna  
incapacidad al no

El caso  
La persona a quien se le haya privado de  
un cargo, profesion o empleo publico, y o  
pura sin repuesto en otro, alguno de los  
obstante su inhabilitacion.

La inhabilitacion perpetua y general  
refiere, y unicamente para el caso de declaracion  
por los actos judiciales o por las causas  
como siempre noten a las personas

fio del reo, y se tomara raxon de  
ella en un registro general de estas  
condenaciones que se llevara en el  
Ministerio de Gracia y Justicia.

Art. 37

La pena de privacion de un  
cargo, profesion o empleo publico  
entrañe tambien en si misma la  
inhabilitacion para que el reo pue  
da ser repuesto en el cargo, destino  
o profesion de cuyo ejercicio se le  
haya privado, y se le confiera de  
nuevo aun cuando haya diferencia  
de lugar, categoria o denominacion  
siempre que las funciones sean del  
mismo genero o de la propia carrera  
a que pertenecieren sus atribuciones  
anteriores.

Esta incapacidad no se estienda  
a empleos o rango inferior al que  
haya sido objeto de la prohibicion  
siendo de distinta carrera, ni a profesion  
que sea de distinto genero que la prohibida, ni a que  
no se haya expresado en la sentencia  
y nunca podra surtir el efecto de  
prohibir el no el ejercicio de las artes

La inhabilitacion mecanica  
refiere, y unicamente para el caso de declaracion  
por los actos judiciales o por las causas  
como siempre noten a las personas



La prueción en cargo, o en oficio público,  
incapacitándose al no poder obtener el sueldo,  
vencido o catagoría, en cargo o sueldo  
público, cuando por su propia voluntad sea  
destinado a otro sueldo o sueldo público  
cualquiera, en cuyo caso se le aplicará la pena.  
La pena de prisión es de tres años  
intermedios, y de seis meses para el  
se deduce a otro de pronto.

En la suspensión de todo empleo  
cargo u oficio público se entenderá  
siempre comprendida la de los  
sueldos, emolumentos, prerrogati-  
vas y distinciones que correspondan  
al oficio o empleo sobre que recaer  
la pena.

La persona a quien se prive de un cargo  
o empleo público, no podrá obtener  
ningún sueldo o sueldo público, o sueldo  
de otro de pronto.

El reo condenado a la degra-  
dación de cualquiera condecoración  
honorífica, condecoración o sueldo  
público, o sueldo de otro de pronto  
por el delito de que se trata, en el  
al tribunal a que correspondiere para  
que pública o públicamente se  
entreguen las insignias  
responderá a la ejecución de la sentencia  
de las insignias de su condecora-  
ción, y estas se remitirán con los  
despachos que tuviere el mismo  
para usarlas el Jefe u autoridad  
por quienes estén expedidos para  
que se asiente la degradación en  
los registros donde correspondan.

La persona el genérico una persona  
o a algún otro de oficio, cuando no obtiene  
ningún sueldo de otro de pronto  
o punto, cuando la sentencia se  
y se ejecuta en cumplimiento de  
reglamento de ejecución de la sentencia  
y se ejecuta, y se ejecuta, cuando se  
se ha de haber un sueldo o sueldo  
de otro de pronto, la persona que  
cumpliendo con el reglamento de ejecución  
de la sentencia, se ejecuta.

El reo condenado a la degradación de  
una condecoración honorífica, queda incapaz  
para obtener o sueldo o sueldo de otro de pronto  
o sueldo de otro de pronto, y se entregan  
las insignias de la condecoración, al tribunal  
que correspondiere para que se asiente la  
degradación en los registros donde  
correspondan.

La persona a quien se prive de un cargo  
o empleo público, no podrá obtener  
ningún sueldo o sueldo público, o sueldo  
de otro de pronto.







Reservado para el Tit. de las infracciones de las penas.

Art.º

La reos que reusaren ó retardar harin de palabra ante el Tribunal maliciosamente el cumplimiento no encargado de ejecutar lo ser de cualquiera de estas penas, serán denunciado bien en audiencia publica puestos en la carcel por via de apremio bien en las personas determinadas hasta que lo verifiquen y si das y los testigos presenciados de este apremio no fuere suficiente en delito segun la ley lo determine el termino de un mes se los trata en las mas respectivas. Dará a una casa de reclusion.

Art.º 43. 48

Tanto la retractacion idem como la satisfaccion en juicio se

(Nota.)

Art.º 44

Aunque en nuestros Tribunales se ha usado del apremio, estiman dase como pena, yo no creo que debe graduarse de tal, sino mas bien como currido, amonestandole que se en una advertencia de la autoridad y por eso ni le doy lugar entre las penas, sino cuando le acompaña la reprimenda y apercibiendole de ello bajo la pena de la reincidencia. Esta pena podrá ejecutarse en audiencia publica o a puerta cerrada con asistencia solo del J. cribano y algunos testigos. (Nota) Las Cortes lo admiten no obstante en el catalogo de las penas sin duda por la frecuencia con que se usa en los tribunales, pero si se cotejan los art.º del Código penas se verá que en substancia es una misma la disposicion.

La reprimension judicial se hará por el Tribunal manifestando al reo el delito en que haya incurrido y apercibiendole de ello bajo la pena de la reincidencia.

46+

Not. Ninguna persona sujeta a la vigilancia especial de las autoridades estan obligadas a seguir las reglas de buena conducta que estas les prescriban; y presentarse a los periodos que marquen, y en cualquiera otra ocasion que sean llamados extraordinariamente, a sujetarse a las restricciones que les prescriban en punto a las personas de cuyo trato deban abstenerse, y no podran hacer ausencia de la poblacion sino con motivo conocido, por tiempo determinado, y con licencia de la autoridad que cuidara de dar aviso al pueblo a donde se dirija el que la haya obtenido para que se vigile su conducta.

Proyecto a Reg.

\* Ninguna persona sujeta a la vigilancia especial de las autoridades estan obligadas a seguir las reglas de buena conducta que estas les prescriban; y presentarse a los periodos que marquen, y en cualquiera otra ocasion que sean llamados extraordinariamente, a sujetarse a las restricciones que les prescriban en punto a las personas de cuyo trato deban abstenerse, y no podran hacer ausencia de la poblacion sino con motivo conocido, por tiempo determinado, y con licencia de la autoridad que cuidara de dar aviso al pueblo a donde se dirija el que la haya obtenido para que se vigile su conducta.

\* Si el individuo, que estuviere sufriendo esta pena, faltare a estas disposiciones, y fuere portinacioso en ello, no obstante las amonestaciones que le hagan por la autoridad de quien dependa, podra esta, previa justificacion del hecho, ponerlo en arresto por via de correccion, y en caso de multiplicarse sus faltas y de ser estas de gravedad, se procedera por el Tribunal de que proceda la condena, a juicio sumario a privarlo de libertad por el tiempo que le reste para cumplir aquella



+ Art. 40.

29 La confiscacion general y absoluta de los bienes del reo comprehende todas las propiedades y derechos que le pertenecan al tiempo de <sup>terminarse</sup> ~~ejecutarse~~ la sentencia en que se le imponga, deducidas todas las costas, deudas y obligaciones civiles que tenga contra si el patrimonio confiscado.

Esta pena no tiene lugar sino cuando por el ~~sempre~~ <sup>mutante</sup> ~~con esta~~ pena ~~correspond~~ <sup>de</sup> ~~moderada~~ <sup>mente</sup> ~~en el~~ <sup>al</sup> reo

+ Art. 41.

30 - Con respecto a los reos que tengan herederos necesarios bien sean descendientes o ascendientes, se entenderá solamente la confiscacion de la porcion de bienes de que aquellos hubieran podido disponer libremente deducidas las legitimas que <sup>les</sup> ~~se~~ <sup>corresponden</sup> ~~de~~ a los herederos.

+ Art. 42.

31.

Si el reo a quien se imponga la pena de confiscacion estuviere obligado por disposicion de la ley o por contrato, a prestar alimentos, continuará grabado con esta car-

ga el caudal confiscado por el mismo tiempo ~~que~~ que habria estado obligado el mismo reo.

+ Art.º 49.

32. En los bienes vinculados, como en los de cualquiera otra clase, sobre que el reo tenga ~~del~~amente el usufructo vitalicio, se entenderá este fincado <sup>efecto</sup> ~~por~~ ~~de~~ la confiscacion, aun cuando ~~de~~ ~~conservare~~ ~~aquellos~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~vida~~ ~~natural~~ pasando el goce de dichos bienes al legítimo sucesor.

+ Art.º 50.

33. Toda disposicion <sup>por</sup> ~~de~~ título gratuito que hubiere desmembrado ~~o~~ graba do el caudal del reo que incurra en la confiscacion, hecha despues que haya sido acusado del delito de que esta proceda, será considerada como hecha en fraude de la espresada pena y no podrá oponerse ~~en~~ título legítimo que obste a la ejecucion de ella.

Pero si la disposicion gratuita se fundare en causa remuneratoria o en obligacion natural será subsistente.



probándose la corteza de la causa  
y reduciéndose en caso de ser escueto  
á juicio prudencial del Tribunal

La multa a pena impuesta en el  
caso de ~~no~~ <sup>haber</sup> ~~la~~ multa  
establecida

+ Art. 51. 48.

Las multas impuestas por deli-  
tos se harán efectivas sobre los bienes  
propios mas bien para el  
venta del individuo á quien se im-  
pongan, y si resultare insolvente,  
se le recluira en una casa correccional,  
sujeto á ocuparse en los trabajos  
de ella por un tiempo proporci-  
onado al importe de la multa.

Esta graduacion se hará com-  
putando la cantidad de diez reales  
por cada dia de reclusion sin que  
en ningun caso pueda esta exceder  
de un año cualquiera que sea la  
cantidad de la multa.

En caso de no haber pago,

+ Art. 52. 49.

En cualquier periodo de la re-  
clusion en que el reo que la esta su-  
friendo por insolvencia de la mul-  
ta, haga el pago <sup>íntegro</sup> de ella sera puesto  
en libertad.

Recluse

Atendrán á hacer la reclusion por in-  
solubilidad multa, cuando ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
se haya impuesto al no ~~haber~~ <sup>haber</sup> ~~la~~ multa  
cuando ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa se  
haya impuesto al no ~~haber~~ <sup>haber</sup> ~~la~~ multa  
ordenes, obra publica, y ~~recluse~~ <sup>recluse</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
se ~~la~~ multa ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
recluse, ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
de cinco ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
esta pena personal, ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
multa en ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
multa en ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa

Las multas pecuniarias de re-  
clusion  
cuando las multas pecuniarias de re-  
clusion ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
ordenes, obra publica, y ~~recluse~~ <sup>recluse</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
se ~~la~~ multa ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
recluse, ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
de cinco ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
esta pena personal, ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
multa en ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa  
multa en ~~se~~ <sup>se</sup> ~~la~~ multa



Art<sup>le</sup> 54 81-

Grand May meeting pecuniary  
 & company arrangements can often  
 be made of the most material or long-continued  
 & shall also support every of cause  
 also of the other & former causes,  
 the present & future public & private.

[illegible]

con algunas cosas de poca monta que se procederá contra los bienes que  
dichos con acausamiento, antes <sup>no</sup> tenga de presente o adquiriera poste-  
rior a cumplir la  
Dios la pida a ~~el~~ <sup>el</sup> ~~francisco~~ <sup>francisco</sup> recientemente

~~Caro~~ pena arca Ma

made free to be taken out  
of the county of any place in office

In personibus cuiusdam auctoritatis.

maius, tandem legitimum, ut ut

22

On trouve toujours les vecteurs perpendiculaires

La madre, con sempre gli altri, se

Isoprene Compound<sup>12</sup> - C<sub>5</sub>H<sub>8</sub> - penamer monomer

Assembly.

La condenacion de costas del pro-  
niente criminal no puede impo-  
nerse sino quando haya sentencia que  
condene al reo culpable del delito de  
que se le haya acusado.

Art.<sup>o</sup> 52 +

El defecto del pago de costas no  
causa para la prision del reo  
para que se le retenga en ella; sino  
se procederá contra los bienes que  
a de presente o adquiriera poste-  
riormente

9  
Quando



Quando teny

de redun per moshana o la moshana  
 fendi hugar cuando punitamente cor ota  
 le hupinga, p<sup>ma</sup> corporal J. cuan con uerdy<sup>u</sup>  
 mas - lo por punga o moshana cuandiu  
 punga, uerdy, ota punga, punga  
 d' gunga ota, o lo f da con moshana  
 en apota, o loane et cuan ota per  
 hua punga o con uerdy

Remin 3a

Libro 2o

De las penas y de su aplicacion.

Titulo 1o

De las penas

De las diferentes especies de penas y sus formas corporales y civiles

De las diferentes especies de penas y sus formas caracteristicas.

Art. 1o

Art. 1o

Las penas que se usaran en los reinos, para el castigo y reprision de los delitos son:

En los delitos enormes.

La de muerte.

La de praeconiar en el suplicio publico.

La de trabajos violentos y perpetuos.

La de trabajos publicos temporales

en los arsenales y praderias.

La de aplicacion a la verguena publica.

La de confinacion en la Isla de Africa.

La de confinacion en la Isla de Africa.

La confinacion en las praderias de Africa.

La reduccion perpetua en una casa de correccion para un tiempo de 5 años.

El atranamiento perpetuo en un territorio extranjero.

La infamacion legal.

Las penas q. se imponen a los reos en los tribunales

Entre las penas q. se imponen a los reos en los tribunales

Las penas q. se imponen a los reos en los tribunales

No se usaran en España penas de castigo y reprision de los delitos q. son de los siguientes.

Por ningun delito se podran imponer las penas de

Entre las penas corporales.

La de muerte

La de praeconiar en el suplicio publico

de muerte.

El atranamiento en las praderias de Africa.



~~La inhabilitación para ejercer el~~  
~~oficio de juez o de~~  
~~funcionario público.~~  
~~incorrupto en su cargo.~~

N. La privación de empleos o cargos  
públicos.

W La de una profesión científica  
o de algun arte o industria.

W. La degradación de las condecoraciones  
honoríficas.

~~La inhabilitación perpetua del~~  
~~ejercicio de los derechos civiles.~~

+ La confiscación de bienes.

Las multas pecuniarias.

La supresión perpetua o temporal  
sujeta a la vigilancia de las autoridades.

En los delitos comunes;

Las obras públicas municipales.

La reclusión temporal en una  
casa de corrección.

La prision en una fortaleza.

La detención en las casas de arresto.

El servicio forzado a cuerpo fijo  
del ejército, o a los buques de guerra.

El atrincheramiento temporal del  
territorio español.

La confinación a las Islas adyacentes  
al Océano o Mediterráneo, o a guisa de  
marca determinada del territorio peninsular.

+ El destierro a una provincia, distrito  
o población determinados

La inhabilitación temporal para  
ejercer toda especie de empleos y cargos  
públicos, o alguna clase determinada  
de ellos.

La suspensión del empleo, cargo

cion, cargo publico, o del uso de  
alguna condecoracion honorifica.  
~~La persona inhabilitada para siempre.~~  
Inhabilita-  
do del ejercicio de los derechos ci-  
viles

*La retribucion solemne?*

La satisfaccion en juicio.

La repression giudiciäl.

Las multas p[er]sonales

La sujecion temporal a la vigi-  
lancia de las autoridades.

+  
 En borda especial de la  
 Luchasera especial a la gran-  
 da de la ciudad de  
 los reinos de la

S. Art. 2. 64.

[illegible]

Otra sobre el apercehim<sup>to</sup> V. el art. 143  
de Beson.

✓ Apr 3

[illegible]



muta in parte fundam<sup>te</sup> pen<sup>a</sup> de alic  
civitate p<sup>er</sup> d<sup>o</sup> q<sup>ue</sup> h<sup>ab</sup>eat alic<sup>uod</sup> re  
abstineat h<sup>ab</sup>ere q<sup>ue</sup> in

obligaciones civiles del delincuente.

Art. 4.

La cond<sup>o</sup>cion de costas judicia  
les sera consecuencia necesaria a la  
declaracion de culpabilidad del pro  
sado bajo el mismo concepto de la  
responsabilidad civil en quien le con  
tribuyo su delito y no en el de pen<sup>a</sup>.

Art. 5.

La pena de muerte se ejecutara  
siempre en garrote, en lugar p<sup>u</sup>blico  
y de dia, entre las diez de la ma  
ñana y las tres de la tarde.

Un cartel fijado con anticipacion  
en el mismo lugar expresara el nom  
bre, delito y condena del reo.

Art. 6.

Si antes de la ejecucion de la  
pena de muerte el reo se  
ella se p<sup>u</sup>da suprimir el reo con  
nada a respecto de la pena alguna  
expresamente en la ley.

mortificación alguna.

Art.º 7.

Entre la notificación de la sentencia de muerte y su ejecución han de trascurrir cuarenta y ocho horas cumplidas.

Durante este tiempo no se impedirá al reo que vea y trate a su familia, parientes y amigos u otra persona con quien desee hacerlo por afección o por asuntos de interés.

Art.º 8.

Los cadáveres de los que hayan sufrido la pena de muerte permanecerán en el patíbulo por tiempo de tres horas y trascurridas estas se les hará sepultura sin ningún aparato ni pompa.

Art.º 9.

Si el reo sentenciado a muerte por sentencia ejecutoriada falleciere antes de la ejecución de la pena, por



I Kant

Art. 12.

El 2º al mismo título

53

El 2º al mismo título

14

enfermedad o accidente natural  
por algun medio violento se suple  
aquella, exponiéndose su cadáver al  
suplicio del garrote en el mismo lu-  
gar y por igual tiempo que lo ha-  
bria sido si se le hubiera ejecutado  
en vida.

Art. 13.

La ejecución de la pena de muerte  
te notificada al reo no podrá suspen-  
derse sino en los casos que determi-  
nará el Código de procedimientos crimi-  
nales.

Art. 14.

A la mujer preñada se le  
notificará la sentencia de pena  
de muerte hasta <sup>ochenta</sup> ~~cuarenta~~ días  
después que haya parido.

Si se manifestare esta preñan-  
da después de la notificación se  
procederá como se previene en el  
mismo Código de procedimientos  
criminales.

I

## Art.º 14.

I

L.º y 2.º 1.º 2.º

La asistencia a la ejecución de la pena de muerte no tendrá lugar, sino conjuntamente con la de trabajos públicos perpetuos.

Los reos a quienes se imponga esta pena, serán conducidos al suplicio con el reo que haya de sufrir la de muerte a cuya inmediación se les colocará sobre el tablado de la ejecución de esta.

El cartel que anuncie al público en el suplicio la ejecución del reo de muerte, comprenderá también los nombres, delitos y condena de los que hayan de presentarla.

II

## Art.º 15.

Los reos condenados a trabajos perpetuos y violentos serán destinados a las posesiones españolas del Asia o de América, para emplearlos en las faenas mas duras y penosas del servicio público que haya en el punto designado en su condena sin dejarles mas tiempo de reposo que el que sea absolutamente indispensable para que no peligre su vida.

Tanto en los trabajos como en el



16

El 16 a este modo

17

El 3º al 4º 2º al 4º de los 5º

18

El 4º and

19

El 5º and

20

El 6º and

Lugar de su encierro estarán separados de toda clase de personas, y llevarán constantemente grillete y cadena del mayor peso que sea posible con el uso de los miembros de que han de valerse para el trabajo.

## Art.º 44. 21

La condenación a trabajos públicos de arsenales y presidios será siempre por tiempo determinado que no podrá exceder de veinte años.

Los que sufran esta pena vivirán en encierro con grillete y cadena y solo saldrán de él en cuadrilla para trabajar en las obras públicas de aquellos establecimientos en los días y horas que prescriban sus reglamentos dándoles el descanso necesario para la conservación de su salud.

## Art.º 45. 22

La pena de exposición a la vergüenza pública se ejecutará en un cadalso, por el cadalso de alguna plaza pública, o en un poste en las murallas de la ciudad y el

23.

*La mujer libre*

La mujer pronunciada libre condenada  
a la espionaje o a la vergüenza pública  
no sufrirá esta pena hasta ocho  
y hayan transcurrido ~~veintidós~~ ~~veintidós~~  
cuarenta días después al punto —

cuello sujeto por medio de una an-  
golla a un madero, sobre el cual y en  
la parte superior a la cabeza del  
reo se fijará un cartel, que anun-  
ciará el nombre de este, su delito y  
condena.

Esta pena será accesoria a la de  
trabajos en los presidios y arrendales  
para los delitos en que la ley lo de-  
termine, y no podrá imponerse con  
ninguna otra menos grave.

b

### Artº 16

La deportación será siempre por  
la vida del reo, y con destino a las  
Islas españolas de Asia, o de América.

Los que sean condenados a esta pena  
serán conducidos asegurados sus perso-  
nas a la Isla que se designe en la sen-  
tencia y puestos a disposición del pri-  
mer Jefe civil de ella, bajo cuya vigi-  
lancia estará en el lugar que se señale  
para su residencia, ocupándose necesari-  
mente en algún oficio o modo de vivir  
análogo a su capacidad física y moral.



Art. 14. 24

Los confinados a los presidios de Africa, serán conducidos y entregados a su Gobernador el cual los destinara al servicio interior de hospitales, oficinas o establecimientos publicos, dandoles para su sustento la tributacion que se prescriba en los reglamentos; y si no hubiere ocupacion de este genero en que emplearlos permitira que ejerzan el arte, oficio o especie de trabajo que mas les convenga.

Long

25.

penales

El tiempo <sup>penales</sup> de la reclusión en los presidios comunes no podra exceder de una y en los especiales de seis, salvo en los casos de recompensas o circunstancias que otra pena mas grave segun se prescribe en los estatutos " y "

Art. 14. 26

Los reos condenados a la reclusión quedaran en cuero permanente en una casa correccional, en que se ocuparan indispensablemente en el oficio u arte mecánico que sea mas adecuado a su sexo, edad y capacidad fisica y moral, sin molestarse con prisiones, como no sea en manera de castigo por faltas de disciplina cometidas en el establecimiento del cual no podran salir de ante tiempo de su condena.





Ningún delito ni ninguna pena producen de derecho la infamación legal del reo, que solo se verifica por sentencia judicial en los casos que la ley la impone expresamente.

29.

La infamación legal es la imposición de cualquiera de las penas ~~que tienen la calidad de infamantes~~ que tienen la calidad de infamantes, y queda el reo sujeto a ella, aunque no se haga pronunciamiento expreso en la sentencia.

30.

La infamación legal queda el reo inhabilitado para el empleo del nacimiento por reo y en el de su domicilio por castigo perpetuamente para obtener empleos que permanecieran fijados por título de ~~profesión pública~~ o cargo público y toda especie de condecoración honorífica.

31.

Ningún efecto de la infamación legal es trascendental, ni a los padres, ni a los hijos. En ningún concepto son trascendentales los efectos legales de la infamación legal. Ningún efecto de la infamación legal es trascendental. En ningún concepto son trascendentales los efectos legales de la infamación legal al reo ni a su familia ni a sus sucesores, salvo lo

Art.º 30.

La infamación legal es la imposición legal al reo perpetuamente para obtener empleos o cargos públicos y toda especie de condecoración honorífica, y le priva del ejercicio de los derechos civiles. Ningún efecto de la infamación legal es trascendental.





El reo condecorado a la degradacion de una condecoracion honorifica entregara las insignias de ella y diplomas de su concesion, al tribunal encargado de la ejecucion de la sentencia y quedara inhabilitado para obtener toda otra condecoracion, empleo y cargo publico.

Este artículo se reserva para el caso de penas corporales como depa<sup>do</sup> con un a todos

Se impone temporalmente segun se imponga:

De obtener cargo municipal.

De voto activo y pasivo en toda asamblea asociada a la union generalista legalmente reconocida en las leyes y estatutos.

De ser de nombre permitido.

De ejercer la tutela y curatela segun la ley por testamento o por la ley como no sea la de sus propios hijos.

De ser parte judicial en cualquier materia publica o privada en los tribunales judiciales, administrativos o de arbitraje.

nes en las causas criminales por via  
de noticia e instrucciones.

*Art. 29. 38*

La confiscacion general y absoluta de los bienes del reo comprende todas las propiedades y derechos que se pertenecian al tiempo de ejecutarse la sentencia en que se le impone de lucidas todas las cargas, deudas y obligaciones civiles que tenga contra si el patrimonio confiscado.

Esta pena no tiene lugar sino cuando se impone juntamente con ella pena corporal que produzca la muerte civil del reo.

*Art. 36.*

Con respecto a los reos que tengan herederos necesarios bien sean descendientes o ascendientes, se entendera solamente la confiscacion de la porcion de bienes de que aquellos hubieran podido disponer libremente deducidas las legitimas que correspondieran a los herederos.



Art. 57.

Si el reo á quien se impone la pena de confiscacion estuviere obligado por disposicion de la ley ó contrato, á prestar alimentos, continuara gravado con esta carga el caudal confiscado por el mismo reo que habria estado obligado mismo reo.

Art. 58.

En los bienes vinculados, como en los de cualquiera otra clase, sobre los que se tenga solamente el uso ó fructo vitalicio, se entenderá este modo de gravamen de la confiscacion, como cuando se trata de la vida del usufructuario, y no de la sucesion al legitimo sucesor.

Art. 59.

Toda disposicion por título gratuito que hubiere desmembrado ó gravado el caudal del reo que incurra en la confiscacion, hecha después que haya sido acusado del delito de que esta proceda, sera

siderada como hecha en fraude de la expresada pena y no podra quenerse como titulo legitimo que obste a la ejecucion de ella.

Pero si la disposicion gratuita se fundare en causas remuneratorias o en obligacion natural sera subsistente. prestandose la certificacion de la causa y reduciendose en caso de duda a juicio prudencial del Tribunal.

#### Art. 40

Los condenados a obras publicas municipales seran destinados al deposito correccional de la provincia del cual saldaran en cuadrillas y regulos por parejas con una cadena ligera a trabajar publicamente en los caminos, edificios publicos, <sup>de recreo</sup> y ornato de las poblaciones, u otra cualquiera obra de comodidad o utilidad comun que se mande hacer al deposito.



Art.º 35. 41

Los condenados a la prision en fortaleza, serán detenidos en un castillo, ciudadela o fuerte, de cuyo recinto interior no podrán salir durante el tiempo de su condena, ni tampoco podrán recibir personas de afuera sino con licencias del Gobernador o Comandante de la fortaleza y con las precauciones que este ordene.

Esta pena podrá ser perpetua o temporal.

El que la sufra estará obligado en ambos casos a ejercitarse en algun trabajo a su eleccion, ganando para si el producto de el.

Art.º 36. 42.

La detencion en las casas de arresto podrá imponerse por un tiempo que no exceda de ocho dias ni pase de seis meses.

Durante ellos, se mantendrán los reos a sus espensas, o estarán obligados a dedicarse a algun trabajo que les imponga el jefe del establecimiento, quedando a favor de este el beneficio

Art.<sup>o</sup> 43

El servicio forzado en las milicias terrestres o naval se cumplirá en los cuerpos que estén destinados por los Ministerios de Guerra y Marina para dar guarnición permanente en los presidios y arsenales, y durante el tiempo prefijado en la condena no podrá dar á los condenados licencia temporal, rebaja de servicio como no sea por causa de enfermedad, ni promoverlos en los cuerpos á empleos o cargo alguno.

Art.<sup>o</sup> 38.

Suspenden.

El estrañamiento temporal produce la suspensión de los derechos civiles por el término de la condena.

Art.<sup>o</sup> 39. 44

A los que fueren confinados á las Yslas adyacentes del Oceano ó del Mediterraneo, se les prefijara por la autoridad civil de la Ysla el pueblo en que hayan de fijar su residencia del cual no podrán separarse sino con permiso de



aquella para pasar a otro punto de la misma Ysla.

Lo mismo se observará con los que tengan su confinacion para alguna provincia, partido o comarca, entendiendose con la autoridad civil superior del distrito de la confinacion la facultad de fijar el punto de la residencia del confinado y de permitirle circular dentro del mismo distrito.

Cuando la sentencia de confinacion tenga pueblo determinado, no podrá el reo ausentarse de la poblacion en ningun caso durante el tiempo de su condena.

Todo confinado está sujeto a la vigilancia inmediata del jefe de policia en el pueblo de su residencia y tendrá la obligacion de presentarse una vez cada semana a lo menos o con mas frecuencia si aquel se lo ordenare.

#### Art. 40. 45

A los que se imponga la confinacion para dentro del territorio peninsular o las Yslas adyacentes, se permitirá que se trasladen en

soltura al punto de su destino siempre que den fianza idonea de verificarlo en el término que se les prescribiere, pero si no la dieron se les conducirá en custodia.

### Artº 46

Todo confinado que no acredite tener bienes propios de que subsistir o que recibe una pensión alimenticia para este fin, estará obligado a ejercer algun arte u genero de industria con que proveer a su mantenimiento, y si no lo hiciere se le ocupará en obras del servicio público.

### Artº 47

El destierro no se impondrá a menor distancia que la de diez leguas del límite del territorio comprendido en la condena.

El individuo a quien se imponga esta pena saldrá del punto de su residencia dentro de las 24 horas siguientes a la notificación de la sentencia, acompañado de dependientes de justicia hasta la entrega



*No. 49*

La prohibicion temporal del ejercicio de los derechos civiles va siempre comprendida en la imposicion de las penas siguientes:

La de obras públicas municipales.

La reduction temporal.

La prision en fortaleza.

La detencion en las casas de arresto.

El servicio forrado á cueros, fijos  
del ejército ó buques.

El estranamiento temporal del teniente de ellos para que no perjudique al buen nombre.

La confinacion á las *islas* de la persona contra quien se ha  
adyacentes del Océano ó Mediterráneo, *breve dicho, escrito ó publicado.*  
ó á pueblo, ó comarca determinada del  
territorio peninsular.

El destierro.

El término de la prohibición será el mismo que se haya prefijado para la pena que la produzca.

Sept 50.

Siempre que la prohibicion por tiempo <sup>reconociéndose</sup> culpado el res en el  
limitado de ejercer los derechos civiles <sup>proceda</sup> hecho o' dicho que la causa, y pi-  
se pena que la lleve <sup>an</sup> <sup>como en las demas</sup> <sup>diendo a' la persona agraviada</sup>  
casos q<sup>2</sup> la ley la establece en terminos <sup>que</sup> se de por satisfecha de la in-  
rales y sin excepcion determinada, se entien juria u' ofensa que le hubiere  
ven sujetos a' ella todos los que se desig. hecho.  
nam en el art.º "

Por disposicion de la ley podrá hacerse tambien la prohibicion limitada de alguno de los expresados derechos, sin perjudicarse por ello el goze de los que no se hallen comprendidos en la disposicion penal.

sados límites, en donde se le leerá la intimacion de no quebrantar el destierro bajo la pena prescrita en el art.º

Ar<sup>to</sup> 43 81

El reo condenado, a' retractarse  
solemnemente confesará haber falso  
do a' la verdad en los hechos sobre  
que recaiga la sentencia, desdicién-  
dose de ellos para que no perjudi-  
quen al buen nombre y reputación  
de la persona contra quien se hu-  
biere dicto, escrito o publicado.

Arto 44. 82

La satisfaccion en juicio se dará  
conociéndose culpado el res en el  
acto ó dicho que la causa, y pi-  
endo a' la persona agraviada  
se se dé por satisfecita de la in-  
ria u' ofensa que le hubiere

Tanto la retractacion solemne como la satisfaccion en juicio se haran de palabra ante el tribunal encargado de ejecutar lo sentenciado bien en audiencia publica o bien ante personas determinadas y los testigos presenciales del delito segun la ley lo determina en los casos respectivos.

## Artº 46. 84

La reprension judicial se hara por el Tribunal manifestando al reo el delito en que haya incurrido, amonestandole que se enmiende y apercibiendolo de ello bajo la pena de la reincidencia.

Esta pena podra ejecutarse en audiencia publica o a puerta cerrada con asistencia solo del Escribano y algunos testigos.



Las personas sujetas á la vigilancia especial de las autoridades, además de los delitos á que se impone por determinacion expresa de la ley, procede de reglas de buena conducta que el derecho por el resto de la vida de los reos les prescriban; á presentarse en todos los que hayan sufrido las penas á los periodos que marquen y en las de trabajos públicos en arsenales y cualquiera otra ocasion que sean presidios, la de confinacion en casa, ó la llamada extraordinariamente, ó de reclusion por mas tiempo de cinco sujetarse á las restricciones que les prescriban en punto á las personas de cuyo trato deban abstenerse, y no

Artº 60.

Los reos condenados á las penas podran hacer ausencia de la poblacion de obras públicas municipales; reclusion sin con motivo conocido, por temporal; prision en fortaleza, ó otra tiempo determinado, y con licencia miento temporal del territorio espresado de la autoridad que cuidará de no estarán tambien sujetos á las dar aviso al pueblo á donde se dirá la vigilancia especial de las autoridades, ya el que haya obtenido para que despues de haber cumplido su pena, por se vigile su conducta. la mitad del tiempo prefijado á esta en ~~XX~~ Si el individuo, que estuviere en condena.

Artº 61.

En los delitos contra el Soberano no obstante las amonestaciones que y la seguridad del Estado quedan siempre se le hagan por la autoridad de pre sujetos los reos á la vigilancia de quien dependa, podrá esta, previa las autoridades, aun cuando la pena justificacion del hecho, ponerlo en que se le imponga no sea de las arresto por via de correccion, y en mencionadas en los dos artículos precedentes. caso de multiplicarse sus faltas y de ser estas de gravedad, se procederá

El tiempo de la sujecion se fijará á juicio prudente por el Tribunal, con relacion á las circunstancias de ser estas de gravedad, se procederá por el Tribunal de que proceda la condena en juicio sumario á pro



tancias del delito y de la culpabi veer su reclusion por el tiempo  
del reo, cuando la ley no lo que le vote para cumplir aquella  
haya determinado expresamente?

A.º 62.

La que obtengan indulto de las  
penas de muerte; trabajos p.º y  
perpetuos del Reino, estarán sujetos  
a la vigilancia especial de las  
autoridades por todo el tiempo de su  
vida; a menos que en el mismo re  
indulto, o por gracia especial por  
terior se le dispense de esta  
sujecion.

A.º 63.

El indulto de cualquiera  
pena que sujete al reo de de-  
cho a la vigilancia especial de  
las autoridades, no le exonera  
de ella, si no contiene expre-  
samente esta gracia?

Art.º 49. 61 55

Las multas impuestas por delitos  
se harán efectivas sobre los bienes  
del delincuente a quien se impongan,  
y si resultare insolvente, se le recluirá  
en una casa correccional, sujeto  
a ocuparse en los trabajos de ella  
por un tiempo proporcionado al im-  
porte de la multa.

Esta graduacion se hará com-  
putando la cantidad de diez reales  
por cada dia de reclusion sin que en  
ningun caso pueda esta exceder de un  
año cualquiera que sea la cantidad  
de la multa.

Art.º 49. 36

En cualquier periodo de la re-  
clusion en que el reo que la está su-  
friendo por insolencia de la multa,  
haga el pago integro de ella sera  
puesto en libertad.



*Artº 57*

La reclusion por insolencia de la multa no tendrá lugar cuando juntamente con esta se imponga otra pena que sea incompatible con aquella; ó cause el encierro del reo por mas tiempo de un año.

*Artº 58 66*

La condenacion de costas del procedimiento criminal no puede imponerse sino cuando haya sentencia que declare al reo culpable del delito de que se le haga acusado.

*Artº 59 67*

El defecto del pago de costas no dara causa para la prision del reo ni para que se le retenga en ella, sino que se procedera contra los bienes que tenga de presente ó adquiriera posteriormente.

11464

El aporobamiento producido por la obgrecencia

Il operabimus sed non in tentum.

~~Apre a preme de bueira e de dentes~~

Concepto ~~de~~ ~~para~~ pena ~~para~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~de~~

Transfer of concepts to playing the instrument

Ammonetation, <sup>pak</sup> et tuberculat hayen ~~et~~

presented you a ~~provision~~ in favour of

at inordinance, as given in the verse

<sup>14</sup> *Concepto a pena tem a sua natureza*

haber convertido en libro, apócrifo.

Um indivíduo  
afundado de costas para o apostroado frontal

Subst. ~~de regimine~~ & orationis, o regimine

*Supra. in culpabilis, hunc dno. curat*

Orison of Ham Occur or perpetrate, v

Ensemble de lettres & d'inscriptions & de mon temps

~~Et infirmer les ordres de la Compagnie pour~~

nest to some extent. *Myiarchus cinerascens* Newb. 1850.

Grado d'complex. a incens en alguna

hebreusque in his ~~opere~~ 1. & adulatione

Infusum cum Saccharo.

*On the condition of the o. aurantiæ of the same*

Oleum de ~~essence~~ *propolis* -

4 64<sup>o</sup> 68

*Tempus se' considerari' como peno*

*Tempore Le Condusam como pena las*

*La Obliquacina pretus haemabronn*

Obligatus in propria persona in brevis conditio

London, of the case of *Atropine* &  
the criminal.

of the case of *Adrianus et Cordus* - *juvenc.*

Edwards a friend ~~intimately~~ <sup>intimately</sup> known to me -

Queste cinque sono le parti componenti a lei

Novine a' l'povero, dentro giorni tre

Handwritten: ~~Handwritten text~~

habendo proinde effectus non impo-

Neste penúltimo, quando concluímos  
 de fazer a primeira edição do livro

~~Inspected and found to be in order~~

Heavenly Father, I pray for the souls of the departed.

now -

Art. 2 lib.

La consideracion de costas del



procedimiento criminal se impon-  
dra generalmente, bajo el concep-  
to de responsabilidad civil del deli-  
to, y no en el de pena, á todos  
los que resultaren reos, sea como  
(~~complices~~) autores, ó como cómplices,  
ó encubridores, graduándose, en  
el caso de ser muchos los reos,  
y de haber alguno de ellos en dis-  
tinto grado de culpabilidad que  
los otros, la parte de costas  
que con relacion á esta misma  
graduacion deba satisfacer, sin  
perjuicio de que en el caso de  
resultar insolvente para su  
pago alguno de los culpables,  
se exija de todos los demás  
la cantidad que quede en res-  
cubierto, guardándose siempre  
la proporcion establecida en la  
condena.

Art.º 6.º

No habiendo méritos para  
declarar al procesado culpable  
é imponerle la pena legal,  
ó á lo menos para hacerle  
un apercibimiento, ó exijirle  
la fianza de buena conduc-  
ta, no podrá imponerse en nin-

en un caso la condenacion de costas.

Art.º 68.

El defecto de pago de costas no dará causa para la prision del reo, ni para que se le suen en ella, sino que se proseguirá contra las bienes que tengan de presente y adquiera posteriormente.

Art.º 69.

En todo delito que haya causado daño material, pérdida ó perjuicio, se impondrá á los reos reparacion y resarcimiento íntegro de estos mismos daños y perjuicios, fuera de las multas fijas que se prefijen en la ley para delitos determinados, por indemnizacion del daño moral que con ellas se haya hecho al ofendido, ó en el orden público del Estado.

Art.º 70.

La obligacion de reparar los daños y perjuicios causados por el delito sera mancomunada entre todos los que en cualquier concepto hayan sido culpables de su perpetracion, pero cuando



resistan reos de distinto grado de culpabilidad, se graduará con atención a esta diferencia la cantidad que á cada uno correspondas satisfacer por aquel resarcimiento, y con igual proporción se castigará á la de los que resulten insolventes.

Art.º 7.º

Cuando todos los reos de un mismo delito resulten insolventes para el resarcimiento de daños y perjuicios, tendrá lugar la reclusion, y se procederá contra sus personas á demanda de la parte en cuyo favor se hubiere aquel decretado, poniéndolos en una casa correccional de trabajo en la forma y con las limitaciones que se establecen con respecto al caso de insolvencia de los condenados á multas pecuniarias en los art.ºs " " y " , quedando siempre á salvo el derecho del actor contra

74

los bienes de los reos, si vinie-  
ren á mejor fortuna interin  
no previera la accion.

Art.º 72.

Si los bienes de los reos  
ó de sus fiadores, si los hubiere,  
no fueren suficientes á cubrir  
todas las condenaciones pecuniarias  
que contenga la sentencia, se  
satisfarán con preferencia las  
cantidades destinadas á la repa-  
racion de daños y perjuicios:  
en segundo lugar las multas  
por vía de indemnizacion del  
mal moral que haya causado  
el delito á persona particular:  
en tercero las costas; y en  
cuarto las multas destinadas  
al Fisco.

Art.º 73.

Los indultos generales ó espe-  
ciales que se dispensen á los  
reos, no les eximirán de la  
reparacion de daños y perjuí-  
cios, y de las condenaciones  
pecuniarias que haya produci-  
do el delito; salvo que lo pre-  
dimientos, para hacerlas efectivas.



se limitarán a sus bienes,  
sin molestar sus personas  
en manera alguna.

4.<sup>a</sup> Redacción

# Libro 2.<sup>o</sup>

De las penas y de su aplicación.

---

## Título 1.<sup>o</sup>

De las diferentes especies de penas, y sus efectos corporales y civiles.

---

### Art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

Las penas que en adelante se usarán solamente en los Tribunales Reales para el castigo y corrección de los delitos son:  
En los delitos enormes;

La de muerte.

La de presenciar en el suplicio su ejecución.

La de trabajos violentos y por



petuas.

La deportacion á las Indias  
Asia ó de América?

La de trabajos públicos tempo-  
rales en los arsenales y pre-  
sidios.

La exposicion á la vergüen-  
za pública.

La confinacion en los  
presidios de Africa?

La reclusion en una casa  
de correccion por mas  
tiempo de cinco años.

El estraniamiento perpé-  
tuo del territorio español.

La infamacion legal.

La privacion de empleos  
ó cargo público.

La de una profesion  
científica, ó de algun arte  
ó industria.

La degradacion de las  
condecoraciones honorifi-  
cas.

La confiscacion de  
bienes.

Las multas pecuniarias.

La sujecion perpetua o temporal  
y la vigilancia de las autoridades.  
~~La multa pecuniaria~~  
En los delitos comunes;

Las obras públicas municipales.

La reclusion temporal en una casa de correccion.

La prision en una fortaleza.

La detencion en las casas de arresto.

El servicio forzado á cuerpos fijos del ejército, o á los buques de guerra.

El estranamiento temporal del territorio español.

La confinacion á las Islas adyacentes del Océano ó Mediterráneos, u á pueblo, ó comarca determinada del territorio peninsular.

El destierro á una provincia, distrito ó poblacion determinada.

La prohibicion por tiempo limitado del ejercicio de los derechos civiles.

La inhabilitacion temporal para ejercer toda especie de



empleos y cargos públicos, o  
alguna clase determinada de  
ellos.

La suspensión del empleo,  
profesión, cargo público, o del  
uso de alguna condecoración hono-  
rífica?

La retractación solemne.

La satisfacción en juicio.

La reprensión judicial.

(Las multas pecuniarias.)

La sujeción temporal a la  
vigilancia de las autoridades.

~~Las multas pecuniarias~~

Art.º 2º

Ninguna de las penas desig-  
nadas en el artículo precedente,  
tendrá el concepto de infamante,  
sino las siguientes:

La de muerte.

La de prisiones en el su-  
plício su ejecución.

La de trabajos violentos y  
perpetuos.

La de deportación a las Islas  
de Asia o América.





penal; ni causarle en su persona  
mortificación alguna?

Art.º 5.º

Entre la notificación de la  
sentencia de muerte y su ejecución  
han de transcurrir cuarenta y ocho  
horas cumplidas.

Durante este tiempo no se  
impedirá al reo que vaya y trate  
a su familia, parientes y amigos u  
otra persona con quien deseé hacer  
por afecion ó por asuntos de interés.

Art.º 6.º

Los cadáveres de los que hubie-  
ren sufrido la pena de muerte perman-  
ecerán en el patíbulo por tiempo  
de tres horas; y transcurridas estas  
se les dará sepultura sin ningun  
aparato ni pompa.

Art.º 7.º

Si el reo sentenciado á muerte  
por sentencia ejecutoriada falleciere  
antes de la ejecución de la pena,

enfermedad o accidente natural: por  
algun medio violento, se supura aque-  
lla exponiendole su cadaver en el su-  
plicio del garrote en el mismo traje  
y por igual tiempo que lo habria  
estado si se le hubiera ejecutado en  
vida

Art. 8.º

La ejecucion de la pena de muer-  
te notificada al reo no podrá suspender-  
se sino en los casos que determinará  
el código de procedimientos criminales.

Art. 9.º

A la mujer preñada no se le  
notificará la sentencia de pena de  
muerte hasta cuarenta dias despues  
que haya parido.

Si se manifestare esta preñada  
despues de la notificacion se procederá  
como se previene en el mismo código  
de procedimientos criminales.



Art. 10.

La condenación á la pena de muerte no obsta al reo para que haga testamento y disponga de sus bienes libremente con arreglo á las leyes civiles, salvo los efectos de la confiscación, si esta se conviniere en la sentencia ó cualquiera responsabilidad pecuniaria que en ella se haya impuesto.

Art. 11.

Si el reo condenado á muerte hubiere testamento, pasará la sucesión á los herederos abintestado, bajo las mismas reservas que comprende el artículo precedente.

Art. 12.

La asistencia á la ejecución de la pena de muerte no tendrá lugar, sino conjuntamente con la de trabajos públicos.

Los reos á quienes se imponga esta pena, serán conducidos al suplicio con el reo que haya de sufrir la de muerte á cuya in-

cion se les colocará sobre el tablado de la ejecucion durante esta.

El cartel que anuncie al publico en el suplicio la execucion del reo de muerte, comprenderá tambien los nombres, delitos y condenas de los que hayan de presenciaria.

### Art. 13.

Los reos condenados a trabajos perpetuos y violentos seran destinados a las posesiones españolas del Asia ó de America, para emplearlos en las faenas mas duras y penosas del servicio publico que haya en el punto designado en su condena, sin dejarles mas tiempo de reposo que el que sea absolutamente indispensable para que no peligre su vida.

Tanto en los trabajos como en el lugar de su encierro estaran separados de toda clase de personas y llevarán constantemente grillete y cadena del mayor peso que sea compatible con el uso de los miembros de que han de valerse para el trabajo.



Art. 14.

La deportacion será siempre y la vida del reo y con destino á las islas españolas del Africa ó de América.

Los que sean condenados á esta pena serán conducidos asegurados sus personas á la Isla que se designe en la sentencia y puestos á disposicion del primer Jefe civil de ella, bajo cuya vigilancia estará el lugar que le señale para su residencia, ocupandose necesariamente en algun oficio ó modo de vivir análogo á su capacidad física y moral.

Art. 15.

Los reos condenados á trabajos publicos perpetuos, ó á la deportacion serán considerados como muertos civilmente en España.

Art. 16.

El reo muerto civilmente podrá hacer testamento y disponer de sus bienes, como pueden hacerlo para el caso de muerte natural, sin perjuicio

cio de las condenaciones impuestas sobre ellos en la sentencia.

Art. 17.

En el caso de deportación y de es-  
~~trascendencia alguna al reo~~ será  
también lícito al reo muerto civilmente  
reservar para sí las ropas de su uso, y  
además gravar la porción de bienes,  
de que pueda disponer sin perjudicar  
a las legítimas de sus herederos for-  
zados con una pensión alimenticia  
durante su vida, que no excederá de  
diez reales diarios.

18. B.



la sentencia, nasa desde luego la  
sucesion a las personas a qu' inu-  
competa por testamento, o por be-  
ficio de la Ley, como si el reo hubie-  
ra muerto naturalmente.

Que desde el momento de la  
notificacion de la sentencia se hace  
el reo incapaz de adquirir propie-  
dad ni derecho alguno en España  
por raxon de sucesion ni otro titulo  
habiendose animismo por acabado  
su vida natural para los casos de  
sustitucion o de trasmisiones por  
derecho de representacion. Esta inca-  
pacidad no se entiende con lo que  
el reo deportado adquiriera con su  
trabajo e industria en el lugar  
de la deportacion; con lo que haya  
podido reservarse lícitamente con-  
forme a la disposicion del articu-  
lo ni con cualquiera socorro  
que por via de alimentos se le de  
por testamento o por donacion entre  
vivos. Que si fuere casado, cesen desde  
la declaracion de fecto civil del  
matrimonio, y se proceda a la di-  
vision del caudal conyugal, reinten-  
grandose a la muger en los bienes  
que en él le correspondan sin por-  
juicio de que esta pueda volunta-  
ria de seguirle en su depor-

o, estrañamiento.

Que si contrage matrimonio en el lugar de la deportacion, aunque por el queda sujeto a cumplir los deberes que impone este Sacramento, no producirá efecto alguno civil, a menos que haya obtenido la gracia de que se trata en el art.<sup>o</sup>

Y por ultimo que el reo quede privado desde el momento en que le sea intimada la sentencia de todos los derechos civiles que le competen por razon de naturaleza, estado o vecindad, o en virtud de privilegio, cualquiera que sea su especie y denominacion.

### Art.<sup>o</sup> 19.

La condenacion a trabajos publicos de arrendales y prencidios sera siempre por tiempo determinado que no podrá exceder de veinte años.

Los que sufran esta pena vivirán en encierro con grillete y cadena y solo saldrán de él en cuadrilla para trabajar en las obras publicas de aquietas estableciendo en los dias y horas que prescriban sus reglamentos dándoles el descanso necesario para la



Art.º 20.

La pena de exposicion á la vergüenza publica se ejecutará sobre un cartel que se levantará en alguna plaza publica teniendo se le pue con las manos aladas y cuello sujeto por medio de una golla á un madero, sobre el qual y en la parte superior de la misma se fijará un cartel que indicará el nombre de este, su delito y condena.

Esta pena será accesoria á la de trabajos en los presidios y cárceles para los delitos en que la ley lo determine, y no podrá imponerse con ninguna otra meno grave.

Art.º 21.

La mujer preñada que sea condenada á la exposicion de la vergüenza publica no sufrirá esta pena hasta que hayan transcurrido cuarenta dias despues del parto.

## Art.º 22

Los confinados a los presidios de Africa, serán conducidos y entregados a su Gobernador el cual los destinara al servicio interior de hospitales, oficinas o establecimientos públicos, dándoles para su sustento la retribucion que se prescribe en los reglamentos; y si no tubiere ocupacion de este genero en que emplearlos les permitira que ejerzan el arte, oficio o especie de trabajo que mas les convenga.

## Art.º 23

El tiempo de la pena de reclusion en los delitos comunes no podra exceder de cinco años en los enormes de diez, salvo en los casos que se imponga por consuetud de otra pena mas grave segun se prescribe en los articulos ...

## Art.º 24

Los reos condenados a la reclusion guardaran encierro permanente en una casa correccional en que se



ocuparan indispensablemente en el  
oficio u arte mecanico que sea mas  
analogo a su sexo, edad y capacidad  
física y moral, sin molestarse en  
prisiones, como no sea en manera  
de castigo por faltas de disciplina  
cometidas en el establecimiento del  
cual no podrán salir durante  
el tiempo de su condena.

#### Art. 28.

El producto de la labor de los  
reos reclusos cederá en beneficio del  
establecimiento, por los gastos de  
alimentación y limpieza que  
este deberá suministrarles pero si  
fuera de las horas de trabajo que  
por los reglamentos de la casa se  
ban prestar hicieren otras labores  
extraordinarias, ganarán para si  
la remuneración que les correspon-  
da y les darán la misma que m.  
les convenga.

Art.º 26.

Los reos condenados a las penas de trabajos públicos en arsenales ó presidios, de confinacion en los de Africa, ó de reclusion serán considerados durante el tiempo de la pena en estado de incapacidad moral para la administracion de sus bienes, encargandose esta a un curador que se nombrará en la forma prescrita por las leyes civiles.

Art. 27.

La pena de estrañamiento del Reyno podrá imponerse por toda la vida del reo ó por un tiempo determinado que no podrá bajar de cinco años ni exceder de diez. Los que sean condenados a sufrirla serán reducidos por dependientes de justicia hasta la frontera del territorio Español donde se les intimara la prohibicion de volver a entrar en el bajo las penas que prescribe el art.º



La infamacion legal inhabilita al reo perpetuamente para obtener empleo o cargo publico y toda especie de condecoracion honorifica, y le priva del ejercicio de los derechos civiles que se designan en el art.º

Art.º 1º Esta incapacidad subsistirá aun cuando el reo ~~haya~~ sea indultado o la pena que haya producido la infamacion, si no, le concedere ~~apenas~~ su rehabilitacion o la infamia

Art. 2º

La infamacion legal.

Ar. 29

La ~~esta~~ pena es aneja a la imposicion de cualquiera de las penas que tienen la calidad de infamantes y queda el reo sujeto a ella, aunque no se haga pronunciamiento expreso en la sentencia.

Ar. 30

Para ningun efecto del derecho comun sera trascendental la infamacion legal del reo, a su familia ni parientes.

Ar. 31

Los derechos civiles que se pierden por la infamacion legal son: el voto activo y pasivo en toda asamblea, asociacion, o reunion que exista legalmente para algun

objeto religioso ó político.

De usar armas licitas y obtener licencia para llevarlas de ninguna especie.

De ser admitido como voluntario en cuerpo alguno de guerra armada como no sea en las designadas para cumplir las condenas del servicio forzado.

De ejercer la tutela y curaduría sino por los hijos y descendientes legítimos del reo.

De ser arbitro, albacea, perito ni testigo en escritura pública ni privada.

De testificar en juicio judicialmente recibir de oficio las deposiciones de estos reos por vía de noticia e instrucción para el descubrimiento de los delitos.

### Artº 3º

La persona á quien se priva de un cargo ó empleo público no podrá obtener otro aun cuando sea de inferior rango, en ningún ramo de la administración pública, á menos que obtenga su rehabilitación.



La privación del ejercicio de una profesión científica o de alguna industria no obsta para que se comprenda una profesión o arte diferente cumpliendo con los requisitos que prescriben los reglamentos respectivos para ejercerla.

Art. 34.

En la suspensión de todo empleo u' oficio público se entienden siempre comprendidos la de los sueldos, emolumentos, prerrogativas y distinciones que competan al oficio u' empleo sobre que recae la pena.

Art. 35.

El reo condenado a la degradación de una condecoración honorífica entregará las insignias de ella y los diplomas de su concesión al tribunal encargado de la ejecución de la sentencia y quedará inhabilitado para obtener toda otra condecoración, empleo y cargo público.

## Art.º 36.

La confiscacion general y absoluta de los bienes del reo comprehende todas las propiedades y derechos que le pertenecan al tiempo de ejecutoriarse la sentencia en que se le imponga deducidas todas las cargas, deudas y obligaciones civiles que tenga contra si el patrimonio confiscado.

Esta pena no tiene lugar sino quando se impone juntamente con ella pena corporal que produzca la muerte civil del reo.

## Art.º 37.

Con respecto á los reos que tengan herederos necesarios bien sean descendientes o ascendientes, se entenderá solamente la confiscacion de la porcion de bienes de que aquellos hubieran podido disponer libremente deducidas las legitimas que correspondieran á los herederos.



### Artº 38

Si el reo á quien se imponga la pena de confiscacion estuviere obligado por disposicion de la ley o por contrato, á prestar alimentos, continuará gravado con esta carga el caudal confiscado por el mismo tiempo que durara estado obligado el mismo reo.

### Artº 39

En los bienes vinculados, como en los de cualquiera otra clase, sobre que el reo tenga solo un ente, el usufructo vitalicio, se entenderá este fenecido por efecto de la confiscacion aun quando conserve su vida natural pasando el goce de dichos bienes al legitimo sucesor.

### Artº 40

Toda disposicion por titulo gratuito que hubiere demostrado ó gravado el caudal del reo que incurra en la confiscacion, hecha despues que haya sido acusado del delito de que esta procede, será con-

derada como hecha en fraude de la  
apreñada pena y no podrá oponerse  
como título legitimo que obste a la  
ejecucion de ellas.

Pero si la disposicion graciosa  
se fundare en causa remuneratoria  
o en obligacion natural sera subsis-  
tente probandose la certeza de la cau-  
sa y reduciendose en caso de ser excesiva  
a juicio prudencial del Tribunal.

#### Art. 11.

Los ~~condenados~~ a obras publicas  
municipales serán destinados al depo-  
sito correccional de la provincia del  
cual saldrán en cuadrillas y sujetos  
por parejas con una cadena ligera a  
trabajar publicamente en los canales,  
caminos, edificios publicos de aseo y  
ornato de las poblaciones, u' otra cual-  
quiera obra de comodidad o utilidad  
comun que se mande hacer al depo-  
sito.



Artº 42

Los condenados a la prision de fortaleza, serán detenidos en un castillo, ciudadela o fuerte de cuyo recinto interior no podran salir durante el tiempo de su condena, ni tampoco podran recibir personas de afuera sino con licencia de Gobernador o Comandante de la fortaleza y con las precauciones que este ordene.

Esta pena podra ser perpetua o temporal.

El que la sufra estara obligado en ambos casos a ejercitarse en algun trabajo a su choice, quedando para si el producto de el.

Artº 43

La detencion en las casas de arresto podra imponerse por un tiempo que no exceda de ocho dias ni pasare de seis meses.

Durante ellos se mantendran los reos a sus expensas, o estaran obligados a dedicarse a algun trabajo que les imponga el jefe del establecimiento, quedando a favor de este el beneficio.

## Art.º 47.

El servicio fijado en las milicias terrestre ó naval se cumplirá en los cuerpos que estén destinados por los Ministerios de Guerra y Marina para dar guarnición permanente en los presidios y arsenales, y durante el tiempo prefijado en la condena no podrá dar á los condenados licencia temporal, rebaja de servicio, como no sea por causa de enfermedad, ni promoverlos en los cuerpos á empleos ó cargo alguno.

## Art.º 48.

A los que fueren confinados á las Islas adyacentes del Océano ó del Mediterráneo, se les prefijará por la autoridad civil de la Isla el pueblo en que hayan de fijar su residencia del qual no podrán separarse sino con permiso de aquella para pasar á otro punto de la misma Isla.

Lo mismo se observará con los que tengan su confinación para alguna provincia, partido ó comarca, entendiéndose con la autoridad civil superior del distrito de la confinación la facultad de fijar el punto de la



residencia del confinado y de permitirle circular dentro del mismo distrito.

Cuando la sentencia de confinación tenga pueblo determinado no podrá el reo ausentarse de la población en ningún caso durante el tiempo de su residencia.

Todo confinado está sujeto a la vigilancia inmediata del Jefe de policía en el pueblo de su residencia y tendrá la obligación de presentarse una vez cada semana o lo menos o con mas frecuencia si aquel se lo ordenare.

#### Art. 46.

A los que se imponga la confinación para dentro del territorio peninsular o las Islas adyacentes, se permitira que se trasladen en solitario al punto de su destino siempre que den fianza idónea de verificarlo en el termino que se les prescriba pero si no la dieren se les conducirá en custodia.

Art. 17.

Todo confinado que no acredite tener bienes propios de que subsistir o que recibe una pensión alimenticia para este fin, estará obligado a ejercer algun arte u' genero de vida con que proveer a' su mantenimiento, y si no lo hiciere se le ocupará en obras del servicio publico.

Art. 18

El destierro no se imponerá a menor distancia que la de diez leguas del limite del territorio comprendido en la condena.

El individuo a' quien se imponga esta pena saldrá del punto de su residencia dentro de las 24 horas siguientes a' la notificación de la sentencia, acompañado de dependientes de justicia hasta los expresados límites, en donde se le leerá la intimación de no quebrantar el destierro bajo la pena prescrita en el art.



Art.º 49.

La prohibicion temporal del ejercicio de los derechos civiles va siempre comprendida en la imposicion de las penas siguientes:

La de obra publicas municipales.

La reunion temporal.

La prision en fortalezas.

La detencion en las casas de arresto.

El servicio forzado de cuerpos fijos del ejército o bayetas.

El estraneoiento temporal del territorio español.

La confinacion a las Islas adyacentes del Oceano o Mediterraneo, u a pueblo, o comarca determinada del territorio peninsular.

El destierro.

El termino de la prohibicion sera el mismo que se haya prescrito por la pena que la produjere.

Art.º 50.

Siempre que la prohibicion por tiempo limitado de ejercer los derechos civiles procede de pena que la lleve anexa asi como en los demas casos que la ley la establece en terminos generales y sin excepcion.

determinada, se entienden sujetos á ella todos los que se designan en el art.<sup>o</sup>

Por disposicion de la ley podrá hacerse tambien la prohibicion limitada de alguno de los expresados derechos, sin perjudicar por ello á goce de los que no se hallen comprendidos en la disposicion penal.

### Art.<sup>o</sup> 51.

El reo condenado á retractarse solemnemente confesará haber faltado á la verdad en los hechos sobre que recaiga la sentencia, desdiciéndose de ellos para que no perjudiquen al buen nombre y reputacion de la persona contra quien se hubiere dicho, escrito ó publicado.

### Art.<sup>o</sup> 52.

La satisfaccion en juicio se dará reconociéndose culpado el reo en el hecho ó dicho que la causa, y pidiendo á la persona agraviada que se le pague por satisfaccion de la injuria u ofensa que le hubiere hecho.



Artº 53.

Ante la retractacion solemne o  
mo la satisfaccion en juicio se ha-  
rán de palabra ante el tribunal en  
cargado de ejecutar la sentencia bien  
en audiencia publica, o bien ante per-  
sonas determinadas y los testigos pre-  
senciales del delito segun la ley lo  
determina en los casos respectivos.

Artº 54.

La reprension judicial se hara  
por el Tribunal manifestando al reo  
el delito en que haya incurrido a-  
vertiendole que se enmiende y apercibiendole de ello bajo la pena de  
la reincidencia.

Esta pena podria ejecutarse en  
audiencia publica o a puerta cer-  
rada con asistencia solo del Escriba-  
no y algunos testigos.

Artº 55.

Los juicios se regiran a la  
manera de los juicios de la  
ley de 1800 segun la ley  
de 1800 segun la ley

## Art.º 55

Las multas impuestas por delito harán efectiva sobre los bienes del individuo a quien se impongan, y si resultare insolvente, se le recluira en una casa correccional, sujeto a ocuparse en los trabajos de ella por un tiempo proporcionado al importe de la multa.

Esta graduacion se hará computando la cantidad de diez reales por cada día de reclusion sin que en ningun caso pueda esta exceder de un año cualquiera que sea la cantidad de la multa.

## Art.º 56

En cualquier periodo de la reclusion en que el reo que la esta sufriendo por insolvencia de la multa, haga el pago integro de ella será puesto en libertad.

## Art.º 57.

La reclusion por insolvencia de la multa no tendrá lugar cuando juntamente con esta se imponga otra pena que sea incompatible con



aquella, o cause el encierro del  
re por mas tiempo de un año.

### Artº 58.

Las personas sujetas a la vigi-  
lancia especial de las autoridades  
serán obligadas a seguir las reglas de  
buena conducta que estas les prescri-  
ban a presentarseles a los periodos  
que marquen y en cualquiera otra  
ocasion que sean llamados estro-  
nariamente, a sujetarse a las re-  
tricciones que les prescriban  
to a las personas de cuyo trato deban  
abstenerse y no podrán hacer ausen-  
cia de la poblacion sino con  
conocido, por tiempo determinado  
y con licencia de la autoridad q.  
cuidará de dar aviso al pueblo a  
donde se dirija el que la haya ob-  
tenido para que se vigile su con-  
ducta.

Si el ind. viciado, que estuviere  
sufriendo esta pena, faltare a estas  
disposiciones y por culpa suya  
ello no obstante las amonestacio-  
nes que se le haga por la auto-  
ridad de quic. se lea, podran  
serle privas por espacio de un año.

cho, ponerlo en arresto por via de correccion, y en caso de multiplicarse sus faltas y de ser estas de gravedad, se procesara por el tribunal de que proceda la condena en juicio sumario a proveer su reclusion por el tiempo que le reste para cumplir sus penas.

### Art.º 59.

La sujecion a la vigilancia especial de las autoridades, ademas de los delitos a que se impone por determinacion expresa de la ley, procede de derecho por el resto de la vida de los reos en tomo los que hayan sufrido las penas de trabajos publicos en arsenales y presidios; la de continuacion en estos o la de reclusion por mas tiempo de cinco años.

### Art.º 60.

(N) Meditarse si seria conveniente suprimir esta disposicion cuando el Art.º 59. la adopta en terminos mas rigurosos para imponer la vigilancia por igual tiempo y de la misma temporaria. En este caso substituir siempre la disposicion al 8º de este articulo.

(N) Los reos condenados a las penas de obras publicas municipales; reclusion temporal; prision en fortaleza, o estranamiento temporal del territorio español, estaran tambien sujetos



a la vigilancia especial de las autoridades, despues de haber cumplido su pena por la mitad del tiempo prefijado a esta en la condena.

Arto 59

§.º  
Si castiguen las penas a que se ha-  
menen se imponere al no por delito o ven-  
cidencia, la mayor a la exultancia de un  
tiempo igual al de la pena de estraniamiento o de  
tiempo cuando haya sido el de la pena de estraniamiento  
pena corporal.

Arto 61.

En los delitos contra el lobo  
y la seguridad del Estado quedaran  
siempre sujetos los reos a la vigi-  
lancia de las autoridades, aun cuan-  
do la pena que se les imponga no  
sea de las mencio. en los dos  
articulos precedentes.

El tiempo de la <sup>exultancia</sup> exultancia se  
fijara a juicio prudente por el  
tribunal, con relacion a las cir-  
cunstancias del delito, de la cul-  
pabilidad del reo, cuando la ley  
no lo haya determinado expresa-  
mente.

Arto 62.

Los que obtengan indulto de  
las penas de muerte; trabajos perpe-  
tuos, deportacion, o estraniamiento  
perpetuo del reyno, estaran sujetos  
a la vigilancia especial de las

autoridades por todo el tiempo de su vida; a menos que en el mismo indulto, o por gracia especial posterior se le disponga de esta sujecion.

Artículo cincuenta

Artº

~~Las penas impuestas por tiempo determinado~~

~~se contaran~~

El plazo de toda especie de penas que tengan tiempo determinado se contará desde el tiempo que se inscriba al rol de sentencias, y no desde el día en que se cause ejecución, ni desde el día en que se libere, cuando se libere.

Toda las penas que se ejecuten se ejecuten en el tiempo que se prescriba en la ley, y no se prescriba en la ley, y no se prescriba en la ley, y no se prescriba en la ley.

Por si hallare el rol de sentencias de que se prescriba en la ley, y no se prescriba en la ley, y no se prescriba en la ley, y no se prescriba en la ley.

Artº

En

En todo las penas que se prescriben en la ley, y no se prescriben en la ley, y no se prescriben en la ley.

En el cumplimiento

En el cumplimiento de todas las penas que se prescriben en la ley, y no se prescriben en la ley, y no se prescriben en la ley.

Artº 63.

El indulto de cualquier pena que sujeta al rol de sentencias, y la vigilancia especial de las autoridades, no le excusará de ella sino contenga expresamente esta gracia.

#

Artº 64

El percibimiento judicial no tendrá el concepto de pena sino de una amonestación paternal que el tribunal haga al individuo a quien sin que resulte haber cometido un delito, a rarecieron faltas de cuerdos o imprudencias que sean ocasión de perpetrarlo o de incurrir en alguna infracción de un deber.



~~Aug 66~~

more, per more ~~tumba~~ ~~naturae~~ ~~per~~ ~~the~~ ~~with~~  
~~Epistola~~ ~~venky~~ ~~cratio~~ ~~hor.~~ tuly cano  
 tranum ~~regul~~ ~~adentano~~, after after  
 y per ora venky cratio hor.

6

from dinnering evening outside from to give

4

Por ungen luten 4 no ha de confundir

Les deux continents

Per unquam magis pro seculo confirmata  
 et cum unum in solitudine o in solitudine pueri non  
 fuerit, se conuenit, cum in solitudine  
 dubio de eorum in solitudine et in solitudine  
 a lyra cum pena in solitudine et in solitudine  
 dubio.

at

Enlay penari tanga cat & tengerku caliduoce  
dijotaw alq ren a' alqum genem retrabap, ma te  
concedoni creuam, dipensa ni vobapneratq, turofor  
cofemndad & came inhabilituemo impaubilitud  
purae pua puchabur

*Tampoco se considerará como*

pena la obligacion de prestar fianza de buena conducta que en los casos que determina el Código de enjuiciamiento criminal pueden imponerse al procesado contra quien no habiendo pruebas suficientes para imponerle pena legal puedan concebirse sospechas fundadas que autoricen a tomar esta medida de precaucion y seguridad sobre su conducta ulte

Reformado

Ms. C.

La condenacion de costas del  
procedimiento criminal no pue  
de imponerse si no cuando hay  
sentencia que declare al no cul  
en <sup>en algun concepto</sup> culpable del delito de que se le ha  
ya acusado.

Arr: 66





presupuesto a cargo de los bienes que  
permite tales bienes, sin embargo de que  
en apéndice  
y este presupuesto.

Artº 68.

En todo caso para la prision de  
los bienes para que se le retenga en  
ella caso que se procedera con tra los  
bienes no tenga de presente o adgu  
no por el momento.

Artº 69.

En todo delito que haya ca  
do daño material, perdida o pe  
juicio se impondrá a los reos re  
paracion y resarcimto integro de  
estos mismos daños y perjuicio  
ra de las multas fijas que se re  
fijen en la ley para delitos deter  
minados por el código de mon del  
daño moral que con ellos se haya  
hecho al individuo o a el orden pu  
blico del Estado.

Artº 70.

La obligacion de reparar los da  
ños y perjuicios causados por el de  
lito sera mancomunada entre todos  
los que en cualquier concepto ha  
yan sido culpables de su perpetracion.

cion; pero cuando existan reos de distinto grado de culpabilidad se juzgará con mencion a' esta diferencia la cantidad que a' cada uno corresponga satisfacer por aquel resarcimiento y con igual proporcion se exigirá la de los que enlacen insolventes.

### Art.º 71.

Cuando todos los reos de un mismo delito resalten insolventes para el resarcimiento de' daños y perjuicios tendrán lugar la reclusion y se procederá contra sus personas a' toma de la parte en cuyo favor se hubiere aquel decretado mandolas en una casa correccional de trabajo en la forma y con las limitaciones que se establecen con respecto al caso de insolventes de los condenados a' multas pecuniarias en los art.ºs

y quedando siempre a' salvo el derecho del actor contra los bienes de los reos si binieren a mejor par que interés no prescriba la acción.



Art.º 72.

Si los bienes de los reos no fueren suficientes, si los hubiere, no fueren suficientes a cubrir todas las condenaciones pecuniarias que correspondan a la sentencia se satisficieran con preferencia las cantidades destinadas a la reparacion de daños y perjuicios en segundo lugar las multas por delito de indemnizacion del mal moral que haya causado el delito a persona particular: en tercero las costas y en cuarto las multas destinadas al fisco.

Art.º 73.

Los indultos generales ó especiales que se dispensen a los reos, no eximirán de la reparacion de daños y perjuicios y de otras condenaciones pecuniarias que haya causado el delito salvo que los procedimientos para hacer las satisfacciones se limitarán a sus bienes sin molestar sus personas en manera alguna.

Lib. 2º

Fol. 4º

Art. 1º

Modificaciones en el modo de ejecutar  
la pena capital, para los delincuentes.  
delincuentes

La pena de muerte <sup>en caso de</sup>  
trabajo <sup>encierro solitario</sup> perpetuo, deportacion y ex-  
posicion a la verguenza publica  
se seran en caso alguno aplicables  
a los menores de diez y siete  
años.

### 1ª Redaccion

Los delincuentes de estas clases  
que incurran en la de muerte,  
sufriran la de veinte años de  
reclusion <sup>con</sup> en ~~en~~ encierro solitario.

Por la de trabajos perpetuos  
se les destinara a quince años de  
reclusion ~~en encierro solitario~~  
por la de deportacion a diez  
de la misma pena.

La exposicion a la ver-  
guenza publica se aplicara  
en ~~en~~ delincuentes, sin mas  
agravacion de pena que la que  
le corresponde <sup>segun lo</sup> segun lo  
que se dispone en este articulo.

Art. 2º

La pena de muerte



de catorce años, se substituirá  
a cualquiera especie de  
pena corporal, que la ley  
imponga al delito de que se  
haya hecho culpable, la de  
reclusión en una casa corre-  
ccional, con el tiempo que el  
tribunal juzga necesario para  
su reclusión y exámen,  
con arreglo a la gravedad  
del delito, sus circunstancias  
y el grado de malicia que  
se advierta en su autor, con-  
tal que la duración de la  
pena no pase del tiempo  
en que el reo cumpla 25  
años, que es el maximum  
que se le podrá imponer  
cuando la pena ordinaria  
del delito tenga la calidad de  
perpetua.

Pero si esta fuere la de  
muerte y resultare que el  
menor ha procedido con ma-  
licia y resolución en la  
perpetración del delito, se  
le aplicará la pena de re-  
clusión con el encierro so-





Art.º 4º 5

A ningún reo que al tiempo de sentenciarse su causa tenga setenta años cumplidos se impondrán las penas de trabajos perpetuos, deportacion, ni trabajos de presidio o arresto, u obras públicas.

En lugar de cualquiera de estas penas será condenado el deliniente a la reclusion por igual tiempo del que estuviere prefijado para la pena a que esta sustituya.

Art.º 5º 6

Desde que cualquiera reo, que se halle sufriendo la pena de trabajos <sup>temporales públicos</sup> en arsenales o presidios, o <sup>de</sup> obras públicas, cumpla la edad de setenta años, o que por cualquier accidente quede inhabilitado para hacer el

trabajo que le correspondan,  
se entenderá conmutada en  
reclusion la pena a que se  
le haya condenado por el tiem-  
po que falte por transcurrido  
de ella?

6. 7

de penas como por ende en el cuerpo del  
cristiano y conmutado, des de donde begins  
la de penas como en el cuerpo del  
cristiano y conmutado, des de donde begins  
la de penas como en el cuerpo del  
cristiano y conmutado, des de donde begins

9

Art. 78

Con respecto a las mujeres  
se harán en la aplicación de  
las penas corporales establecidas  
en la ley las variaciones  
siguientes:

Las penas de trabajo per-  
pétuo y deportación se ejecu-  
tarán en una casa de galera,  
ocupándola en los trabajos más  
penales de ella, con excec-  
ción de las demás delincuentes



que convenga en la causa,  
y acomodando en cuanto  
la localidad lo permita el  
tratamiento que se le dé de  
acuerdo con lo dispuesto en el  
art.º 8.º

A las de trabajos tempo-  
rales en presidio y anales,  
de servicio forzado en el  
ejército o armada, o de obras  
públicas municipales se sub-  
stituirá la de reclusión en  
un establecimiento correccional  
por igual tiempo que el  
que debieran sufrir aquellas  
penas.

En lugar de la confi-  
nación en presidio, si de  
prisión en una fortaleza,  
se les destinará a cumplir  
el tiempo de la pena corres-  
pondiente al delito en que  
hayan incurrido, en un  
convento u hospital de  
su sexo, con obligación de  
ocuparse en los trabajos  
que les designe la superior.

Todas las demás penas  
corporales, sobre que no se

ha hecho excepción en las  
disposiciones de este artículo,  
correspondarán igualmente  
á la mujeres que á los  
hombres.

Art.º 11

En la imposición de la  
pena de muerte no se hará  
diferencia alguna por razón  
del rango, jerarquía, estado  
civil; ni otro motivo concernien-  
te á la calidad personal  
del reo.

Art.º 8º 9.

Los eclesiásticos ordenados  
in sacris del Clero secular y  
regular gozarán también en la  
ejecución de las penas corpora-  
les correspondientes á los delitos  
atroces en que queden incurso,  
de las inmunidades siguientes.  
Ninguna dictado, Deseo



Subdiacóno sufrirá la pena  
de asistencia a la ejecución  
de la pena de muerte, ni la  
de exposición a la vergüenza  
pública.

La pena de trabajos  
violentos perpetuos se enten-  
derá para con ellos de en-  
cierno solitario perpetuo en  
alguna casa de reclusión  
establecida en las mismas  
localidades designadas para  
dicho trabajo.

Los que sean deportados  
serán puestos a disposición  
del Ordinario Diocesano del  
punto de la deportación  
para que los destine a los  
servicios de piedad ó de  
beneficencia que halle oportu-  
na, y estarán bajo su vigi-  
lancia inmediata, sin perjui-  
cio de la que asimismo  
debe ejercer la autoridad  
civil para asegurarse de  
que el reo no quebranta la  
deportación.

Cuando la pena ordi-





En todas las demás  
penas, no comprendidas  
en las excepciones de este  
art.<sup>o</sup>, no se hará diferen-  
cia alguna sobre la forma  
de su ejecución entre ele-  
siásticos y legos.

Art.<sup>o</sup> 7.<sup>o</sup> 10.

En todas las penas a imponer, las de muerte  
con respecto a la Grande  
de España, y Título de Castilla,  
Ministros de la Real Audiencia  
Suprema, y Tribunales super-  
iores de la Corte y de las  
del Reino, Oficiales generales  
del Ejército y Armada, y  
primeros Jefes de Provincia  
en la administración civil,  
económica y militar del  
Estado, se harán además  
en el modo de la ejecución  
de las penas corporales  
las siguientes conmutaciones.

La pena de trabajos  
perpetuos se conmutará en  
encierro solitario con la misma  
calidad.

La de trabajo temporal

en los arsenales y presidios, de reclusion y de obras públicas municipales se reemplazaban, en diferencia de tiempo, por la prision en una fortaleza de las que designen a efecto.

En lugar del servicio forzoso militar, se imprudirá a los delinquentes capturados en estas excepciones la pena de confinamiento a alguna de las islas adyacentes de la Península.

#### Art.º 11.

Tampoco se imprudirá a las personas pertenecientes a las clases, de que hace referencia el art.º precedente, ni a sus mujeres las penas de asistencia a la ejecucion de la de muerte, ni de asistencia a la vergüenza pública.

#### Art.º 12.

Hecho de lo cual y por lo tanto a que oportunamente se concretan las modificaciones



contenidas en los arts.

no se hará diferencia  
alguná en la ejecución de  
las penas que en este Código  
se prescriben por razón  
de la edad de la persona  
del delincuente.

Art. 13.

Las expresiones que modi-  
fican el modo de la eje-  
cución de la pena corporal  
por la condición del  
delincuente, no causan  
alteración en la afecto de  
muerte civil, ~~infracción~~ ley  
de derechos que sean accio-  
nes á su imposición, si pue-  
dan legalmente de ella?

# Titulo 1º

## Disposiciones generales sobre la aplicacion de la pena.

Variantes del art.º 1º

1ª

Ningun Delito puede ser castigado con otra pena que la que se halla determinada por las leyes antes de su perpetracion.

Da

Por ningun motivo ni circunstancia puede imponerse a un Delito otra pena que la que se halla prefigurada en las leyes con anterioridad a su perpetracion.

Art.º 1º

Ningun Delito puede imponerse otra pena que la que se halla establecida por la ley antes de su perpetracion.

Art.º 2º

La ley que agrave la pena que anteriormente estuviera prefigurada para un Delito, se entenderá para los que se cometan después de su promulgacion, y no es aplicable a los juicios pendientes.

Por el contrario, cuando la pena prescrita para un Delito se modere por una ley nueva, se aplicará su disposicion a los Delitos cometidos antes de su promulgacion.



cuentas contra quienes no haya  
recibido sentencia que cause ejecu-  
toria?

[illegible]

*The following are some of the specimens  
of the same species as those found at  
Cape Cod.*

change of color perpetuated by the white  
concurrent circumstances estab'd. by ex-  
periments, as y<sup>e</sup> two red breasted hawks were seen  
entering & then alighting upon the  
unpolluted water, ~~not to~~ at distance

Before I leave the 1st. I have one more  
application, I have written to Belmont and  
Gibson and Messrs. Conner & Babson, asking  
if they would provide some of the same

29th. 1850

Las penas prescritas por  
las leyes para Delitos determi-  
nados no pueden aplicarse a  
Delitos diferentes por amplia-  
cion ni analogia de caso a caso.

Art. 4.

En caso de duda fundada  
sobre cual de dos o mas penas  
deba aplicarse a un delito,  
se impondrá siempre la mas  
leve y menos onerosa para  
el reo.

Ans. 50

*se ha de*

Al reo que ~~ha sido condenado~~  
por el delito de homicidio, y no se le im-  
ponda la pena corporal por  
~~cualquier otro delito, ni se le~~  
~~imponga mas grave en su~~

(a) Si se presenta lo que haya incurrido.  
Dispone el Código penal de las penas en cuanto a las penas  
en la art. 213 y 214.  
215 y 216. (en pecuniarias y al resarcimiento de  
daños, quedará sujeto al  
delictiva es diferente de la del Código  
y del Código penal especial.  
La pena por cada uno de los  
delitos. (a)



Art. 8º

No se disminuirá la pena que correspondi al delito, aunque haya dejado de verificarse en todo o en parte el objeto qº el delincuente se propusiera en su perpetracion, o que no haya causado todo el daño que era consiguiente á ella?

Art. 9º Del Cód. Penal.

Art. 1º Dº

Los Tribunales no podrán en ningun caso hacer remision de las penas establecidas por las leyes, ni adoptar en su aplicacion otras modificaciones que las que aquellas <sup>en</sup> prescriben expresamente?

Art. 1º Iº

Si por un solo delito prescribe conjuntamente la ley penas de diferente género, los Tribunales las impondrán toda en su caso irremisiblemente, sin que les sea permitido hacer la aplicacion de la una y remision de la otra?

Art. 10.

Nampoco será lícito a los Tribunales limitar en las sentencias los efectos necesarios que la ley atribuya a cada

pena, ni hacer disposiciones  
alguna en ellos.

Art.º 11.

No puede imponerse pena  
por delitos cuya perpetración  
no este probada suficientemente  
según las disposiciones de derecho.

Art.º 12.

La pena de muerte no  
puede imponerse sino por pruebas  
completas que no dejen duda  
alguna en el ánimo del Juez  
de la culpabilidad del delincuente.

Art.º 13.

El acusado contra quien  
no haya prueba bastante para  
declararlo culpable y condenarlo,  
será absuelto y puesto en liber-  
tad, si no lo estuviese.

Pero si resultaran contra él



indicio de culpabilidad, podrá el Tribunal, según el mérito de ellos, hacerle un apercibimiento, y ~~no~~ si lo hallare conveniente, sujetarlo a prestación de buena conducta. En caso de no darla, quedará sujeto el procesado a la vigilancia de las autoridades por el tiempo que el Tribunal tenga a bien señalar.

#### Art.º 14.

Declarado culpable el acusado, no podrá mitigarse la pena legal de su delito, a pretexto de perplejidad en el ánimo judicial sobre la suficiencia de las pruebas de su culpabilidad.

#### Art.º 15.

El perdón de la parte agraviada por el delito no exonera al delincuente de la pena ordinaria prescrita en la ley, salvo lo que en

cuanto a las injurias leves se prescribe en el art.º

El Tribunal de Pedro...

Venta para el...

1º de Mayo...

Comunicar a...

Supo

Art.º 16.

El Tribunal de Pedro...

A la extranjera que cometa algun delito en territorio legal, se impondrá la pena correspondiente, según las leyes de este Código, salvo las excepciones convenidas en los tratados vigentes con la potencia a que pertenezca.

Art.º 17.

Para la aplicación de las

Wopner muporeni...

partes con...

Demora...

quedem...

Estubendy...

Este...

la...

Estos...

...

...

...

penas pecuniarias en las provincias españolas de Ultramar se calculará por reales de plata del país el importe de las multas de cantidad determinada, y por la moneda equivalente en el curso comercial de cada localidad al real de vellón de la Península. Bajo la misma regla se



figurarán las costas de las condenaciones que correspondan hacer por institución del objeto en que consista el delito, o reparación del daño que este haya causado.

Excepciones no obtenidas y la lista  
para especial dispensación concedida

17  
 de la ley enmendada por el congreso  
 de la Unión en el año de 1850. Se halla en el  
 libro de  
 los estatutos de la Compañía de  
 las Indias  
 de la Unión en el año de 1850. Se halla en el  
 libro de  
 los estatutos de la Compañía de  
 las Indias

Licencia las circunstancias par-  
ticulares de la Comandancia de Salto, se  
y calificadas  
hallan expuestas, en tal ley, comando  
~~tanto califica~~ y con una peca de M. N.  
el otro superior en el salto.

En dñto al mune gano <sup>en</sup>  $\frac{1}{2}$  ~~que~~ no  
 tayan agudas, convenientes, no  
 pedras das pedras. Com isto entenda  
 que ha mto algums, tal pmo  
 de ballecristas,  $\frac{1}{2}$

the former of garden fruit and the  
Aman shro

[illegible]

L. 2<sup>da</sup> Redacción.

Título insertado del art. 1<sup>o</sup>

Visto en la graduación de las penas insertado  
de ser firmes al art. 3<sup>o</sup>

Otro vez la competencia de las penas  
numéricas.

Repasé A. 363.

## Título 2<sup>o</sup>

Disposiciones generales sobre la  
aplicación de las penas.

### Art. 1<sup>o</sup>

A ningún delito puede imponerse  
otra pena que la que se halle establecida  
por la ley antes de su perpetración.

### Art. 2<sup>o</sup>

La ley que agrave la pena que  
anteriormente estuviere fijada para  
un delito, se entenderá para los que se  
cometan después de su promulgación,  
y no es aplicable a los juicios pendientes.

Por el contrario, cuando la pena  
prescrita para un delito se modere  
por una ley nueva, aprovechará su  
disposición a los delinquentes contra  
quienes no haya recaído sentencia que  
cause ejecutoria.

### Art. 3<sup>o</sup>

Las penas prescritas por las le-  
yes para delitos determinados no  
pueden aplicarse a delitos diferentes.



qdo

En suplenencia de la ley de 1801, se declara que  
 el q' expone a la ley de 1801, se declara que  
 el q' expone a la ley de 1801, se declara que

por ampliacion ni analogia de  
 caso a caso.

Y si las leyes de 1801, se declara que  
 el q' expone a la ley de 1801, se declara que  
 el q' expone a la ley de 1801, se declara que

Art. 4.

En caso de duda fundada so-  
 bre cual de dos o mas penas deba  
 aplicarse a un delito, se impondra  
 siempre la mas suave y menos on-  
 rosa para el reo.

T

Art. 5.

No podra ser causa alguna, para la  
 pena que legalmente corresponde a un  
 delito, la circunstancia de haberse

Art. 6.

Al reo que haya cometido  
 varios delitos, no se le impondra  
 pena corporal por cada uno de  
 estos, sino solamente la mas grave  
 en que haya incurrido.

En cuanto a las penas pecu-  
 niarias y al resarcimiento de per-  
 juicios, quedara sujeto el reo a la  
 condenacion que corresponda hacer  
 por cada uno de sus delitos.

hayan hecho mencio en la ley de  
 sean aplicables para determinar la  
 pena, o para imponerla en los suplen-  
 tarios de la ley de 1801.

Donde al Excmo. Sr. D. Juan de  
 Godoy, se declara que la ley de 1801,  
 se declara que la ley de 1801, se declara que

D.

En acto de amnistia q' amnestia  
 de amnistia q' amnestia de amnistia  
 de amnistia q' amnestia de amnistia





Los tribunales no podrán en ningún caso hacer remisión de las penas establecidas por las leyes, ni adoptar en su aplicación otras modificaciones que las que aquellas autorizar expresamente.

Artº 10.

Si por un solo delito la ley prescribe conjuntamente penas de diferente género, los tribunales las impondrán todas en su caso irremisiblemente, sin que les sea permitido hacer la aplicación de la una y remisión de la otra.

Artº 11.

Nunca será lícito a los tribunales limitar en las sentencias los efectos accesorios que la ley atribuya a cada pena ni hacer dispensación alguna en ellos.

## Artº 12.

No puede imponerse pena por delito cuya perpetracion no este probada suficientemente segun las disposiciones de derecho.

## Artº 13.

La pena de muerte no puede imponerse sino por pruebas completas que no dejen duda alguna en el animo del Juez de la culpabilidad del delin-  
cuente.

## Artº 14.

El acusado contra quien no haya prueba bastante para declararlo culpable y condenarlo, será absuelto y puesto en libertad, si no lo estuviere.

Pero si resultaran contra el indicios de culpabilidad, podrá el Tribunal segun el merito de estos hacerle un apercibimiento, y aun si lo hallare conveniente, sujetarlo a prestar fianza de buena conducta. En caso de no darla, quedará sujeto el procesado a la vigilancia de las autoridades por el tiempo que el Tribunal



tenga a' bien señalar.

Art.º 15.

Declarado culpable el acusado, no podrá mitigarse la pena legal de su delito a' pretesto de perplejidad en el ánimo judicial sobre la suficiencia de las pruebas de su culpabilidad.

Art.º 16

El perdón de la parte agraviada por el delito no exonerará al delincente de la pena ordinaria prescrita en la ley, salvo lo que en cuanto a' las injurias leves se prescribe en el art.º "

Art.º 17.

A los extranjeros que cometan algun delito en territorio Español, se impondrá la pena correspondiente, segun las leyes de este Código salvo las excepciones convenidas en los tratados vigentes con la potén

cia a que pertenecan.)

Art.º 18.

Para la aplicacion de las penas pecuniarias en las posesiones Españolas de Ultramar se calculará por reales de plata del país el importe de las multas de <sup>de</sup> ~~capitales~~ <sup>de</sup> determinada, o por la moneda <sup>de</sup> ~~equivalente~~ <sup>de</sup> en el curso comercial de cada localidad al real de vellón de la Península.

Bajo la misma regla se fijarán las costas de las condenaciones que correspondan hacer por sustitucion del objeto en que consista el delito, o reparacion del daño que este haya causado.





*2da Reduccion*

*Titulo 2o*

*Disposiciones generales sobre la aplicacion de las penas.*

*Art. 1o*

*Ningun delito puede imponerse otra pena que la que se habe establecida por la ley antes de su perpetracion.*

*Art. 2o*

*La ley que agrave la pena que anteriormente estuviere prefijada para un delito, se entendera para los que se cometan despues de su promulgacion, y no es aplicable a los juicios pendientes.*

*Por el contrario, cuando la pena prescrita para un delito se modere por una ley nueva, aprovechara su disposicion a los delincuentes contra quienes no haya recaido sentencia que cause ejecutoria.*

*Art. 3o*

*Las penas prescritas por las leyes para delitos determinados no pueden aplicarse a delitos diferentes.*



por imitación ni analogía de  
caso a caso.

Art. 14.

Si en un delito fundada so-  
bre cual de dos o más penas deba  
aplicarse a un delito, se impondrá  
siempre la mas suave y menos  
onerosa para el reo.

Leg. extra. de

Variante Art. 5.

No se podrá agravar por causa  
alguna la pena que legalmente correspon-  
da imponer al delito.

Cuando en su perpetración concu-  
rida y circunstancias.

riren circunstancias agravantes, tam-  
poco podrá hacerse otra alteración

ocurrido algunas, que no puedan  
ni aumento en la pena que el que comprenderse en ley expresa o en las  
expresamente se halle <sup>determinado</sup> en las disposiciones generales para el au-  
mento de la pena por raxon de cir-  
cunstancias agravantes no se hará

Y si las circunstancias agravantes mérito de ellas, por graves, extraor-  
que hubieren ocurrido no estuviesen com-  
prendidas en una disposición legal es-  
pecial ni les fueren aplicables aquellos En estos casos los Tribunales exponen  
artículos, no se hará mérito alguno al gobierno sus observaciones i p  
de ellas por la imposición de la pe que pueda por las circunstancias

Art. 5.

No se podrá agravar por cau-  
alguna la pena que legalmente  
correspon la al delito segun su ca

Si en su perpetración hubiera

ocurrido algunas, que no puedan  
comprenderse en ley expresa o en las  
disposiciones generales para el au-  
mento de la pena por raxon de cir-  
cunstancias agravantes no se hará

Y si las circunstancias agravantes mérito de ellas, por graves, extraor-  
que hubieren ocurrido no estuviesen com-  
prendidas en una disposición legal es-  
pecial ni les fueren aplicables aquellos En estos casos los Tribunales exponen  
artículos, no se hará mérito alguno al gobierno sus observaciones i p  
de ellas por la imposición de la pe que pueda por las circunstancias

na, como si no hubieran ocurrido para lo sucesivo.  
 por mas graves extraordinarias y  
 odiosas que parezcan.

Los tribunales en estos casos es-  
 pondran al Gobierno sus exposiciones  
 a fin de que pueda proveerse lo  
 conveniente para lo sucesivo.

### Art.º C.

Los actos u omisiones que aun-  
 que sean dañosos al Estado o a los  
 particulares no puedan calificarse de  
 delitos, segun las reglas establecidas  
 en el tit.º Libro de este Codi-  
 go serán exentos de toda pena, siempre  
 que concuerdan exacta mente todas las  
 circunstancias que hacen sensables  
 y legitimas dicho actos.

Esta disposicion se entiende sin  
 perjuicio de la responsabilidad civil  
 a que ellos sean sujetos.

### Art.º I.

Al reo que haya cometido va-  
 rios delitos no se le impondrá pena  
 corporal por cada uno de ellos, sino  
 solamente la mas grave que haya  
 incurrido.

En cuanto a las penas pecunia-  
 rias y al resarcimiento de perjuicios



quedará sujeto el reo a la con-  
denacion que correspondo hacer  
por cada uno de sus delitos.

### Art.º 8.

Siempre que la pena prescrita  
en la ley sea fija y determinada  
se impondrá irremisiblemente al  
delincuente.

A. B. C. D. E.

9

Entre delitos a que la ley prescribe una  
pena indeterminada en tiempo o en  
cantidad fijando solamente el máximo o  
el mínimo de ella se atenderá para gradu-  
ar la q. corresponda imponer al delin-  
cuente a las circunstancias ajenas  
q. concurren en la perpetracion del  
delito.

10

La aplicacion del máximo de la pena  
marcada en la ley será irrecurrible  
siempre q. no se hallare en las circun-  
stancias del delito alguna q. atenue  
la culpabilidad atenuacione

11

Quando en el delito interviene alguna  
circunstancia atenuante, se exami-  
nará si la ley ha dispuesto la aplicacion

### Art.º 9.

La pena se ha de imponer  
terminos precisos y positivos sin  
que haya lugar para dudar de  
su utilidad y efectos corporales y ci-  
viles, ni se deje al arbitrio del  
delincuente opcion alguna en el mo-  
do de su cumplimiento.

### Art.º 10.

Se disminuirá la pena  
que corresponda al delito, aunque  
haya dejado de verificarse en todo  
o en parte el objeto que el delin-  
cuente se propusiera en su perpe-

por la duplicación del testamento.

Calificando la inerte y graduando

la pena de la misma

y las graduaciones de la pena de

la suspensión en su caso.

Conforme a las reglas de la pena-

verdad del.

tracion, que no haya causado todo el daño que era consiguiente a ella.

### Art. 11.

Los tribunales no podrán en ningún caso hacer remisión de las penas establecidas por las leyes ni adoptar en su aplicación otras modificaciones que las que aquella autoridad expresamente.

¶

### Art. 12.

Si por un solo delito la ley prescribe conjuntamente penas de diferente género, los tribunales las impondrán todas en su caso irremisiblemente sin que les sea permitida hacer la aplicación de la una y remisión de la otra.

### Art. 13.

Nampoco será lícito a los tribunales limitar en las sentencias los efectos accesorios que la ley atribuya a cada pena ni hacer dispensación



alguna en ellos.

11

### Art. 14

No puede imponerse pena por delito cuya perpetración no este probada suficientemente por las disposiciones de derecho.

12

13

Para que las circunstancias agravantes o atenuantes de la culpabilidad del delincente produzcan efecto legal en la graduación de la pena han de constar suficientemente probadas.

### Art. 15.

La pena de muerte no puede imponerse sino por pruebas completas que no dejen duda alguna en los hechos principales del delito y en el animo del Juez de la culpabilidad del delincente.

### Art. 16

El acusado contra quien no haya prueba bastante para declararlo culpable y condenarlo, será absuelto y puesto en libertad si no lo estuviera.

Pero si resultarán contra el indicios de culpabilidad, podrá el Tribunal segun el merito de estos hacerle un apercibimiento y aun si lo hallare conveniente, sujetarlo a preso.

tar fianza de buena conducta. En caso de no darla, quedara sujeto el procesado a la vigilancia de las autoridades por el tiempo que el tribunal tenga a bien señalar.

### Art. 17.

Declarado culpable el acusado, no podra mitigarse la pena legal de su delito a pretexto de perplejidad en el animo judicial sobre la suficiencia de las pruebas de su culpabilidad.

### Art. 18.

El perdón de la parte agraviada por el delito no exonerara al delincuente de la pena ordinaria prescrita en la ley, salvo lo que en cuanto a las injurias leves se prescribe en el artículo.

### Art. 19.

A los extranjeros que cometan algun delito en territorio español, se impondra la pena correspondien-



te, segun las leyes de este Código  
salvas las excepciones convenidas  
en los tratados vigentes con la  
potencia a que pertenecen.

Art.º 20

Para la aplicacion de las  
penas pecuniarias en las presio-  
nes Españolas de Ultramar se  
calculará por reales de plata en  
país el importe de las multas  
de cantidad determinada, ó por  
la moneda que sea equivalente  
en el curso comercial de cada  
localidad al real de vellón de la  
Península.

Bajo la misma regla se  
fijarán las cuotas de las conde-  
maciones que corresponden hacer  
por sustitucion del objeto en que  
consista el delito, ó reparacion del  
daño que este haya causado.

4.ª Reducción

Tribunal

## Titulo 2.º

## Disposiciones generales sobre la aplicación de las penas

1.ª Equivalencia de penas de mayor y menor  
por mayor o menor tiempo de pena  
en calidad de penas.

2.ª Lo q.º corresponde a la pena cuando  
sea menor los dos años <sup>de</sup> a más  
de los dos años <sup>de</sup> a más  
los dos años <sup>de</sup> a más

3.ª Menor se imponga pena los  
en pena de mayor y menor <sup>de</sup>  
la pena de mayor y menor <sup>de</sup>

La pena de mayor y menor <sup>de</sup>  
los dos años <sup>de</sup>

## Art.º 1.

Ningún delito puede imponer  
se otra pena que la que se halla es  
establecida por la ley antes de su per-  
petración.

## Art.º 2.

La ley que agrave la pena  
que anteriormente estuviere pre-  
fijida para un delito, se entenderá para  
los que se cometan después de su  
promulgación y no es aplicable a  
los juicios pendientes.

Por el contrario cuando la pena  
prescrita para un delito se modere  
por una ley nueva, aprovechará su  
disposición a los delincuentes contra  
quienes no haya recaído sentencia  
que cause ejecutoria.



Artº 3.

Las penas prescritas por las leyes para delitos determinados no pueden aplicarse a delitos diferentes por ampliacion ni analogia de caso a caso.

Artº 4.

En caso de duda fundada sobre cual de dos o mas penas deba aplicarse a un delito, se impondra siempre la mas suave y menos onerosa para el reo.

Artº 5.

No se podra agravar por causa alguna la pena que legalmente corresponde al delito segun su calidad y circunstancias.

Si en su perpetracion hubiere ocurrido algunas que no puedan comprenderse en ley expresa o en las disposiciones generales para el aumento de la pena por reason de circunstancias agravantes no se hara merito de ellas, por graves, extraordinarias y odiosas.

114

que parezcan para alterar la pena legal.

En estos casos los tribunales expondrán al gobierno sus observaciones a fin de que pueda prever lo conveniente para lo sucesivo

### Art.º 6.

Los actos u omisiones que aunque sean dañosos al Estado o a los particulares no puedan calificarse de delitos segun las reglas establecidas en el Tit.º Lib.º de este Código seran esentos de toda pena siempre que concurran exactamente todas las circunstancias que hacen excusables y legitimos dichos actos.

Esta disposicion se entiende sin perjuicio de la responsabilidad civil a que ellos den lugar.

### Art.º 7.

Al reo que haya cometido varios delitos no se le impondrá pena corporal por cada uno de ellos, sino <sup>solamente</sup> la mas grave que ha n



Siempre que la pena prescrita en la ley sea fija y determinada, los jueces la imponen en el todo o en parte, segun las circunstancias del caso, segun la gravedad de la culpa, segun la calidad de la culpa, segun la capacidad del delincente.

En la imposicion de la pena se atendera a la gravedad de la culpa, a la calidad de la culpa, a la capacidad del delincente, a la necesidad de la pena, a la utilidad de la pena.

Repon 5.8

Imponer la pena en el todo o en parte, segun las circunstancias del caso, segun la gravedad de la culpa, segun la calidad de la culpa, segun la capacidad del delincente.

En la imposicion de la pena se atendera a la gravedad de la culpa, a la calidad de la culpa, a la capacidad del delincente, a la necesidad de la pena, a la utilidad de la pena.

Imponer la pena en el todo o en parte, segun las circunstancias del caso, segun la gravedad de la culpa, segun la calidad de la culpa, segun la capacidad del delincente.

En la imposicion de la pena se atendera a la gravedad de la culpa, a la calidad de la culpa, a la capacidad del delincente, a la necesidad de la pena, a la utilidad de la pena.

ya incurrido.

En cuanto a las penas pecuniarias y al resarcimiento de los perjuicios quedara sujeto el reo a la condenacion que corresponda hacer para cada uno de sus delitos.

Artº 8.

Siempre que la pena prescrita en la ley sea fija y determinada, se imponera irremisiblemente al delincuente.

Artº 9.

En los delitos a que la ley prescribe una pena indeterminada, si en la ley se fija el tiempo o en cantidad fijando solamente el maximo o el minimo de ella se atendera para graduarla que corresponda imponer al delincuente a las circunstancias

accesorias que concurrieren en la perpetracion del delito.









## Art. 15.º

Art. 4.º

Sup. Virrey

Las circunstancias agravantes o rebajas  
expresamente en la ley para aumentos  
en caso de determinación de pena ordinaria  
o reducida, deberán tener efecto alguno  
para la graduación de la q. corresponden  
imponer al delincuente, teniendo por  
base la ley y no las penas de capricho.

La pena se ha de imponer en  
terminos precisos y positivos sin  
que haya lugar para dudar de  
su calidad y efectos corporales y  
civiles, ni se dege al arbitrio del  
delincuente opcion alguna en el mo-  
do de su cumplimiento.

Nota. - Aunque esta disposicion es bae-

ocurrente a fines ciertos q. la pena de muerte  
puede ser aplicada por el juez de su  
habiendo sido por el juez, parece q. se habra  
una ley en la q. se determine la  
cuyo castigo no sea mayor a la de  
muerte no debe ser aplicada en  
la q. no se substra este crimen  
muerte.

## Art. 16.

No se disminuirá la pena que  
corresponda al delito aunque haya  
dejado de verificarse en todo o en  
parte el efecto que el delincuente  
se propusiera en su perpetracion, o  
que no haya causado todo el da-  
ño que era consiguiente a ella.

## Art. 17.

Los Tribunales no podrán en  
ningun caso hacer revision de las  
penas establecidas por las leyes ni  
adaptar en su aplicacion otras mo-  
dificaciones que las que aquellas  
autorizan expresamente.



Artº 18.

Si por un solo delito la ley prescribe conjuntamente penas de diferente genero, los tribunales las impondran todas en su caso irremisiblemente sin que les sea permitido hacer la aplicacion de la una y remision de la otra

Artº 19.

Nampero sera lícito a los tribunales limitar en las sentencias los efectos accesorios que la ley atribuya a cada pena ni hacer dispensacion alguna en ellos

Artº 20.

No puede imponerse pena por delito cuya perpetracion no este probada suficientemente segun las disposiciones de derecho

A.º 1.  
Para que las circunstancias agravantes o atenuantes de la culpabilidad del delincuente produzcan efecto legal en la graduacion de la pena ha de constar probada

plenamente como los hechos principales que constituyan el delito.

Ar.<sup>o</sup> 27.

La pena de muerte no puede imponerse sino por pruebas completas que no dejen duda alguna en el animo del Juez de la culpabilidad del delincente.

Ar.<sup>o</sup> 28.

El acusado contra quien no haya prueba bastante para declararlo culpable y condenarlo, sera absuelto y puesto en libertad si no lo estuviere.

Pero si resultan contra el indicio de culpabilidad para el Tribunal segun el merito de estos hacerle un apercibimiento, y aun si lo hallare conveniente, sujetarlo a prestar fianza de buena conducta. En caso de no darla, quedara sujeto el procesado a la vigilancia de las autoridades por el tiempo que el Tribunal tenga a bien señalar.



Art.º 25.

Declarado culpable el acusado, no podrá mitigarse la pena legal de su delito á pretexto de perplejidad en el ánimo judicial sobre la suficiencia de las pruebas de su culpabilidad.

Art.º 26.

El perdón de la parte agraviada por el delito no exonera al delincuente de la pena ordinaria prescrita en la ley, salvo lo que en cuanto á las injurias leves se prescribe en el artículo

Art.º 27.

A los extranjeros que cometan algún delito en territorio Español, se impondrá la pena correspondiente, según las leyes de este Código salvas las excepciones convenidas en los tratados vigentes con la potencia á que pertenescan.

## Artº 26.

Para la aplicacion de las penas pecuniarias en las posesiones Españolas de Ultramar se calculará por reales de plata del país el importe de las multas de cantidad determinada o por <sup>la</sup> moneda que sea equivalente en el curso comercial de cada localidad al real de vellón de la moneda.

Bajo las mismas reglas se fijarán las cuotas de las condenaciones que corresponda hacer por sustitucion del objeto en que consista el delito, o reparacion del daño que este haya causado.





Apr. 26.

No potrai imporre legalmente  
pena alcuna, per <sup>mal</sup> tortura, o quantal  
perpetuando delictos o crimina-  
dad ul q're tangapadelmuento  
da da per tribunal competente  
suo per sentenza judicial, q' cause  
executmas. Law anreglo charlayes.

Vincenzo Autondini official papers,  
 in minutes of judicial ~~and~~ concourse  
 in procedure in auxiliary cooperation  
 from the examination of the  
 in principle

25

Atmosfera aptitudinaria cuadry per  
de Cipriano e la Sentencia:

*I. Elabito californico* of *caurtes*  
*puna glauca*?

2.<sup>o</sup> La disparition pénale, au f. en gre  
C'est-à-dire la disparition, y a-t-elle  
et autrement.

La Lapena ataly presa mortuaria  
 en tipo de ca. (ca. 1000)  
 La herra ~~codice~~ ~~apenas~~ 6 centenas años  
 la herra ~~codice~~ ~~apenas~~ 6 centenas años  
 no, como el de la herra.











## Título 6.

De la graduacion de la

pena indeterminada.

Tiempo o en cantidad.

Variante del art. 1.

En las penas <sup>indeterminadas</sup> ~~que consistan~~ en tiempo o en cantidad, cuya graduacion se deje al arbitrio judicial entre el máximo y el mínimo que la ley prescribe, se atenderá a las circunstancias accesorias del delito para hacer la graduacion.

En los delitos a que la ley imponga pena indeterminada en tiempo o en cantidad fijando solo el máximo o el mínimo de ella, se atenderá para la regulacion de la que corresponda imponer al delincuente a las circunstancias accesorias que concurran en la perpetracion del delito.

Art. 2.

Aplicacion de la pena en los delitos de lesa majestad y de lesa seguridad de estado, y en los delitos de lesa moralidad y de lesa honra.



respectivamente tengan, en grado  
de ~~aggravación~~ <sup>aggravación</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~aggravación~~  
en grado menor, menor, menor.

### Art.º 34

Si todas las circunstancias  
accesorias del delito fueren aggra-  
vantes, será máximo el grado de  
~~aggravación~~ <sup>aggravación</sup>

Si por el contrario las  
circunstancias fueren atenuantes,  
la criminalidad será de grado mi-  
nimo.

Si no mediase en el  
delito circunstancia alguna que  
aumente o disminuya la grave-  
dad ordinaria del delito, o si las  
que haya de una y de otra  
especie balanceadas no afecten  
respectivamente, se considerará la  
criminalidad del delincuente  
en grado medio.

Art. 4.

Si la criminalidad del  
delincuente sea en grado máximo,  
arreglará la pena <sup>de</sup> ~~que~~ <sup>trayese</sup>  
a imponerle según la mayor o  
menor gravedad de las circunstan-  
cias entre el máximo y <sup>los</sup> ~~los~~ <sup>terceros</sup>  
~~partes~~ <sup>partes</sup> del tiempo, cantidad  
que la ley prescriba.

Si la criminalidad sea de  
grado medio, la pena del delin-  
cuente será la mitad de la pre-  
scrita en la ley, pudiendo los Jueces  
aumentarla o disminuirla de una  
sola parte, acomodando en lo posi-  
ble la entidad de la pena a la  
diferencia que pueda haber entre  
el mérito respectivo de las circuns-  
tancias que se hayan tenido presen-  
tes en favor o en perjuicio del reo  
al hacer la calificación de la crimi-  
nalidad.

Si la criminalidad sea de  
grado mínimo, la pena se arre-  
glará entre las <sup>terceras</sup> ~~dos~~ <sup>partes</sup>  
del tiempo o cantidad que la ley  
designa, y el mínimo de esta <sup>segunda</sup>  
~~tercera~~ <sup>segunda</sup> ~~parte~~ <sup>parte</sup>  
~~de la pena~~ <sup>de la pena</sup> ~~se~~ <sup>se</sup>  
circunstancias atenuantes.



Variante del Art. 9

Art. 9<sup>o</sup>

Si alguna de las circunstancias que concurren en el delito, se hallan expresada en la disposición penal, tomarán en consideración las circunstancias esenciales, características e inherentes del delito de que, habiendo hecho esencial, inherente y característica la ley mención expresa para clasificarlo, se encuentran sus efectos comprendidos en la pena que ella prescribe?

Si alguna de las circunstancias que concurren en el delito, se hallan expresada en la disposición penal, tomarán en consideración las circunstancias esenciales, características e inherentes del delito de que, habiendo hecho esencial, inherente y característica la ley mención expresa para clasificarlo, se encuentran sus efectos comprendidos en la pena que ella prescribe?

Si alguna de las circunstancias que concurren en el delito, se hallan expresada en la disposición penal, tomarán en consideración esta circunstancia, cuyos efectos, <sup>se dan por</sup> están comprendidos en la ley, para la graduación de criminalidad que corresponde hacer, según las normas que acompañen la perpetración del delito.

Art. 6<sup>o</sup>

Las circunstancias que agravan

La pena que se da al delincuente pueden referirse a los efectos del delito.

Al modo, medios y lugar de su perpetración.

Al la calidad de la persona que comete el delito.

Al la persona del delincuente?





deliniente fue un mal entretre-  
nido y persona de costumbres  
corrompidas.

### Art.º 12.

7. Tambien sera circunstancia  
agravante en el que sea  
hecho cometo el delito por medio  
de otra persona que haya abu-  
sado de la autoridad, superiori-  
dad o influencia que tuviere sobre  
ella, o del poco discernimiento  
y debilidad que por su menor  
edad, rusticidad u otro cualquiera  
modo le hubiere en la misma, o de  
alguna confusa o necesidad estrana que le ob-  
gare a cometerlo con la fuerza de coaccion  
hubiere exigido

### Art.º 16.

5. Cuando del dano causado  
por el delito a un particular  
no resulte un interes material  
y conocido al autor de modo  
que aparezca haberlo hecho solo  
por la complacencia del mal,  
que habra de seguirse a la

persona ofendida, se mira esta  
 raga de perversidad como una  
 circunstancia agravante de  
 culpabilidad criminal.

### Art. 10

4 En los delitos cometidos en  
 asociación con esta circunstancia  
 agravante para todos los  
 delincuentes, y se consideraran en  
 mayor grado con respecto al que  
 haya hecho de cabeza o jefe de  
 la asociación, hubiese conitado  
 los demás a formarla.

### Art. 11

5 El uso de armas ~~para~~  
~~para~~ ~~poner~~ ~~en~~ ~~ejecución~~ ~~un~~ ~~delito~~  
 y el de disfraz o mascar  
~~señal~~ ~~señalar~~ ~~al~~ ~~delincuente~~,  
 serán también circunstancias agra-  
 vantes de <sup>culpabilidad</sup> culpabilidad.



Art.º 19.

§ El rango, calidad, dignidad y honores  
pertenecientes a la persona ofendida, con las penas  
que se hubieren hecho en virtud pública, o en  
una circunstancia y lugar en que fueran  
especialmente y no también a la persona ofendida  
en la ofensa con el fin de difamarla o infa-  
marla.

El no remedio.

El haber dado publicidad a la ofensa con el  
fin de infaamarla o infaamarla.

El mensajero q. habiendo estado en  
el lugar de la ofensa y haberse  
querido averiguar las supuestas.

§ En los delitos de difamación  
y calumnias.  
Será circunstancia agravante.

una de las que pueden referirse  
a la calidad de la persona ofen-  
dida, que se haya hecho en  
sitio público, o en una concurrencia  
numerosa, entendiéndose por tal  
la que pase de tres personas, o  
que se hayan  
ordinarios para dar publicidad a  
la difamación y el mensajero  
que pague obsequios por ellos  
a la persona ofendida.

Art.º 20.

§ Cuando el delito de difamación  
resulta al Estado o a parti-  
culares daños extraordinarios y  
mas graves de los que en el

7 bis.

orden común producen los delitos  
del mismo género, a stenderá  
esta circunstancia para agravar la  
pena al delincuente?

Lo mismo se entiende en cuanto al

La calidad de la persona  
ofendida agravará la <sup>culpa</sup> culpabilidad  
del delincuente:

1.º Cuando el agresor le debiere  
un respeto particular por razón de  
ser un padre, hijo, jefe o superior,  
en cualquiera concepto que sea; o  
personas <sup>indignas</sup> indignas o <sup>compasivos</sup> compasivos.  
2.º En mediato parentesco de  
consanguinidad dentro del 4.º grado  
civil, de afinidad dentro del 2.º, o es-  
piritual entre el mismo agresor y  
el sujeto agraviado, o este hubiese  
recibido de aquel beneficios impor-  
tantes que le obligaran al reco-  
nocimiento.

3.º En el caso de que el ofendido  
fuere persona que por su edad, sexo,  
indigencia, o cualquiera otra circun-  
stancia de su estado físico o civil





126  
a actores puros o Menes  
Quo era destinado a  
espectáculos u otros recios pu  
blis, a act conuoc.  
a sus concurrencias general y  
hoitas.

1261

[illegible]

Apr. 18

140

Las circunstancias que  
atenúan la criminalidad del





Cuando la violencia hecha  
 al delincuente para impulsarle al  
 delito, no le excusa enteramente  
 de la pena por falta de las con-  
 diciones que la ley prescribe para  
 tenerlo por culpable, se considera-  
 rá a lo menos como una cir-  
 cunstancia atenuante de su <sup>culpabilidad</sup> res-  
 ponsabilidad, con tal que se le haya  
 causado en su persona algún daño  
 o maltratamiento suficiente para  
 intimidarle o subyugarle.

Para graduar <sup>el grado</sup> de esta ~~circunstancia~~ <sup>circunstancia</sup> ~~de culpabilidad~~ <sup>de culpabilidad</sup> ~~del delincuente~~  
 atenderemos a la situación en que  
~~este~~ se hallaba <sup>debido</sup> para resistir la  
 violencia o sufrirla con mas o  
 menos riesgo.



Art.º

Dejara de ser circunstancia  
atenuante la violencia; siempre  
que hubiera podido frustrarla  
el delincuente sin ningún daño  
personal, o si hubien tratado  
con medios seguros de resis-  
tencia?.

Art.º

Serán asimismo circunstancia  
atenuante las amenazas que  
se hagan al delincuente de  
causarle daño grave en su perso-  
na, bienes, crédito o reputación,  
en el caso de no concurrir  
en la perpetración del delito.

En la graduación de esta  
circunstancia se tomarán en consi-  
deración la calidad del que haya  
hecho la amenaza: la gravedad,  
trascendencia del daño a que sea  
referida: la probabilidad de  
ejecutarlo en qué se halle el  
autor; y los medios de hacerlo  
ilusorio que pudiera emplear el

Art.º

Primer, Art. 404.º a 407.

Cuando la amenaza  
hubiere referido a un dano larva  
y remoto, de difícil ejecucion, o a  
parte de presente, se separa de  
considerar como circunstancia  
atenuante de la <sup>originalidad</sup> ~~originalidad~~  
del delinc.

Art.º

La <sup>superior</sup> ~~superior~~  
de la <sup>que</sup> ~~que~~ que este bajo su  
autoridad <sup>para</sup> ~~para~~ cometer un delito, no  
sera por si sola circunstancia atenuante  
de <sup>originalidad</sup> ~~originalidad~~ sino con respecto a  
los menores de diez y siete años  
que sean inducidos a cometerlo por  
sus padres, tutores o maestros.

En cuanto a los que <sup>son</sup> ~~son~~ en  
esta edad, lo sera tambien, si la orden  
fuere acompañada de violencia.



...as, en cuyo caso se gradua  
en conforme a lo que se ha  
prescrito en los art.ºs

### Art.º

En todos los casos de seducción que  
se hayan empleado con el delin-  
cuente para inducirlo al delito,  
tampoco atenuarán la culpabilidad  
la elección de un individuo recaiga sobre  
una persona de mala vida, o de  
sonas miserables, o de mala fama.

En cualquiera de estos casos  
se atenderá para graduar el efecto  
de la atenuación a las calidades  
personales del seductor, la influen-  
cia que por sus relaciones represen-  
tivas debiera tener en el mundo  
del delincuente, la influencia que  
en este debiera causar sus sugere-  
ciones, y la influencia de los medios  
con que se le ha corrompido deter-  
minándole a cometer el delito.

## Art.º

La indigencia del deliniente  
aprovechará como circunstancia ate-  
nuante únicamente en el robo  
simple; siendo aquella extrema  
cuando la cantidad robada  
exceda de la que en qué  
constituye el robo, no exceda de cien  
reales vellón.

Para graduar los efectos de  
esta circunstancia se tomarán en  
consideración las medidas de qué  
pudiera valerse el deliniente  
para salir de su miseria con  
el producto de su trabajo perso-  
nal y si <sup>hubiere</sup> ~~fuere~~ <sup>algun estubo</sup> ~~fuere~~ de  
familia y ~~que~~ <sup>mantenerse con el</sup>  
mantenimiento a la carga

## Art.º

Nunca será la indigencia  
circunstancia atenuante en los robos  
con violencia por mendigos, vagos, &c.



personas que no tengan oficio o  
modo de vivir conocido.

Art.º  
cuando el deliniente  
sea reincidente en robo.

Art.º

La demencia intermitente  
se tendrá por circunstancias  
atenuantes para los delitos cometidos  
por el demiente en algunos  
intervalos de razón atendiendo  
para graduarlo al género de  
los delitos que cometiere en el  
tiempo que hubiere mediado desde  
su último acceso al acto de la  
comisión del delito.

Art.º

La embriaguez involuntaria  
que por defecto de alguna  
circunstancia legal no excuse  
enteramente de delito en los

*Amor culpabilidad* ~~delictos~~ ~~delictos~~

Asimismo lo sera la ~~condicion~~  
 basica que no sea habitual, pero  
 solamente en grado minimo.

En uno u otro caso sera  
 condicion indispensable, que el delicto  
 se haya cometido en estado  
~~halla~~ al delincuente ebrio por  
~~la falta de~~ ~~la falta de~~  
~~la falta de~~ ~~la falta de~~  
~~la falta de~~ ~~la falta de~~  
 suficiente para discernir  
 los efectos de sus actos, ni de ~~la~~  
~~la~~ ~~la~~

Art.º

En los delitos cometidos con el  
 primer impulso de una pasion  
 violenta, se tendra esta por cir-  
 cunstancia atenuante de <sup>crimina-</sup> ~~culpabili-~~  
 dad, cuando <sup>la pasion</sup> no envuelva en si un  
 efecto, deus o intento criminal.

Art.º

~~la falta de~~



denunciante el mismo y la  
cion que cause en el mismo  
un dolor que proceda de una  
causa exterior conocida e impre-  
visible.

Art.º

La colera, atenuación de <sup>crimen</sup>  
delictos que...  
constan el primer capítulo  
de ella, cuando haya sido causa  
da por cualquiera género de  
provocaciones del ofendido que  
fueran suficientes a excitar la  
ira del delincuente.

Art.º

La atenuación de <sup>crimen</sup>  
delictos que proceda de las  
provocaciones que a que se  
en la misma sección preceden-  
tes, se llama a los delictos  
cometidos en la primera

que sean causa u ocasion inme-  
diata de la agitacion en que  
delincuentes se vea por efecto de  
penas, dolor o cóleras.

Art.º

Las provocaciones recibidas  
en un acto no podrán servir  
de circunstancia atenuante para  
el delito cometido en acto diferen-  
te; por cierto que sea el tiempo  
que haya habido entre ambos.

Art.º

Siempre que entre la im-  
pulsión que hubiere causado la  
agitación de ánimo del delincuen-  
te y la perpetración del delito  
hubiere habido un intervalo de  
tiempo para la reflexión o que se presentase  
la mediación de alguna persona  
que con sus reflexiones, consejo



... el principio  
dicha agitación, que esta de  
ser circunstancia atenuante del  
delito, aun cuando todo haya  
ocurrido en un mismo y solo acto.

Art.º

Para atenuar la pena  
de ~~inhabilitación~~ los deli-  
tos cometidos en estado de agi-  
tación violenta de ánimo, se  
atenderá a la naturaleza e  
importancia de las causas que  
hayan provocado aquella: al  
grado de excitación que supere  
todo lo demás que hubiere dicho  
a favor del delincuente, apercibiéndose  
que la ley mira y juzga  
mente a las circunstancias  
personales del mismo delincuente  
y de la persona a quien  
hubiere dañado en el delito.

causa impulsiva

16

A

Las circunstancias de atenuación  
imprudencia al delinquir se pueden

Defensa

A la causa impulsiva del delito

Momento de incapacidad física o intelectual

Incl. o mención del delinquir

A la conducta paterne de este caso

reducen al delito y la consecuencia

Art. 1º

En los que, siendo acometidos

en su persona, bienes o domicilio,

hayan incurrido en delito, bien por

falta de alguno de los requisitos

que la ley exige para que sea

legítima y excusable la defensa, o

bien por haberse excedido en ella,

será siempre la agresión una

circunstancia atenuante de su culpabi-

lidad, cuyo mérito se graduará por

las mismas bases que se fijan en

el art. ...

Art. 2º

Cuando la violencia hecha al  
delincuente para impulsarle al delito,  
no le excusa enteramente de la  
pena por falta de las condiciones  
que la ley prescribe para tenerlo  
por excusable, se considerará a lo menos



como una circunstancia atenuante de su culpabilidad, con tal que se le haya causado en su persona algun daño o maltrato suficiente para intimidarle, o sobrecojerle.

Para graduar la influencia que esta circunstancia tenga en la culpabilidad del delincuente, se atenderán a la situación en que este se hallare para resistir la violencia o eludir la con mas o menos riesgo.

#### Art.º 5º 19.

Dejará de ser circunstancia atenuante la violencia, siempre que hubiere podido frustrarla el delincuente sin ningun daño personal, o se hubiere hallado con media resistencia.

## Art. 45

Serán asimismo circunstancia atenuante las amenazas que se hagan al delincuente de causarle daño grave en su persona, bienes, crédito o reputación; en el caso de no condescender en la perpetración del delito.

En la graduación de esta circunstancia se tomarán en consideración la calidad del que haya hecho la amenaza: la gravedad y trascendencia del daño a que esta se refiere: la posibilidad de ejecutarlo en que se halle su autor; y los medios de hacerlo ilusorio que pudiere emplear el delincuente.

## Art. 46

Beauv. A. 404. á 407.

Cuando la amenaza se hubiere referido a un daño leve y remoto, de difícil ejecución o fácil de frustrarlo, se dejará de considerar como circunstancia atenuante de la culpabilidad del delincuente.



Art.º 16º

La simple orden que un superior dé á la persona que está bajo su autoridad para cometer un delito, no será por sí sola circunstancia atenuante de culpabilidad, sino con respecto á los menores de diez y siete años que sean inducidos á cometerlo por sus Padres, Tutores ó Maestros.

En cuanto á los que pascen de esta edad, lo será tambien, si la orden fuere acompañada de violencia ó de amenazas, en cuyo caso se graduará conforme á lo que se ha prescrito en los artículos y

Art.º 17º

Los medios de seducción que se hayan empleado con el delincuente para inducirlo al delito, siempre atenuarán la culpabilidad á escepcion de cuando recaiga

sobre menores de diez y siete años, o personas miserables, o de notoria estupidez.

En cualquiera de estos casos, se entenderá para graduar el efecto de la atenuación a las calidades personales del seductor; la influencia que por sus relaciones respectivas debiera tener en el ánimo del delincuente; la impresión que en este debieran causar sus sugestiones, y la especie de estímulo con que se le corrompiera determinándole a cometer el delito.

#### Art. 1.º

La indigencia del delincuente aprovechará como circunstancia atenuante únicamente en el delito de robo simple, siendo aquella extrema y con tal que la cantidad robada o el valor de los efectos en que consistiere el robo, no exceda de veinte reales vellón.

Para graduar los efectos de esta circunstancia se tomará en



consideracion los medios de que  
pudiera valerse el delincuente  
para salir de su miseria con  
el producto de su trabajo per-  
sonal y si fuese o no padre  
de familia que mantuviera.

Art.º 1.º

Nunca será la indigencia  
circunstancia atenuante en los  
robos cometidos por mendigos,  
vagos y personas que no ten-  
gan oficio o modo de vivir  
conocido.

Ni cuando el delincuente  
sea reincidente en robos.

Art.º 2.º

Cuestión grave.

¿Si las circunstancias atenuantes  
deben de obrar en las penas inde-  
terminadas o tambien en las determina-  
das?

La demencia interrum-  
pe se tendrá por circuns-  
tancia atenuante para los deli-  
tos cometidos por el demente en

algun intervalo de razon, atendiendo  
para graduarlo al genero de locu-  
ra de que adolezca y el tiempo  
que hubiera mediado desde su  
ultimo acceso al acto de la per-  
petracion del delito.

### Art.º VII

La embriaguez involuntaria  
que por defecto de alguna cir-  
cunstancia legal no excuse enteram-  
ente de delito, se tendra por  
circunstancia atenuante de culpa-  
bilidad en grado maximo.

Asimismo lo sera la volun-  
taria que no sea habitual, pen-  
sablemente en grado minimo.

En uno y otro caso es  
condicion indispensable, que el delito  
se haya cometido en estado de  
no tener el delincuente otro por-  
ta falta del uso de razon las  
capacidad suficiente para discernir  
los efectos de sus actos, ni delib-  
rarlos.



Art.º 12.º 28

En los delitos cometidos en el primer impulso de una pasión violenta, se tendrá esta por circunstancia atenuante de culpabilidad, cuando no envuelva en sí un afecto, dolo o intento criminal.

Art.º 13.º 29

También será circunstancia atenuante el trastorno y agitación que cause en el ánimo un dolor que proceda de una causa exterior y conocida, e imprevista.

Art.º 34.

La cólera atenuará la culpabilidad de los delitos que se cometan en el primer ímpetu de ella, cuando haya

Es causada por cualquier gene-  
ro de provocaciones del ofendido que  
fueran suficientes á excitar la ira  
del delincuente?

#### Art. IV

La atenuacion de culpabilidad  
que proceda de las circunstancias  
que se expresan en los tres  
artículos procedentes, se limita á los  
delitos cometidos contra las personas  
que sean causa u ocasion inme-  
diata de la agitacion en que el  
delincuente se vea por efecto de la  
pena, dolor ó cólera?

#### Art. V

Las provocaciones recibidas en  
un acto no podrán servir de  
circunstancia atenuante para el  
delito cometido en acto diferente  
por solo que sea el tiempo  
que haya mediado entre ambos.



Art.º 37.

Siempre que entre la impresion que hubiese causado la agitacion del animo del delin- cuente y la perpetracion del delito, hubiere habido un inter- valo de tiempo para dar lugar á la reflexion, ó que se presentase la medicion de alguna persona que con sus reflexiones, consejo ó ins- trucciones procurara calmar dicha agitacion, fijara una de ser circunstancia atenuan- te del delito, aun cuando solo haya ocurrido en un mismo y solo acto.

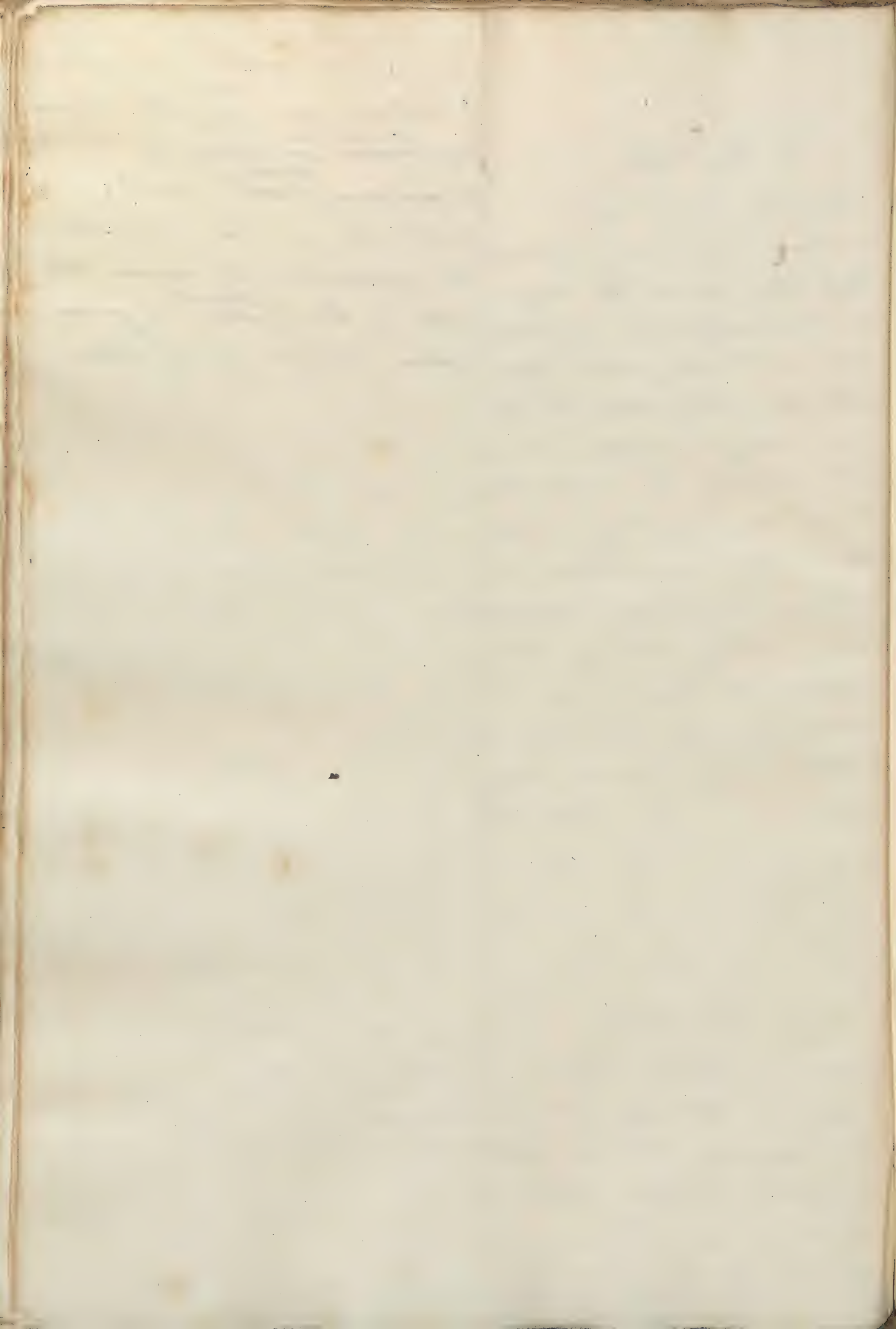
Art.º 38.

Para calificar la atenua- cion de culpabilidad en los delitos cometidos en estado de agitacion violenta de animo, se atendera á la naturaleza é importancia de la causa

heyan <sup>procurando</sup> ~~procurando~~  
 que ~~procuran~~ <sup>suprimen</sup> aquella; al grado  
 de exaltacion que por todo lo demas  
 que ~~viguen~~ <sup>se han de borrar</sup> ~~viguen~~ <sup>se borrar</sup> ~~se borrar  
 se ~~aproxima~~ <sup>placaya</sup> haberle ~~canado~~ <sup>canado</sup>; y  
 finalmente a las circunstan-  
 cias personales del mismo delin-  
 cuente y de la <sup>persona</sup> ~~persona~~ a quien  
 hubiere dañado con el delito.~~

la  
 de  
 P  
 E.F.





B

Circunstancias atenuantes  
por la capacidad del delincuente.

Art.

En los delitos cuyo dano inmediato se contraiga a las personas, propiedades y reputacion de los particulares, sin haber causado alteracion en el orden publico, sera circunstancia atenuante que el delincuente antes de ser procesado haga reparacion del perjuicio o dano causado.

135

Art.

La memoria de edad en los que han cumplido diez y siete años sera por si sola circunstancia atenuante de <sup>crimen</sup> culpabilidad.

A los que no tengan aquella edad les aprovechara en los casos de orden superior o de seducion que prescriben los art.<sup>os</sup> 6.<sup>o</sup> y 7.<sup>o</sup> de este Titulo.



Con respecto á los menores de catorce años, se estará, en cuanto á las penas corporales, á lo prevenido indistintamente para todo género de ellas en el art.º 2.º, tit.º 2.º.

Art.º 236

La vejez no atenúa la <sup>crimina-</sup>culpabilidad en delito alguno, observándose solamente en cuanto al modo de la ejecución de las penas corporales, para los que hayan cumplido 70 años, lo dispuesto en el art.º 5.º tit.º 3.º.

Art.º 37

Igualmente no será circunstancia atenuante de <sup>crimina-</sup>culpabilidad la sola calidad de mujer en el delincuente, limitándose el favor de su sexo á la modificación en el modo de ejecutar la pena que se prescribe en el art.º 8.º tit.º 3.º.

## Art.º 38

En los delitos de derecho  
común, en ~~los~~ <sup>casos</sup> que se atentó  
á la seguridad interior ó este-  
rior del Estado, á alterar el orden  
público, ó se cause daño y ofensa  
á otra persona, no será circuns-  
tancia atenuante la estupidéz, ni  
falta de ~~instrucción~~ <sup>ó de</sup> del delincuente.

Pero en cuanto á las  
acciones ó omisiones que por ~~los~~  
circunstancias temporales y extraor-  
dinarias puedan ser objeto de una  
disposición penal, ó que solo se  
consideren criminales en opor-  
tunos ó otras circunstancias deter-  
minadas, aprovecharán al delin-  
cuente como motivo de atenuación  
en su <sup>criminal</sup> culpabilidad, su rusticidad,  
estupidéz y ~~falta~~ <sup>defecto</sup> de la instrucción  
que tienen ordinariamente los  
hombres de una educación vulgar,  
á menos que resulte algún ~~delito~~  
por donde se pueda deducir que  
haya procedido en el <sup>delito</sup> ~~(dicho caso)~~  
con entero discernimiento y deli-  
beración.



Art.º 39.

En los extranjeros tran-  
seuntes que no hayan hecho  
residencia en el territorio repub-  
licano de mas de seis meses, con  
aquella calidad circunstancia  
atenuante para solo los delitos  
de que hace mencion el pá-  
rrafo 2.º del art.º precedente,  
y no en manera alguna  
para los delitos de derecho comun.

Art.º 40.

En los sordos-mudos de  
nacimientos y en los que  
hubieren contraido esta enfer-  
medad antes de la edad de diez  
años, se considerará esta calidad  
como circunstancia atenuante de  
culpabilidad en los delitos que  
cometan, no siendo de aquellos  
que, recayendo sobre actos con-  
trarios á los preceptos del der-  
cho natural, se concibe su cri-  
minalidad por la sola im-  
perfeccion de la razon y sin

necesidad de enseñanza alguna.

Art.º 7º

En las sordo mudas que á bene-  
ficio de la enseñanza están  
para desenvolver el uso de sus  
facultades intelectuales y los medios  
de comunicarse con los demás  
hombres, hubieran adquirido algu-  
nas nociones sobre sus deberes  
políticos y civiles, se graduará  
el mérito de la atenuación de  
~~crimina~~  
~~culpabilidad~~ que produzca su enfer-  
medad, por la instrucción que se  
advierta en ellas y el discerni-  
miento con que procedan en  
sus actos.

La misma regla se obser-  
vará en cuanto a los sordo-mudos  
que, no habiéndolo sido hasta  
después de cumplidos diez años, pu-  
dieran adquirir aquellas nociones  
antes de adolecer de esta enfer-  
medad.



Art. 12

La falta sola del oído,  
o del habla, o de la vista no  
atenuará la <sup>origina-</sup> culpabilidad de  
los delitos cometidos por los  
que están privados de algu-  
na de aquellas facultades.

Art. 43.

El estado de desesperacion o afliccion extrema en que se hallare el Delincuente por alguna desgracia grave al tiempo de la perpetracion del delito, no sera circunstancia atenuante, sino con respecto a los delitos que cometiere en omisiones de algun deber, cuyo cumplimiento condeñado en el mismo dia en que se surra, la causa de la afliccion o haber resultado de ella.







6

## Art. 44

En los delitos cuyo daño inmediato se contraiga a la persona o propiedades o reputacion de los particulares sin haber causado alteracion en el orden publico, sera circunstancia atenuante para la graduacion de la pena que el delincuente, antes de commencement la instruccion del proceso haya reparacion completa del perjuicio o daño causado.

## Art. 45

En el mismo genero de delitos de que trata el art. precedente, sera tambien circunstancia atenuante en favor del delincuente que en todo o en parte la perpetracion del delito y de sus efectos inmediatos haya impedido o evitado los danos que este delito produce en perjuicio de la persona o de quien fuera dirigido.



Art.º 36

Las diligencias y medidas  
practicadas por un tercero para  
evitar o disminuir el daño  
que el delito causare natural-  
mente, ni la reparacion que  
haga <sup>de los daños</sup> del daño ya causado otra  
persona que no sea el delin-  
cuente o alguno de su orden,  
y tampoco la que este mis-  
mo haga despues que se este  
procediendo judicialmente contra  
el, se consideraran motivos  
de atenuacion para graduar  
la pena.

Art.º 4º

A los que confiesen espon-  
taneamente su delito, poniendose  
a disposicion del Tribunal competen-  
te antes que conste probada su  
<sup>crimena</sup> culpabilidad y se haya decretado  
su prision, se les tendran en con-  
sideracion <sup>aquella</sup> su confesion y pre-  
sentacion voluntaria como causa  
atenuante p.<sup>a</sup> la graduacion de la pena.

## Art.º 48

En los delitos que se prepararan por conjuración de varias personas, la revelación de alguno de los conjurados en que manifestare sus cómplices y los medios preparatorios del delito, será circunstancia atenuante de su <sup>criminosidad</sup> culpabilidad para la pena que corresponda imponer por solo la conjuración, o los actos con que se dispusiere la perpetración del delito.

## Art.º 49

Si las circunstancias particulares de un proceso criminal causaren dilación en su sustanciación, de cuyas resultas se hubiese prolongado la pena al deliniente por mas tiempo del que habria correspondido por la sufrese, si el procedimiento se hubiese llevado por los trámites ordinarios, se tomara en



consideracion este recargo de prision  
para regular el tiempo de la  
pena corporal que se hubiere  
de imponer al delincuente,  
siempre que no sea este quien  
haya dado lugar á que se  
retardase la conclusion de la  
causa.

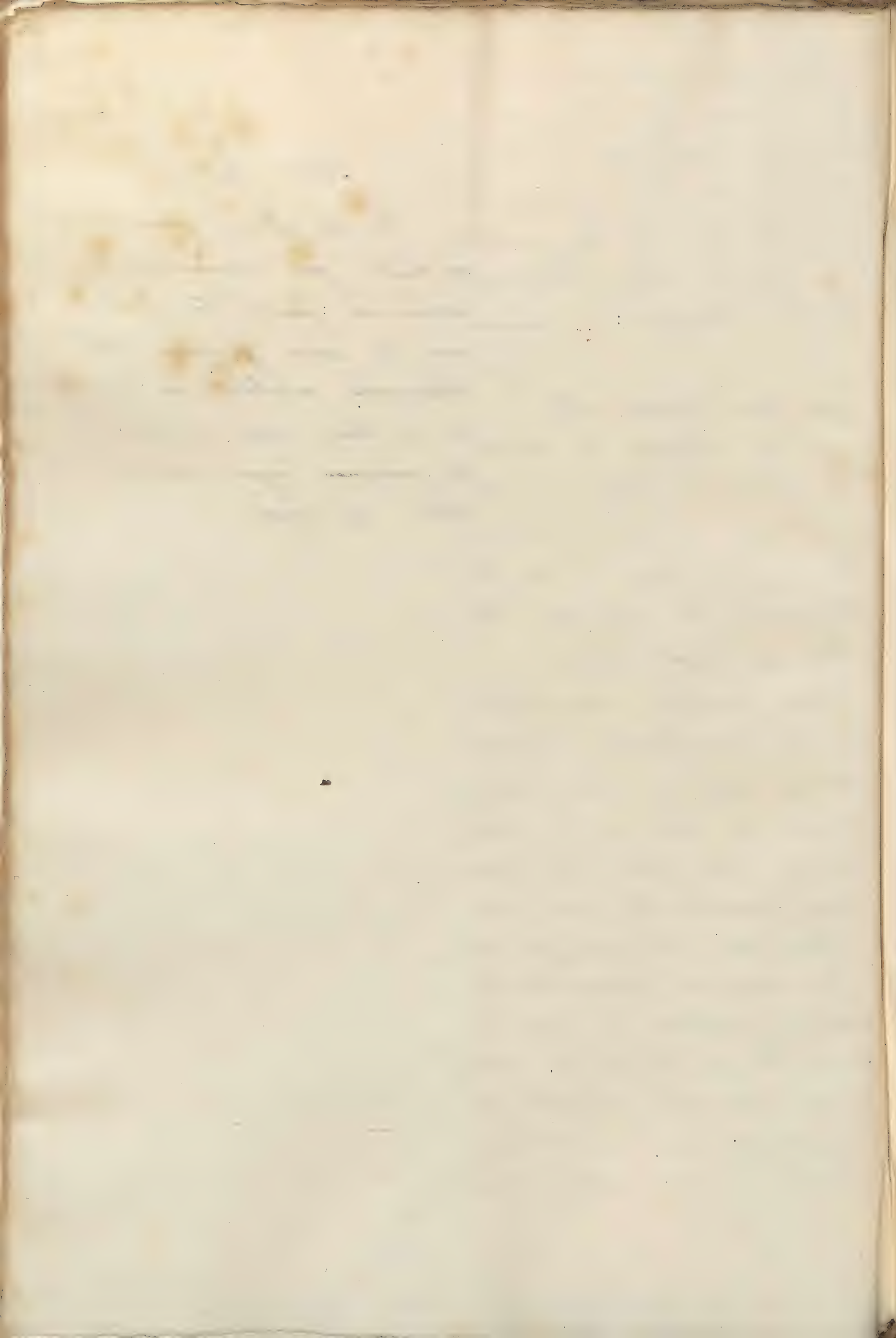
Para hacer esta gra-  
duacion se atenderá al tiempo  
que se haya prolongado la  
prision y á la calidad de  
la pena corporal que se  
deba imponer al procaendo.

Para hacer aquella  
graduacion despues de  
calcular prudentemente el  
tiempo que se haya prolongado la prision, se compen-  
sará por cada año de este  
un año de trabajos públi-  
cos en presidios, arsenales,  
departamentos correccionales  
ó casas de reclusion, y tiempo  
por tiempo el de la prision  
en fortaleza, detencion en  
casas de arresto, servicio for-  
zado, confinamiento y destierro.

Art.<sup>o</sup> 80.

En las penas pecuniarias  
se tendrá por circunstancia  
atenuante para la gradua-  
cion la escasa fortuna del  
delincuente, calculada con relacion  
á su clase, rango y número  
de personas cuya subsistencia  
está á su cargo.











## Art.º 44

Se tendrá por mas grave la culpabilidad del delincente en quien se advierte una premeditacion de largo tiempo y que con sangre fria y madura reflexion ha preparado y combinada las medidas de poner en ejecucion el crimen.

## Art.º 47

Tambien será circunstancia agravante en el que haya tratado cometer el delito por medio de otra persona <sup>que</sup> ~~que~~ haya abusado de la autoridad superioridad o influencia que ejerce sobre ella o del poco discernimiento o debilidad ~~de~~ <sup>esta</sup> ~~que tiene~~ por su menor edad, rusticidad u otro cualquiere motivo, sobre la misma



Art.º 12

Cuando del delito hayare resultado al Estado o a particulares daños extraordinarios y mas graves de los que en el orden comun producen los delitos del mismo genero, se atenderá a esta circunstancia para agravar la pena al delincuente.

Art.º 16 §.

En el que se valga para cometer un delito las <sup>1a</sup> modias que le pertenecen a cualquiera especie de autoridad, <sup>en este concepto</sup> cargo publico, o <sup>1a</sup> atribuciones que ejerca por concesion, titulo o permiso del Gobierno, se tendrá esta circunstancia como agravacion de su culpabilidad.

## Art.º 6.

Será motivo igualmente de la agravación de la pena que el delincuente fuere —  
vago, mal educado u. por una  
de costumbres corrompidas.

## Art.º 9.

En los delitos cometidos en asociaciones será esta una circunstancia agravante para todos los delincuentes, ~~que~~ y se considerará en mayor grado con respecto al que haya hecho de cabeza o jefe de la asociación, o hubiere concurrido los demás a formarla.

## Art.º 13.

La calidad de la persona ofendida agravará la culpabilidad del delincuente;



1.<sup>o</sup> Cuando el agresor lo  
debiese un respeto particular  
por razón de ser su padre,  
tutor, jefe o superior en  
cualquiera concepto que sea?

2.<sup>o</sup> Si mediase parentesco  
de consanguinidad dentro del  
4.<sup>o</sup> grado civil, de afinidad den-  
tro del 2.<sup>o</sup> ó espiritual entre el  
mismo agresor y el sujeto  
agraviado, o este hubiese re-  
bido de aquel beneficios impor-  
tantes que le obligasen al  
reconocimiento.

3.<sup>o</sup> En el caso de que el  
ofendido fuese persona que  
por su edad, sexo, estado, o  
cualquiera otra cir-  
cunstancia de su estado físico  
ó civil <sup>debiera</sup> tenga el concepto de  
persona débil, miserable, o se  
hallase sin medios de resistir  
la agresión.

Art.<sup>o</sup> 14

La gravedad de los  
malos tratamientos que de  
palabra y de obra que el

delinamente haya empleado con-  
tra la persona ofendida, sería  
del mismo modo canon apor-  
tante de su culpabilidad.

Finis

Art. 48

Cuando del delito cometido por  
el delicto a un particular no  
resulte un interés material y  
conceda al autor, de modo que  
aparezca haberlo hecho solo por  
la complacencia del m.º que  
habrá de seguirse a la persona  
ofendida; se mirará este motivo  
de perversidad como una circuns-  
tancia agravante en culpa lict.

Art. 6 + 10

El uso de armas  
bidas para poner en ejecución  
un delito, y el de disfraces y  
mas que se hayan denominado



Delincente, sean tambien  
circunstancias agravantes de  
culpabilidad.

Art. 9-18.

Con respecto al lugar  
en que se haya cometido  
el delito, sera circunstancia  
aggravante:

1.<sup>o</sup> Si estuviera reservado  
para actos de religion y  
de piedad.

2.<sup>o</sup> Si fuese morada del  
delincuente o de personas de  
su angusta familia.

3.<sup>o</sup> Cuando este cometido  
a espectáculos u otros juegos  
publicos  
u a sus concurrencias, pueras  
y licitas.

Art. 10-11

En la Deliberacion de 1848

macion sera circunstancia agra-  
 vante, ademas de la que que-  
 requiese a la calidad de la  
 persona ofendida, que se haya  
 hecho en sitio publico, en una  
 concurrencia numerosa, teniendo  
 por tal la que pase de tres per-  
 sonas, o que se hagan actos  
 extraordinarios para dar publi-  
 dad a la difamacion y al caso  
 que haya sobrevenido por  
 ella a la persona ofendida.

Art. 16.

El Jefe de la causa que en  
 las contestaciones que de en la  
 interrogatorio que se le hagan  
 para la instruccion del proceso,  
 usare de supuestos falsos, para  
 inducir al Juez en error, o  
 oscurecerlo y frustrar el descubri-  
 miento del delito y de sus autores,  
 se le tendran en cuenta por  
 circunstancia agra ante la  
 graduacion de la pena.





1ª Redacción

## Libro 2º

De los delitos en particular  
y su pena respectiva.

## Título 1º

De los delitos contra la  
profesión, ejercicio y culto  
de la Religión Católica. del  
respeto abdo a'tamumSi con algunar otros penas corporales  
se haner impoerent tambien multas pecuni

## Artº 1º

El que usando de la autori-  
dad o cargo público que ejerciere,  
o a mano armada conspiraren direc-  
tamente a variar en el Reino el  
culto y creencia religiosa, reintroducién-  
do otra distinta de la Católica Apo-  
stólica Romana, o sosteniendo la  
abolición de esta, incurrirá en la  
pena de muerte, y confiscación de  
bienes



Art. 2º

El que por medio de escritos que haya puesto en circulación o comunicado a otras personas, aun cuando no sean impresas, ó bien por discursos pronunciados en público ó en concurrencias convocadas expresamente al efecto, intentare directamente destruir ó trastornar la profesion única y esclusiva en España de la Religión Católica Apostólica Romana, introduciendo alguna secta reprobada por la Iglesia ó la propagacion de principios de incredulidad y desprecio del culto Divino, sufrirá ocho años de encierro solitario, y á su cumplimiento será estranado perpetuamente del Reino.

Si de resultas de sus escritos ó discursos se hubiere alterado el orden público con tumultos y conmociones populares, ó se hubiere formado una secta que sostenga sus errores, se le impondrá la pena de

muerte.

## Art.º 3.º

Los Españoles y extranjeros naturalizados en el Reino que hiciere profesión de cualquiera secta herética, cismática, ó que en otro cualquiera concepto atuviere condenada por las leyes canónicas y civiles, y lo manifestaran por cualquier acto anterior de culto, reunión, ó llevando símbolos de su falsa creencia, ya sea que cualquier

§.  
 Queque <sup>publican y se venen</sup> apostatare, <sup>de</sup> Religión Católica Apostólica Romana, <sup>de</sup> hereje entendiéndose <sup>de</sup> como <sup>de</sup> condenado a cuatro años de prisión y exiliado después al Reino, <sup>de</sup> perpetuamente, <sup>de</sup> con una <sup>de</sup> alguna <sup>de</sup> pena <sup>de</sup> civil.

Si la apostatación se verificare en <sup>de</sup> público, <sup>de</sup> ya <sup>de</sup> en sitios reservados, sufrirá seis años de reclusión; y si durante el tiempo de esta pena no hicieron abjuración de sus errores y se reconciliaron con la Iglesia, <sup>de</sup> a su vencimiento se les astrarán <sup>de</sup> perpetuamente del Reino.

Si la apostatación se verificare en <sup>de</sup> secreto, <sup>de</sup> sufrirá <sup>de</sup> tres años de reclusión; y si durante el tiempo de esta pena no hicieron abjuración de sus errores y se reconciliaron con la Iglesia, <sup>de</sup> a su vencimiento se les astrarán <sup>de</sup> perpetuamente del Reino.

Si la apostatación se verificare en <sup>de</sup> secreto, <sup>de</sup> sufrirá <sup>de</sup> tres años de reclusión; y si durante el tiempo de esta pena no hicieron abjuración de sus errores y se reconciliaron con la Iglesia, <sup>de</sup> a su vencimiento se les astrarán <sup>de</sup> perpetuamente del Reino.

## Art.º 4.º

El extranjero transcurrido que



perteneciendo á una creencia ó  
secta reprobada, hiciera en territo-  
rio español cualquiera acto de  
los ritos y ceremonias de ella  
fuera de su propia habitacion  
ó en presencia de persona que  
no sea de su familia; será  
estránado perpetuamente del  
territorio español y pagará de  
diez á cien mil reales de  
multa.

Si el objeto de celebrar la  
ceremonia ó acto de rito repro-  
bado en presencia de personas  
estráñas hubiese sido de cate-  
quizar y hacer prosélitos para  
la secta á qué el extranjero  
perteneciera; ó que en el acto de  
la celebracion hubiese tenido  
discursos dirigidos al mismo  
fin, sufrirá antes del extra-  
ñamiento cuatro años de  
encierro solitario.

Agüero S.<sup>o</sup>

Art.º 6º

Lo que sin el objeto á

que se refieren los arts.<sup>os</sup> 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup> de este título, hubieren proferido publicamente máximas y doctrinas directamente contrarias á alguno de los dogmas de la Religión Católica Apostólica Romana que se contienen en los Catecismos aprobados para la enseñanza de la doctrina de la misma Religión, serán castigados con dos años de reclusión y una multa de mil á cinco mil reales vellón.

Cuando la manifestación de estas mismas doctrinas se haga por escritos que el autor haya puesto en circulación, la reclusión será por cuatro años.

La reincidencia en ambos casos se castigará con multa y reclusión doble de la impuesta por el primer delito; y si por segunda vez reincidiere el delincuente, sufrirá las mismas penas, y acabada la reclusión, se le estrañará del Reino por diez años.



Art.º 7.º

Los que, habiendo manifestado sobre materias religiosas en cualquiera sitio o concurrencia pública ó por escritos puestos en circulacion doctrinas que, siendo examinadas por la autoridad eclesiastica competente, fueren declaradas erróneas y contrarias a los dogmas de fe, persistiesen en ellas, despues de intimárselas esta declaracion, incurrirán en las mismas penas que se prescriben en el artículo precedente.

Art.º 8.º

El que introdugiere clandestinamente de pais extranjero libros irreligiosos que se hallasen comprendidos en lo dicho prohibido, será condenado a un año de

reclusion y á una multa de cinco  
á veinte duros por cada ejemplar,  
que hubiese introducido.

Si los hubiera puesto en  
venta, la reclusion será de cuatro  
años y la multa en doble cantidad.

Art.º 3º

Con las mismas penas pres-  
critas en el art.º precedente serán  
castigados los que, ya sea como auto-  
res, traductores ó editores, vieran á luz  
ó hiciesen imprimir clandestinamente  
en España libros irreligiosos y los  
que después de impresos los pusieron  
en venta, procediendo la declaración  
de la Autoridad eclesiástica que  
haga la califi.ª de <sup>estos libros</sup> contener doctrinas con-  
trarias al dogma.

Esta Disposición se entiende,  
salva la aplicación del art.º 2º de  
este Título, cuando la obra tenga ten-  
dencia directa á la destrucción ó  
trastorno de la Religión.



Art.º 10.

Los impresores que preden  
su arte y talleres para los  
impresion clandestina de los  
libros irreligiosos, sufriran doble  
pena de la que por el  
art.º precedente se prescribe á  
los editores.

Art.º 11.

El que conservare en su  
poder libros contra la Religion  
que se hallaren comprendidos  
en los editos prohibitorios <sup>no</sup> ~~que~~ <sup>no</sup>  
los ejemplares y pagara <sup>por cada uno de ellos</sup> ~~una~~  
la multa de tres á ocho duros.

Si <sup>constare</sup> ~~se le probare~~ que  
los haya dado á leer á alguna  
persona, se le condenará ade-  
mas á <sup>cuatro</sup> ~~seis~~ meses de arresto.

Art.º 12.

Los que blasfemaren en público interrumpiendo en imprecaciones, maldiciones ó ultrajes contra Dios ó sus Divinas atributos; <sup>los</sup> misterios de su Religión santa, la Virgen, los Santos ó los sacramentos de la Iglesia, incurrirán la pena de dos á seis meses de arresto.

12, 14

16, 18, 19, 20, 21

Si la blasfemia hubiera sido proferida en la Iglesia la pena será de cuatro meses á un año de reclusión.

Art.º 13.

(a) Esta art.º será extensiva á los delitos de injurias, y véase si lo cedente se tendrán por lugar público, debe ser también á otros delitos que, no solo las plazas, calles, paseos y por cometerse en lugar público, ten edificios de uso común, y demas lugares de pública concurrencia, sino también las tiendas y cualquiera especie de casas y establecimientos de tráfico en las horas á que si "lleva la entrada en ellos. (a)



Art.º 14.

A los que hicieron ofensa  
y escarnio público, ya sea con  
palabras, con acciones o con  
gestos, de las imágenes de Dios,  
la Virgen, los Santos o la Virgen  
de la Redención, estando presen-  
tes las mismas imágenes, ya sea  
en la Iglesia, o ya en cualquier  
sitio público del culto, aunque las  
sea fueran aquellas  
~~fuera de ellas~~, se les impondrá  
la pena de seis á doce meses de  
reclusión.

Cuando este delito se cometa  
sin hallarse presentes las exres-  
das imágenes en cualquiera lugar  
público, la pena será la que se  
establece en el art.º 13, con res-  
pecto a los blasfemias.

Art.º 15.

A los que hicieron y cons-  
truyeren á sabiendas pinturas,  
estampas, relieves y cualquiera  
especie de geroglíficos en que se











de fuerza man y bloqueo  
+ destituido al culto religioso, como  
cuando este es destruido.

y deplan accion a' otros y por p<sup>a</sup> d'alto  
religioso, o a'halet<sup>o</sup> muy muertos, cuando  
estan situados en destrucion.

U

La incendiaria en la Iglesia y en cualquier  
lugar, <sup>creando</sup> destituido al servicio de culto y  
~~por un muro y bloca de fuerza~~ con este  
por un muro y bloqueo en el  
aquellas, incluyendo en para el incendio  
confiscacion de bienes, ~~destruyendo~~, ~~haciendo~~  
~~reparacion~~ ~~destruyendo~~ en su q' esta situade  
destruyendo o en destruyendo.

La incendiaria en la Iglesia. +  
Iglesia o y de cualquiera lugar  
~~de destruyendo~~, ~~destruyendo~~  
~~agradable~~, ~~incendiando~~ en para el  
muerte y confiscacion de bienes.

Suprimido

Art. 20.

La misma pena de  
muerte y confiscacion de bienes  
se impondran a los que <sup>sin</sup>  
~~orden de~~ autoridad competente  
y usando de fuerza y violencia  
ordenan la <sup>motu</sup> detencion de  
algun templo o la dirijan  
por su mismo como jefes y  
motores de ella.

La misma pena a los que  
con conocimiento de ser la  
<sup>motu</sup> detencion ilegítima y violenta,  
prestan a ella su ayuda  
personal en clase de meros  
trabajadores y sin haber tenido  
parte en premeditar, combinar,  
resolver y ordenar <sup>expresamente</sup> la detencion,  
~~señalar~~ <sup>ordenados</sup> ~~señalar~~ a la detencion.

Art.º 22º

La f.

El robo con violencia, ofracción  
o <sup>lun</sup>escalamiento de Iglesia ó lugar  
destinados al servicio del culto Divino,  
de los copas, calices, <sup>patenas</sup> viriles y  
demas vasos sagrados <sup>la consagracion ó panes</sup> destinados  
contener el Sacramento Eucarístico,  
y el de las imágenes de Dios, la  
Virgen ó los Santos será castigado  
con pena de muerte.

Si estos mismos objetos fueren  
sustraidos sin aquellas circunstan-  
cias, la pena será de trabajos  
perpetuos.

Art.º 23º

Por el robo de los orna-  
mentos, ropas, muebles de ornato  
y demas efectos que están destina-  
dos al servicio del culto en las  
Iglesias, si se hubiere hecho con  
violencia, ofracción ó escalamiento  
de la Iglesia ó lugar de culto.



finiendo el culto — se im-  
pondrá la pena de 15 años de  
trabajos en presidios y arsenales.

No medrando en el <sup>delito</sup> ~~robo~~  
aquellas circunstancias, la pena  
será de ocho años de los  
mismos trabajos.

En ambas casos sufrirán  
los reos la exposición á la  
vergüenza pública?

Art. 2.º 1.º

Al los que cometieren robo  
ó hurto de los bienes patrimo-  
niales de las Iglesias, ó del  
dinero, frutos y efectos que for-  
man las rentas destinadas para  
el sostenimiento del culto, se le  
impondrá el máximo de la  
pena que correspondiera á la  
calidad y demás circunstancias del  
delito.

Esta disposición se extiende  
á los robos y hurtos de las  
rentas eclesiásticas destinadas para  
la dotación de la Mitra del  
culto, mientras existan tales

dividirse en poder de sus administradores y no pasen a la propiedad particular de aquellos.

Art. 27.

A los que profanen las Iglesias con derramamiento de sangre o actos de incontinencia, se les agravará la pena con una tercera parte mas de la prefijada en la ley para el delito que haya cometido.

Si la pena fuese indeterminada en tiempo o en cantidad, se hará aquel aumento sobre el máximo de ella.

Art. 28.

Por la extirpacion de los cadáveres sepultados en las Iglesias y Cementerios o sepulchros particulares, si no se descubriese el paradero del cadáver, o si hubiese sido





con que hubiese sido castigado, la  
simple abjuracion en lo que la  
hubiesen hecho y permitido se  
castigara con la pena de <sup>uno</sup> a  
<sup>dos</sup> años de reclusion?

Pero si para hacerla se  
hubiera cometido violencia, efraen  
y escalamiento de lugar sagrado,  
la pena sera de 4<sup>a</sup> a la una  
de trabajos publicos en presidios  
o anconales.

#### Art.º 50.

El que tuera, maltrate o  
injuriere a un Ministro del  
culto en ocasion de estar cele-  
brando un acto religioso, sufrira  
por esta condicion el aumento  
de una 4<sup>a</sup> parte sobre el  
maximo de la pena que por  
la calidad del delito y las demas  
circunstancias que en el inter-  
vengan, corresponda imponerle?



Art.º 21.

Los que cometieren rapto de monja profesa o novicia con violencia, fuerza o escalamiento de la clausura, serán condenados a trabajos públicos perpetuos.

Si la extracción de ~~la monja~~ se hiciere de consentimiento de la monja, <sup>luchagum</sup> y sin haberla violado, el que la extraiga y lleve consigo, la pena será de seis años de trabajos públicos en presidio o arsenales.

Delicta contra la persona de Rey, de soberano  
ma y familia real.

## Título 2º

De los delitos contra el  
Soberano?

### Art.º 1º

Todo el que incurra en  
delito de lesa Magestad es trai-  
dor y sufrirá la pena de  
muerte <sup>con</sup> confiscación de bienes.

### Art.º 2º

Son delitos de lesa Magestad:

1º Todo hecho, o tentativa ~~para~~  
~~perjuicio~~ contra la vida la  
persona ~~o~~ la libertad del Rey  
Príncipe o Princesa de Asturias  
el que con legítimo fundamento  
suceda de la Persona?

2º Todo acto o tentativa para apoderarse  
de la persona de Rey y príncipes de Asturias

3º Todo hecho, o tentativa ~~para~~  
~~perjuicio~~ para privar al Rey  
privando del ejercicio de sus  
autoridad soberana o de la que



rogativa y derechos que en  
esta competen con arreglo a  
las leyes fundamentales de la  
Monarquía?

3.<sup>o</sup> Todo hecho, o tentativa ~~(conspiración)~~ para usurpar y  
arrogarse cualquiera de las  
facultades reservadas a la  
autoridad soberana?

Actos que pertenecen al pto a  
la ley del Estado

4.<sup>o</sup> (a) Todo acto, o tentativa ~~(conspiración)~~ para  
alterar la forma de gobierno  
Monárquico, según se halla  
establecido por las mismas leyes  
fundamentales del Reino.

5.<sup>o</sup> Todo acto, o tentativa o  
~~(conspiración)~~ para variar y  
alterar el orden de sucesión  
a la Corona que se halla  
prescrito y determinado por las  
mismas leyes fundamentales del  
Reino, o para impedir que sea  
jurado y reconocido Rey, en caso  
de vacante, el que según aquellas  
sea legítimo sucesor de la  
Corona?

6.<sup>o</sup> Todo acto, o tentativa ~~(conspiración)~~ <sup>rebelión</sup> para excitar y mover  
rebeliones contra el Rey.

autoridad soberana, ó para obligar-  
los a actos y disposiciones forçadas.

Int. 30

Adimision no incurran en  
delito de lesa Magestad los que,  
haviendo ejercido la Regencia del  
Reino durante la menor edad del  
Rey, no le entreguen el gobierno  
y se opongan a que entre en el  
ejercicio de su autoridad Real desde  
luego que cumpla la edad pre-  
scripta en las leyes.

4<sup>o</sup>

La conspiración formada para asesinar

Qualquer um a ela debruçar a ela magistral q'no

Traya prada

~~procedura tentativa algebrica in le usanze~~

mientras no se haya ~~completo~~ puesto en practica

Imprimis medio qd prepare in examine semo

and 9 Haystacks or Eutretes confusum murex yno  
Castroville Calif. 1891

~~Castro y de, como para trabajos perpetuos y en~~

videntes. In omni conspectu centum tribus

Inventory perpetual

7 S

*Stenopoda of Antea a decumbens compressa*

q' u habere p'cedendo tentativa algum p'cedas

~~respectivamente~~, <sup>la</sup> varzare ale cantitatii de su-

breve todo los Comités y las medidas combinadas.

quidam apud

Nem puer cognovimus Deum. <sup>Sed</sup> ~~ipse dicitur~~  
 etiam cum sit - existens deus. aliter quoniam ubi cum s.

genera cupressi, -sifotundente, a labyplance uteri cum  
penetratione cum a cunctis a technis, quodam.

habetur purpurea <sup>expansa</sup> charactere uti et 26

For the purpose of the law, the law is a law.

Aug. 27<sup>th</sup> 80

El que en conversaciones  
privadas excitase una ó varias  
personas á cometer un delito  
de lesa Magestad, ó las hiciere  
proprietarias y promotoras  
de las mismas, al intento, será  
condenado por este solo hecho á  
la deportacion, en caso que no  
haya incurrido en pena mas grave



El amplexo de la tentativa del delito es  
 drástico, y ante la praeclusión de otro alguno  
 en el orden primario de perpetración,  
 se agota en ella e incluye la consumación  
 lucum q' espone al autº procedente, sea cual  
 sea el orden de la pena, respecto de la tentativa.  
 La tentativa, con la impunidad de la pena por  
 tiempo - un año si seis, y por ende sepa  
 firmemente exp' p'p'º t'p'º deplorable  
 espone a la autoridad

por no haberse llegado a formar  
 conspiración en que se resolviera  
 la perpetración del delito pro-  
 puesto.

Art.º 1.º

En los Delitos de lesa  
 Majestad que llegaren a poner  
 en ejecución no agravatara  
 a los que se hayan aportado  
 voluntariamente de la tentativa  
 o de la conspiración formada  
 para su perpetración la  
 disposición del art.º 25, si antes  
 de acto alguno, <sup>caso</sup> en que se diere  
 a esta principio, no se hubie-  
 ra presentado ante la autoridad  
 competente, dando cuenta de  
 la tentativa, <sup>hecho</sup> y conspiración,  
 eputante revelando todos  
 los cómplices y los medios  
 dispuestos para poner en  
 ejecución el delito.

Art. 8º

El que ultrajare al Rey, Reina  
ó sucesor inmediato á la Corona  
en su presencia con palabras inju-  
rias y de menoscabo, será apor-  
tado.

Art. 9º

La que <sup>publicamente</sup> ~~en lugar público~~  
defumare al  
~~sucesor~~ del Rey, Reina  
ó sucesor inmediato á la Corona,

propalando ~~expresamente~~ las expresiones de  
ridiculización ó menoscabo ó ultraje  
contra una de las personas

Delitos, Vicios (propalando, etc.)	faltas, hechos ó dichos ó hechos
---------------------------------------	-------------------------------------

  
que sugieran menoscabo, ~~ó ultraje~~  
contra sus personas, serán condenados  
á la pena de seis á diez años  
de trabajos públicos en presidios ó  
arsenales.

Art. 10º

<sup>Defumando</sup>  
Cuando las ~~insultaciones~~  
contra el Rey, la Reina ó sucesor  
inmediato á la Corona, de que trata  
el art.º precedente, se profieran en  
conversaciones privadas ante una



concurrancia de personas que, no  
siendo de la familia que cohabita  
con el delincuente; <sup>tres</sup> excedan de cinco,  
se le impondrá la pena de dos  
á seis años de confinación en los  
mismos presidios o arsenales.

La han defamações contra Rey, Reyna vel  
 Príncipe successores mui<sup>do</sup> alh. Coma ~~de~~ ruzen tre  
 Juremendiada legitima eua em dñi respec-  
 tum, al fmo, se impoñen eua<sup>te</sup> a maxima  
 eulapme q<sup>de</sup> estubrecenda dy autu<sup>te</sup>ty  
 p<sup>re</sup>cedente.

Art. 12

Si a la mormuración  
en ~~contra~~ <sup>contra</sup> ~~publica~~ <sup>publica</sup> ~~un~~ <sup>un</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~al~~ <sup>al</sup> ~~gub~~ <sup>gub</sup> ~~er~~ <sup>er</sup> ~~acompañante~~ <sup>acompañante</sup> la provocación directa y  
pasal a la desobediencia u omisión  
y no hubiere lugar  
se impone otra pena mayor  
o <sup>otras</sup> ~~la~~ <sup>otras</sup> ~~circunstancias~~ <sup>circunstancias</sup> ~~accesorias~~ <sup>accesorias</sup>  
al delito.  
La pena será de ocho a diez  
años de trabajos públicos en  
la <sup>la</sup> ~~ag~~ <sup>ag</sup> ~~minima~~ <sup>minima</sup> ~~establecimiento~~ <sup>establecimiento</sup>  
de ~~prisión~~ <sup>prisión</sup> o ~~confinamiento~~ <sup>confinamiento</sup>.

Art.º 17

Por la formacion, publicacion,  
impresion y distribucion de todo  
libelo infamatorio contra el Rey,  
la Reina ó Sucesor inmediato á  
la Corona, se impondrá al que  
cometa cualquiera de estos deli-  
tos la pena de la deportacion.

Art.º 18

En la misma pena de  
deportacion incurriran las  
personas revestidas de un carac-  
ter publico, indistinto de Políticos,  
que en discursos pronunciados  
en publico ejerciendo sus atribu-  
ciones respectivas, difamen la per-  
sona del Rey, Reina ó Sucesor  
inmediato á la Corona; eviten á  
su menaprecio, ó que en térmi-  
nos directos y manifestos intenten  
desacreditar, ridiculizar y hacer ine-  
ficaces las disposiciones del Soberano.



Art.º VI.

Por cualquiera acto o tentativa contra la vida y la persona de los Infantes de España se impondrá la pena de muerte.

Art.º VII.

Todo ultraje e injuria hecha a los Infantes de España, así como las calumnias dirigidas contra su honra y reputación, se castigaran con la mitad mas del maximum de la pena impuesta por la ley al delito de la misma calidad <sup>cuya ofensa se infringiere</sup> y circunstancias <sup>en que se ofende</sup> de una persona particular.

De los delitos contra el  
Soberano?

Art.º 1.º

Todo el que incurra en delito  
de lea. Magestad es traidor y sufri-  
rá la pena de muerte con la de  
confiscacion de bienes.

Art.º 2.º

Los delitos de lea. Magestad:

1.º Todo hecho o tentativa contra la  
vida, o la persona del Rey, Reina, Prin-  
cipe de Asturias, o el que sea lgi-  
timo e inmediato sucesor de la Coru-  
na.

2.º Todo hecho o tentativa para  
detronar al Rey, privarle del ejer-  
cicio de su autoridad soberana, o  
de las prerrogativas y derechos que  
a esta competen con arreglo a



las leyes fundamentales de las Monarquías.

4.º Todo hecho o tentativa para usurpar y arrogarse cualquiera de las facultades reservadas á la Autoridad Soberana?

(a) ¿Este pertenece al título de la seguridad interior del Estado.

4.º (a) Todo acto o tentativa para variar y alterar la forma de gobierno Monárquico, según se halla establecido por las mismas leyes fundamentales del Reino?

5.º Todo acto o tentativa para variar y alterar el orden de sucesión á la Corona que se haya prescrito y determinado por las mismas leyes fundamentales del Reino, ó para impedir que un jurado y reconocido Rey, en caso de vacante, á que según aquellas <sup>fuere</sup> ~~sea~~ legítimo sucesor de la Corona?

6.º Todo acto o tentativa para excitar y mover rebeliones contra el Rey y su autoridad soberana, ó para obligarlo á actos y disposiciones forzadas.

Art.º 3.º

Asimismo incurrirán en delito de lesa Majestad la que habiendo ejercido la Regencia del reino durante la menor edad del Rey, no le entreguen el gobierno o se opongan a que entre en el ejercicio de su autoridad Real desde luego que cumpla la edad prescrita en las leyes.

Art.º 4.º

La conspiracion formada para cometer cualquiera de los delitos de lesa Majestad, mientras no se haya puesto en práctica ningun medio que prepare su ejecucion, sera castigada en el que haya hecho de Jefe de ella con la pena de muerte y en los demas conjurados con la de trabajos violentos y perpetuos.



Art.º 5º

El conjurado que antes de descubrirse la conspiracion y de haberse practicado tentativa alguna la revelare a la autoridad descubriendo sus jefes y cómplices y los medios combinados para poner en ejecucion el delito, quedara exento de pena corporal, sujetandosele solamente a la vigilancia de las autoridades por el tiempo de uno a cinco años.

Art.º 6º

El <sup>que</sup> ~~complice~~ <sup>complice</sup> en la tentativa de un delito de lesa Majestad que antes de practicarse acto alguno con que se diere principio a su perpetracion se apartare de ella o hiciere la misma revelacion que genera el artículo precedente, se le

moderara la pena de la tentativa imponiéndole la reclusión por tiempo de un año a seis, permaneciendo después por igual tiempo bajo la vigilancia especial de las autoridades.

Art.º 708º

+ El que en conversaciones privadas excitare una ó varias personas a cometer un delito de lesa Magestad, ó les hiciere proposiciones directas y formales al intento, será condenado por este solo hecho á la deportación, en caso que no haya incurrido en pena mas grave por no haberse llegado á formar conspiración en que se resolviera la perpetración del delito propuesto.

§ Notase

¶ Nota. Cuando no hay conspiración por no haberse hecho, y hay mas q' exortar y hacer proposiciones, pero hay a habido conforma?.

II Art.º 709º

La persona a quien en el caso anterior se habia hecho la proposición, y exortación p<sup>a</sup> cometer un delito de lesa Magestad ó lesa obediencia a las autoridades, conspiración ó alianza, si denunciare el hecho demostrar

§  
I

Art.º VII D.º (bis) 12.

El que ultrajare al Rey?



o de la alta autoridad o de la autoridad pública  
de la autoridad o de la autoridad pública  
y de la autoridad o de la autoridad pública  
de la autoridad o de la autoridad pública  
de la autoridad o de la autoridad pública

Reina o sucesor inmediato a  
la Corona en su presencia  
con palabras injuriosas y de  
menazas, será deportado.

El que ofensa o insulta al Rey o a la  
Reina o a su sucesor inmediato a la  
Corona en su presencia con  
palabras injuriosas y de  
menazas, será deportado.

Fau

Art.º 7º 13

Los que públicamente difamen  
al Rey, Reina o sucesor  
inmediato a la Corona  
con expresiones dirigidas a  
sugerir el menazgo o con-  
citar el odio hacia sus perso-  
nas, serán condenados a la  
pena de seis a diez años de  
trabajos públicos en presidios  
o análogos.

Art.º 7º 70

El que lea o escuche o transmita  
públicamente o por escrito o  
por cualquier otro medio  
la difamación o calumnia  
contra el Rey, Reina o sucesor  
inmediato a la Corona, será  
condenado a la pena de seis a  
diez años de trabajos públicos  
en presidios o análogos.

Torres del 26

Art.º 14

Cuando las difamaciones  
contra el Rey, la Reina o el  
sucesor inmediato a la Corona  
de que trata el artículo pre-  
cedente, se profieren en conser-

El que lea o escuche o transmita  
públicamente o por escrito o  
por cualquier otro medio  
la difamación o calumnia  
contra el Rey, Reina o sucesor  
inmediato a la Corona, será  
condenado a la pena de seis a  
diez años de trabajos públicos  
en presidios o análogos.



~~10~~ 8 9.0

the negroes pay the same as the  
the white people do for the same

Art.<sup>o</sup> 15.

Art.º 12. 16.

La marmuración en públi-  
co de los actos gubernativos y  
dispositivos del Soberano en qué se









de los Infantes de España se  
impondrá la pena de muerte.

Art. 29.

Todo ultraje e injuria  
hecha a los Infantes de  
España; así como las calum  
nias dirigidas contra su  
honra y reputación, se casti  
garan con la mitad mas  
del máximo de la pena  
impuesta por la ley al delito  
de la misma calidad y circuns  
tancias cuya ofensa se dirigie  
ra contra una persona par  
ticular.







## Título 2<sup>o</sup>

De los delitos contra la  
independencia y seguridad  
exterior del Estado.

---

### Art. 1<sup>o</sup>

El Español que en servicio de  
cualquiera potencia enemiga tomáre  
las armas contra España, es traidor,  
e incurrirá en la pena de muerte  
y confiscación de sus bienes.

### Art. 2<sup>o</sup>

Los admisioneros traidores y  
suprirán la pena de muerte con  
la de confiscación de bienes;

2<sup>o</sup> Los Españoles, que indujeran  
arbitraren, provocaren o empeñaren  
alguna potencia extranjera a em-  
prender la guerra o cometer hosti-



no llegaren estas á verificarse.]

tidades contra España. [aun cuando  
2.<sup>a</sup> Las que para cualquier guerra que se promoviese contra España pusieren de inteligencia con los ministros ó agentes de una potencia extranjera, ó que consintieresen y tomaran parte en cualquiera maquinación, intriga y proyecto que se forme con igual fin, facilitados con ayuda, consejo, instrucciones ó por otro cualquiera medio que directamente influya en su consecución.]

3.<sup>a</sup> Las que dieren medios ó auxilios á cualquiera potencia extranjera, aun cuando se halle en paz con España, para <sup>hayan</sup> introducido en su territorio guerra armada, <sup>hayan</sup> ~~ó~~ <sup>afidando</sup> de fortaleza, arsenal de guerra, ó depósito de pertrechos, municiones ó efectos militares, pertenecientes al Estado, ó que se encuentren bajo el dominio ó ocupación del Gobierno, aunque se halle situado fuera del territorio español.

4.<sup>a</sup> La que en tiempo de

guerra ayudasen y auxilia en. Direc-  
tamente á los gobiernos, ó ejérci-  
to enemigos en las hostilidades  
contra España, ó contra las poten-  
cias aliadas con esta en la mis-  
ma lucha, bien suministrándolas,  
ó procurándoles refuerzos de hombres,  
ó socorros de armas, municiones,  
réveres, dinero ó efectos de equipo  
militar, ó bien comunicando á los  
mismos gobiernos sus agentes y  
ejércitos las noticias, avisos, ins-  
trucciones, planes ó diseños que  
quedan conduciéndoles para sus ope-  
raciones militares, siempre que  
cualquiera de estos servicios no  
se haya exigido con violencia,  
ó fuerza insuperable. #

# 5.<sup>o</sup> Los que sirvieron de espías  
contra los ejércitos españoles ó las  
tropas aliadas con estos.

# 6.<sup>o</sup> Los que provocaron á los  
individuos del ejército español y  
sus aliados á que deserten y se  
pasen al enemigo, ó que recluta-  
ren para el servicio de este á  
Españoles, ó á extranjeros que  
hallen en territorio español.



Apr. 50

Los que protegen y ocultan personas de las espías

En el artículo q' precede, sin haber llegado a tener las personas de las espías  
a poner en ejecución ningún medio preparado del enemigo con consentimiento  
o a perpetuarse, tenen caridad o la pena de serlo, serán condenados por  
atribuyas pábulo en prenda o ausencia por este solo hecho a la pena de  
el tiempo a diez o doce años.

Al perpetuarse, según acordado a la pena de serlo, serán condenados por estos solo hecho a la pena de diez y quince años de traba

Si esta confesión reventara a la cantidad de  
 repartición a la campaña contra el habito por el  
 entera alguna eladito, la son aplicable la ley  
 al. 2.º 2.º

At. 4

Si esta confusión se reitera en las contiendas de  
operancia a la compaña en la cultura por el 20  
tubos de algunos estados, la semi aplicación la de  
el 20 50 1.º 2.º

otras personas a cometer alguno a la  
misma del, expuestas en el caso + <sup>Tales</sup>  
impugnadas a cuatro o ocho años en  
bajas públicas o censales.  
~~La provocación o instigación por~~

cia, datos y auxilios directos, para el buen éxito del apionaje, se tendrían por compramisadas en el párrafo 4.º del artículo precedente.

otras personas a cometer alguno de los  
 mismos delitos expuestos en el artículo 1.º de la  
 ley de 18 de mayo de 1863, a efectos de ser  
 castigados por los tribunales de justicia.

litaphorica o instigacione pueri

Art. 4<sup>o</sup>

Las Disposiciones de los tres artículos anteriores se aplican, igualmente a los extranjeros, que estuvieron al servicio de España, o que hubieron obtenido Real Cédula de naturalización, o adquirido el domicilio

The gentle persuasive instigation, concurrent  
circumstances I perceived at 10<sup>th</sup> & 12<sup>th</sup> per  
~~from~~ calification entire & solid.

cion, á adquirido el domicilio

legal en el Reino por los medios  
establecidos en derecho.

Art.º 5.º

Los extranjeros residentes  
en España sin domicilio legal,  
que incurran en los delitos  
comprendidos en la art.ª 1.ª, 2.ª y 3.ª,  
serán considerados y tratados como  
espías, conforme a las disposicio-  
nes de las leyes militares.

Art.º 6.º

Los que, hallándose encar-  
gados de la custodia ó depósito  
de planos ó diseños de fortifica-  
ciones, puertos ó arsenales, ó te-  
niéndolos en su poder oficialmente  
para cualquiera servicio del Estado,  
dieren comunicacion de ellos a  
una potencia extranjera amiga,



o neutral; serán condenados a la deportacion.

Art.º 17.º

Tambien serán castigados con la deportacion los que revelen a alguna potencia extranjera aliada, o neutral, sus ministros o agentes los secretos de alguna negociacion diplomática, o proyecto de expedicion, de que estuvieren instruidos por orden de su ministerio.

Art.º 18.º

Los que por violencia, hurto, o por medio de fraude se hubieron apoderado de los planos y diseños de las fortificaciones, puertos o arsenales y los entregaren a potencias

extranjera que no estuviere en guerra con España, serán condenados á trabajo violento y perpetuo.

Art.º 9.º

Los que, teniendo en su poder, sin procedencia criminal de su parte, los planos ó diseños de fortificaciones, puertos ó arsenales que el Gobierno tenga reservados para sus depósitos, archivos y usos esclusivos, en vez de entregarlos á la autoridad competente, los comunicaren á alguna potencia extranjera amiga, ó á cualquiera de sus agentes, será condenado á la reclusion por el tiempo de dos á seis años y pagará la multa de dos á diez mil reales.



Art.º 10.

Si las delitas, de que tratan los art.ºs 6, 7, 8, y 9, se hubieren cometido en tiempo de guerra, y de sus resultas hubieren servido al enemigo para sus hostilidades contra la España los planos y diseños comunicados á la potencia extranjera, ó la revelacion que se la hubiere hecho de los secretos de Estado, será el delincente condenado á la pena de muerte.

Art.º 11.

Cuando las comunicaciones de los planos ó diseños de fortificaciones, plazas ó fuertes, que el Gobierno tuviere reservados, ó el descubrimiento de los secretos del Estado se tuvieran á otro Español en quien no concurre la calidad de agente de poten-

cia extranjera; el delincente quedará privado del empleo o cargo público de que hubiere abusado para cometer el delito, y sufrirá además la pena de dos á ocho años de reclusión?

#### Art.º 12.

Quando para inducir uno empleado á cometer el delito, á que hace referencia el artículo precedente, se hubieren empleado medios de soborno ó de cohecho, tanto el sobornante como el sobornado serán condenados á trabajos públicos en presidios y arsenales por el tiempo de ocho á doce años, y en este caso será también aplicable la disposición del art.º 10.











*Título 3<sup>o</sup>*

*De los delitos contra la  
independencia y seguridad  
exterior del Estado.*

*Art. 1<sup>o</sup>*

*El Español que en servicio de  
cualquiera potencia enemiga toma  
re las armas contra España, es  
traidor e incurrirá en la pena de  
muerte y confiscación de sus bienes.*

*Art. 2<sup>o</sup>*

*Los asimismo traidores y  
suprirán la pena de muerte con  
la de confiscación de bienes;*

*1<sup>o</sup> La Española, que indujeron,  
excitaron, provocaron o expusieron  
alguna potencia extranjera a em-  
prender la guerra o cometer hosti-  
lidades contra España.*

*2<sup>o</sup> La que para cualquiera  
guerra que se proyectase contra*



España se pusieren de inteli-  
gencia con los Ministros ó agen-  
tes de una potencia extranjera,  
ó que consintieran y tomaron  
parte en cualquiera maquinacion,  
intriga y proyecto que se  
forme con igual fin, facilitan-  
dolo con su ayuda, consejos,  
instrucciones ó por otro cualquie-  
ra medio que directamente ó  
indirectamente influya en su consecucion?

3.<sup>o</sup> La que dieren medios  
ó auxilios á cualquiera poten-  
cia extranjera, aun cuando se  
halle en paz con España, para  
introducir en su territorio  
fuerza armada ó apoderarse  
de fortaleza, bujel de guerra,  
ó depósito de pólvora, municio-  
nes ó efectos militares pertenecientes  
al Estado, ó que se  
encuentren bajo el dominio ó  
ocupacion del Gobierno, aunque  
se halle situado fuera del terri-  
torio Español.

4.<sup>o</sup> La que en tiempo de  
guerra ayudasen y auxiliasen  
directamente á la gobiernos  
ó ejércitos enemigos en las  
hostilidades contra España, ó  
contra las potencias aliadas.

Artº 3.

con esta en la misma lucha, bien

Los que hayan formado cons. suministrándoles o procurándoles re-  
spiracion para cometer cualquiera fuerza de hombres, o socorro de  
de los crímenes designados en el armas, municiones, víveres, víners o  
artº que precede sin haber llegado efectos de equipo militar, o bien  
a poner en ejecucion ningun medio comunicando a los mismos Gobier-  
preparatorio de su perpetracion se-  
rán condenados a la pena de tra-  
bajos públicos en presidios o arse-  
nales por el tiempo de seis a doce  
años.

Si estos conjurados revelaren a siempre que cualquiera de estos  
la autoridad la existencia de los servicios no se haya exigido con  
conspiracion antes de haberse violencia o fuerza ilegítima.  
practicado tentativa alguna del 5º Los que sirvieron de copias  
delito, les serán aplicables la dis-  
posicion del artº 5. titº 2.º contra los ejércitos Españoles o las  
tropas aliadas con ellos.

Artº 4.

Los que provocaren o instiga a que deserten y se paven al  
ren directamente otras personas <sup>mismos</sup> enemigo, o que reclutaron para  
a cometer alguno de los delitos el servicio de este a Españoles  
especificados en el artº 1.º sin que o a extranjeros que se hallen en  
en la provocacion o instigacion territorio Español.  
concurran las circunstancias que  
previene el artº 3.º titº 2.º para ca-  
lificarlos de autores del delito, se les  
impondrá la pena de cuatro a  
ocho años de trabajos públicos en  
presidios o arsenales.

Artº 5.

Los que protejieron y ocul



taren las personas de los ejércitos  
del enemigo con conocimiento  
de serlo, serán condenados por  
este solo hecho á la pena de  
diez á quince años de traba-  
jos públicos en presidio ó arre-  
nales.

Si la hubieren dado noti-  
cias, datos y auxilios directos  
para el buen éxito del espio-  
nage, se tendrán por compren-  
didos en el párrafo 4º del  
art.º precedente.

#### Art.º 4º 6

Las disposiciones de los  
tres artículos anteriores se aplican  
igualmente á los extranjeros  
que estuvieren al servicio de  
España, <sup>ó que</sup> hubieren obtenido  
N.º cédula de <sup>naturalización</sup> ~~su~~ <sup>habilitación</sup> y  
adquirido el domicilio legal en  
el Reino por las medidas esta-  
blecidas en derecho.

Art.º 7.º

Los extranjeros residentes en España sin domicilio legal que incurran en los delitos comprendidos en los art.º 1, 2 y 3, serán considerados y tratados como espías, conforme á las disposiciones de las leyes militares.

Art.º 8.º

Los que, hallándose encargados de la custodia ó depósito de planos, planos de fortificaciones, planos ó arsenales, ó teniendo en su poder oficialmente para cualquiera servicio del Estado, dieren comunicación ó <sup>amiga</sup> á una potencia extranjera, ó neutral, serán condenados á la deportación.



Art.º 9

Tambien serán castigados con la deportacion los que revelaron á alguna Estancia, extranjera, aliada ó neutral, sus ministros ó agentes los secretos de alguna negociacion diplomática, ó propósitos de expedición de que estuvieran instruidos por rason de su ministerio.

Art.º 10

Los que por violencias ó hurto, ó por medio de fraude se hubieran apoderado de ~~los planos~~ <sup>los planos</sup> y diseños de las fortificaciones, puertos ó arsenales y los entregaron á potencia extranjera que no estuviese en guerra con España, serán condenados á trabajos violentos y perpetuos.

Art.º 9º 11

Los que teniendo en sus poder, sin procedencia criminal de su parte, los planos o diseños de fortificaciones, <sup>muros</sup> ~~planos~~ o <sup>integales</sup> ~~planos~~, que el Gobierno tenga reservados para sus depósitos y archiverios exclusivos, en vez de entregarlos a la autoridad competente los ~~entregan~~ <sup>comunicaren</sup> a alguna potencia, <sup>extranjera</sup> ~~extranjera~~, o a cualquiera de sus agentes, serán condenados a la reclusion por el tiempo de dos a seis años y pagarán la multa de <sup>dos</sup> ~~veinte~~ <sup>diez</sup> a veinte mil reales.

Art.º 10º 12.

Si los delitos, de que ~~se~~ <sup>hablan</sup> ~~hablan~~ en los artículos <sup>6. 7. 8 y 9</sup> ~~previstos~~, se hubieron cometido en tiempo de guerra y de insurrecciones hubiesen servido al enemigo para sus hostilidades contra la España o los planos, y diseños ~~de guerra~~ <sup>de guerra</sup>.



comunicado a la potencia es-  
trajera o la revolucion de este pais, sera  
el delincuente condenado a la  
pena de muerte.

Art.º 12

Quando se para inducir un  
empleado a cometer el delito  
a que ha referencian el articulo  
precedente, se tambien em-  
pleados suadidos, de soborno o de  
cohecho, tanto el sobornado como  
el sobornado seran condenados  
a trabajos publicos en presidio  
y azotes por el tiempo des-  
cho a diez años, y de este caso  
sera tambien aplicable la disposi-  
cion del art.º 10

Art.º 11.º 13

Quando las comunicaciones  
de los planos o disenos de forti-  
ficaciones, plazas o puertos, que

el Gobierno tuviere reservados,  
o el descubrimiento de los secretos  
del Estado se hicieren a otro Equi-  
vocal en quien no concurre la  
calidad de agente de potencia  
extranjera, el Delincuente quedará  
privado del empleo o cargo públi-  
co de que hubiere abusado para  
cometer el delito y sufrirá ade-  
mas la pena de dos á ocho  
años de reclusion.

Art. 13

El que <sup>habiendo oído tener</sup> ~~preparare~~ el secreto

<sup>una</sup> de negociación diplomática o expe-  
dición militar ~~que se preparare~~

~~en tiempo de guerra~~ que le conste  
por razón de oficio, será conde-  
nado a la detención en las  
casas de arresto por ~~do~~ <sup>do</sup> ~~ocho~~  
á un año y á una multa de  
dos á ses mil reales.

~~La divulgación~~

La divulgación de secretos a una negociación  
diplomática o expedición militar, hecha  
por persona q. no ~~hubiere~~ <sup>fuere</sup>

El q. ~~no~~ <sup>fuere</sup> ~~constante~~ <sup>permanente</sup> en su empleo,  
ó cargo



Art.º 12. 14

Cuando para inducir  
un empleado a cometer el  
delito á que hace referen-  
cia el art.º precedente  
se hubieren empleado me-  
dios de soborno ó de  
cohecho, tanto el sobor-  
nante como el sobornado  
serán condenados á traba-  
jos públicos en presidios  
y arsenales por el tiempo  
de ocho á doce años, y en  
este caso será también  
aplicable la disposición  
del art.º 11.

Art.º 13. 15

Ningun español podrá man-  
tener correspondencia con persona  
que resida en un país que se halle  
en guerra con España, sino los  
comerciantes en asuntos de su trá-  
fico y giro, á menos que preceda  
licencia expresa de la autoridad  
civil de la Provincia para efecto  
determinado.

El que contraviniere á esta  
disposicion será condenado á la pena  
de arresto por el tiempo de dos me-  
ses á un año y pagará una multa  
de doscientos á mil reales vellón.

Art.º 16

Si la correspondencia que contra-  
to prevenido en el art.º anterior tubie-  
re un esnañol con pais enemigo  
fuese relativa á los negocios políticos  
de los estados beligerantes ó á las  
operaciones militares de la guerra  
no hubiere lugar á la aplica-  
cion del § 4.º art.º 2.º de este <sup>titulo</sup> Código,  
se impondrá por el solo delito de la  
correspondencia en aquella materia  
la pena de dos <sup>cuatro años</sup> ~~años~~ de reclu-  
sion.

Art.º 17

Cualquiera especie de correspon-  
dencia tenida con pais enemigo en  
cifras ó signos secretos, se castigará con  
ocho años de trabajos publicos en pre-  
sidios y arsenales, salvo la aplicacion  
del art.º 2.º de este Código, si resultare.



que por este medio se <sup>hayan</sup> facilitado al  
enemigo noticias, <sup>instrucciones</sup> ~~interiores~~ o datos, para  
la direccione de sus operaciones militares  
contra España o sus aliados.

Art. 46. 18

En cualquiera caso que de resul-  
ta de la correspondencia tenida con  
persona residente en potencia enemi-  
ga, adquiriera su gobierno noticias per-  
judiciales a las operaciones milita-  
res del ejército Español o de sus  
aliados, y por no haber

Art. 47. 19

Al que, sin designio de  
auxiliar a una potencia o  
enemiga en sus hostilidades  
contra España, hubiere tenido  
correspondencia con personas  
residentes en aquella de que se  
hubiesen <sup>deducido</sup> ~~obtenido~~ datos o  
instrucciones que hayan

servido para proporcionar al ene-  
migo alguna ventaja en sus ope-  
raciones militares, se le impondrá  
la pena prescrita en el art.º 14,  
y á su cumplimiento se le extra-  
ñará del Reino hasta la conclusión  
de la guerra?

Art.º 18 20

Ningún Español podrá  
viajar en país que se halle  
en guerra con España, sino con  
licencia previa del Gobierno?

El que infringiere esta  
disposición, quedará extraño del  
Reino durante la guerra, y sus  
bienes se pondrán en secuestro,  
vándose de sus producciones <sup>los</sup> lo.  
<sup>del Tribunal que</sup> alimentos, necesarios, <sup>el documento</sup> a juicio del  
Tribunal a las personas que <sup>ac-</sup> tu-  
viere obligado á mantener  
~~delinquentes~~ y aplicándose el arti-  
culo al fin.

Si el delincuente quebranta



taré el extrañamiento, se le  
pondrá en relación <sup>habene</sup> ~~habene~~  
concluida la guerra?

Art.º 21

El que sin autorización  
del Gobierno reclutare <sup>para una potencia</sup> tropa  
en territorio español, que  
no se halle en guerra con  
España, será extrañado prope-  
tamente del Reino; y si  
fuese extranjero, se le conde-  
nará a la deportación?

Art.º 22

La exportación ilegiti-  
ma de armas de guerra  
ó efectos de equipo militar  
para el uso de una potencia  
extranjera que no sea enemi-  
ga, se castigará con la  
pena de cuatro a ocho  
años de trabajos públicos en

predios ó arsenales.

Art.º 23

Todo Español que solicite  
la intervención ó el apoyo  
de una potencia extranjera  
para sostener cualquiera re-  
clamación ó demanda de  
su <sup>interés</sup> ~~fuera~~ personal contra las  
disposiciones del Gobierno espa-  
ñol contra alguno de sus  
vasallos será atronado el  
Reino por cuatro años.

Art.º 24

Cuando de la interven-  
ción <sup>un Español</sup> que invoca un Español  
de un gobierno extranjero en  
asunto personal suyo resultasen  
dificultades y mala inteligencia  
entre este y el gobierno espa



ñol, el estranamiento del delin-  
cuente será por diez años.

Si de ello sobreviniere  
una guerra, será aquel conde-  
nado a la deportacion sin  
perjuicio de la aplicacion  
del S.º 1.º del art.º 1.º de este  
título en caso que la hubiere  
provocado directamente.

#### Art.º 28.º

El Español que sin  
el competente paporte  
pase a pais extranjero ami-  
go, incurrirá por este solo  
hecho en la multa de seis  
mil reales vellon.

Si tuviere empleo, dig-  
nidad o cargo publico, queda-  
rá suspendido en su goce y  
ejercicio por el tiempo de uno  
a tres años.

Estas penas se entienden  
sin perjuicio de las en que  
haya incurrido el delincuente  
si fuere prófugo de la

Justicia por algún delito,  
é igualmente de lo que, con-  
respecto á los empleados del  
Gobierno, pueda este <sup>quedar</sup> ~~quedar~~ é  
en cuanto á la privación de  
sus destinos por haberlos aban-  
donado sin licencia, conforme  
á las instrucciones y regla-  
mentos del ramo en que el  
contratante estuviere empla-  
do.

Art.º 24.º

El que sin orden ó autori-  
zación del Gobierno cometiere  
acto de hostilidad contra los  
súbditos ó vasallas de una  
potencia extranjera y amiga,  
que diere lugar á reclama-  
ciones de parte de su gobierno,  
será condenado á las mismas  
penas que por las leyes de  
la potencia ofendida estén pro-  
critas contra los que hicieron



igual injuria á los vasallos  
del Rey de España?

En defecto de represen-  
cion expresa de la legisla-  
cion extranjera en estos casos,  
se impondrá al delincuente  
la pena que por este Codi-  
go se encuentre determinada  
para la misma ofensa  
hecha contra Españoles.

Art.º 25 27.

Siempre que de re-  
sultas de las hostilidades  
hechas ilegalmente contra  
una potencia extranjera  
ó los súbditos de ella, se  
usase de represalias contra  
la España ó sus habitantes,  
serán condenados lo que  
hayan cometido dichas hosti-  
lidades al estranamiento per-  
petuo del territorio Español,  
y á pagar una multa del  
triple del daño que hayan

comiendo las represalias.

Si por efecto de las hosti-  
lidades se hubiere declarado la  
guerra a la España, se impondrá  
al delincuente la deportacion  
y sus bienes serán confiscados.

Art.º 26.º 28.

La violacion de territorio  
extrangero con fuerza armada,  
hecha fuera del caso de guerra,  
aunque se haga con motivo  
de perseguir a algun malhe-  
chor que se fugue del territo-  
rio Español; se castigará en las  
autoridades, funcionarios públicos  
y oficiales de justicia que la  
hayan practicado, con la suspen-  
sion de empleos y sueldo por  
el tiempo de dos a seis años,  
y darán una satisfaccion  
pública a la potencia ofendi-  
da.

Cuando lo que violaren  
el territorio extrangero sea  
militar, se dará a la?



prevenido en las ordenanzas  
del ejército.

Si la violacion de terri-  
torio se hubiere hecho con armamento  
manifiesto de hostilizar la potencia  
ofendida, tendra lugar en su  
caso la aplicacion del art.º 28.

Apr. 27. 29.

La Diputación delos  
24, 25 y 26 regresa tambien  
art ~~o~~ y precedente y contra los  
que hostilizaron a los  
subditos de una potencia ene-  
miga pendiente alguna tragua ó  
armutacion

pena de cuatro á ocho años de trabajos  
públicos en presidios ó arsenales.

Art.<sup>o</sup>

Los que protegiesen y ocultaren  
las personas de los espías del enemigo con  
conocimiento de serlo, serán condenados  
por este solo hecho á la pena de diez  
á quince años de trabajos públicos en  
presidios ó arsenales.

Si les hubieren dado noticias, datos  
y auxilios directos para el buen éxito del  
espionage, se tendrán por comprendidos  
en el párrafo 4.<sup>o</sup> del artículo prece-  
dente.

Art.<sup>o</sup>

Las disposiciones de los tres artículos  
anteriores se aplican igualmente á los  
extrangeros que estubieren al servicio de  
España ó que hubieren obtenido Real  
Cedula de naturalizacion ó adquiri-  
do el domicilio legal en el Reyno por  
los medios establecidos en derecho.

Art.<sup>o</sup>

Los extrangeros residentes en Espa-  
ña sin domicilio legal que incurran en  
los delitos comprendidos en los artículos  
1.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup>, serán considerados y tratados



como espías, conforme á las disposiciones  
de las leyes militares.

Art.<sup>o</sup>

Los que hallándose encargados de  
la custodia o depósito de planos ó dise-  
ños de fortificaciones, puertos ó arsenales,  
ó teniéndolos en su poder oficialmente  
para cualquiera servicio del Estado, die-  
ren comunicacion de ellos á una  
potencia extranjera, amiga ó neutral,  
serán condenados á la deportacion.

Art.<sup>o</sup>

También serán castigados con  
la deportacion los que revelaren á al-  
guna potencia extranjera, aliada ó  
neutral, sus ministros ó agentes, los  
secretos de alguna negociacion diplo-  
matica ó proyecto de expedicion, de  
que estubieren instruidos por varos  
de su Ministerio.

Art.<sup>o</sup>

Los que por violencia, hurto ó  
por medio de fraudes se hubieren  
apoderado de los planos y diseños de  
las fortificaciones, puertos ó arsenales,  
y los entregaren á potencia extranjera  
que no estubiese en guerra con España.

algun malhechor que se fugue del territorio Español, se castigará en las Autoridades, funcionarios publicos y oficiales de justicia que la hayan practicado, con la suspension de empleo y sueldo por el tiempo de dos á seis años, y darán una satisfaccion pública á la potencia ofendida!

Cuando los que violaren el terri-  
torio extranjero sean militares, se  
estará á lo prevenido en las Ordenan-  
zas del Ejército.

Si la violacion de territorio se  
hubiere hecho con animo manifesto  
de hostilizar la potencia ofendida,  
tendra lugar en su caso la aplicacion  
del articulo 27.

2410

La disposicion de los Articulos  
26.º 27.º y 28.º regirán tambien contra  
los que hostilizaran á los subditos de  
una potencia enemiga, pendiente  
alguna tregua ó Armisticio.

Arce

Quidquid persona q<sup>d</sup> ~~offendit~~<sup>matratur</sup> matratur u<sup>n</sup>  
 foverem subditu ex potencia enemiga quere  
 habere in riparia am<sup>o</sup> Salu conducto ~~impetore~~  
 apud ~~legumene~~ q<sup>d</sup> octubere concedo T

T  
 par autoritatea competentă, asupra el map  
 mo ulajene q' Italy tenute a' la expensa ofensa  
 hecha ~~de~~ q' Schimbare hecha al eptingene  
 Efinaenarii putine q' coalegeram a nob  
 atribueney vultare o' no hiciem q' uand ar el salu.  
 lundato concedis el dubi<sup>to</sup> nuna p' tenean  
 coenue p' a vendran Espania, sept. sera l' p' p' o



al empleo o cargo publico y Merced por el  
tiempo a dar merced a un caso y Residencia  
Internada la persona que habien ocurrido

Redacción  
(a) Prudencialmente

al  
Título 6.<sup>o</sup> (Continúa)

De los delitos cometidos  
contra los Gobiernos extran-  
jeros en territorio español,  
o contra sus Embajadores  
y Ministros que los repre-  
sentan.

Art. 1.

Toda persona que en territo-  
rio español tramase conjuraciones  
contra un Gobierno extranjero y  
provocare sus vasallos o súbditos  
a la rebelión, será estrafado  
del Reino por el tiempo de cinco  
a diez años, y si fuere extranjero  
no podrá volver a él.

Art. 2.

Las tentativas que en terri-  
torio español se hagan contra



la vida o persona de cualquier  
soberano, extranjero, se en-  
fagarán con la pena de muerte.

Art.º 3.

Además se impondrá  
la pena de muerte a los que  
atentaren contra la vida a  
las personas de los Embaja-  
dres, Ministros plenipoten-  
ciarios, residentes o encargados  
de negocios de las potencias  
extranjeras, <sup>estran</sup> acreditados y reco-  
nocidos cerca de la Corte de  
España.

Art.º 4.

El funcionario público  
que en el ejercicio de sus  
atribuciones violare o sublevar  
el domicilio de un soberano  
extranjero residente en España,  
o de sus representantes, será

castigado conforme al art.º 1.º, cual  
si hubiera violado el territorio  
propio del soberano ofendido.

Art.º 5.

Por todo ultraje, <sup>Delictivo.</sup> ~~delictivo~~ violencia  
e injuria que se cometiere  
contra un soberano extranjero  
residente en España o sus repre-  
sentantes —  
acreditados <sup>con tanida subiendo en calidad</sup> y reconocidos, se im-  
pondrá el maximum de la  
pena que la ley profije por  
el mismo delito cometido contra  
un español con el aumento  
de una tercera parte en  
tiempo y en cantidad.

Art.º 6

Por cualquiera violacion que  
se haga a las libertades de las  
prerogativas, exenciones e inmu-  
nidades, de que goza el



ciones generales de derecho o  
tratados particulares con las  
respectivas potencias según en  
vez y garción los Embaja-  
dos y Ministros respectivos  
de los Gobiernos extranjeros,  
se dará por el autor de ella  
una satisfacción al Ministro  
ofendido, ejecutándose pública-  
o privadamente según haya  
sido el agravio y con arreglo  
a las circunstancias de este  
y al carácter <sup>graves o leves</sup> del <sup>funciona-</sup>rio  
público que haya cometi-  
do la <sup>ofensa</sup> ~~injurias~~ se le sus-  
penderá de sus empleos por  
tiempo de dos meses a un  
año.

Reduccion

IV. Arts

Paralelismo arbolado

V. Bepan Pay<sup>2o</sup> art. 40 al 62

adictos y 35 al 43 a crimenes

Titulo 5<sup>o</sup>

De los delitos contra  
la seguridad interior  
del Estado.

~~Titulo 5<sup>o</sup>  
De los delitos de violencia  
contra la seguridad interior  
del Estado.~~

Seccion 1<sup>a</sup>

De las fuerzas y violen-  
cias contra la seguridad  
interior del Estado.

Art. 1<sup>o</sup>

Los delitos de violencia contra  
la seguridad interior del Estado:

La rebelion.  
La institucion de guerra civil  
o guerra.

Los motines y asonadas

~~La institucion de guerra~~

civil.

La formacion de bandas tipo

La formacion de bandas y cuadrillas

para cometer delitos, o para cometer  
delitos, o para cometer delitos.

cuadrillas

y reuniones con objeto de cometer  
o apoyar algun delito.

Las bandas, cuadrillas y grupos y asociaciones  
prohibidos, por el presente se les declara  
delitos contra el orden publico

Especiallymente las asonadas y breves por breves  
incursas las personas particulares y de tribu  
el cuerpo penal en el caso.

Art. 2<sup>o</sup>

Incurren en el delito de rebelion

~~La institucion de guerra~~

los que se alzan, contra la auto i-



T. Sobremonte del Rey, rogándole lo mismo y d[ic]o [sic], rogándole de media  
oponendole al libro que se va a imprimir, y habiendo sido al Rey y oponiéndole al  
Impressor con las mismas.

29<sup>a</sup> [E]l negándole la obediencia al Rey y poniéndole al libre ejercicio de su soberanía y sosteniendo su insurrección con cualquier género de fuerza]

Aug. 3 1867

17

Entre las reclusas se  
distinguirán tres clases de  
delinquentes perteneciendo a la  
primera:

Lo que hayan promovi-  
do, y dirigido, y auxiliado la or-  
ganizacion (de la revolucion) con

ganización (de la rebelión) con  
 Forjados en el extranjero y en gran parte de candidatos, víveres, armas, municiones,  
 la formación de la fuerza en cada punto de destino, o levantamiento de hombres.

Qualquiera ~~religión~~ y monarca y capitán de los que por violencia o  
cohecho o por cualquier otro modo o modo de fuerza armada  
no citados arriba en esta ley, o  
bando o sedición, hayan sublevado  
algun cuerpo de fuerza armada  
al servicio del Estado, cualquiera  
que sea su denominación, y  
la especie de servicio a que esté  
destinado.

~~34~~  
Los que, ejerciendo al-  
guna autoridad, hayan prestado

Unido con

o q<sup>u</sup>en ante el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico

de sus atribuciones de  
proteger la rebelion.

Los que con discursos tenidos  
en publico, o por proclamas u  
otra escritos p<sup>u</sup>bl<sup>ic</sup>os en circulacion  
hayan excitado y provocado a la  
rebelion.

la cual sea o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico

Los que hubieran tenido el  
mando de cualquiera cuerpo de  
fuerza armada rebelde, cualquiera  
que sea el numero de hombres  
de que se componga, o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico

Los que hubieran tenido el  
mando de cualquiera cuerpo de  
fuerza armada rebelde, cualquiera  
que sea el numero de hombres  
de que se componga, o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico

Los que hayan hecho de  
primeros jefes en la rebelion  
o continuen siéndolo de ella  
despues de acacida.

Los que hubieran tenido el  
mando de cualquiera cuerpo de  
fuerza armada rebelde, cualquiera  
que sea el numero de hombres  
de que se componga, o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico

OTO

Individuos o cuerpos rebeldes, q<sup>u</sup>en  
hayan o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico

OTO

1000

Art. 4º

Todos los rebeldes de prime-  
ra clase comprendidos en cual-  
quiera de las categorias designa-  
das en el artículo anterior, son  
traidores y sufriran la pena de  
muerte con la confiscacion de  
sus bienes.

Los que hubieran tenido el  
mando de cualquiera cuerpo de  
fuerza armada rebelde, cualquiera  
que sea el numero de hombres  
de que se componga, o en el p<sup>u</sup>blico  
o en el p<sup>u</sup>blico o en el p<sup>u</sup>blico



Cometer algún acto de ultraje, obediencia a  
la persona del Rey, o otro individuo a la  
summa de la ley.

Art.º 5.º

A la segunda clase de  
rebeldes pertenecen:

Los que hayan tomado en  
la rebelion un mando subalterno  
bajo la dependencia de otro. supe-  
rior en el mismo cuerpo o en  
la misma clase de servicio.

Los funcionarios públicos  
que, después de acaecida la  
rebelion, la prestasen sus auxi-  
lios y la sostuviesen con sus  
atribuciones.

Los que después de aca-  
cida la rebelion se hayan  
encargado de dirigir o asigu-  
rar cualquiera género de  
servicio al efecto de fomen-  
tarla o sostenerla.

Los que con discursos en  
público, proclamas u otros au-  
tos puestos en circulacion  
sostengan la rebelion después  
de haber acaecido.

Los que ~~mantengan~~ de

manifestarse la rebelion se hayan  
 alzado o conpanado ~~para ser~~  
 instruido ~~en ella~~ para servir  
 la causa de los rebeldes sin mando  
 ni autoridad  
 y algunos ~~simplemente~~ ~~aprendidos~~ ~~por armas~~

T habiendo  
 La rebelion q'm <sup>en un punto</sup> espere a mundo  
 autoridad <sup>en la guerra</sup> ~~ni otros~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~empleados~~ ~~en~~  
 armados, ~~sean~~ ~~aprendidos~~ ~~en~~ ~~ella~~ o en aditum o sea  
 rebeldes sean aprendidos en ella o en aditum o sea  
 premos al acto a estos habiendo ~~en~~ ~~ella~~ ~~en~~ ~~ella~~  
 clas -

Art.º 6.º

Los rebeldes de la segunda  
 clase serán todos deportados.

Art.º 7.º

La tercera clase de  
 rebeldes corresponden:

Los q'm mandan ni autoridad alguna de  
 hayan y boyda cubido a simples indios  
 o porra armada o han otros q'm de  
 tienen ~~en~~ ~~ella~~ ~~en~~ ~~ella~~ ~~en~~ ~~ella~~  
 o hayan alzado, encapados, o agitados  
 a estos, no siendo aprendidos en ella cor-  
 magentados -

Los que desquies ~~de~~ ~~haber~~  
 manifestado ~~la~~ ~~rebelion~~ ~~se~~ ~~al~~ ~~dis~~ ~~en~~  
~~o~~ ~~encapados~~ ~~en~~ ~~ella~~ ~~para~~ ~~servir~~ ~~la~~ ~~sin~~ ~~auto~~  
 ridad ni mando de especie alguna  
 y solo en la clase de simples  
 instrumento para su ejecucion,  
~~hecho~~ ~~q'm~~ ~~sean~~  
~~no~~ ~~siendo~~ ~~aprendidos~~ ~~en~~ ~~ella~~ ~~en~~ ~~ella~~  
 Los que fueran del caso  
 de requerimiento forzado los



habiesen suministrado a los  
rebeldes armas, municiones y víveres.

res o dineros, sin q proceden acentos  
ni encargo. <sup>para</sup> hacer este sembre  
a los que los hubieren dado

cualquiera especie de auxilio)

para el logro de su empresa,  
o tengan en ella mayor esperanza, comprendiendo  
que no se hallen comprendidos.

en las dos clases precedentes.

Art. 80

Les robots de terreux

prende de ~~matas~~ ~~en~~ sus años  
adulcinos  
de trabajos publicos en presen-  
cia y asenales.

Ar. 20. 20

Los reos del delito de  
excitación de la guerra civil  
los que introduciendo en con-  
cubina disidencia y guerra



nas sobre materias religiosas o  
politicas, sin negar al Rey la  
obediencia ni ponerse al ejercicio  
de su autoridad suprema, pero  
con las Espanolas a que perten-  
gan con las armas el parti-

the doctrine of lay baptism unproved & not

*Durges para la sigarita*

cion (Se en expresa o lo que)

San Juan de los Rios de San Juan.

See underlying notation a 2<sup>nd</sup> 2<sup>d</sup> sense of frame

[illegible]

Len "  
 In q<sup>uo</sup> p<sup>ro</sup>cessu p<sup>ro</sup>cedimus q<sup>uod</sup> p<sup>ro</sup>cessu  
 d<sup>i</sup>cti c<sup>on</sup>tr<sup>ac</sup>tus p<sup>ro</sup>cedit in o<sup>mn</sup>i q<sup>uod</sup> h<sup>ab</sup>emus  
 t<sup>em</sup>p<sup>or</sup>e o<sup>mn</sup>i a<sup>l</sup>ia a<sup>l</sup>ia p<sup>ro</sup>cedit p<sup>ro</sup>cedit

Apr. 9<sup>th</sup>

Serán esconocidas de la  
pena de trabajos públicos, im-  
poniéndose solamente la de sujeción  
a la vigilancia especial de las  
autoridades por tiempo de 2.º a seis  
años, los rebeldes de tercera clase  
mencionados en el B.º 1.º del artícu-  
lo 7.º que, sirviendo en los  
cuadrillas de los  
rebeldes sin mando alguno,  
se retirasen de ellas y se pre-  
sentasen a las autoridades del



Los rebeldes armados y

~~Si antes de presentarse a las autoridades locales condescen-~~  
~~diendo a ellas, se presentaran a las~~  
~~autoridades~~

TO

Antes por recibir

~~de las autoridades locales~~

~~los que no dan cuenta a las autoridades~~

~~Antes de presentarse a las autoridades locales~~

~~Encabridores y los que determinan de dicho orden~~  
~~trayendo~~

Otro

Los compromisos por el arbitrio

~~de los que se presenten a las autoridades locales~~  
~~tentando~~

~~Los que se presenten a las autoridades locales~~  
~~verguen no tenerlos en cuenta~~

~~Los que se presenten a las autoridades locales~~  
~~de las autoridades locales~~

~~Los que se presenten a las autoridades locales~~  
~~de las autoridades locales~~

~~Los que se presenten a las autoridades locales~~  
~~de las autoridades locales~~

~~Los que se presenten a las autoridades locales~~  
~~de las autoridades locales~~

~~Los que se presenten a las autoridades locales~~  
~~de las autoridades locales~~

~~Los que se presenten a las autoridades locales~~  
~~de las autoridades locales~~

Gobierno legítimo, bien de  
propio movimiento, o bien al  
primer requerimiento que les  
hagan por bandos o pregones  
dichas autoridades para que  
lo verifiquen.

Esta disposición in-  
tendrá lugar con los que tu-  
viesen su presentación de  
haber hecho armas contra  
las tropas o autoridades locales.

TO

17  
14

Contra el delito de  
excitación de la guerra civil  
los que, introduciendo en los  
ánimos disidencias y grescas  
sobre materias reli-  
giosas o políticas, sin negar  
al Rey la obediencia ni que-  
rerse al ejercicio de su auto-  
ridad suprema, provocan a  
spanoles a que sostengan  
con las armas el partido  
de la doctrina que les haya



inbuido, y los dirigen para la  
organizacion de su empresa,  
o le presan para ella auxilios  
directos.

1. Conspirationem p<sup>a</sup> delictum acribimus
2. du q<sup>d</sup> de apertum delictis q<sup>d</sup> de tentativis
3. du q<sup>d</sup> ex actum congruus subornamus q<sup>d</sup> de  
rebus sin<sup>te</sup> habentibus coniectura
4. du q<sup>d</sup> de rebus q<sup>d</sup> de rebus p<sup>a</sup> suspicionis  
q<sup>d</sup> de p<sup>a</sup> more p<sup>a</sup> delictum q<sup>d</sup> de hanc tunc  
uniquo effecto
5. du tentativis conluctum acribimus
6. du q<sup>d</sup> de rebus p<sup>a</sup> suspicionis p<sup>a</sup> delictum acribimus  
q<sup>d</sup> de rebus acribimus

Dec. 21

guerra civil no chegar

*gracilis dentativa "de rebelion"*

era castigada con la pena

de la destination.

Habiendo esta, seran cas-

Agitados los autores de la,

excitación como se previene

on line art in 3<sup>rd</sup> & 2<sup>nd</sup> the only

2444

4/11 16  
 In <sup>procuratorem</sup> ~~procuratorem~~ subreptis deinde hanc subreptis  
 et inveniuntur o'ia occurrunt aliam ornamento  
 et inveniuntur subreptis o'ia politis domini Centyade  
 perit et hanc Centyade et a 8 annis subreptis  
 et inveniuntur ornamento.

Y si en los quites multumens oñitos, ó bien se  
hubiere profundo un agujero u exuto. supurando alagres-  
me con, sem tratado egualm<sup>te</sup> con antiseptico oñito

1877

10. 17

Incurreris en delicto de sedi-

*Pana* lypta a medullum

La tentativa de rebelion de nobres allegados  
a' manufacturas, de contrabando con los puros  
habidos padecimientos perpetuos.

habitus induratus propolis.  
Eph. 14 15  
See Acta propolis, ~~acta~~ ~~habitus~~ of disc

preparam directamente la resina, y casti-  
gamos conq. no habia estado ligada a inam.

Estime contra pena q' comprehendere legimus

~~the handwritten~~ the following degree, from an  
her school of exercise <sup>as</sup> an accomplished

~~Orissan' à la cant' J-4-5-6 la chère~~

wordt door een of meer de commissarissen en

~~Aut. Com. 1818-1819~~

Lieberosea tenelliflora

La Dupont est au n° 7 "

Whitcomb

at the corner of the street  
of the old house in a tentative under the



Las Disposiciones (algunas en "a" y "e")  
 Relaciones sobre  
 Alas  
 Las Conspiraciones p<sup>a</sup> la Dilección Imperial  
 Si son también aplicables.  
 A las conspiraciones p<sup>a</sup> la Dilección Imperial  
 A las Conjuraciones q<sup>a</sup>

<sup>10</sup> 75 12

Sea Dispensary My entrails. " " " y "

~~Je t'aplique moi exactement la même chose form~~

~~Estos~~ ~~límites~~ sirven también aplicables re,  
perjuviente.

A la conspiracion de la delin a rebelion  
 A la conspiracion de la revolucion espontanea

et huius auctoritatem quae auctoritas auctoritas  
absoluta ut a perpetuum ut debet et huius  
la nunc auctoritatem auctoritatem et dante  
apud auctoritatem

At la g. incens preparatur de metru y p  
mater p<sup>a</sup> el dolo a mltum cu epat  
a carotabon carotabon p<sup>a</sup> p<sup>a</sup> p<sup>a</sup>

-16 13

Seram circumspecte applicabiles, <sup>bre</sup> ~~adhibito~~  
 et melius in ~~per~~ <sup>per</sup> ~~prescriptis~~ <sup>prescriptis</sup> casibus  
 tributa a y y Centralibus. encubantibus  
 a loc. of. personarum q. hanc an. <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup> ~~an~~  
 uterque magis est. ~~5~~ <sup>5</sup> ~~q. hanc~~ <sup>q. hanc</sup> ~~an~~ <sup>an</sup>  
 Citius tributa a <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup>  
 humanarum <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup>  
 autem <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup> ~~an~~ <sup>an</sup>

cion los que se alzan de con-  
cierto contra las autoridades  
constituidas sin ninguno de los  
objetos mencionados en los artícu-  
los 1.º y 2.º <sup>constitucionales</sup>, y formando  
uno o muchos cuerpos o cua-  
drillas armadas bajo la direccion  
o mando de personas determina-  
das, intentan coaccionar dichas  
autoridades a que den alguna  
orden forzada, o se oponen al  
cumplimiento de alguna ley u  
orden superior; a la ejecucion  
de algun acto judicial, o provi-  
dencia de autoridad legitima, o  
a la esaccion de algun ser-  
vicio publico que se deba  
prestar con arreglo a las  
leyes.

Sept. 24 18

Para el efecto de consti-  
tuir el delito de sedicion, es  
suficiente que una parte de  
los sediciosos lleven armas,

aunque no sean todas, a menos que  
los armados sean en tan corto  
número que, ~~a pesar de la~~  
— según las circunstancias del  
suceso, fuesen insuficientes para eje-  
cutar acto alguno de violencia  
contra la autoridad, su ministro  
y fuerza en que se apoyare).

Art. 19

[illegible]



Aug. 16. 22

Los que hayan promovido en calidad de autores, dirigido y organizado la sedición; los que, teniendo el mando de alguna fuerza armada legal, se hayan adherido a ella, llevando el todo o parte de ella consigo; y todos los primeros jefes de los cuerpos y cuadrillas de sediciosos, y los que hayan prestado auxilio directo sufriran la pena de muerte.

T.

Lem. *Flumina* *canadensis* Lem. *antiqua* y  
*primordia* *ula* *torcular* *g* *span* *extrema* *o'*  
<sup>*crenata*</sup>  
~~*Ulmus* *gentis* *a* *clav*~~, *Ulmus* *o'* *haerent* *to* *can*  
<sup>*et* *just* *to*</sup>  
*Campana*, *corona* *in* *luga* *fi* *al* *sen* *canadensis* *g*  
*gentis* *o* *itro* *g* *Ulmus* *hinc* *u* *hypo* *g* *Ulmus*  
*in* *gentis* *u* *g* *acutis* *u* *la* *torcular*

Art. 7 22

Los que, sin formar parte  
de los cuerpos armados adictos,  
ni ser autores de ellos, hubie-  
ren coadyuvado a su formacion;





Art.º 25.

Lo dispuesto en los artículos precedentes se entiende sin perjuicio de que, si las sediciones, de que en ellos se trata, hubiesen cometido personalmente durante la sedición alguna delicto, por el cual hayan incurrido en pena mas grave, se les haga la aplicacion de esta.

11

~~Los gefes o autores y gefes de la sedicion~~  
~~son responsables~~

Art.º 26.

Las sediciones que, <sup>no habiendo</sup> tomado mas parte en la sedicion que la de haber sostenido material el acto de la ~~traza~~ <sup>traza</sup> ~~materialmente~~ <sup>materialmente</sup> ~~de ella~~ <sup>de ella</sup> ~~sean~~ <sup>sean</sup> ~~algunos~~ <sup>algunos</sup> ~~delitos~~ <sup>delitos</sup> que hayan podido cometerse, no hubiesen ido ~~por~~ <sup>por</sup>

~~a haberse cometido con la traza de sedicion o~~  
~~cometido a ella~~

*Sempregha tovicin hayutande pusta*  
Galea

Art. 22

In toda sedicion, antes  
de emplearse la fuerza armada  
contra ella, deberá intimarse  
a los sediciosos por bando, edicto  
<sup>y si no se hubiere</sup>  
o intervencion para las autoridades <sup>gubernamentales</sup> la  
orden de dispersarse y entre-  
gar las armas, bien en el  
acto, o bien en un termino  
que se crea oportuno, atendidas  
las circunstancias.

La duración y el bienestar de esta institución,  
y su progreso y comprendiendo estos conceptos  
si es y es que depende de la penes  
corporal, a menos q

Depues de haberse <sup>hecho</sup> esta intimado <sup>en</sup> y cumplido el término que se haya prescrito tendra lugar la aplicacion de las penas que van establecidas en los arts. " " " " " "





~~Faltan~~

~~Exigir los cumplidos.~~

~~ya fudero o muto~~

cada poblacion, y a la fuerza,  
o con gritos, insultos o amena-  
zas se oponen a la ejecucion  
de cualquiera acto legal, y por  
videncia de las autoridades cons-  
tituidas, o exigen que estas otor-  
guen alguna cosa?

Art.º 24. 32, 33.

Los que de cualquiera forma  
hagan sugerencias para formar  
la reunion tumultuaria, o la  
hayan excitado, y los que hayan  
llevado la voz en todos los actos  
de la comocion, sufriran la  
exposicion a la verguena  
publica, y se les condenara  
a ocho años de trabajos publi-  
cos en presidios y arsenales.

Art. 34.

En la disposicion del art.º anterior se  
comprenden los que tocan a la  
comparsa, lazo o cayo, y tocan a la  
o la mandan a tocar, o a la gente a  
cuerpo o a la fuerza, o a la fuerza

Art.º 25. 34, 35.

Los amotinados que  
hayan presentado en el motin  
con armas de fuego o lancas o



con palos, que no sean  
bastones de uso, sufrirán  
de dos á cuatro años de  
obras públicas, si por la  
calidad de las armas no  
merecen pena mas grave.

Art.º 26.º 36.

Los que sin armas  
hubieren estado en el  
motin y fuesen aprehendidos  
en el acto, sufrirán la  
pena de uno á tres  
meses de arredo y la  
multa de sesenta á  
trecientos r.º con.

Art.º 27.º 36.º 37.

Quedarán exento de toda  
pena los amotinados, que  
á la primera intimación  
que debiera hacerles la  
autoridad para que se dis-

personas y se retiraron a sus  
casas, ~~de~~ <sup>des</sup>deciéron desde luego,  
salvo los que hayan hecho de  
cabezas del motin, a quienes se  
impondrá la pena de <sup>grato</sup> ~~los~~ a ~~los~~  
~~cinco~~ ~~a~~ ~~seis~~ años <sup>seis</sup> años  
de ~~reclusión~~ <sup>de reclusión</sup>.

Los que hubieren hecho  
uso de armas prohibidas, no  
quedaran tampoco <sup>correspondiente</sup> a este  
la pena ~~compete~~ <sup>correspondiente</sup> a este  
delito.

### Art.º 28. 38.

Si a favor del desorden  
del motin se hubiese cometido  
cualquiera delito, a ~~que se im-~~  
~~ponga pena mas grave~~, se  
impondrá al que ~~resulte~~  
ser su autor la pena ~~cor-~~  
respondiente, siendo esta mas grave  
que la que debiera sufrir  
por su participacion en el  
tumulto; y si no se pudiese  
descubrir al autor del delito,  
sufiran dicha pena por todos  
los comprendidos en el art.º  
agregándose la de oposicion



la vergüenza pública,  
aunque ~~no la tenga deter-~~  
~~minada el delito~~ para ser el  
delito no debe ser sujeta

Art.º 38-39.

Los que formaren bandos y se  
unieren en cuadrilla que pasen de  
siete personas, para obrar mancomun-  
adamente y de acuerdo bien sean  
juntos o separados con objeto de incen-  
diar, devastar, saquear y asesinar en  
uno o muchos pueblos; o bien de expe-  
derarse o de destruir a mano arma-  
da las pertenencias del Estado o las  
propiedades particulares, aunque no  
hayan llegado a consumar estos deli-  
tos, siempre que hayan preparado  
su perpetración poniendo en ejecu-  
cion los medios que conducen di-  
rectamente a ella, serán condenados  
a la pena de trabajos violentos y  
perpetuos.

Art.º 39. 140.

Los que hayan promovido la formación de las cuadrillas; y los que las hubiesen capitaneado; y los que hayan dirigido sus operaciones aunque no hayan concurrido personalmente a estas suprimiendo la pena de muerte.

Art.º 40. 141.

uno o muchos

Desde que por cualquiera de los individuos de las cuadrillas se ponga en ejecución cualquiera de los delitos, y se hayan propuesto <sup>en un lugar común</sup> ~~que estén destinados~~ incurrirán en pena de muerte todos los individuos del bando o <sup>un</sup> asociados aunque este dividido en muchas cuadrillas.

Art.º 41. 142.

Los que de cualquiera manera tuvieran complicidad en los delitos cometidos por <sup>los mencionados</sup> ~~estas~~ cuadrillas, o <sup>bando</sup> serán castigados con la pena de doce a veinte años de trabajos públicos en presidios o arsenales.



Art.º 1.º

Los que voluntariamente y a su  
biendas dieron abrigo y acogida a  
los individuos del bando ocultándolos  
de la justicia, sufrirán de cuatro  
a seis años de los mismos trabajos  
en presidios y arsenales.

Art.º 2.º

El que sabiendo donde se oculta  
un individuo que notoriamente este  
unvado como pesterosamente  
~~que pertenece~~ a las expresadas cuadr  
illas y no lo denunciase a la autori  
dad para que disponga su captura  
será castigado con uno a dos años  
de reclusión y la multa de cien  
tos a mil reales vellón.

Art.º 3.º

A los que habiéndose concertado  
para formar los mencionados ban  
dos y cuadrillas, no hubiesen lle  
gado a poner en practica ningun  
medio de llevar a ejecución su  
maginación, se les castigará con  
cuatro a seis años de trabajos publi

cos en presidios o arsenales y despues  
quedaran sujetos por igual tiempo  
a la vigilancia especial de las auto-  
ridades.

Año 46.

~~Si alguno de los de la autoridad~~  
~~lo excitaren a la conspiracion con~~

quedara  
reducido de la pena de reclusion y  
solo sufrira la de sujecion de la visi-  
tancia de las autoridades por el tiempo  
de uno a cuatro años.

Ally q se hubieren confabulado porro  
fuerzas armadas bandos, y demueven  
esta conducta esta confumando con lo  
demonstrado en q se hubieren confabulado  
se hubieren adrejado uelny lo mede  
quadrado p. aliviarlos afechos



*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

五

Yur. Gov. Pent. Pay<sup>a</sup> 459 Locum 1<sup>st</sup>

El título, lib. 12 año Nov<sup>bre</sup> Recop<sup>on</sup>

De los Delitos contra  
la seguridad interior  
del Estado

*Titulo, 4<sup>to</sup>*

De los delitos de violencia  
contra la seguridad interior  
del Estado.

Lesson 1<sup>st</sup>

De las fuerzas y  
violencias contra la  
seguridad interior del  
Estado.

Con delitas de violencia contra  
la seguridad interior del Estado:

2. rebellion.

La excitacion á la guerra civil!

Ar. 9. 10. 11.

Los motines y ~~rebelión~~ tumultos.

La formacion de bandasy ligas,

*cuadrillas* ~~T y ...~~ con efectos de  
Portuñal o Saguer

[illegible]

1790

Incurren en el delito de  
rebelion los que se alzan contra la  
autoridad soberana del Rey, negándole



la obediencia; oponiéndose al libre  
ejercicio de aquella y haciéndole la  
guerra con las armas.

Art.º 34

Entre los rebeldes se distin-  
guirán tres clases de delincuen-  
tas perteneciendo á la primera:

La que hayan promovido  
y dirigido la rebelión; ó hayan  
auxiliado su organización con  
cavallos, víveres, armas, municiones,  
ó levantamiento de homores.

Los que por violencia, robo  
ó seducción hayan sublevado  
algún cuerpo de fuerza armada  
al servicio del Estado, cualquiera  
que sea su denominación y la  
especie de servicio á que esté des-  
tinado.

Los que, ejerciendo alguna  
autoridad, hayan contribuido con  
sus atribuciones á proteger la  
rebelión.

Los que con discursos teni-  
dos en público, ó por escrito,  
ó por otros medios, puestas en

tacion hayan excitado y provocado la rebelion?

Los que hubieron tenido el mando de cualquiera cuerpo de fuerza armada rebelde; cualquiera que sea el número de hombres, de qué se componga; y de las fortalezas que sostengan la causa de la rebelion?

Los que hayan hecho de primeros jefes en la rebelion; o continuen siendo de ella despues de acacida.

Las primeras autoridades militares de las provincias, Distritos y pueblos que sigan las banderas de los rebeldes.

*Todo* los individuos de los cuerpos rebeldes, sin distincion de grados ni otra calidad, que sean propiamente en el acto de hacer armas contra las autoridades legítimas, cualquiera especie de fuerza armada que los persiga?

*Todo* Cualquiera individuo que, asociándose a los actos de la rebelion, aun cuando no estuviere afiliado en ella; o aprovechándose de las desordenes y confusiones que se introduxian, cometiere algun acto de ultraje o desacato a la persona del Rey, u otro individuo de la familia Real.



Art.º 4.º

Todos los rebeldes de primera clase comprendidos en cualquiera de las categorías designadas en el artículo anterior, son traidores, y sufrirán la pena de muerte con la confiscación de sus bienes.

Art.º 5.º

A la segunda clase de rebeldes pertenecen:

Los que hayan tomado en la rebelión un mando subalterno, bajo la dependencia de otro superior en el mismo cuerpo y en la misma clase de servicio.

Los funcionarios públicos que, después de iniciada la rebelión, la promuevan con recursos y la sostengan con sus atribuciones.

Los que, después de iniciada la rebelión, se hagan cargo de dirigir o asegurar cualquier género de servicio, bien por comprar o bien por cuenta de los rebeldes, al efecto de fomentarla.





tierra y la multa de diezcientos  
a mil reales vellón; cuyas penas  
serán ~~para~~ para los que  
hayan promovido, concurrido o  
presidido la reunión ~~o~~ ~~señal~~  
~~entendiendo~~ ~~en~~ ~~estas~~ ~~condiciones~~ ~~tambien~~  
~~de~~ ~~establecimiento~~, ~~mancomunados~~  
en las multas impuestas a los  
demás individuos.

#### Art.º 2.º

A las mismas penas  
que prescribe el artículo pre-  
cedente quedarán sujetos los  
individuos de cualquiera asocia-  
ción, cofradía o junta legítima-  
mente constituida, que, siendo di-  
suelta o suprimida por el  
gobierno, o suspendida por <sup>por</sup> ~~de~~  
<sup>orden</sup> ~~la~~ de autoridad competente,  
celebrare alguna reunión o reunión.

#### Art.º 3.º

Las asociaciones ~~hayan~~ y

autorizadas por el Gobierno no podrán reunirse en otra parte que en el lugar designado en los estatutos que las rijan, o en el que se haga propuesto y aprobado por la autoridad competente.

No tener correspondencia con otras asociaciones, sino cuando las tales permiteda por los mismos estatutos y para lo sujeto ~~al~~ <sup>le contrayendo</sup> ~~que~~ ~~disponer~~ <sup>disponer</sup> aquellos.

No tratar en sus reuniones otras materias que no sean propias de la institucion.

No publicar y circular a nombre de la asociacion escrito alguno que no sea relativo a la objeto de ella?

No establecer ninguna señal pública de convocacion o reunion que <sup>las</sup> que este determinada en los estatutos o reglamentos.

No finalmente adoptar y usar traje distinto o signo exterior de asociacion que no este aprobado por el Gobierno.

Por la infraccion de cualquiera de estas prohibiciones se impondra a los individuos



Juro de la asercion la pena  
de un mes a tres de arresto  
y la multa de sesenta a  
quinientas reales vellon: segun

Cuando por alguna otra circunstancia de un-  
cuen la infraccion cometida de los libros  
circunstancia, no se a de

despues la circunstancia de acompañar a la infraccion  
circunstancia este <sup>otro</sup> delito de la tenga determinada  
en la ley.

Cuando se hallare esta determinada en la ley  
para su otro circunstancia de acompañar  
en la infraccion

perjuicio de imprenta, pena  
mas grave, si esta tuviere lugar  
por cualquiera <sup>otro</sup> delito <sup>mayor</sup> o circuns-  
tancia criminal, que concurre  
en la misma.

Art.º 4.º

El Jefe, Secretario u otro  
individuo de una reunion legi-  
timamente establecida, en cuyo  
poder se hallaren los libros,  
documentos, o papeles de ella,  
que los ocultare. Cuando por  
mandar de produci se le mandara  
exhibir, sera condenado a la  
pena de uno a tres años de  
reclusion; no habiendo en la  
ocasion alguna circunstancia  
que constituya delito, por la  
que merezca pena mas grave.

## Art.º 5.º

Para celebrarse accidentalmente cualquiera junta o reunion que pase de siete personas, en que se deba deliberar sobre asuntos religiosos, científicos, o que en cualquiera concepto sean de interes publico y comun de alguna clase profesion o seccion de personas, ha de preceder permiso de la autoridad local, y las que sin este, requisito la tubieren, <sup>supran</sup> incurran ~~en~~ <sup>en</sup> la pena de ocho dias a un mes de arresto y la multa de cincuenta a cien reales.

## Art.º 6.º

Los funcionarios publicos que incurrieren en los delitos mencionados en los <sup>en</sup> art.ºs 1.º y 2.º y procedan ademas de imponerlos el maximo de las penas que en cada uno de ellos se establece, seran suspensos del empleo o cargo publico que tuvieran, por ~~un~~ <sup>cinco</sup> años.



Art.º 7.º

En junta ni reunion alguna <sup>se</sup> podrán discutir ni deliberar, sin orden expresa de autoridad competente ~~para~~ ~~entre~~, asuntos politicos o de gobierno, ni tomar resoluciones alguna sobre ellos, sino en los cuerpos i personas por sus atribuciones correspondientes ocuparse de estas materias.

En caso de contravencion seran todas las individuos de la reunion condenada por haberlo hecho a la pena de dos a cuatro años de reclusion, imponiéndose el máximo de ~~esta~~ <sup>esta</sup> pena al jefe ~~i presidente~~ <sup>de la reunion</sup>. ~~El Jefe~~ <sup>El Jefe</sup> ~~de la reunion~~ <sup>de la reunion</sup> haya prendido.

Art.º 8.º

Ademas de haberse <sup>decretado</sup> ~~deliberado~~ en alguna junta

ó reunion sobre asuntos políticos,  
 resultare que se hubieren <sup>manifi-</sup>  
<sup>estado</sup> ~~manifestado~~ máximas y doctrinas contra-  
 rias á la religion y seguridad  
 del Estado, se considerarán <sup>estol.</sup> ~~estas~~.  
<sup>como profanas.</sup>  
 y en lugar público para imponerse  
 á sus autores la pena en que  
 hayan incurrido con arreglo á la  
 significacion, calidad y objeto de  
 la máxima ó doctrina que se  
<sup>verdad</sup> ~~verdad~~ hubiere en la reunion.

### Art.º 9.º

Una asociación secreta  
 cuyos individuos se ligan entre  
 sí con juramentos, empeños, obli-  
 gaciones y pactos misteriosos  
 y ocultos, se castigara por  
 el solo hecho de contraerlos, en  
 todos los que se hayan afiliado  
 en ella, con la pena de cuatro  
 á seis años de trabajo público  
 en presidios ó arsenales, disemi-  
 nándosele cuanto sea posible  
 en los distintos establecimien-  
 tos de esta clase.

Los que hayan promovi-  
 do en formacion y los que diri-



jan y prevengan las reuniones,  
sufrirán doble pena, y á su  
cumplimiento serán estrañados  
perpetuamente del Reino.

Art.º 10.

Si resultare, que en  
una asociación secreta, cuyo  
objeto sea desconocido, e hubie-  
ren discutido asuntos religiosos  
ó políticos, [por esta sola ra-  
zon] las individuos de la  
asociación serán condenados  
á la pena de seis á diez  
años de trabajo público en  
presidio y arsenales, y el  
jefe ó presidente á la de  
trabajos perpetuos, cuando por  
la materia que se hubiere  
tratado y la deliberación  
tomada en la reunion, no  
hubiere lugar á imponerle  
penas mas graves con arreglo  
á las disposiciones de este  
Código <sup>sobre</sup> ~~sobre~~ los que conspi-  
ran contra la Religión Cató-  
lica, el Soberano, ó la seguridad  
exterior ó interior del Estado.

## Art.º II.

Los individuos a una asociación secreta, que tenga por objeto de la institución, o que tenga como objeto, según lo establecido en sus estatutos, o en sus ordenes puestas, o que aquella en su lugar sea la persona contra el culto y profesa de la Religión Católica Apostólica Romana, o para cometer los delitos de lesa majestad y rebelión men- perpetuos, y los que la inmutabilidad de los que se cionados en la art.º 1.º y 2.º, serán condenados sus individuos a la pena de trabajos violentos y perpetuos, y los que presidan las diferentes reuniones o cuadrillas de la asociación, a la ~~de~~ muerte.

~~Cuando <sup>contare</sup> ~~contare~~ que por los estatutos de la asociación secreta, o por <sup>los</sup> pactos que <sup>los</sup> individuos de ella ~~hubieren~~ <sup>hub</sup> ~~hubieren~~ con- ~~venidos~~ ~~entre~~ ~~se~~, ~~fuere~~ ~~su~~ ~~objeto~~ ~~fuere~~ ~~obscure~~ ~~conspirar~~ ~~contra~~ ~~el~~ ~~culto~~ ~~y~~ ~~profesion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~Religion~~ ~~la~~ ~~catolica~~ ~~apostolica~~ ~~Romana~~, o ~~para~~ ~~cometer~~ ~~los~~ ~~delitos~~ ~~de~~ ~~lesa~~ ~~majestad~~ ~~y~~ ~~rebelion~~ ~~men-~~ ~~perpetuos~~, ~~y~~ ~~los~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~cionados~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~art.º~~ ~~1.º~~ ~~y~~ ~~2.º~~, ~~seran~~ ~~condenados~~ ~~sus~~ ~~individuos~~ ~~a~~ ~~la~~ ~~pena~~ ~~de~~ ~~trabajos~~ ~~violentos~~ ~~y~~ ~~perpetuos~~, ~~y~~ ~~los~~ ~~que~~ ~~presidan~~ ~~las~~ ~~diferentes~~ ~~reunio-~~ ~~nes~~ ~~o~~ ~~cuadrillas~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~asocia-~~ ~~cion~~, ~~a~~ ~~la~~ ~~de~~ ~~muerte~~.~~

Estas penas tendrán lugar, aun cuando no se haya averiguado acuerdo ni deliberación de los individuos de la asociación secreta que establecieron los medios de llevar a ejecución su plan.



Art.º 12.

Siempre que haya habido tentativa de parte de los individuos de la asociación secreta para cometer cualquiera de los delitos á que se refiere el artículo precedente, todos los que se hubieran hallado presentes en la junta ó reunión que acordare, sostuviere y practicare dicha tentativa, serán traidores y condenados á la pena de muerte y confiscación de bienes.

Art.º 13.

Los que á sabiendas ~~franguearen~~ ~~facilitasen~~ sus casas ó sus habitaciones para celebrar cualquiera reunión ilegal, serán condenados á la misma pena que, según la calidad y

objetos de esta, estuviere prescrita  
contra los que hubieron prome-  
tido, dirigido o presidido la reunion.

Pero no se entenderán  
con ellos las penas mas graves  
que hubiese lugar á imponer  
á los individuos de <sup>la reunion</sup> ~~aquella~~ <sup>asociacion</sup> por  
vacion de la materia que, sin  
ser <sup>propia</sup> del estatuto o del  
objeto de <sup>ella</sup> ~~la asociacion~~, se hu-  
biere deliberado en la reunion  
~~celebrada en la casa o habi-~~  
~~tacion~~ <sup>establecimiento</sup>, á menos de constar  
que <sup>hubiera</sup> ~~el que la facilitaba~~ era  
sabor de lo que iba á tra-  
tarse, o que <sup>hubiera</sup> ~~concurrido~~ <sup>concurrido</sup> perso-  
nalmente á ella?

Justiciables p<sup>a</sup> q<sup>d</sup> hubiere sentido la conse-  
la al menos, al menos en el punto q<sup>d</sup> este





Titulo 6<sup>o</sup>

De diferentes especies  
de delitos contra el  
orden publico.

Section 1a

De la oposicion al cumplimiento  
de las leyes y de  
las providencias de las autoridades  
en que no intervenga  
la violencia.

970 10

que particularmente ~~gustaba~~  
il ~~que fuera de la casa~~ se.

Edg. m.

El q en alguna manera, impidiere ni mas  
refuerza ni violencia al cumplimiento de algunas  
ley, <sup>o la ejecución de</sup> ~~sentencia~~ ~~providencia~~ ~~procedimiento~~ ~~gubern~~ ~~regla-~~  
~~mento~~, ~~promesa~~ ~~procedimiento~~ ~~disposicion~~ ~~guber-~~  
~~nativa~~, ~~et~~ ~~suprima~~ ~~pena~~ ~~de~~ ~~uno~~ ~~o~~ ~~dos~~ ~~o~~ ~~tres~~ ~~o~~ ~~cuatro~~  
~~o~~ ~~reducción~~, y q <sup>hubieran tenido</sup> ~~usados~~ ~~terminos~~ ~~ni~~ ~~7~~  
~~para~~ ~~señores~~ ~~se~~ ~~oposición~~ ~~se~~ ~~gobernamente~~ ~~poner~~  
~~ady~~ ~~atras~~ ~~finis~~, ~~antes~~ ~~q~~ ~~no~~ ~~haya~~ ~~llegado~~ ~~a~~  
~~lucen~~ ~~no~~ ~~ellos~~.

Decisión y de ambas intendencias oponerse  
 al cumplimiento de alguna ley, con  
 motivo judicial o presidencia personal  
 para que se oponga a cualquier ley que  
 promulgase o se oponga ni a la misma  
 para que se oponga a la misma, suprimiendo la  
 pena de uno a dos años de re-  
 clusion; y si de propósito se hubiere  
 tomado como <sup>testes</sup> ~~seguros~~ para <sup>motu</sup> ~~motu~~ propia oposición,  
 se le castigará con la pena de reclusión de tres a cinco años.

pena de uno a dos años de re-  
clusion; y si el propósito se hubiere  
tomado como <sup>extremo</sup>  
~~anormal~~, para <sup>general</sup> ~~mala~~ dicha oposicion,  
se levara a hacerse efecto —









mensuradamente duplicando y preparando  
el discurso un antelucano al acto,  
serán todos castigados como auto-  
res de sedición conforme a los  
art.ºs y " .

#### Art.º 5.º

La provocación directa  
hecha por escrito ó de palabra  
á desobedecer las bandos, reglamen-  
tos y disposiciones que en uso  
de sus atribuciones expidan las  
magistradas, autoridades y funciona-  
rios públicos, sin acatar, resisten-  
cia abierta y forzada contra su  
observancia, se castigará con la  
pena de un año ó dos de reclusión.

#### Art.º 6.º

Las personas revestidas de  
alguna autoridad ó jurisdicción y  
los eclesiásticos que abusaren  
de las atribuciones y funciones

de su ministerio para evitar á  
la desobediencia de las providen-  
cias de las autoridades constitui-  
das, incurrer en el máximo de  
las penas que se prefijan en  
el art.<sup>o</sup> precedente, <sup>además</sup> y se le suspen-  
dere de su empleo, cargo ó función  
por espacio de uno á seis años.

Art.<sup>o</sup> 7<sup>o</sup>

Si de la provocacion direc-  
ta contra la obediencia de las  
disposiciones dadas por las autoridades,  
se siguiere resistencia á su ejecución,  
serán considerados ~~los que~~ <sup>los</sup> ~~promotores~~  
~~los que~~ <sup>los</sup> ~~hayan~~ <sup>autógrafos</sup> ~~de esta en calidad~~  
~~provocados~~ <sup>imputados</sup> ~~de autores y co-fregados~~ con la  
pena que correspondan á la calidad  
de la misma resistencia y de las  
delitos accesorias á ella?

Art.<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>

Los que en discursos tenidos



en lugar público, ó por <sup>quibuscumque</sup> ~~critica~~ <sup>puerta</sup> en circulación,  
censurar en ó ridiculizar en con  
sátiras ó invectivas las disposi-  
ciones y providencias de las  
autoridades constituidas, sin evitar  
en modo alguno á su desobe-  
diencia, sufrirá un arresto  
de dos á seis meses y la  
multa de doscientos á mil rs. <sup>fin.</sup>







2º Reunio

J

## Título

De ~~los~~ <sup>las</sup> ~~varias~~ <sup>varias</sup> ~~especies~~ <sup>especies</sup>  
 De delitos contra el  
 orden público.

Sección 1ª

De la oposición y resistencia a la ejecución de las  
 leyes, ~~actos de gobierno~~ y providencias  
 judiciales o gubernativas.

Art. 1º

Unocato

Sección 1ª  
 De la oposición al  
 cumplimiento de las  
 leyes y de las  
 providencias de las  
 autoridades en que no  
 intervenga violencia.

Art. 1º

El que en alguna manera  
 impidiere, sin uso de fuerza ni  
 violencia, el cumplimiento de alguna  
 ley, reglamento, providencia judicial  
 o disposición gubernativa, sufrirá la  
 pena de uno a dos años de reclusión.



Et q.

Si se presentare con armas el q. se opusiere  
a la ejecución de alguna ley o providencia judicial  
o gubernativa en Negos a hacer una violación  
de pena territorial

Art.º 2º

Siendo mas de tres las per-  
sonas que se reunieren en el  
acto para impedir de concierto  
la ejecución de alguna ley, o  
providencia judicial o guberna-  
tiva, y presentandose cualquiera

de ellas con armas, de que se  
hubieren hecho uso para

hacer una violación de  
pena territorial, la pena de

30

Quando entorpecer o pongan obstáculo a la ejecución de  
alguna ley o providencia judicial o gubernativa se  
encuentran algunos q. a propósito hubieran tenido  
sin q. hubieran llegado a cometerlos.  
armas y se opusieren opusieron, se suspenden las penas  
de pena territorial cuatro a seis años re. tres a  
cuatro años de prisión pública.

tres  
de a cuatro años de reclusión

sempre de si tres años  
cuando por razón del número de  
dichas personas y demás circuns-  
tancias del caso se hubiere juzgado  
para calificarlo de adición.

4º

La q. de transformación de los q. como se les  
ha de dar el castigo y pena a la autoridad pública  
mismo, y en consecuencia de las leyes de castigo, con  
cuando se les presenten en el acto de cometerlos.  
la mayor cuando se les castiga cuando se les presenten  
armados, se les castiga a la pena de cuatro a seis  
años de prisión pública, si se les presenten sin  
armas, o si se les presenten sin armas, si se les presenten  
sin armas, se les castiga a la pena de cuatro a seis  
años de prisión pública, si se les presenten sin armas.

Art.º 6º

Si el acto judicial, contra  
el cual se hiciere oposición, fuere  
la ejecución de una pena corpo-





mancomunadamente, difeminando y  
preparando el Vorden con auto-  
lacion al acto, serán todos casti-  
gados como autores de sedicion  
conforme a la art.<sup>a</sup> 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>

Lempro of *Calamagrostis Aleutica* or *Calamagrostis Aleutica* or *Calamagrostis Aleutica*  
 penae caput se harenas a cuneis, superius tot  
 in q' apertum the mentum h' penae a cuneis a cuneis  
 cuneis a cuneis penae a cuneis a cuneis,  
 q' h' cuneis a cuneis a cuneis a cuneis

Art. 50

La provocacion directa hecha por escrito o de palabra a desobedecer los bandos, reglamentos y disposiciones que en uso de sus atribuciones expidan los magistrados, autoridades y funcionarios publicos, sin evitar la resistencia abierta y forzada contra su obediencia, se castigará con la pena de un año a dos de reclusion.

[illegible]

Art. 6. 11

Las personas revestidas de  
alguna autoridad o jurisdicción y  
los eclesiásticos que abusaron de

Entos can influence positive progress  
currently, ~~positive~~ <sup>from</sup> ~~present~~ <sup>from</sup> ~~present~~ <sup>from</sup>  
is future, of unity having no immediate  
effect on ~~the~~ Can Ambassador,

Entodo cumplimiento a lo que ha de ser  
 Ejecucion de la pena de muerte, con  
 90

Entodo que se viera a lo que ha de ser  
 para la obra de la pena de muerte  
 como viera que se habia <sup>concedido</sup> y <sup>en</sup> <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup>  
 en <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup> <sup>en</sup> <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup>  
 en <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup> <sup>en</sup> <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup>  
 en <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup> <sup>en</sup> <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup>  
 en <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup> <sup>en</sup> <sup>el</sup> <sup>caso</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>pena</sup> <sup>de</sup> <sup>muerte</sup>

las atribuciones y funciones de su  
 ministerio para evitar a la desobediencia de las providencias de las  
 autoridades constituidas, incurrir en  
 el máximo de las penas que se  
 prefijan en el artículo prece-  
 dente, y además se les suspenderá  
 de su empleo, cargo o función por  
 espacio de uno a seis años.

## Art.º 7º 12

Si de la provocacion directa  
 contra la obediencia de las disposi-  
 ciones dadas por las autoridades, se  
 siguiera resistencia a su ejecucion,  
 serán considerados como autores de  
 esta los que la hayan provocado,  
 imponiendoles la pena que corres-  
 ponda a la calidad de la misma  
 resistencia y de los delitos acce-  
 sorios a ella.



Art.º 12.

Los que en discursos tenidos  
en lugar público, o por escritos  
que se hubieron puesto en cir-  
culacion, censuraren o ridiculi-  
zaren con sátiras e invectivas  
las disposiciones y providencias  
de las autoridades constituidas,  
sin evitar en modo alguno  
a su desobediencia, sufriran un  
arresto de dos a seis meses y  
la multa de doscientos a mil  
reales vellón.







## Puntos pendientes

1. In Panguinny filletu contrahu fuer
2. In Pervarlerpue ad ar prond<sup>cu</sup>  
In sercam u sedicun in tumulto  
art. 331, 334, 335.
3. In q' hayon danu alerpreu en sus propie-  
dades o en sus posesiones por vengancia  
del prond<sup>a</sup> art. 331

Seccion 2.<sup>da</sup>

De las violencias, ultrajes  
e injurias hechas á las  
autoridades y funcionarios  
públicos en el ejercicio  
de sus atribuciones.

Art. 1.<sup>o</sup>

Los que digieren palabras  
injuriosas ó de menoscabo, ó sig-  
nificaren esto por gestos positivos y  
manifiestos, ó cometieren algun acto de  
vilipendio y humillacion contra un  
Jefe ó Magistrado en el acto de  
ejercer sus atribuciones propias y  
dentro de los límites que estas  
tengan marcados por las leyes, sufri-  
rán la pena de ~~dos~~ a ~~diez~~ <sup>doce</sup>  
~~meses~~ de prisión, y darán  
satisfaccion en público al Jefe  
ó Magistrado ofendido.



Art. 20

Si la injuria o vilipendio  
fuere hecho al Juez o magis-  
trado celebrando audiencia publica  
en el Tribunal, Depacho o lugar  
destinado al efecto, la pena  
del injuriante será de dos a  
cuatro años de obras publicas  
de pena de dos satisfacciones en  
~~publica~~ la misma audiencia.

May 30

Por la simple amenaza  
que sin otro arbitrio se dirige  
á la persona de un Juez o  
Magistrado en los actos judicia-  
les de sus atribuciones, se impon-  
drá conforme al carácter de gra-  
vedad que aquella tenga y la  
posibilidad que pueda presu-  
mirse en la ejecución de la  
amenaza <sup>atendida</sup> ~~según~~ las cir-  
cunstancias de su autor y de su  
autoridad y la fuerza de su voz.

~~The power is in the hands of the~~  
~~senior members of the~~

uno a la misma

~~a un~~ de arreos con la multa  
de cincuenta á quinientos r. von.

Art.º 4.º

No se tendrán por amenaza  
ni por injurias las protestas y  
reclamaciones que se hagan al  
Juez ó Magistrado de usar de  
los recursos autorizados por las  
leyes contra sus providencias, ni  
otra expresion referente á la  
responsabilidad moral ó legal en  
que estas le conduzcan, no yendo  
acompañadas de imputaciones ofensi-  
vas á su honor.

Art.º 5.º

Nada individuo que maltrate  
de obra sin armas y sin que resul-  
te efusion de sangre algun Juez  
ó Magistrado estando ejerciendo



sus funciones, sera condenado a la pena de cuatro á seis años de trabajos en presidio ó arsenales.

Si el maltratamiento tuviere efecto atando el Juez ó magistrado en su Tribunal ó audiencia, sufrirá además el delincuente la pena de exposicion á la vergüenza pública.

Art.º 6.º

Cuando el que maltrata al Juez ó Magistrado en los actos de sus atribuciones haya usado de cualquiera especie de armas causándole herida ó daño que produzca efusion de sangre, la pena sera de seis á ocho años de trabajos públicos en presidio y arsenales, con la exposicion á la vergüenza pública, si el delito se hubiere cometido estando el Juez celebrando audiencia en su Tribunal ó despacho.

Art. 1.º

Si en la herida causada al Juez ó Magistrado en las actas de sus atribuciones se hubiese producido con premeditacion y en acecho, sin tener la calidad de mortal, será el Delincuente condenado á trabajos violentos y perpetuos.

Art. 8.º

Siempre que por la calidad mortal de las heridas, ó por accidente que sobrevenga naturalmente en ellas antes de su curacion, acaeciére la muerte del Juez ó Magistrado á quien se hubieron hecho en el ejercicio de sus fun-



ciones, será el res condenado  
a muerte?

El de pasquenal folletary satwal

ff

Art.º 9º

Para la aplicacion de  
las disposiciones contenidas en los  
~~ochos~~ artículos que preceden,  
tendrán el concepto de Magis-  
trados todas las individuos efec-  
tivos del Consejo del Rey; los  
que por rason de sus destinos  
tengan <sup>amaya</sup> ~~cargos~~ de esta considera-  
cion y calidad; los que <sup>ejercen</sup> ~~sepan~~  
el gobierno o mando civil,  
o, militar o economico de alguna  
provincia; la primera autori-  
dad civil de cada poblacion; y  
los comisionados especiales del  
Rey para <sup>gubernamental</sup> ~~mandar~~ en ~~lugar~~  
~~determinado~~ o conocer de algun  
~~necessio~~ <sup>exceptuado.</sup> ~~apertamente~~ ~~particular.~~  
~~ejercen autoridad~~ ~~trá cuenta~~ ~~exceptuado.~~  
o en cargo o de otro cargo o de otro cargo  
autoridad, judicial o mando en los asuntos  
o personas a que pertenecen.





nados á la pena de uno á dos  
años de reclusion, si no hubieren  
usado de armas, ni se hubiere  
causado al ofendido efusion de  
sangre?

Art.<sup>o</sup> 12.

En cuanto á las heridas  
que se <sup>hayan</sup> causen á los dependien-  
tes y ministros de Justicia  
ó otros agentes ejecutores de  
las providencias de la autori-  
dad pública, y el caso de  
muerte de estas mismas  
personas, regirán las mismas  
disposiciones prescritas en los  
artículos 6.<sup>o</sup> 7.<sup>o</sup> y 8.<sup>o</sup>.

Art.<sup>o</sup> 13.

Los empleados en la  
percepcion y recaucion de las  
rentas publicas, reales ó muni-

cipales; los individuos de los  
 resguardos; los que están puestos  
 por la autoridad pública para  
 guardar edificios, monumentos, y  
 cascos o propiedades rurales; los que  
 están <sup>encargados</sup> ~~destinados~~ por ella para  
 celar el cumplimiento de sus  
 disposiciones y providencias; los  
 portadores de apremios; y todo  
 individuo destinado para poner  
 en ejecución alguna disposición  
 legal, <sup>reglamental</sup> ~~reglamental~~ ordenanza o  
 providencia de <sup>toda autoridad</sup> ~~la~~ <sup>legítima</sup> ~~autoridad~~ <sup>competente</sup>  
~~o providencia de la autoridad~~  
~~publica, o para celar su obser-~~  
 vancia y cumplimiento, e impe-  
 dir que se contravenga a ellas,  
 tendrán el mismo concepto de  
 agentes ejecutores, ~~de~~ <sup>para</sup>  
 para hacer aplicación de las  
 disposiciones de este título <sup>en</sup> ~~en~~  
 las ofensas que se les hagan.



... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..







V. la *Assemblée française* sur les  
*atteintes* *auditionnelles*

*Section 2<sup>a</sup>*

De los *desordenes* y *bullicios*  
*populares*.

*Art. 1<sup>o</sup>*

Toda *reunion* de *personas*  
 que de *concerto* y *trato* de *man-*  
*comen* *muevan* *desorden*, *bullicio* y *alto-*  
*ro* en la *poblacion*; causen *inqui-*  
*etud* y *agitacion* en las *ánimas*; *impr-*  
*dan* los *actos* que son *licitos* y *permi-*  
*tidos*; amenacen de *algun* *peligro* la  
*seguridad* de las *personas*, *o* de *su* *sub-*  
*misión* y *propiedades*; *o* finalmente que  
 en *cualquiera* *modo* que *sea* *alteren*  
 y *turben* la *tranquilidad* *pública*,  
 es *un* *delito*, aunque no *llegue*  
 a *causarse* *daño* *efectivo* a *persona* *al-*  
*guna*.

*Art. 2<sup>o</sup>*

Por *virtud* a las *reuniones*.



de desorden y bullicio popular a  
incurrir en la pena de ocho dias  
a la mesa de arrato, con la  
multa de cincuenta a cien reales;  
y para las que las hayan  
promovido, o que en ellas lleven la  
voz, sera irremisible el maximo  
de ambas penas, entendiéndose estas  
para los unos y las otras, sin  
perjuicio de que, si en la reu-  
nion hubiesen llegado a cometer  
algun delito, sufran las autoras  
y cómplices en este la pena  
que respectivamente correspondiere.

Art.º 23.º

Las autoridades encargadas  
del gobierno y justicia de los  
pueblos y los agentes destinados  
por ellas para velar la conser-  
vacion del orden publico, estaran  
obligadas en el momento que  
ocurra alguna reunion bulliciosa  
a procurar <sup>la dispersión</sup> ~~la dispersión~~ y que  
las individuos <sup>de la compaña</sup> se retiren a sus  
domicilios, ~~se~~ procediendo a

a cuyo fin se han de tomar las medidas necesarias  
entendiéndose esto en perjuicio a la superioridad  
de las penas, ~~de las penas~~ <sup>de las penas</sup> ~~de las penas~~ <sup>de las penas</sup>  
inter ademas

este fin, y

325  
sempre.

arresto si fuesen inobedientes, o que  
Atendido <sup>huyetol.</sup> la calidad de las personas  
u otra circunstancia del caso proce-  
diere de en derecho con arreglo a  
las disposiciones del Código de proce-  
dimientos criminales.

En el caso <sup>4º</sup> que encuentra  
resistencia la ejecución de la dis-  
posición que se dió para dispe-  
sar la reunión, <sup>bullicio</sup> o que se descono-  
ce la voz de la autoridad, se la  
considerará como asonada, quedando sujetos  
los individuos que la compongan  
a la responsabilidad y consecuencias  
de este delito.

#### Art.º 4.º

Declarada la asonada, se  
ordenará por edicto, bando, y pro-  
que a toda la individuos de  
ella que se dispersen y retiren  
a sus domicilios respectivos, bajo pen-  
a de castigo de emplear contra ellos  
la fuerza armada y de ser casti-  
gados como rebeldes a la autoridad.



pública, prefijando para que lo  
verifiquen un término preteritorio  
y el mas breve que á juicio de  
la autoridad sea suficiente, aten-  
didas las circunstancias <sup>alacumun</sup> para que  
lo prescrito en el bando llegue  
á conocimiento de las que forman  
la ~~asamblea~~ <sup>asamblea</sup> puese a otro

<sup>suben</sup>  
Este bando se repetirá ~~por tres~~ <sup>por tres</sup> ~~doz~~ <sup>doz</sup>  
may, á la expiracion del tío y ~~en el~~ <sup>en el</sup> ~~reprote~~ <sup>reprote</sup>  
p<sup>a</sup> la dispersión

Art. 5.º

Los que, obedeciendo el bando  
de dispersion, se retiren de la  
asamblea, ~~si no pertenecieren á~~  
~~la reunion de los que se ha-~~  
~~bieren concertado para formar~~  
quedaran ~~exonerados de toda pena~~  
y si fueren algunos de estos no  
sufriran mas que la que pres-  
cribe el art. 2.º.

<sup>7.º</sup>  
~~En el caso de~~, no bende ~~al~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
Anestesia y ~~memoria~~ <sup>memoria</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
Humor, ~~de~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>

Art. 5.º

Los que permanecieren

~~le abstenerse~~ ~~de~~ ~~obtemperar~~  
 obrando, en desobedecer la voz  
 de la autoridad y llevar adelante  
 el objeto de la asonada, además de  
 sufrir las resultas del uso que <sup>eventualmente, contra</sup> con  
 tra ellos se hará, de la fuerza  
 armada: ~~en el mismo acto~~, serán  
 juzgados y condenados a la pena  
 de dos a ~~cinco~~ <sup>seis</sup> años de ~~trabajo~~  
 públicas.

### Art. 7º

Los autores e instigadores de  
 la reunión que, habiendo dado lugar  
 a la declaración de la asonada, ~~la~~  
 abandonaron y se presentaron spon-  
 taneamente a la autoridad, a conse-  
 cuencia del bando de dispensación,  
 sufrirán la pena de dos a <sup>seis</sup> ~~cinco~~  
 años de reclusión.

Pero si después del citado  
 bando continuaren en la asonada,  
 así como los demás que la  
 organizaren y promovieren, sufrirán  
 la pena de diez a quince años de  
 trabajo público en presidio y en



nales.

Art.º 9.º

La pena prescrita en el artículo precedente contra los autores y jefes de la asonada, se entiende sin perjuicio de que se le imponga otra mas grave, si ~~hubiere~~ <sup>hubiere</sup> lugar por delito que hubieran cometido durante la asonada, ó por los que se hayan perpetrado con motivo de esta, de que serán tambien responsables sus autores y jefes, mientras no conste quienes hayan sido los delinquentes y que estos hubieran procedido sin conocimiento ni asistencia de aquellos.

## Art.º 9.º

Serán consideradas como autores ó instigadores de la asonada, aun cuando no llegue esta á declararse, los que la hubieron provocado con folios que hubieron puesto en circulacion, ó pasquinas que hayan dictado, escrito ó fijado, y los que <sup>á sabendas</sup> tocaron las campanas para llamar gentes á la reunion.

## Art.º 10.

Los que hubieron concurrido con armas á la asonada, sufriran el máximo de la pena que se impone en el art.º 6.º, si por otra circunstancia no hubieran incurrido en pena mas grave.

## Art.º 11.

Los funcionarios públicos



y empleados del gobierno que  
tomen parte en las reuniones  
bullicias, que lleguen á declarar  
acordadas, sufrirán con la pena  
que corresponda á la participa-  
cion que en ella hayan tenido,  
la de privacion del cargo público  
ó empleo que ejercieren?

Los delinquentes que incur-  
ran en el mismo delito, perderán  
sus temporalidades, además de sufrir  
la pena correspondiente á este

#### Art.º 12.

Todo reo de acuerdo, cum-  
plida que sea la pena en que  
haya incurrido, quedará sujeto á  
la vigilancia especial de las auto-  
ridades por un tiempo igual al  
de la duracion de aquella?

#### Art.º 13.

Si en el origen ó en el

progreso de la asamblea se  
 manifestare por objeto <sup>restos</sup> cierto  
 impedir el cumplimiento ~~de~~ ejecu-  
 cion de alguna ley, o providen-  
 cia judicial o gubernativa, o formar  
 las autoridades que convengan  
 en alguna casa que de ellas se  
 escija; será considerada la reunion  
 como sediciosa o como tumultuaria,  
 segun las circunstancias de ella,  
 haciéndose <sup>respectivamente</sup> la aplicacion ~~respectiva~~  
 de las disposiciones prescritas en  
 los art.<sup>os</sup> " y " .

#### Art.<sup>o</sup> 14.

Las reuniones que se  
 tengan en los lugares publicos  
 o en las casas particulares, bien  
 de dia o bien de noche, para dar  
 algun pedrojo u obsequio, o con obje-  
 to de regocijo, pastime y recreacion  
 y sin causar inquietud ni per-  
 turbacion en el orden publico, ni  
 ofensa a persona alguna, no se  
 consideraran criminales, quedando sujetas



tos los individuos que las com-  
pongan á lo que prescribe sobre  
ellos los reglamentos de policía.

Art.º 15.

El orden de la autoridad  
civil de la población no podrá  
tocarse á rebato en caso alguno  
y el que lo verificare á sabien-  
das, sufrirá de uno á dos meses  
de arresto y la multa de ciento  
á cuatrocientos rs. vn.

Art.º 16.

Por toda pendencia, riña  
ó querrela que se trabase en  
lugar destinado á concurrencia  
pública y en acto de verifi-  
carse esta, se impondrá á los  
que la hubieren movido y  
sostenido con armas, palos, pe-  
dradas, ú viciando expresiones  
escandalosas, ó turbando en cual

quiera otra manera el buen  
 orden de la concurrencia, la  
 pena ~~era~~ de ocho dias á dos  
 meses de arresto, si por el exceso  
 que se hubiere cometido, no  
<sup>otra</sup> tuviere lugar, mayor pena; en  
 cuyo caso ~~por exceso de~~  
 circunstancia no se podrá im-  
 putar ~~permanente~~ <sup>transitoria</sup> circunstancia, ni  
 poner, mas <sup>de</sup> las de tercera  
 parte de la que está señalada  
 al delito.





J. B. M.

Seccion 4<sup>a</sup>.

De la publicacion, introduccion  
y-venta de los libros suver-  
ivos o in-morales.

## Art.º 1º

Incurriran en delito los  
que publicaren, imprimieron, introdu-  
geron y pusieron en circulacion libros  
que contuvieran doctrinas politicas  
suversivas y contrarias a los prin-  
cipios de orden, sumision y-obediencia  
debida a las leyes, al soberano y a  
las autoridades legalmente constituidas,  
o que establecieron y defendieron  
principios opuestos a la sana moral,  
promoviendo la relajacion de las buenas  
costumbres y el abandono o contraven-  
cion de las obligaciones civiles que  
los hombres se deben entre si segun  
su calidad, estado y relaciones.



Art.º 2º

Al que introdujere de pais extranjero libros suversivos o inmorales que se hallen comprendidos en los edictos, reglamentos u ordenas prohibitorias, se le impondrá la pena de cuatro meses á un año de arrato, ademas de una multa de tres á ocho duros por cada ejemplar que se hubiere introducido, entendiéndose esta pena sin perjuicio de las demas en que el ~~que~~ <sup>por</sup> ~~la~~ <sup>haber</sup> ~~cometido~~ <sup>cometido</sup> ~~el~~ <sup>haber</sup> ~~delito~~ <sup>delito</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~contrabando~~ <sup>contrabando</sup> ~~haviendo~~ <sup>haviendo</sup>

Art.º 3º

Aunque el libro no se halla comprendido en ningun edicto, reglamento u orden prohibitoria, si en terminas expre-

y Directos contuviere doctrinas suer-  
sas e inmorales, se impondrá  
al introductor la pena de uno á  
dos meses de arresto, con los  
multas de veinte á cuarenta rs.  
por cada ejemplar, y se pondrá  
el procedimiento en noticia del  
Gobierno con remisión del libro  
que lo hubiere producido, para  
que pueda acordar lo que corres-  
ponda sobre su prohibición.

#### Art.º 4.º

Los autores, traductores y  
editores que en España dieren á  
luz un libro ó folleto que se halle  
comprendido en la calificación del  
art.º 1.º, y lo hiciere imprimir  
clandestinamente y la que lo  
pusieren en venta con conoci-  
miento de haberselo publicado sin  
las licencias necesarias, serán cas-  
tigados con la pena de dos á  
cuatro años de reclusión y la



multa de mil á tres mil  
rs. con.

Ambas penas serán dobles  
para el impresor que haya  
hecho la impresion clandestina  
de la obra.

Art.º 5.º

El que prestare, regalare,  
ó comunicare á otro un libro que  
estuviere prohibido con la censura  
de suerversivo ó inhumal incurri-  
rá en la multa de <sup>ochenta</sup> ciento  
á doscientos rs. con. y será  
reprensido judicialmente, ~~confiscán-  
dose á inutilizándose el libro.~~

Art.º 6.º

Todo libro que haya sido  
motivo de la aplicacion de los  
art.ºs 1.º 2.º 3.º 4.º será  
confiscado y remitido á los depó-

sitos que se designan en los reglamentos de imprenta y librerías para los fines prevenidos en los mismos.

Art. 1.º

Cuando un libro, folletos ó papel impreso clandestinamente, ó introducido del extranjero provocare directamente á la perpetración de algun crimen de lesa magestad, ó contra la seguridad exterior ó interior del Estado, se procederá contra la autor, editor, impresor, introductor y distribuidor conforme á las disposiciones penales que contiene este Código contra la autor y cómplice en aquellos delitos.











Título Delin delictos contra el orden  
público—

Sección 5<sup>a</sup>

De la fabricación, venta  
y uso de las armas  
prohibidas.

Art.º 1.º

La fabricación, venta, intro-  
ducción en el Reino y uso de las  
armas prohibidas es delito.

Art.º 2.º

En armas prohibidas por  
punto general:

Los fusiles, escopetas, carabi-  
nas, arcabucos, pistolas y toda especie  
de armas de fuego que no tengan  
las dimensiones prescritas por las  
ordenanzas de su respectiva fabri-  
cación, o por los reglamentos de  
policía y orden público.

Las espadas, dagues, recibidos,  
navajas y toda otra arma blanca



que tanto en sus tamaños  
como en la forma de su  
construccion no se hallen confor-  
mes á lo que se previene en  
las ordenanzas y reglamentos  
que son respectivos á su fabri-  
cacion.

Las bastonetas, cañas ó palas  
que contengan en su interior,  
ó en sus cabezas y remates ins-  
trumentos punzante ó cortante.

#### Art.º 3.º

El que fabricare, vendiere  
ó exhibiere, bajo cualquiera  
título que sea, armas prohibi-  
das, sufrirá la pena de un  
año á dos de reclusion y  
pagará una multa de qui-  
nientos á dos mil r.º y v.º.

#### Art.º 4.º

El que introdujeran de

para del Vicio armas prohibidas,  
ademas de las penas en que incu-  
ren por el delito de introduccion  
fraudulenta contra las leyes y  
reglamentos fiscales suprian  
tambien la misma pena que si  
las hubieren fabricado.

### Art.º 5.º

El que llevar consigo armas  
prohibidas bien sobre su persona;  
ó bien en alguna cabalgadura,  
coche, baul u otra parte de su  
equipage, por solo este hecho supri-  
ra de cuatro meses á un año  
de reclusion y la multa de  
ciento á quinientos \$ con.

### Art.º 6.º

Si el portador de las  
armas prohibidas amenazar con  
ellas á algun individuo, aunque no  
llegue á servirse ellas para hacerlo



Dado material, se le impondrá  
siempre el máximo de la  
pena que previene el artícu-  
lo precedente.

Art.º 7º

La persona á quien en  
su casa se fuere aprehendida  
arma prohibida con ocasión  
de capturarla, ó de hacer un  
reconocimiento que preceda  
según te, sufrirá de quince  
días á dos meses de arresto y  
pagará la multa de cincuenta  
á doscientos r.ºn, sin prejui-  
cio de las resultas del proce-  
dimiento que hubiera dado lugar  
á la aprehension.

Art.º 8º

En todo delito cometido  
con uso de armas prohibidas  
se tendrá esta por circunstancia

cia agravante para graduar la pena corporal del delinvente; si fuere esta indeterminada, y en consideracion á ella se le imponga á lo mas las de terceras del mismo que la ley prescribe.

90

Si se usaren armas prohibidas en el caso  
de legítima defensa que padece el delito  
el portador quedará exento de todo  
el mismo en la pena prescripta por la  
ley en dicha arma

#### Art.º 9º 1º

Será pena comun en toda  
aprehension de arma prohibida  
en confirmacion al efecto de in-  
utilizarla, haciendose así cons-  
tar en la causa.

#### Art.º 1º

Las Disposiciones de esta  
seccion serán aplicables no sola-  
mente á las armas prohibidas  
por punto general conforme  
á la clasificacion del art.º 2º,  
sino tambien á las que se



por disposiciones especiales se prohiban  
a individuos o clases determinadas o  
establecidas de las personas bajo  
cualquier formalidad y requisitos

prohiban absoluta o <sup>tempo</sup> ~~siempre~~  
por ordenes o regla-  
mentos particulares sin como

o personas o clases  
determinadas, o permitiendo  
solamente bajo requisitos y  
formalidades determinadas.

## Art. 12

Los individuos a que ~~se~~  
por <sup>concesion</sup> ~~concesion~~ personal o por  
razon de su clase esten  
autorizados para llevar  
armas que <sup>generalmente</sup> esten prohibidas  
por ~~punto~~ general, quedarian  
sujetos a las disposiciones  
precedentes, siempre que se  
excedieren, ya sea en cuanto  
a la calidad de las armas,  
o con respecto al tiempo, o a  
la forma y modo en que deban  
llevarlas, de los terminos en  
que expresamente les este  
otorgado su uso.







Sección 6<sup>a</sup>

De la vagancia y ~~desaprovechamiento~~ desmenudez

Art. 1.<sup>o</sup>

Serán tenidos por vagos:

Toda persona desconocida y sin domicilio cierto que no acredite sus procedencias, ni tenga calidad y modo de vivir conocido.

La que aun cuando tengan domicilio, si careciendo de medios de subsistencia, no ejercen alguna profesión, arte, oficio u otro género de trabajo con que proveer a ella.

Los menestrales, artesanos y jornaleros desaplicados que por ociosidad, holgazanería y entretenimiento en los vicios dejan de trabajar voluntariamente la mayor parte del tiempo en términos que con los productos del trabajo que hacen no puedan proveer a su subsistencia.

La que para cubrir sus ociosidad aparentan ejercitarse en algun tráfico ambulante sobre objetos de minimo valor, que manifestamente y a juicio prudente





## Art.º 3.º

La que reincidan en la vagancia, si fueren solteros y aptos para el servicio del ejército o marina conforme á los reglamentos militares, se les destinará por cuatros años á los cuerpos designados al efecto.

En su defecto, se les condenará á la reclusion por el tiempo de uno á dos años.

## Art.º 4.º

En el caso de segunda reincidencia en el delito de vagancia, se impondrá la pena de obras públicas municipales por cinco años.

## Art.º 5.º

Todo el que sea condenado



por delito de vagancia, quedará  
sujeto, despues de cumplida la  
pena que le hubiere sido impues-  
ta a la vigilancia especial de  
las autoridades por uno á cinco años.

Art.º 8º

Serán considerados asimis-  
mo como vagos los menores de  
diez y siete años que, no vivien-  
do con sus padres, parientes, tu-  
tores ó personas que por amistad  
ó beneficencia cuiden de dirigir  
su educacion y alimentarla, y  
andén por la poblacion sin  
destino ni ocupacion honesta?

A estos se les destinará  
á un hospicio donde se les ense-  
ñe un oficio mecánico, quedán-  
do sujetos <sup>al</sup> ~~la~~ ~~su~~ ~~breve~~ ~~posterior~~  
á lo que dispongan los regla-  
mentos del establecimiento.

Si se fugaren de este,  
sufirán la reclusion por tiem-  
po de tres á cinco años.

Art.º 6º

Si el menor de diez y siete años aprendido en vagancia tuviese padres ó ascendientes legítimos que lo hubiesen abandonado, sin cuidar de su educacion ó correccion, ni inquirir sus paraderos para recogerlo en el caso de haberse fugado de la casa paterna, serán estos condenados á satisfacer los gastos que se causen en el hospicio para mantenerlo y darle oficio, é incurrirán en la multa de cincuenta á dos mil reales.

Art.º 7º

La disposicion del artículo precedente se aplicará tambien á los tutores y curadores que por no cumplir con las obligaciones de sus cargos diesen lugar á que abandonados sus menores incurran en la vagancia.



Art.º 10.º 8º

Los vago que sean  
extrangeros sean apellados de  
vagos, conduciendolos por car-  
ritas hasta la frontera; y si  
volviere a entrar en el y  
reincida en la misma, se  
le condenara en la pena de  
los de esta clase de vagos.

¶

#

Art.º 4.º 12

Los que pujan limosna  
publicamente en las puellas  
donde haya establecido hospi-  
cias de misericordia o benefi-  
cencia para recoger los men-  
digos, serán tambien considera-  
dos como vago, aun cuando sea  
por alguna enfermedad,  
imponiendoles la pena de  
prision prescrita en el art.º  
que sufriran en la sala.

correcional del hospicio ó casa de misericordia adonde corra por su destino, sin perjuicio de comparecerle en ella á que haga el trabajo que le corresponda segun los reglamentos del establecimiento.

En caso de fuga sufriran la pena de reclusion como vagos reincidentes, y despues se les restituirá al hospicio de los mendigos.

9º. Art.º 11.º

En las circunstancias siguientes de la vagancia:

+ 1º Que en numero que llegue á tres, no siendo individuos de una misma familia, tengan la misma habitacion, se reunan habitualmente en cualquiera sitio publico, ó se les encuentre juntos en deshabitado y tambien en lugar poblado si fuere de noche.

+ 8 Que, sea en sus habitaciones, ó sobre sus personas, se les encuentren armas blancas ó de fuego, ó cualquiera instrumento punzante ó cortante, como no

Art.º 9º

Sevan circunstancias expuestas en el Art.º 1º de la Ley de vagancia, como causas de imputacion

que son:

Cualquier otro causa que produzca el mismo efecto.

1ª	Elus 1º
2ª	Elus 2
3ª	Elus 3
4ª	Elus 4
5ª	Elus 6
6ª	Elus 10
7ª	Elus 8
8ª	Elus 9
9ª	Elus 7



Concomiendo en el delito de vagancia algunos  
 En circunstancias agravantes de droga y  
 Antecedentes de carcel y multa 1. 2. 3. 4. 5. 6.  
~~Se otorga pena de prisión y multa~~  
 Se suspenden la pena al art. 3º

En la circunstancia 11.

En la circunstancia agravante de  
 Vagancia por estar denotados con los  
 num. 7. 8. y 9. del art. 1.º de la ley de  
 En la pena de ser de a cuatro años de  
 Obra pública y en caso de reincidencia  
 en seis años de trabajo público y multa  
 por el delito de vagancia y reincidencia  
 pública

Aquí a 12

13.

En la leyenda de ser vagante y

En la leyenda de ser vagante

Todos

En la leyenda de ser vagante y  
 En la leyenda de ser vagante y  
 En la leyenda de ser vagante y  
 En la leyenda de ser vagante y

sean de los que sirven para  
 los usos domésticos o para algun  
 oficio u arte en que se hubiera  
 ocupado el que los poseyere?

9 Que se hallen en la  
 habitacion o en la persona  
 del vago tijeras, ganchos, llaves  
 que no tengan aplicacion en  
 su propia casa, escalas de cuerda,  
 u otros instrumentos que puedan  
 facilitar la perpetracion de robos,  
 o la entrada en cualquiera casa  
 furtivamente.

10 Que igualmente la sea  
 ocupada alguna alhaja de oro  
 o plata de valor de mas de  
 cien rs., o en dinero efectivo la  
 cantidad de cuatrocientos sin  
 justificar la procedencia de  
 su adquisicion.

+ 2. Que, siendo de noche, se  
 les encuentre apostados en el  
 camino, o en lugar apartado  
 de este al la vista del mismo.

X 7 Que usen de disfraces  
 de cualquiera especie, sea de  
 dia o de noche, en poblado o  
 fuera de él, para hacerse des-  
 conocidos.

+ 3 Que, siendo de viaje, se

4 10

les halle fuera de la ruta di-  
recta que conduzca al punto de  
su direccion segun conste del

Le consideramos como <sup>criminoso</sup> ~~delincuente~~ por porte.

Donde algunos especien criminales o los  
verdaderos, como a la vez en otros  
constituyen la mayoria en el <sup>San Diego</sup>  
en art 10 y "

En la vendida ~~de~~ no temer  
o hay, o hermanas entre si, se venan por  
donde la ley en el camino, y repentinamente  
o ~~separacion~~ en

El no S.

El no 11

El no 12

+ 4 Que se les halle en  
contravencion de los reglamentos  
de policia sobre los documentos  
de que debe proveerse todo in-  
dividuo para legitimar su perso-  
na siempre que sea requerido  
por autoridad competente.

x 6 Que se atribuyan con  
algunas personas empleos, rangos  
o calidad que no tengan, sin  
perjuicio de lo que hubiere lugar  
conforme al art. 10, si lo apo-  
yaren en documentos falsos.

8. Que por medio de aportes  
o cualquiera genero de ficciones  
aparenten enfermedad y dolencias  
para excitar la beneficencia,  
o encubrir su aptitud para  
el trabajo, ~~aun cuando~~ fueran  
mendigos.

11 Que se hayan introducido  
sin licencia y conocimiento del  
dueño, o al menos sin haberse  
anunciado en cualquiera casa  
o lugar cerrado, no obstante  
que las puertas se hallaron

14

La vendida de ~~inmuebles~~ en algunos otros  
especies de ~~propiedades~~ de ~~inmuebles~~  
serian condenados a la reclusión o  
una a dos años y enmendación en el  
caso de reincidencia a la haberse  
previsto

15

Comprenden tambien a los vendedores que  
tengan la calidad de ~~propietarios~~ p.<sup>a</sup> ~~impuestos~~  
los pena de ~~multa~~ el art 10 ~~previsto~~  
en el art 10 de la Ley de 1845  
Donde se ~~debe~~ art 9<sup>o</sup> Ley 11 ~~previsto~~  
tambien a los vendedores que tengan la  
calidad de ~~propietarios~~ ~~impuestos~~  
a ~~reclusión~~ los pena de ~~multa~~ ~~previsto~~



12 Que, siendo monigos,  
usen de amenazas o de  
injurias contra los que  
reusen darles limosnas, o  
que viagen en mas número  
de tres, si no justificaren  
componer una misma familia.

Concurriendo en el  
delito de vagancia alguna  
de las circunstancias gra-  
vantes que sigue este  
artículo precedente, será la  
pena de uno á cinco años  
de obras públicas, y en caso de  
reincidencia ~~se le condenará~~ se supondrá im-  
ponerle la <sup>ó</sup> seis meses de trabajo en presidio y  
condenado ó ~~de~~ en el mismo punto sus esposas  
si viajare sin penales de educación  
~~alguna enfermedad~~ proveyendo o enfermos no  
podrán ocupar en cargos

Año 1816

y <sup>tránsito</sup>  
 A los vagos, portadores  
 de pasaportes u otros documen-  
 tos falsos, o que por haber usado  
 de violencia contra alguna perso-  
 na, o por otro cualquiera delito  
 incurran en pena corporal in-  
 determinada <sup>o de otro todo lo posible</sup> y mas grave que la  
 pena de la vagancia, se les  
 impondrá siempre por <sup>condv.</sup> ~~razón~~  
 de esta el máximo de  
 la pena que determine la  
 ley para el delito en que  
 hayan incurrido.

17

E. S. D.





De los matrimonios clandestinos y contraidos con ilegalidad y violencia?

Art.º 1.º

Los que practicaren las ceremonias del matrimonio en distinta forma y sin las solemnidades esenciales que prescriben las leyes civiles y canónicas, como indispensables para su validacion, serán condenados á la pena de tres á cinco años de obras públicas.

Art.º 2.º

Los que contrajeran matrimonio sin haber obtenido las licencias que se requirieran segun su edad y condicion ó con infraccion de alguna otra formalidad legal, enq.º



Defecto no cause la nulidad del  
acto, sufrirá de dos á seis  
meses de arresto y la multa  
de quinientos á tres mil r. v. n.

Art. 3.º

El Eclesiástico que ordená-  
re o autorizáre la celebración  
de un matrimonio nulo por  
falta de solemnidad legal será  
estránado del Sínodo y se le  
ocuparán sus temporalidades.

Art. 4.º

A todo funcionario eclesiás-  
tico que cooperare con su  
ministerio á la celebración de  
un matrimonio sin las solemn-  
idades esenciales para su vali-  
dación, se le privará del cargo  
u oficio que ejerciere y será  
suspendido por tiempo de dos

cho años.

Art. 5º

Las testigos que á sabidas concurren á la celebracion de un matrimonio clandestino en que no intervenga el Párroco de los contrayentes, sufrirá de uno á dos años de obras públicas.

Art. 6º

El Provisor, Vicario ó Canónigo que autoriza en la celebracion de un matrimonio entre menores que no estuvieren habilitados con el consentimiento de sus padres, ó de las personas que en su defecto deban dárlo, conforme á las disposiciones de las leyes civiles, sufrirá sus temporalidades por espacio de cuatro años y durante ellos no podrá ejercer el ministerio



en que hubieran delinquido.

Art.º 11º

Si los que se hubieren casado clandestinamente ó con otro vicio de forma que cause nulidad, se comprometieron y dejaron sin efecto el matrimonio antes de cohabitar conjugalmente, cancelando todos los actos de su celebracion y reconociendo su nulidad e ineficacia, se moderará la pena de la clandestinidad á la de uno á dos años de reclusion para el hombre y á igual tiempo de encierro en una casa religiosa á la mujer.

Art.º 12º

Siempre que un matrimonio nulo por el modo de su celebracion fuere revalidado á instancia de los contrayentes,

cuando todavía no se hubiere  
 declarado procedente su nulidad, sufi-  
 rán estas solamente la pena des-  
 seis á diez meses de arresto, que  
 la mujer cumpla del mismo  
 modo en una casa religiosa; y  
 la multa de quinientos á dos mil  
 R. von.

### Art. 30

La violencia hecha á un  
 Parroco para obligarlo á autorizar  
 un matrimonio en algún punto  
 ilegal, se castigará como cualquiera  
 otro acto de violencia hecha á un  
 funcionario público en el ejerci-  
 cio de sus funciones, quedando  
 sujetos además los contrayentes del  
 matrimonio, si fuesen los autores  
 del delito, á las penas en que  
 incurran por la nulidad ó ile-  
 galidad de ese contrato, y á las  
 disposiciones de los arts. 27 y 28.

Los testigos que con cono-  
 cimiento de la violencia hecha



al Párroco hubieran asistido á  
la celebracion del matrimonio,  
serán castigados como cómplices  
en ella.

#### Art.º 10.

Si un matrimonio fuere  
declarado nulo en el Tribu-  
nal competente por haber  
intervenido en su celebra-  
cion violencia contra alguno  
de los contrayentes, se im-  
pondrá en el juicio corres-  
pondiente al autor de la  
violencia de ocho meses á  
un año de arresto.

#### Art.º 11.

Cuando la violencia  
para contraer el matrimonio  
se hubiere empleado con  
un funcionario público por

medio de sus atribuciones, se agravara la pena del articulo precedente con la de cuatro años i seis de suspension de empleos y sueldo.

### Art.º 12.

La disposicion del art.º 1.º sera aplicable al Carroco que con conocimiento de la violencia que se hiciere a alguno de los contrayentes, hubiere autorizado el matrimonio que se declarare nulo.

### Art.º 13.

Si los testigos de un matrimonio que se hubiere declarado nulo por violencia hecha á algun contrayente, hubiesen sido sabedores de ella, se les impondrá la pena establecida en el art.º 5.º



Art. 14.

Todos los que hubieren  
contravido criminalidad en la  
celebración de un matrimo-  
nio nulo por violencia  
hecha a alguno de los  
contrayentes serán respon-  
sables criminalmente de la per-  
juicio causado a este.

## Sección

### De los bigamos o del delito de bigamia?

---

#### Art.º 1º

Cometen delito de bigamia el  
hombre o la mujer que, teniendo  
contraído matrimonio, pasan a celebrar  
y consumar otro de nuevo, sin haber  
se disuelto el precedente.

#### Art.º 2º

El bigamo será condenado  
a la pena de cinco a ocho años  
de trabajos públicos en presidio  
o auxenales.



Art.º 3.º

La persona que sin ser  
casada contrayere matrimonio  
con otra que le constare  
estarlo, sufrirá la pena de  
tres á cinco años de reclusión.

Art.º 4.º

Si la persona que  
casare con un bigamo, hubiere  
procedido de buena fe creyén-  
dolo en estado libre de contraer  
libremente  
y si no resultare que <sup>haya obrado</sup> obrara con  
negligencia, ligereza, ó imprudencia  
dejando de tomar las averi-  
guaciones que <sup>le imponen</sup> ~~generalmente~~  
y se acostumbra <sup>generalmente</sup> en casos seme-  
jantes, quedará exenta de  
toda pena.

Pero si hubiere ha-  
bido negligencia, ó descuido de  
su parte, se le impondrá  
la multa de quinientos

á las mil r. v. y será ade-  
mas reprendida judicialmente.

Art.º 5.º

El Eclesiástico que á sabien-  
das autorizara la celebracion de  
un matrimonio en que intervi-  
niere delito de bigamia y el  
Promotor, ó Vicario, que con el mismo  
conocimiento expidiere el manda-  
miento para que se efective,  
serán castigados del Veino y ca-  
padas sus temporalidades.

Art.º 6.º

Se procurará de donde  
que obraron á" sabiendas en  
cooperar á la celebracion del  
delito de bigamia:

El Promotor Vicario Eclesiástico  
que hubiere mandado celebrar



el matrimonio que causare  
aquel delito, sin que se le  
produjeran <sup>plena</sup> ~~Document~~ y se cumplieran  
las demas formalidades que  
conforme a derecho y a la  
practica de su Tribunal  
fuesen esenciales e indispensa-  
bles para expedirse el manda-  
miento.

El Párroco que hubiere  
autorizado el matrimonio  
con defecto del mandamiento  
de l' Párroco o Vicario Eclesiás-  
tico, o sin evacuarle re-  
querido ~~de~~ <sup>de</sup> ~~haber~~ <sup>hallaren</sup> ~~estable~~  
der para dispensacion al derecho canonico  
y Simulador de la Dote o para practica  
constante con el Párroco

Art. 1.º

El notario que  
sabiendo hallare ligado en  
matrimonio alguno de los  
que pretendieren contraerlo,  
autorizara el mandamiento

del Promisor para celebrar el mismo matrimonio, o en cual <sup>hubiere</sup>quiera manera, concurrida con las funciones de <sup>oficio</sup> ~~ambos funcionarios~~ su ministerio a que este <sup>hubiere</sup> tenga efecto, será condenado a la pena de reclusion por dos a cuatro años y quedará privado de oficio perpetuamente.

### Art.º 4.º

La que <sup>como</sup> ~~en calidad~~ de testigos del matrimonio asistan a la celebracion del de un bigamo, concurrida esta calidad en alguno de los contrayentes, sufriran la pena de dos años de obras publicas.

Con respecto a los testigos que hayan declarado en falso para facilitar a un bigamo la celebracion de un nuevo matrimonio, se procederá segun corresponda conforme.



á la Disposición del art.  
sobre los falsos testigos.

Art. 9.º

La ausencia del cónyuge  
del bigamo no causa a este  
del delito de bigamia, sino  
cuando con arreglo á las  
disposiciones del Derecho civil  
se considere legítimamente  
como muerto el ausente y  
que así se declare en el ju-  
icio y con las formalidades  
correspondientes.

Art. 10.

Cuando el que haya con-  
traído un segundo matrimonio, con-  
trayendo el primero, lo hubiere hecho  
contener este nulidad del mismo, pendiente el primero,  
e visto que en efecto llegare á suprimirse que este adulterio se  
declare y ejecutoriarse en el <sup>nulidad origin</sup> ~~mala causa~~, la cual se haya  
juicio competente, rectificándose lo que se declaró en el juicio.

Art. 11.

Si el que haya producido

el segundo matrimonio, quedara competente; no sufrirá la pena  
convenida de la pena del delito de bigamia; pero en razón de  
de bigamia; pero a causa de haber <sup>ocurrido</sup> ~~estado~~ la celebración del  
haber oculto la existencia del primer matrimonio para que  
matrimonio en que estaba te a celebran el segundo ~~se~~ <sup>se</sup> ~~habia~~  
gido, cuando contrajo el segundo, ~~que el~~ ~~se~~ ~~no~~ ~~sufrirá~~  
sufrirá de ocho meses a un año ~~cuatro meses a un año de arresto~~  
de arresto y la multa de ~~ochocientos a tres mil r. s. con~~ <sup>de</sup> ~~ochocientos a tres mil r. s. con~~ <sup>la multa de 500 a 2000 r. s.</sup>  
sin perjuicio de imponerles  
también las penas en que  
hubiere incurrido por haber  
contraído un matrimonio ilegal,  
si era sabedor del impedimento  
que estorbaba la celebración  
del que se hubiere anulado  
conforme a la disposición  
del art.º

Art.º II

La persona que de nuevo  
se haya contraído matrimonio  
con un bigamo, tendrá derecho  
a la reparación de los daños  
y perjuicios que se le hagan  
seguido por razón del engaño.  
y Si fuese mujer y Del ~~segundo~~ <sup>segundo</sup> matrimonio hubiere llega-  
do a consumarse, podrá esi-  
gír que se le devuelva competen-  
temente <sup>según las leyes y usos</sup> ~~según las~~ <sup>personas</sup> ~~las~~ <sup>personas</sup>  
circunstancias ~~de~~ <sup>de</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~persona~~ <sup>persona</sup>  
el dolo que tenga el bigamo.  
Con respecto a la pena  
corporal del delito,





Título - De los delitos contra la admi<sup>n</sup>

restricción

## Sección 1.

De la fuga y evasión  
de los presos en las cárceles  
y establecimientos penales.

### Art.º 1º

La evasión del individuo que se halle preso en la cárcel o en algún establecimiento penal es un delito, en que con raen simultanea- mente criminalidad el mismo preso que se hubiere fugado, el alcaide, guardas u otros empleados que bajo cualquier denominación atribuyesen encargados de la custodia y seguridad de su persona, y todos los que sin tener esta obligación y en alguna manera auxiliado y favorecido la fuga.



Art. 20

El que, teniendo á su cargo la custodia y guarda de un preso, cuyo procedimiento se halla pendiente, hubiere concurrido en su fuga, bien facilitándola por sí, ó bien tolerando y permitiendo los medios de que el mismo preso u otras personas se hayan valido para practicarla, será puesto en prisión hasta la conclusión de la causa y condenado á la mitad de la pena corporal que en rebeldía se imponga al reo prófugo, siendo esta por tiempo determinado.

Art. 21

En el caso de que por culpa la pena que se persigue contra el prófugo lo empleasen que hubiesen favorecido ó permitido su evasión serán condenados á la reclusión

sion por tiempo de seis años, si la pena ~~fuese~~ de estranamiento de Reinos; de ocho, si fuese la de deportacion; y de diez de trabajos públicos en presidios y arsenales, si fuese la de trabajos violentos y perpetuos.

¶<sup>o</sup>

Siendo de muerte la pena impuesta al prófugo, el tiempo de los trabajos públicos para los responsables de su fuga será de quince años.

Art.º 8.º

Si el preso, que se hubiere fugado fuere aluelto en definitivo, o se sobreseyere en la causa antes de pronunciarse sentencia se impondrá á las personas que, siendo responsables de su custodia, hubiesen concurrido á la evasion, la pena de cuatro meses á dos años de reclusion.



Art.º 6.º

El alcaide, conserje ó persona responsable de la custodia y seguridad de la casa de reclusión que consintiesen la evasión de alguno de ellas, y así sea de la cárcel <sup>ya</sup> ó del establecimiento penal á que estuviese destinado, sufrirá por las terceras partes de la pena impuesta al prófugo ó del tiempo que faltare por transcurrir para su total cumplimiento; y si esta fuese perpetua, se le condenará a doce años de trabajo público en presidio y anónales.

Art.º 7.º

Los que, custodiando un reo condenado á muerte, consintiesen su fuga, sufrirán la pena de trabajo público

la y perpetuas.

Art. 8.º

Mediando cohecho o soborno para consentir o permitir la fuga del preso las que enviaren encargadas de su custodia a las impondrá ~~también~~ con la pena corporal, a que se haya hecho acreedoras, la de infamacion legal, <sup>no</sup> si ~~procediere~~ de derecho por la calidad de aquella, conforme a lo dispuesto en el art.º

Art.º 9.º

Cuando la fuga de un preso proceda de negligencia de parte de las que enviaren encargadas de la custodia de su persona, sin haber tenido nin-





## Art.º H. 12

Los que sin avalamiento, fractura ni otro género de violencia facilitaren la fuga de un preso, cuya causa no esté entablada, serán castigados en prisión y condenados á la pena de uno á cuatro años de reclusión, conforme á la gravedad del delito que se imputa al reo prófugo, siempre que la pena, que á este se imponga en rebeldía, no sea la de muerte; en cuyo caso será la reclusión por ocho años.

## Art.º 13.

En la fuga de los reos sentenciados irrevocablemente se impondrá á los que la hubieron facilitado y protegido la mitad de la pena corporal que hubiera de cumplir el reo prófugo, si esta fuese por tiempo



indeterminado; y si fuese propo-  
tina, la de dos á seis años de  
trabajos públicos en presidio y  
arsenales segun la calidad de  
la pena?

Siendo la de muerte, será  
~~la misma pena de trabajos~~  
~~pública por tiempo de diez~~  
años. el tiempo de la pena <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>los</sup> ~~los~~ <sup>pub</sup> ~~pub~~

Ajmel 17

Art.º 18

Los que por los medios  
de escalamiento, ~~asalto~~ ~~de~~  
mano armada ó fractura de  
puertas y cerraduras, allanen  
la cárcel ó establecimiento  
penal para poner en liber-  
tad uno ó muchos presos,  
sufrirán la pena de seis á  
vece años de trabajo público  
en presidio y arsenales, segun  
sea la calidad de la pena  
que estuviere impuesta ó  
correspondia imponer á los  
presos fugados, aun cuando no  
legue á verificarse la fuga  
de estos.

## Art.º 48.º 16

Si entre los presos, que por medio del escalamiento de la cárcel verificasen su fuga, hubiese alguno reo condenado á muerte, ó que lo fuese á la conclusion de la causa, los que hayan hecho el escalamiento serán condenados á trabajos violentos y perpetuos.

## Art.º 48.º 17

Los que en el acto de conducir algún preso auxilaren á los <sup>ó le auxiliaren</sup> ~~ó le auxiliaren~~ <sup>en su custodia</sup> ~~en su custodia~~ <sup>para ponerlo</sup> en libertad, serán castigados respectivamente con las penas que se prescriben en los dos artículos precedentes.



Art. 18

Si el allanamiento de la cárcel ó mano armada ó por medios violentos, ó el asalto de los ministros de justicia que conducen un preso se ejecutase en cuadrilla que forme sedición ó motín, se observará lo dispuesto en la art. 17 y 18.

Art. 13. bis 14

Art. 14

En el caso de los dos art. anteriores, si las personas que fueren <sup>hubieran</sup> cometido la fuga del preso antes ó después de sentenciado, fueren sus padres, consorte ó hermano, se tendrá esta circunstancia como atenuante para graduar la pena que corresponda imponiéndole, siendo esta de tiempo indeterminado.

Si las personas que fueren la fuga del preso antes ó después de sentenciado, fueren sus padres, consorte ó hermano, se le impondrá la pena de seis meses á cuatro años de reclusión, con tal que no se hubiere verificado por allanamiento de la cárcel ó establecimiento penal en que aquel se hallase. Mediante el expresado allanamiento, quedarán sujetos

los delincuentes a las penas prescri-  
das en los arts. 17 y 18, sin  
prejuicio de considerarse sus rela-  
ciones con el fugado como circuns-  
tancia atenuante para la gradua-  
cion de la pena.

Art.º 19

El preso que se fugare  
de la cárcel antes de pronun-  
ciarse sentencia formal contra  
él, incurrirá por este solo  
hecho en el máximo de la  
pena corporal que estuviere  
impuesta al delito de que fuere  
acusado, siendo este de tiempo in-  
determinado; y si fuere absuelto des-  
aquel o se obviare en la  
causa, se le condenará a la pena  
de cuatro meses a dos años de  
reclusion.



Art.º 12º W

En cuanto á los reos  
sentenciados irrevocablemente  
que se fugaron de las cárceles  
ó de los establecimientos penales  
en donde estuviesen cumpliendo  
sus penas, se estará á lo  
prevenido en el tit.º " sobre  
los que impiden ó quebrantan  
sus condenas.

Art.º 24

Cuando para conseguir la  
evasión obtuviere el preso a mano  
armada ó por medios violen-  
tos contra las personas encar-  
gadas de su custodia ó que se  
opusiesen á su fuga, se aumen-  
tarán los años á la pena  
corporal que correspondía im-  
ponérsele, siempre que la  
ofensa que haya hecho no  
merezca pena mas grave.

Si la pena que es  
definitiva se le debiese im-

25

ner fuese perpetua, se agravará  
 la calidad, aplicándose la de  
 deportacion en lugar de la de  
 estranamiento perpetuo del Reino;  
 la de trabajos perpetua en vez  
 de la deportacion; y la de muerte  
 en <sup>libertad</sup> ~~libertad~~ a la trabajos  
 perpetuos.

Art. 22

Siempre que el reo que se  
 hubiese fugado de la cárcel o  
 de un estranamiento penal, se  
 restituyese a el espontaneamente  
 antes de ser aprehendido y sin haber  
 cometido otro delito alguno con  
 posterioridad a su fuga, quedará  
 exonerado de la agravacion de  
 pena que por razon de esta  
 debiera sufrir.

Esta disposici6n no será apli-  
 cable a los que para verificar  
 su fuga hubieron usado de vio-  
 lencia, sino que quedarán sujetos



á la pena correspondiente á  
esta.

Art.º 20

Los que, habiendo faci-  
litado la fuga de un  
preso, lo reintegren á presen-  
tar en la cárcel ó estableci-  
miento penal de que se  
hubiere fugado, ó á la dispo-  
sición de algún <sup>pam</sup> fuero  
tribunal, que pueda disponer  
~~se trataba á este~~ <sup>tribunal</sup>  
debe, constituyéndose al menos tres  
en número la jurisdicción <sup>no</sup> adu-  
solo sufrirá la mitad de  
la pena corporal que corres-  
pondiera imponiéndose en  
razón de su <sup>intención</sup> ~~concomitante~~  
á la evasión; sin perjui-  
cio de que siempre se im-  
pondrá la privación de  
oficio al Alcalde, guarda,  
ó otro empleado que ~~asista~~





Le J <sup>helenore</sup> deid in hendurus percygund

perlu putm p<sup>a</sup> capr hacer su captemi  
lampodary

perpumeren ucliu, y serm comprandores

entandipensans uhs cutb a y d (a)

(~~perlu~~ putm)

Wm

(a) Le J<sup>a</sup> putm uhs y putm  
exaurimdos acter depubaca.

Sección

De las omisiones en prestar  
los servicios comunes y  
generales que se deben  
al Estado para la  
conservacion del orden  
público?

Art.º 1.º

Todo Español está obligado  
a prestar a las autoridades el  
auxilio que <sup>estampayan</sup> requieran para impedir  
los delitos, reprimir a los delinquentes  
y perseguirlos.

Si alguno dejare de obedecer  
sin excusa suficiente una orden  
común o indeterminada que ser-  
viere al intento, hallándose com-  
prendido en ella por razón de  
su clase, vecindad, o condición, o  
por <sup>cual</sup> ~~hallarse~~ <sup>formalmente</sup> entre la indivi-  
duos presente a quienes sea  
dirigida, pagará una multa de  
veinte a cien reales.



Art.º 2.º

El que en el caso del artículo precedente no prestare cumplimiento á una orden, ó interpelacion que personalmente le dirigiere la autoridad competente por escrito ó de palabra, ademas de la multa que en el mismo artículo se prescribe, sufrirá de tres á quince dias de arresto.

Art.º 3.º

Las personas que hallándose presentes á una agresion criminal y violenta que ponga en riesgo la vida de un individuo cualquiera, fueren rotundamente invocadas para auxiliar al ofendido y salvarle, estarán obligadas á prestarle el

socorro que sea compatible con su seguridad personal, bajo la multa de diez á cien r.<sup>os</sup> vón.

Art. 4.<sup>o</sup>

Todos los dependientes y ministros de justicia que se hallen presentes á la perpetración de cualquiera delito en que tenga lugar el procedimiento de oficio, ó tengan noticia de ellas, darán cuenta inmediatamente á las autoridades bajo cuya orden se hallen, para que estas <sup>por sí</sup> puedan acordar, las disposiciones convenientes, ó si ~~esta~~ no fueren de su competencia dirijan al quien corresponda los avisos oportunos.

En caso de omisión sufrirá el dependiente y ministro <sup>aprobado</sup> la multa de doscientos á mil r.<sup>os</sup> vón, y se les suspenderá de empleo y sueldo por uno á tres años.



Art.º 5º

Si el delito que vieren cometer in fraganti los dependientes de justicia, fuere de los que tienen señalada pena corporal, estarán estos obligados á arrestar en el acto á los delincuentes, y perseguirlos en el caso de fuga, conduciéndolos á la presencia de la autoridad á quien toque el conocimiento del delito.

De no hacerlo y dar lugar por su omisión y negligencia á la evasión de aquel, se les castigará con uno á seis meses de arresto y se les suspenderá de empleo y sueldo por tres á seis años.

2º Remin

## Título 7º

Artículo deben ser secuestrados De los desórdenes, vicios  
 secuestrados  
 parrucos  
 elocandamente delictu contra el orden  
 público

### Sección 1ª

De la embriaguez.

#### Art.º 1º

Toda persona que sea  
 hallada en la calle o en cual-  
 quiera lugar público en estado  
 de embriaguez que le prive del  
 uso de la razón, será recogida  
 por los ministros de justicia  
 y sufrirá un día de arresto <sup>en</sup> y la  
 multa de <sup>veinte cuarenta</sup> ~~cinco~~ <sup>cientos</sup> ~~veinte~~ p.<sup>as</sup> y  
 después será reprendida judicial-  
 mente.



Art. 2.º

Si el ebrio causare escándalo en lugar público con sus palabras, gestos, o de cualquier manera, será el arresto de tres días y la multa de <sup>cuarenta u. uil.</sup> ~~veinte u. uil.~~ <sup>o</sup> sufrirá tambien la represión judicial; sin perjuicio de que se le imponga mayor pena, si por sus gestos, palabras o acciones incurriera en delito de acortadad.

Art. 3.º

El ebrio de primera reincidencia será castigado con pena de la que se le hubiere impuesto por el primer delito; y si reincidiera segunda vez, se le castigará con veinte días á un mes de arresto y la multa será triple.

## Art.º 4.º

Precediendo tres condenas por delito de embriaguez, se calificará esta de habitual, y el delincuente sufrirá de cuatro á seis meses de obras públicas.

## Art.º 5.º

En cuanto á los efectos de la embriaguez para agravar ó atenuar la criminalidad de los que estando poseído de ella, incurran en algún delito, se estará á lo que previenen los art.ºs 1.º y 2.º.





La Real

Seccion 2.<sup>a</sup>

De los juegos prohibidos.

Art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

Ninguna persona de cualquiera clase, rango y condicion que sea podrá <sup>aprovecharse</sup> jugar, ni tener, o permitir en su casa ~~jugar de naipes y~~ <sup>aquellos</sup> de naipes, de dados, o de otra cualquiera especie conocida en el dia, o que en lo sucesivo se inventare.

Art.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>

Se declaran expresamente comprendidas en la prohibicion del articulo precedente las juegos de banca o faro, monte, bacota, banca, pallina, sacanote, parar, treinta y cuarenta, cacho flor, quince y treinta y una envidada, los delos lobos, sea, tablas, arroyo chucua



bolillo y trompico, y los di-  
taba, cubiletes, ordales, mucca, Cawa-  
yucha, la roja y la negra, rol-  
la y rulota, sin perjuicio  
de los demas á quienes corres-  
ponda aplicar la misma prohi-  
bicion por verificarse en ellos  
la condicion de ser de convite  
y arar.

Art.º 3.º

Los que jugaron en  
juegos prohibidos serán reque-  
ridos judicialmente y pagarán  
la multa de quinientos á tres  
mil r.º vn.

En caso de reincidencias  
será doble la multa; y en el  
de segunda reincidencia, se  
impondrá ademas de la misma  
multa la pena de un año ó  
dos de reclusion.

## Art.º 4.º

El tanto de la habitacion  
en que se juegue á juegos prohibidos,  
incurrirá en pena doble del máxi-  
mo que se prescribe para los  
jugadores tanto por el primer  
delito como por las reincidencias.

## Art.º 5.º

Si los delinquentes en juegos  
prohibidos fueren personas que  
ejercen autoridad, jurisdiccion, cargo  
publico ó empleo de real nombra-  
miento, además de la <sup>pena</sup> prevenida y  
la reprobacion judicial, se les im-  
pondrá la suspension de empleo  
por cuatro meses, en el caso del  
primer delito; de un año en la  
primera reincidencia, y de tres  
en la segunda?

## Art.º 6.º

La que después de tres  
condenas por juegos prohibidos in-



curriesen de nuevo en este  
delito, seran considerados de de-  
recho como vagos de segunda  
reincidencia; y sin admitirles  
excepcion alguna se les impon-  
dra de plano las penas que  
prescribe el artº

#### Artº 7º

fuera del caso del  
artículo precedente, siempre que  
la persona que incurra en  
delito de juegos prohibidos, sea  
ya la calidad de vago, sera  
tambien juzgado por ella, sin  
perjuicio de la represion judi-  
cial y <sup>de</sup> multa a que por razon  
del juego deba ser condenado.

#### Artº 8º

Los que tengan garitos  
o lugar ex que habitualmen-  
te concurran a entretenerse  
en el juego gente mala y  
de mal vivir, seran condenados

á la pena de obra publicas por  
tres á cuatro años; y los que hayan  
concurrido al garito, quedaran  
sujtos á las resultas del proceso  
que se forme sobre su vagancia  
y costumbres.

### Art.º 9º

Se prohíbe toda especie  
de juegos en las fondas, cafés, frige-  
res, tabernas y casas de concurren-  
cia pública. Lo

Dis.º Contravienen á la disposición

Art.º precedente pagaran la multa de diez reales al  
quincena y si no y el dueño del establecimiento la  
respectivamente estas penas y el dueño al  
fonda, u otro lugar publico en que haya juego  
será ademas condenado á cerrar y no poder  
haber otro mas alguno á concurrencia publica  
por espacio de 10 años.

§ 1º

### Art.º 10º

Si la contravencion al  
artículo ~~previsto~~ <sup>hoy</sup> recae sobre  
juegos prohibidos, se impondrán á  
los jugadores las penas previstas  
en los arts.º 3.º, 5.º y 6.º en sus  
casos respectivos, y el dueño será  
desde luego condenado por el



primer delito á un año de  
reclusion <sup>cheltrocinencia</sup> y <sup>no podrá tener</sup>  
ningun establecimiento publico  
~~por espacio de cinco años.~~

Art.º 12

Nampoco se permitiran  
ninguna especie de juegos en  
las plazas, calles, tiendas ni calle-  
res abiertos ni otro sitio publico,  
ni q. los que venden comestibles  
u otros efectos los ofrezcan a mer-  
ce de juego alguno, bajo la multa  
de cincuenta a cien r. <sup>para</sup> los  
que lleven ó pusieren estos  
juegos, y de cuatro á veinte r.º  
a los que tomaren suerte en  
ellos.

En el caso de reinci-  
dencia se doblaran respectiva-  
mente estas penas, y el dueño  
del establecimiento en que se  
haya jugado sera ademas conde-  
nado a cerrarlo y a no tener  
otro ninguno de concurrencia por  
el por espacio de dos años.

## Art.º 12. 13

La perpetracion del delito de juegos prohibidos y de los que no se permiten jugar en casas ni sitios públicos. ha de constar siempre por aprension real para que tenga lugar la aplicacion de las penas previstas en ~~esta seccion~~. la anterior y procedim desta seccion.

## Art.º 13. 14

En los juegos licitos no podrán atravesarse ~~algas~~ prendas, alhajas, muebles, efectos públicos de credito, escritura o documentos de deudas por rentas ni otro valor alguno que no sea dinero.

La pérdida de cualquiera de estos efectos será nula para reclamar su entrega; y si estos tuviere mediado en el acto solo juegos, no solo el que la hubiere perdido y las personas bajo



cuya potestad y curatela se  
<sup>podrá ejercer en virtud de</sup> hallen, sino tambien el conyuge  
del uno y del otro seco y los  
que sean sus herederos legitimos.

Ademas de esto, siemp es  
que por reclamacion de la  
alhaja perdida conste la con-  
travencion de este articulo,  
se impondra al que la hubiere  
perdido y al que la hubiere  
ganado la multa de doscientos  
a cuatrocientos rs. don y  
seran reprendidos judicialmente.

#### Art.º 14.º 15.

N se podra tampoco  
jugar a credito o fiado, aun  
que el juego sea licito.

Las promesas y obligacion  
de pago en cualquiera manera  
que esten contraidas, aunque sean  
bajo titulos supuestos y  
simulados, seran de ningun  
efecto, y los que las hubieron  
otorgado y aceptado, si se  
presentaren en juicio, incurriran  
en la misma pena que se

prescribe en el último párrafo del artículo precedente.

Art. 16.

El que en cualquiera especie de juegos en que se atribuya interés, use de fullorias, trampas o malas artes para llevar ventaja en el juego, será considerado y castigado como estafador bajo la disposición del art. " .

Art. 17.

El que en cualquiera especie de juegos de azar que se celebren en el Reino, quiera intervenir o llevar suertes en loterías extranjeras, bajo la pena del décuplo del valor del billete o suerte que tome.

Lo que expongan los billetes de dichas loterías serán condenados a la multa del décuplo



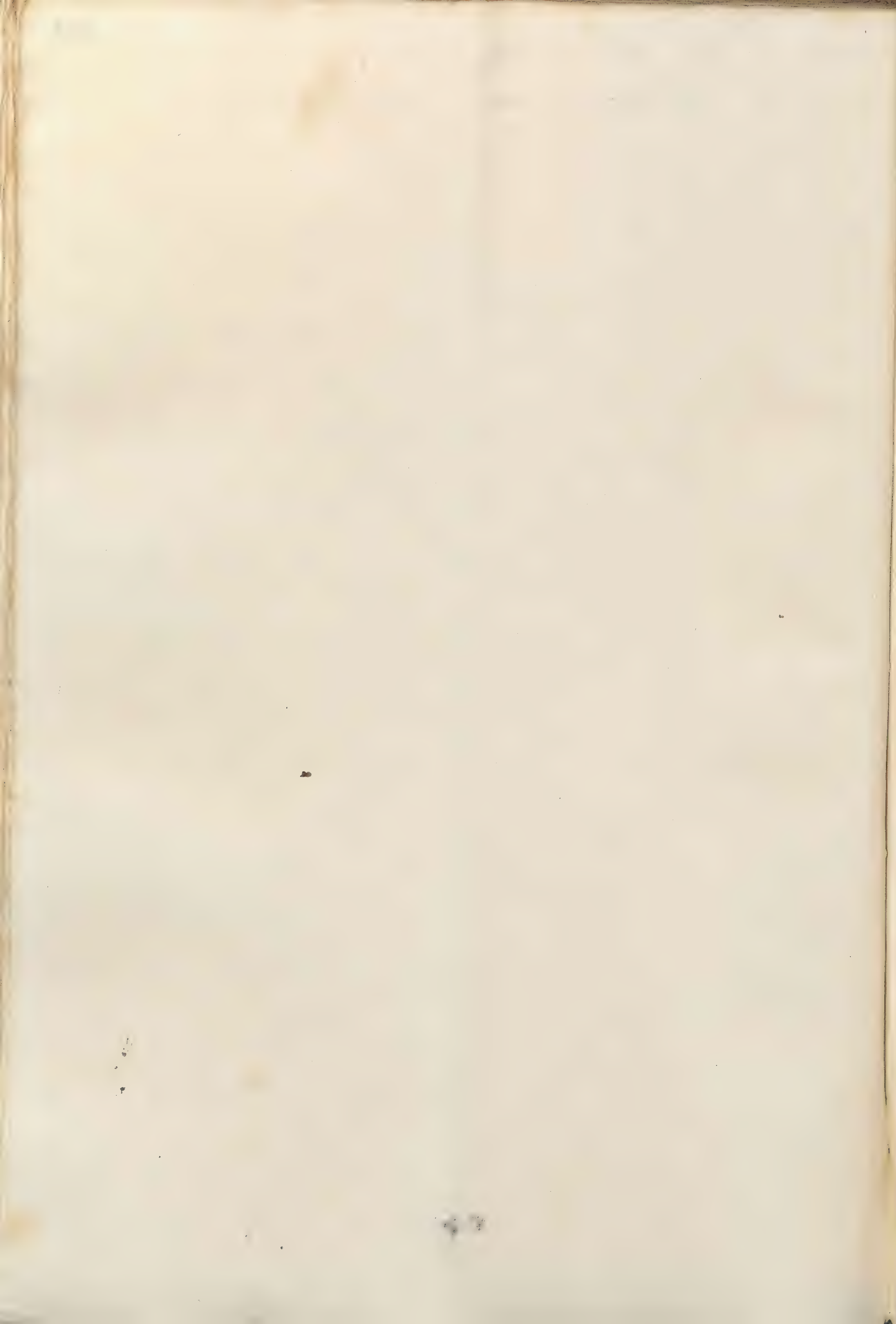
pero de todo lo que habie-  
ren aprendido.

de ...  
en ...  
mas de ...  
de ...  
de ...

de ...







## Sección 3.<sup>a</sup> De las escandalosas.

Art. 3.<sup>o</sup>

El que públicamente pro-  
nuncie palabras sucias, lascivas  
o deshonestas en voz alta de mane-  
ra que sean oídas por los que  
transitan o estén en sus inmediaci-  
nes, y lo que en los mismos sitios  
cantaren romances o coplas de la  
misma especie; sufrirá <sup>ocho</sup> ~~seis~~ días de  
arresto y serán regreadas judi-  
cialmente.

La reincidencia en el mismo  
delito se castigará con dos á cuatro  
meses de destierro á distancia de  
diez leguas de la población en que  
se haya cometido y la multa de  
cuarenta á doscientos reales vellón;  
y si el delincuente volviere á  
reincidir, se le impondrá <sup>lápencas</sup> de  
cuatro á seis meses de obra públi-  
ca municipal.





80

En q' introducirse

Al q' introducirse en España libro obsceno. q' se hallaren comprendidos en lo que se prohibe, o no se querelle de ella. prohibidos de la ley de la imprenta.

Antes a los libros de vicio, y como antes a los otros de cualquier especie.

Impresos de las penas de la ley de la imprenta.

Indulgencia

Antes de la ley no se había expresado. En la misma forma.

La impresión de los libros de vicio. En la ley de la imprenta.

90

Antes de la ley no se había comprendido en la ley de la imprenta. En la ley de la imprenta.

Indulgencia y la ley de la imprenta. En la ley de la imprenta.

100

En q' se compran en España impresiones de libros obscenos. En la ley de la imprenta.

La ley de la imprenta. En la ley de la imprenta.

palabra que se haga a alguna persona, tendrá siempre lugar la pena de este delito, aun cuando

el ofendido haga remisión de la injuria o no se querelle de ella.

Art.º 5.º

Los actores dramáticos que agregaren palabras sucias y deshonestas al texto del drama

que representaren o cantaren, o que hiciere gestas o acciones impudicas y escandalosas en el teatro, sufriran uno a dos meses de arresto, con la multa de ciento a trescientos rs. vn. y serán reprendidos judicialmente.

En el caso de reincidencia se les condenará a la pena de seis meses a un año de exclusion. y en caso de reincidencia

Art.º 6.º

Ninguna actriz dramática



Si se pudiesen envenenar o comunicarse  
a otra persona envenenada, o de otra persona  
que sea oca  
Si se pudiesen envenenar o comunicarse  
a otra persona envenenada, o de otra persona  
que sea oca

En cuando al... de los...

En cuando al... de los...

El... de los...

90

Solamente impregnada, envenenada, de otro veneno...  
o de otro veneno... de otro veneno...  
Sección de los...

10

El... de los...

Si se pudiesen...

13

Los manuscritos, y debidos no grandes...  
que se encuentran... de los...

14

Los libros, papeles, debidos...  
manuscritos... de los...

que se halle en cinta,  
sin ser casada, podrá salir  
al teatro a ejercer su arte  
después que haya entrado en  
el quinto mes de su primer  
y si lo tuiciere, sera puesta  
en un hospital de beneficencia  
hasta que haya parido.  
y pagara la multa de veinte a quinto  
reales por...

Art. 7º

Las disposiciones de  
los dos artículos precedentes  
seran aplicables a los actores  
de todo genero de espectáculos  
publicos.

II

Se pondra a disposicion del Jefe del...  
de los...

Segun se pudiesen...  
de los...

1<sup>a</sup> Parte

De la prostitucion y  
otros actos de incontinencia  
lúbrica en qué no hay  
ofensa personal.

Art. 1<sup>o</sup>

Cualquiera persona que faci-  
litare su habitacion accidental<sup>te</sup> para  
actos de prostitucion, recibiendo en  
ella alguna mujer de mala vida  
para que abuse de su persona,  
sera castigada con la pena de  
seis meses a un año de reclusion.

Art. 2<sup>o</sup>

La que hagan tráfico de  
recibir habitualmente en sus casas  
mujeres prostituidas para que



en ellas se libren á un torero  
y vergueros oficio, ó de buscar  
y proporcionar personas que  
acudan á sus propias casas  
ó á otro lugar para el mismo  
fin: sufrirá la pena de  
cuatro años de reclusión.

En caso de reincidencia,  
será doble el tiempo de esta  
pena.

Art.º 3.º

Tres actos en ocasiones  
y con personas distintas en  
el espacio de un año serán  
suficientes para que de dere-  
cho se tenga por incursor en  
el artículo precedente al que  
hubiere facilitado su casa  
para actos de prostitución.

Art.º 4.º

La menor edad de diez

y seis años en las mujeres y de diez y ocho en los hombres ~~que~~ que concurren para acto de prostitucion en tales casos, será circunstancia agravante que dará lugar a un aumento de una cuarta parte de pena en la que se profija en los dos artículos precedentes para los casos a que respectivamente se refieren.

### Art. 50

Si en alguna casa de prostitucion se verificare un parto clandestino, <sup>teniendo</sup> ~~atara obligado~~ el dueño de ella, <sup>la obstruccion de tener</sup> ~~o conservar~~ recién-nacido y dar noticia a la autoridad civil del pueblo, para que con la debida reserva se vigile sobre su conservacion, y en caso de que su madre no se encargue de criarlo, se trate a una casa de expósitos. El que haga otra revelacion, no estará obligado a manifestar circunstancia alguna que descubra



quien sea la madre, ~~sino~~  
~~el caso de~~ que esta consienta  
en ello, ni tampoco le parará  
perjuicio dicha revelacion para  
imponerle pena alguna ni que  
sino a medio de prueba en  
tiempo alguno, del delito de  
lenocinio.

Art.º 6.º

El dueño de una casa  
indiciada de prostitucion que  
contraviniere a la disposicion  
del articulo precedente, será  
castigado con la pena de seis  
meses a un año de reclusion,  
sin perjuicio de la que corres-  
ponda imponerle en juicio  
distinto conforme a los articu-  
los 1.º y 2.º.

Art.º 7.º

Si se verificare algun

infanticidio en una casa de prostitucion; será considerado ademas la como complice de este delito el dueño de ella y se le condenará a la pena de trabajos perpetuos, cuando no hubiere su lugar a imponerle la pena de autor del delito con arreglo al art.<sup>o</sup>

Art.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup>

De todo delito que se cometa en una casa de prostitucion será responsable civilmente su dueño; sin perjuicio de la pena a que este sujeto, si hubiere sido complice en el delito, o de la que se le imponga en distinto procedimiento por haber favorecido la prostitucion.



Art.º 9º

La que fueren causa de la prostitucion de alguna mujer honesta <sup>mayor</sup> menor de 18 años por haberla seducido, é inducido á ella con verdaderas promesas, engaños ó otros medios de seducion, sufriran la pena de seis años de reclusion; y si fuere persona que por tres actos acaecidos en naciones y con personas diferentes conste que habitualmente se ocupa en corromper mugeres honradas, se entenderá ~~que~~ seis años el término de aquella pena, si el delincuente fuere mujer y si fuere hombre se le condenará por igual tiempo á trabajo perpetuo en presidio ó anexo.

Art.º 10

Cuando la mujer honesta seducida para su solo de prostitucion no fuere menor





la prostitución y libertinaje con <sup>vea</sup> sustitución  
del uno o del otro ~~sección~~  
con ~~abandonos~~ ~~abandonos~~ y ~~varias~~ ~~menores~~  
~~menores~~ de 18 años, que perteneciesen  
a la familia o cuyo servicio  
se hallaren, o estuviesen en el  
cuidado de sus amos, serán des-  
tinados por uno o dos años  
a las obras públicas municipa-  
les, <sup>o a vedura según el caso y el lugar</sup> ~~siendo~~ ~~en el~~ ~~delinquentes~~,  
y de reclusión si fuere mayor.

Art. 13.

En el caso del artículo  
precedente se aumentará la  
pena a seis años de obras  
públicas o de reclusión, si  
se verificare alguna de las  
circunstancias siguientes:

Que el sirviente doméstico  
hubiere solicitado o inducido  
la persona cuya prostitución  
haya auxiliado o favorecido.

Que, siendo esta mujer,  
la hubiere atraído de casa de  
sus amos para conducirla al  
lugar de la prostitución.

Que si esta se hubiere  
verificado en la misma casa  
del suceso, ya fuere esta mujer

¿ya hembra, introducirse en ella al cómplice y le facilitare en propio cuarto, o le mudare en algun otro de la casa?

#### Art.º 14.

Los jefes y maestros de los establecimientos de enseñanza, beneficencia o corrección que favorecieren o permitieran á sabiendas actos de prostitución en las personas que se hallen bajo su autoridad, serán privados de sus empleos y sufrirán de cuatro á seis años de reclusión.

#### Art.º 15.

Los tutores y curadores que auxiliaren actos de prostitución en sus pupilos y menores, o se la consintieren viviendo estos en su compañía, perderán el cargo de la tutela o curatela



con todas las retribuciones  
que hayan devengado desde  
que hubieron entrado en la  
administracion de los bienes  
del menor; no podran ejerci-  
tar <sup>algún cargo</sup> en tiempo alguno, y  
se les impondrá tambien la  
pena de cuatro á seis años  
de reclusion.

#### Art. 16.

Cuando, viviendo los  
menores fuera de la com-  
pañia de los tutores ó curado-  
res y teniendo noticia de que  
se libran á actos de prosti-  
tucion, no la impidieren  
por los medios que dependan  
de su autoridad, perderán  
tambien el cargo de los  
tutela ó curatela; y sufri-  
rán la multa de quinien-  
tos á tres mil <sup>reales</sup> y con  
cuatro á ocho meses de  
arresto, si el menor fuere menor  
ó de varón menor de 14 años.

Art.º 17.

Los padres ó abuelos que indujeron sus hijas ó nietas a la prostitucion y las auxiliaron en ella, hállese ó no bajo su potestad, y los que a sabien-  
da de la consintieron estando sujetos a estas y viviendo en su compañía, perderán todos los derechos paternos sobre la persona y bienes de la hija ó nietas prostituida y se les condenará a la pena de seis a ocho años de trabajo público en presidio ó arsenales.

Art.º 18.

Si por negligencia y abandono de los padres vivieren en la prostitucion las hijas ó nietas se hallaran bajo su protección y estos no la evitaren poniendo noticia de ello, perderán



también los derechos paternales  
sobre la persona y bienes  
de <sup>aquellos</sup> ~~sus~~ hijos, y se les impon-  
drá la pena de uno á dos  
años de arresto.

Art.º 19.

Los padres que, <sup>en cualquier modo</sup> ~~que~~ <sup>con</sup> ~~con~~  
siciere[n] a sabiendas ~~en~~ <sup>alguna</sup>  
~~manera~~ <sup>en</sup> los actos de  
prostitucion á que se entre-  
gasen sus hijos varones que  
estuvieren bajo su potestad,  
perderán la patria potestad  
en la persona y bienes del  
hijo, y se les castigará con  
seis meses á un año de arresto.

Art.º 20.

Cuando el libertinaje del  
hijo proceda de negligencia  
del padre que, teniendo noticia  
de su vida licenciosa con mu-  
jeres prostitutas, no lo evita,

será reprendido el padre judicialmente, y se le impondrá la multa de doscientos á mil reales vellón.

### Art.º 21.

Las disposiciones de los artículos 18.º, 19.º, y 20.º serán tambien aplicables á los abuelos bajo cuya autoridad se hallaren los nietos menores si por muerte de sus padres reayere en ellos la tutela.

### Art.º 22.

El marido que indujere á su mujer á la prostitución, ó favoreciere, auxiliara y proporcionare medios para esta, será destituido por sus actos de la obra pública de marido y



arsenales, permanenciendo encerrada entretanto su mujer en una casa de reclusion.

23 <sup>Constitución</sup>  
Si solamente <sup>el marido o la prostitucion</sup> la con-  
sintiere <sup>o sabiendo</sup>, <sup>o incurrir en complicitad</sup> viviendo  
la mujer, <sup>en la habitacion</sup>  
~~conyugal~~, será reprendido ju-  
dicialmente <sup>judicialmente</sup> con su  
mujer en audiencia reservada, y se  
les confinara por cuatro años a pueblo  
de distinta provincia, donde estarian  
por el mismo tiempo bajo la vigilan-  
cia especial de las autoridades.

#### Art. 24

Las mugeres entregadas  
a la prostitucion publicamente  
y con escándalo, serán dester-  
radas del pueblo en que lo  
hayan causado y confinadas  
al pueblo de su naturaleza,  
en donde estarian bajo las  
vigilancia de las autoridades  
por el tiempo de uno á tres  
años.

Si reincidiera, se  
les impondrá la pena de  
dos á cuatro años de reclu-  
sion.

## Art. 25

Se entiende mujer pro-  
stituta la que públicamente  
hace comercio de su cuerpo  
entregándose <sup>lucrativamente</sup> ~~liberamente~~ a hombres  
diferentes.

## Art. 26

No será permitido el con-  
<sup>notorio</sup> cubinato, de las personas que, sin  
estar casadas, hacen vida conyugal,  
viviendo entre sí como mari-  
do y mujer con escándalo del  
público y de sus familias y veci-  
nos. Las que así lo hubieren, serán  
apercibidos de apartarse de habi-  
tación y trato dentro del término  
que el Juez estime prudentemente  
oportuno según las circunstancias,  
y si fueren rebeldes al apercibimien-  
to, cumplido que sea el término  
prescrito, la mujer será con-  
fiscada y puesta que diste a lo  
menos veinte leguas de la residen-  
cia del hombre, y así por la



multa de quinientos á tres mil r. vñ, quedando sujeto por dos años á la vigilancia especial de las autoridades, apercibido de no acercarse á diez leguas del lugar de la inspiración de la muger, bajo pena de un año de arresto que se le impondrá si quebrantare el apercibimiento.

#### Art.º 27

El acoso carnal cometido entre ascendiente y descendientes será castigado en el ascendiente con la pena de <sup>ocho</sup> ~~diez~~ años de trabajos penales en presidios ó arsenales.

El descendiente, si fuere menor de diez y ocho años, será reprendido judicialmente en audiencia reservada y destinado por un año á una casa ó colegio de educación que este á cargo de personas del Estado eclesiástico, para que con particular esmero procuren con su doctrina cor-

gir la efecta del vivido ejemplo  
causado por el delito.

Siendo el delincuente menor de  
de diez y ocho años, sufrirá de diez  
a cuatro años de reclusión?

### Art.º 28.

El padre condenado por delito  
de incesto perderá la patria potestad  
sobre toda sus hijas, pasando la  
tutela y curatela de los que sean  
menores a la persona a quien la  
ley se la defiera?

### Art.º 29.

Si la madre fuere la  
incestuosa y estuviere ejerciendo  
la tutela de las hijas, será pri-  
vada de este cargo irrevocablemen-  
te y pasará al tutor legítimo  
mas inmediato.

Esta disposición regirá del.



misimo modo para el abuelo  
incestuoso que tuviere la tutela  
de sus nietos.

Art.º 30.

Tanto el padre como  
la madre incestuosa ó cualquie-  
ra abuelo que lo fuere, perde-  
rán todo el derecho que les  
correspondiere en vida ó por muerte sobre las  
herencias del cómplice en el ince-  
sto.

Art.º 31.

Durante el término de  
la pena corporal se provee-  
rá á la administracion del  
caudal del incestuoso conforme  
á las disposiciones generales del  
derecho y luego que la pena  
cumplida, antes de haberse la

entrega del mismo caudal, se ar-  
guirá convenientemente sobre los  
bienes de este la subsistencia del  
cómplice en el incesto que no  
podrá habitar en tiempo alguno  
con el ascendiente autor del deli-  
to.

### Art.º 32.

El incesto entre herma-  
nos se castigará con la pena  
de dp. a cuatro años de reclusion.

Si los delinquentes fueren  
menores y vivieren en la casa  
paterna, serán reprendidos los  
padres judicialmente por su  
negligencia y se les impondrá  
la multa de quinientos al  
cuatro mil r. von.

### Art.º 33.

Las penas del incesto son



padres e hijos afines serán  
las dos terceras partes de las  
que se establecen en el artícu-  
lo 27.

### Art. 28.

Siempre que en el delito  
de incesto concurren la cir-  
cunstancia de violencia o for-  
zamiento del varón o la  
hembra, se aumentará en  
una mitad más la pena cor-  
poral prefijada por el incesto  
al autor de la violencia.

La fuerza quedará  
esenta de pena, si atendidos  
la edad y demás circunstan-  
cias de ambas personas, se  
considera, que no pudo sin  
grave riesgo impedir el for-  
zamiento. En el caso de estimar-  
se leve la violencia, se <sup>tendrá</sup> ~~considera~~  
~~esta~~ como circunstancia ate-  
nuante para hacer la gradua-  
ción de la pena.

### Art.º 35.

En todo procedimiento de delito de inceto indurcio los Jueces de adoptar las medidas oportunas para asegurar la conservación de la parte incetada, cuya subsistencia se asegurará sobre los bienes de los delinquentes; o en su defecto, en una casa de espíritus.

### Art.º 36.

Los que incurran en delito de dolencia sufriran seis a ocho años de reclusion.

Si el delito se cometiere entre una persona mayor de veinte años y otra menor de diez y seis, aquella sufrirá



irremisiblemente el máximo  
de dicha pena y, después de  
representarse judicialmente en  
audiencia reservada, se le  
destinara por seis años a  
una casa de corrección de  
la juventud, si la hubiere  
en la provincia; y en su  
defecto, a un hospicio de  
beneficencia por dos años.

Cuando se hubieron  
empleado contra el menor de  
diez y seis años violencia o  
amenazas graves para rida-  
cirlo a que se preste a la  
sodomia, quedará esonerado  
de pena, haciéndole a sus  
padres, tutores o maestros de  
quienes dependa las preven-  
ciones convenientes para evi-  
tar la reincidencia, y que  
vigilen sobre sus costumbres.

Art.º 57.

Por el D.º de la

tiudad se impondrá la pena  
de dos á cuatro años de obras  
públicas; y en caso de rein-  
cidencia la de cuatro á seis  
años de trabajos públicos en  
presidios ó arsenales.





La Rm

Título 8<sup>o</sup>

## De los delitos de falsificación

Sección 1<sup>a</sup>De la falsificación de  
la moneda.Art. 1<sup>o</sup>

Son falsificadoras de monedas:

1<sup>o</sup> Las que fabricasen monedas del Reino que imiten a las de oro, plata ó cobre, con distintos metales de los que ellas representan respectivamente por su color y demás signos externos.



2.<sup>o</sup> Los que con el metal propio de cada especie de moneda de oro, plata o cobre, las hacen parecer de ley inferiores o con menor peso del que corresponde <sup>exiguen</sup> ~~tenen~~ a las legítimas.

3.<sup>o</sup> Los que a monedas legales de un metal inferior dieran la apariencia de otro superior en valor.

4.<sup>o</sup> Los que por ~~medio~~ de timaduras, disoluciones u otro cualquier <sup>medio</sup> cercenaren el legítimo valor de las monedas legales.

Art.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>

Los falsificadores de moneda de oro y de plata serán condenados a muerte y sus bienes serán confiscados.

Los de moneda de vellón o de cobre sufrirán la pena de trabajo perpetuo con la

misma confiscacion de bienes.

Art.º 3.º

Las monedas extranjeras que tengan curso legal en territorio español, serán consideradas para el delito de falsificacion que sobre ellas se comete dentro de este, del mismo modo que si fuesen del Reino.

Art.º 4.º

Incurrirán en las mismas penas que los falsificadores de monedas, guardándose la diferencia de calidad de estas:

1.º Los que introdujeron en el Reino las monedas falsificadas en país extranjero con el tipo de las de España o de las que tengan su curso en el territorio de ~~ella~~.



2.<sup>o</sup> Los que á sabiendas y de concierto con los falsificadores, ó con los introductores de monedas falsas las expendieren y distribuyeren en el Reino.

3.<sup>o</sup> Los que á sabiendas hubieren construido, introducido y facilitado los troqueles, cuñas, y demas instrumentos y utensilios con que se hubiese practicado la falsificación.

4.<sup>o</sup> Los personas q<sup>ue</sup> <sup>existiendo en el Reyno</sup> por la compra ó por el trueque en el Reino, ó la fabricación en el Reino, ó la fabricación en el extranjero con ~~menor~~ <sup>mayor</sup> ley inferior ó superior a la que se expendiere, la entregaren sin el consentimiento de la autoridad competente.

### Art.<sup>o</sup> 5.<sup>o</sup>

Si los mismos individuos que tuvieran á su cargo la fabricación de la moneda del Reino, ó la construcción, conservación y custodia de los troqueles é instrumentos con que se fabrica, usaren de ellos para hacer por si mismos moneda falsa, ó la entregaren á otro para que la

ó por otro modo fabricasen, serán declarados

~~condena~~ y sufrirá la pena de muerte, cualquiera que sea la clase de moneda que se hubiere fabricado.

Art.º 6.º

Los que en cualquier de las formas que expresa el art.º 1.º falsificaren en España monedas extranjeras que no tengan curso; los que suministraren los instrumentos y medios de su fabricacion; los que las introdujeran falsificadas ~~de~~ por el extranjero, y los que las adquirieron y distribuyeren de acuerdo con los falsificadores o introductores, sufriran la pena de diez á quince años de trabajos públicos en presidios y arsenales, si las monedas fuesen de oro ó de plata, con la multa de cincuenta á cien mil <sup>reales</sup> ~~pesos~~ <sup>de</sup> ~~moneda~~. Si las monedas fuesen de cobre el termino de los trabajos públicos será de seis á diez años y la multa <sup>multa</sup> de diez á cincuenta mil <sup>reales</sup> ~~pesos~~ <sup>de</sup> ~~moneda~~.

Atuando la pena capital á los citados por el Rey.



Art. 7.<sup>o</sup>

Los que <sup>usando de</sup> ~~sin~~ ~~ser~~ ~~para~~ ~~el~~  
el servicio de las <sup>reales</sup> fábricas  
de moneda y por orden de sus  
jefes hubieren construido, introdu-  
cido, vendido, o en cualquiera manera  
~~subministrado~~  
~~preservado~~, cuñas, troqueles u otros ins-  
trumentos que no puedan tener  
otro uso ni destino que el de la  
fabricacion de moneda <sup>apropiada</sup> ~~para~~  
de oro o de plata, sin que hubie-  
ren llegado á servir para alguno  
de los modos de su falsifica-  
cion, serán condenados á trabajos  
públicos en prisiones o arsenales  
por tiempo de ocho á diez años.

Y si los expresados ins-  
trumentos fueran solo al propósi-  
to para la fabricacion de  
moneda de cobre, se reducirá  
el término de ~~esta~~ desde seis  
á ocho años.

## Art. 8º

Ninguno podrá tener en su poder cunas, troqueles u otros instrumentos que exclusivamente sirvan para fabricar moneda, sino para el servicio del Estado y con la autorizacion competente.

<sup>que se le aprehendiere</sup>  
~~que se le aprehendiere~~  
 en contravencion de esta ley se le impondrán de tres á cinco años de obras públicas, cuando ~~por~~ <sup>ellos</sup> ~~hubiere~~ <sup>hubiere</sup> hecho uso de ~~dichos instru-~~  
~~mentos~~ no hubiere lugar á imponer pena mayor, por el caso de haber hecho u aprehendido.

## Art. 9º

Las penas prefijadas en los dos artículos precedentes <sup>serán</sup> tendrán <sup>aplicables</sup> ~~lugar~~ y aun cuando los cunas y troqueles estén contruidos para la fabricacion de moneda extranjera, <sup>erectos</sup> ~~reducidos~~ <sup>una</sup> ~~una~~ <sup>tercera</sup> ~~parte~~ la cual de tiempo que respectivamente se prefija en ellos para las penas de trabajos y obras públicas.



Art.º 10.

No se considerarán como  
espendedores de moneda falsa, y  
los que, habiendo recibido inadvertidamente y en el concepto  
de buenas algunas monedas falsificadas, las volvieran á poner  
en circulación; y si lo hicieron  
de buena fé y sin tener conocimiento del vicio de falsificación, quedarán exentos de pena.

Però quando dieren curso á la moneda falsa, sabiendo que lo es, incurrirán en la multa del cuádruplo del valor que aquella tuviere.

Art.º 11.

La obligación de todo español dar cuenta de la autoridad civil ó judicial del pueblo, partido ó provincia en que resida,

228

de cualquiera fábrica, ó depósito  
de moneda <sup>ó que hubieren notado</sup> falsa; y el que no lo  
hubiere, sufrirá la pena de cuatro  
meses á un año de arresto con  
la multa de dos á ocho mil rs.

Las penas se reducirán á  
dos terceras partes, cuando el que  
omitiere hacer dicha revelación  
fuera ascendiente, descendiente, conyu-  
ge, hermano padre ó hijo político,  
ó criado de los delinquentes.

#### Art.º 12.

Si los que hubieren  
incurrido en la falsificación ó  
introducción de moneda falsa en  
el Vicio, antes de <sup>aprenderse</sup> poner  
alguna de ella, se <sup>Denuncian</sup> ~~desembargaron~~ á la  
autoridad competente, haciendo entre-  
ga de la cantidad íntegra que  
se haya falsificado ó introducido,  
obtenían en las penas en que  
hayan incurrido una modifica-  
ción en la forma siguiente:

Si la pena fuese de muerte,  
se la condenara a la de prisa





2ª Ramina

## Sección 2ª

De la falsificación del  
papel moneda, billetes de  
banco y documentos de  
crédito contra el Estado.

## Art. 1º

Incurren en pena de muerte  
y confiscación de bienes:

1º La que falsificaren los reales  
cedulas de inscripción en el  
gran libro de la Deuda del Estado,  
libramientos ó abonos de la Tesorería  
general del Reino y de las cajas  
reales dependientes de ella, u otro documento  
que bajo cualquiera forma y denominación  
represente un crédito contra  
el mismo Estado, cuya circulación  
esté autorizada por decretos y órdenes  
reales como papel moneda, bien sea  
al portador, bien por transmisión  
de endosos.

2º La que falsificaren billetes  
del Banco Español de San Fernando,  
u de otro cualquiera establecimiento



público que tenga autorizaciones  
legal para emitirlos y ponerlos  
en circulación?

3.<sup>o</sup> La que á sabiendas y  
de concierto con los falsificadores  
hubieren distribuido y puesto en  
circulación los documentos falsifi-  
cados de que tratan los dos  
párrafos que anteceden?

4.<sup>o</sup> La que hubieren contri-  
buido á la falsificación sumi-  
nistrando los instrumentos para  
contrahacer la impresión, graua-  
das, sellos y cualquiera signo  
que sirva á acreditar la  
legitimidad de los expresados  
documentos, así como el papel  
marcado con  
con señales secretas y privativas  
que por el presente se entiendan enclavadas

Art.º 2.<sup>o</sup>

El uso de falsificación  
de papel moneda y de los docu-  
mentos contenidos en los párra-  
fos 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> del art.º precedente  
que antes de ponerlos en  
circulación ni de hacer uso algu-

no de ellos, y sin que haya pendiente procedimiento sobre dicha falsificación, se <sup>denunciare</sup> descubriese a la autoridad competente e <sup>hiciere</sup> entrega de todos los documentos falsificados y de los instrumentos y utensilios que hubieren servido para ello, se exonerará de la pena de muerte, substituyéndose la de deportación.

### Art.º 2º

La falsificación del papel moneda extranjero, ó de los billetes de las Bancas establecidas legítimamente en cualquiera potencia, se castigará con la pena de seis á ocho años de trabajos públicos en presidios ó arsenales; pero si el falsificador, sus cómplices u otra persona de acuerdo con ellos, tuviere uso de estos documentos en territorio español, dándolos, cediéndolos y transmitiéndolos como legítimos, y percibiendo ó compensando en cualquiera manera su importe,



el que hubiere hecho la cesion  
ó trasmision sera condenado á la  
pena de los mismos trabajos  
por diez á quince años.

Art.º 14.º

Toda persona á cuyo  
poder llegue un documento  
de papel moneda, ó billete  
de banco español ó estran-  
jero que sea falsificado, y  
fuese sabedora de este vicio,  
estará obligada á dar men-  
ta á la autoridad compe-  
tente, designando la persona  
de quien lo hubiere habido.

Si con este conoci-  
miento lo pusiere en circu-  
lacion, incurrirá en la multa  
del quintuplo del documento  
y sufrirá de cuatro meses  
á un año de arresto.

Y si solamente lo  
conservase en su poder y le  
fuese aprehendido, pagará la  
multa del triple y será

repentido judicialmente?

Art.º 5.º

La Disposición del art.º

( Al título de la falsificación de moneda ) es aplicable a los que tuvieran noticia de cualquiera establecimiento formado para la falsificación de papel moneda, o billetes de banco, o de que ~~existe~~ <sup>existe</sup> en algún depósito de documentos de una u otra ~~esta~~ <sup>esta</sup> clase?

Art.º 6.º

Las que falsificaren documentos de crédito contra el Estado reconocidos y liquidados por las oficinas correspondientes que no circulan como papel moneda, las cartas de pago y recibos de la Tesorería y Cajas Reales, u otro documento que sirva de obligación.



de obras contra el Estado)  
sufrirá por solo el delito de  
falsificación de seis á diez  
años de trabajos publicos en  
preñidos y anuales.

Esta pena será por  
el tiempo de ocho á doce  
años, siempre que el falsifica-  
dor hubiere hecho uso del  
documento falsificado para  
deducir algun derecho o lo  
hubiere cedido o enagenado  
en cualquiera forma á otra  
persona?

#### Art.º 7.º

Incurren en el deli-  
to de falsificación para la  
aplicacion respectiva de las  
penas prescritas en esta  
seccion, no solo los que con-  
trahacen enteramente cual-  
quiera de los documentos, á  
que se refieren sus dis-  
posiciones, formándolo de nuevo  
sino tambien los que hacen

alteraciones, bien sea en la cantidad que exprese su valor, o bien en alguna parte de su contenido que, variado, pretenda un derecho mayor del que legalmente represente el documento.

### Art. 8.º

Por el delito de falsificación de billetes de lotería, de cédulas de rifa expendidas por cuenta de la N.ª Hacienda, o bajo la autorización y garantía del Gobierno, se impondrá la pena de seis á ocho años de trabajos públicos en presidios y arsenales.

Si se hubiere hecho uso del billete o cédula falsificada para conseguir el premio o suerte de la lotería, o el objeto rifado, la pena del falsificador será de ocho á doce años de los mismos trabajos.





La Rm

Sección 3.<sup>a</sup>

De la falsificación de los  
decretos, cédulas, órdenes,  
provisiones y despachos  
reales, y los sellos y firmas  
que corresponden á estos  
documentos.

## Art.º 1.º

El que falsifique un decre-  
to que se suponga autógrafo del  
Rey o la firma y rubrica real  
pueda en <sup>ley. decreto orden</sup> ~~medios~~ <sup>orden</sup> o res-  
tucion escrita de otra mano, <sup>sem</sup> ~~incor~~  
<sup>to. Condempnados</sup>  
~~esta~~ en pena de muerte?

## Art.º 2.º

Incurren en la pena de  
trabajos perpetuos y violentos;



1.<sup>o</sup> Los que contrahagan  
y falsifiquen la Real estampilla.

2.<sup>o</sup> Los que usen de la  
Real estampilla contraheccha  
para falsificar las Reales cédulas  
y despachos que deban es-  
pedirse autorizados con la  
firma estampada del Rey.

3.<sup>o</sup> La que, habiéndose apo-  
derado por cualquier medio  
indebido de la Real estampilla,  
la pongan en cualquier  
documento falso, apócrifo e ile-  
gítimo.

4.<sup>o</sup> Los que, teniendo á su  
cargo la custodia y depósito  
de la Real estampilla, la  
hubieran empleado indebidamente  
para autorizar un documento  
ilegítimo, ó la hubieran faci-  
litado con el mismo objeto?

5.<sup>o</sup> Los que falsificaren  
la firma ó rubrica de un  
Secretario del Despacho en la  
reprehension, comunicacion, ó  
expedicion de un Real decrete  
ó en cualquiera resolu-  
cion y orden dada á nombre  
del Rey.

6.<sup>o</sup> Los que falsifiquen el  
 sello Real reservado para las  
 Reales cédulas u otros documentos  
 en que el Rey pone su firma  
 autógrafa, o en estampilla <sup>y la d</sup> que  
 usaren del misma sello <sup>y la d</sup> para la  
 falsificación de aquellos.

Art.<sup>o</sup> 7.<sup>o</sup>

Los que falsificaren  
 las Reales provisiones, despa-  
 ches y mandamientos que agiden  
 los Tribunales a nombre del  
 Rey, suplantando las firmas  
 de sus ministros y el sello  
 Real con que van autorizados  
 los documentos de esta clase,  
 sufriran la pena de diez o  
 quince años de trabajos públicos  
 en presidios o arsenales.

En la misma pena  
 incurriran los que hubieren  
 contrahecho, abierto o sustraído  
 la moldes de los sellos de que



se hubiere usado para falsi-  
ficar el sello Real en los  
expresados documentos.

Art.º 4.º

Los que, teniendo á  
su cargo estampar ó custodiar  
los legítimos sellos Reales, abu-  
saren de ellos para autori-  
zar un documento falso, ó lo  
franquearen para que otro lo  
autorice, sufriran igual pena  
que los falsificadores y no  
podrán ser rehabilitados para  
ejercer empleos ni cargo  
público.

1ª Parte

Sección 4.<sup>a</sup>

De la falsificación de las  
firmas y sellos en los  
documentos que se expidan  
por los <sup>autoridades y</sup> funcionarios  
públicos, <sup>o en las corporaciones y</sup> ~~por los~~ estableci-  
mientos <sup>legales</sup> ~~públicos~~ <sup>constituidos</sup> ~~se otorgan~~  
~~autoridades por el Gobierno.~~

Art.º 1º

La falsificación de la firma  
de una autoridad civil, judicial o mili-  
tar, funcionario ~~público~~ o empleado  
en cualquiera rama de la adminis-  
tración pública en las Despachos,  
providencias, órdenes, certificaciones u  
otra especie de documentos que les  
competen expedir por razón de sus  
atribuciones, o de los sellos de que en  
ellos se use, se castigará con la  
pena de seis á diez años de  
trabajos públicos en presidios ó arsenales.  
Esta graduación se hará ~~en~~



Segun se menciona  
~~arreglo~~ el rango de la autoridad  
funcionario público o empleado  
cuya firma se haya falsificado,  
y el daño o fraude que se  
cause por medio de la falsifi-  
cacion.

Art.º 2º

La pena del artículo pre-  
cedente se aplicará asimismo:

1º A los que falsifiquen  
los títulos, certificaciones y otras  
cualquiera especie de documentos  
que se expidan por las Univer-  
sidades, Colegios y establecimientos  
de instrucción pública.

2º A los que falsifiquen  
los títulos y certificaciones que  
expidan las corporaciones a cuyo  
cargo compete habilitar para  
el ejercicio de alguna profesion  
científica, o algun arte que sin  
este requisito no sea lícito  
practicar.

3º A la que falsifica  
cualquiera documento que se  
expida por el Banco Central

de San Fernando, sus cajas subalternas y otros establecimientos del mismo género, o que para objetos diferentes se erijan con autorizacion del Gobierno, salvo lo prevenido en cuanto a la falsificacion de los billetes del mismo Banco en el art.<sup>o</sup>

<sup>quen</sup>  
 Art. 1.<sup>o</sup> Los que falsificasen toda especie de documentos relativos al regimen y contabilidad, obligaciones y derechos de cualquiera establecimiento publico y empresa que se administre y rija por cuenta del Gobierno, o se halle bajo su especial proteccion?

### Art. 2.<sup>o</sup>

Incurriran animismo en las mismas penas que los falsificadores de los documentos a que se refieren los dos articulos precedentes:

1.<sup>o</sup> Los que a sabiendas ~~hubsen~~ <sup>hubsen</sup> ~~comunicado~~ <sup>comunicado</sup>, ~~abran~~ <sup>abran</sup> o ~~prestan~~ <sup>prestan</sup> a los falsificadores los moldes de los <sup>y otros</sup> sellos, ~~estampados~~ <sup>estampados</sup>, ~~o grabados~~ <sup>o grabados</sup> de que



~~habermado~~ <sup>la</sup> ~~se nos para~~ falsificación

Art. 2.º Los que, teniendo en su poder por razón de su empleo la moldes y sellos indicados, los hubieran ~~habermado~~ facilitaron para que se usen de ~~ponerlos en~~ documentos falsos, aunque no hayan concurrido al acto de la falsificación.

Estos últimos no podrán tampoco ser rehabilitados para el ejercicio de cargo alguno público.

Art. 4.º

Ningún artista podrá abrir sellos ni moldes que representen emblemas, armas o signos peculiares de qué privativamente usen para comprobación de sus actas y documentos las autoridades y funcionarios públicos o los empleados en los diferentes ramos de la administración del Estado, las Corporaciones que están constituidas legalmente, y los establecimientos públicos dependientes del Gobierno con autoridades

Salvo  
por, del mismo; sino para el uso  
de la autoridad, empleado, oficina,  
corporacion o establecimiento a  
quien corresponda ~~usar el sello~~ el  
u otro signo que se le mande fabri-  
car y por ~~orden de~~ ~~se~~.

El que contraviniere a  
esta disposicion, sufrira de cuatro  
a ocho meses de arresto y la  
multa de doscientos a mil r. (v.)  
sin perjuicio de la pena mas  
grave que le corresponda; si  
del sello o molde se hubiere usa-  
do para alguna falsificacion:

Art.º 3º

Con respecto a las falsifi-  
caciones que se hagan de los  
documentos y sellos pecuniarios  
de las oficinas de la R.ª H.  
cienda, con objeto de facilitar el  
contrabando o defraudacion de las  
contribuciones y demas rentas, -  
se estara a lo que se prescri-



be en la seccion 6.<sup>a</sup> tit.<sup>o</sup>  
de la Ley penal de 3 de  
Mayo de 1800.







La Real

S.<sup>o</sup> 6.<sup>o</sup>

De la falsificación en  
los documentos y escritos  
privados.

Art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

El que falsificare un escrito pri-  
vado será castigado con la pena de  
dos á cuatro años de obras públicas.

Art.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>

Se entiende escrito privado  
para la aplicación del artículo pre-  
cedente todo documento hecho ó dirigido  
entre personas particulares sin inter-  
vención de oficial público que tenga  
la fe legal. ~~del mismo de fe~~  
~~por personas que no son oficiales.~~

1.<sup>o</sup>

No se alterará la calidad adven-  
iente privado, cuando el con-  
tente de la escritura ó documento  
se hubiere firmado por testigos  
de fe legal, o por apor-  
tados legítimos al ser firmados  
por testigos.



Art. 2º 4º

Las actas, declaraciones  
y certificaciones, aun cuando sean  
juradas, que se supongan ~~de~~  
oficiosamente por personas  
públicas, o bien por individuos  
constituidos en autoridad, cargo o  
profesion pública, sobre asun-  
tos ajenos de sus atribuciones,  
o fuera del caso en que están  
<sup>obligados</sup> a darlos, solo se  
considerarán como documentos  
privados.

Art. 4º 5º

En el caso que la falsi-  
ficacion recaiga sobre letras  
de cambio, facturas <sup>de</sup> en opera-  
ciones comerciales, políticas, o  
contratos, <sup>privados</sup> ~~publicos~~ entre comer-  
ciantes, o <sup>en</sup> los libros de conta-  
bilidad mercantil que con-  
arregle a la ley, deben tener  
los que ejercen esta profesion y

hacen fe en los casos y formas  
que determina el Código de comer-  
cio, la pena será de cuatro a seis  
años de obras públicas, con la  
multa del quintuplo de la cantidad  
que se haya pretendido defraudar  
en la falsificación.

160

La duplicación en el artº 5º en la modificación  
a qº se amesta falsificación de documentos  
contables o públicos, se entienda asimismo  
en los documentos privados.





## Sección

De la falsificación de las  
marcas de los pesos y  
medidas y de los metales  
preciosos.

Art.º 1.º

La falsificación de las  
marcas de los pesos y medidas y  
de los metales preciosos se castiga  
rá con la pena de seis á ocho  
años de trabajos públicos en presi-  
dial y arsenales.

Art.º 2.º

Contra el delito de falsi-  
ficación de pesos y medidas:

1.º Los que á medidas, pesos y  
pesas que no se hallaren confor-  
mes con las patrones ó matrices.



originales, o' con lo prescrito en  
las leyes y reglamentos sobre  
sus dimensiones, amuchas, equi-  
librio, <sup>gravedad</sup> ~~cantidad~~ y <sup>circunstancias</sup> ~~demas~~, que  
constituyan su forma esencial,  
aplicasen las marcas y punzones  
que sirven de comprobacion de  
su legalidad, y a sean ~~entonces~~  
marcas <sup>laquelle instrum<sup>to</sup></sup> legitimas, o ya sean  
y falsificadas.

2.<sup>o</sup> Los que en el caso de  
haberse hecho la falsificacion  
con instrumentos falsificados,  
los hubieron <sup>trando</sup> ~~conferido~~ vendi-  
do o' facilitado a sabedores del  
objeto a que se destinaban?

3.<sup>o</sup> Los que; si la falsifi-  
cacion se hubiere practicado  
con marcas y punzones legitimas,  
los hubieron adquirido por  
algun medio indecible, o los  
hubieron suministrado.

Art. 2.<sup>o</sup>

Cometen delito de falsi-

falsificacion en metales preciosos:

1.<sup>o</sup> Las que á obra de oro  
o de plata imprimieron marcas  
ó sellos que designen una ley  
<sup>superior á</sup>  
~~inferior~~ de la que realmente  
tengan, ya sea que la falsifica-  
cion se haga con ~~punzones~~  
<sup>en donde</sup>  
~~marcas legítimas, ó supuestas y~~  
~~falsificadas este instrumento~~

Instrumentos legítimos, ó con otros que sean  
supuestos y falsificados

2.<sup>o</sup> Las que, siendo de este  
último género los punzones y  
marcas que hubieran servido para  
la falsificacion, los hubieren con-  
traído, vendido ó facilitado con  
conocimiento del objeto á que se  
destinaban.

3.<sup>o</sup> Las que, en el caso de  
haberse hecho la falsificacion con  
punzones ó marcas legítimas, se  
los hubieren procurado por algun  
medio indebido, ó la hubieren faci-  
litado á los falsificadores.

Art. 1.<sup>o</sup>

A las contratas, pieles  
medidores ó pesadores, u otros



oficial público que, teniendo á  
su cargo la comprobación legal  
de los metales preciosos, ó de las  
medidas, pesos y pesas, incurrie-  
ren en delito de falsificación  
de estos objetos, se le impon-  
drá el máximo de la pena  
que prescribe el art.º 4.º, agra-  
vándola con la inhabilitación  
perpetua para ejercer cargo ó  
empleo público.

Art.º 4.º

~~Los traficantes de por~~  
~~mayor ó por menor que~~  
~~para comprar ó vender, usa-~~  
~~ren de medidas, pesos y pesas~~  
~~falsificadas, los fabricantes y~~  
~~comerciantes~~  
~~constructores de platería que~~  
pusieren en venta metales de  
oro y plata con marcas falsi-  
ficadas, sufrirán de cuatro á  
seis años de trabajos públicos  
en prisiones y arsenales, y la  
multa de <sup>des á ochu</sup> ~~cuatrocientos á~~ mil. %.

50

Indiquem fabricante o por mayor o  
 por menor, q' compran o  
 venden medida pesa o peso, q' compran  
 las marcas sellos y punzones  
 de aun si son estos publicos, y entienda  
 q' venden, a' de los vicio del vino, los  
 pesos de la pesa q' de peso autor el autor  
 pesan sellos punzones y el resto

Art. 3.º (bis)

Ninguna persona par-  
 ticular podrá tener en su poder  
 las marcas, sellos y punzones  
 destinados a' comprobar la legalidad  
 de las ~~para~~ medidas, pesa y pesos,  
 y la de los metales preciosos,  
 sino los oficiales publicos estable-  
 cidos para hacer legalmente esta  
 comprobacion.

Al que le fuesen apre-  
 hidas en contravencion de esta ley  
 punzones, sellos, medidas, pesas  
 y pesos, si fuese comerciante  
 por mayor o' menor, se le  
 impondran de dos a' tres años  
 de obras publicas y la multa  
 de seiscientos a' mil r. v. y si  
 no tuviere esta calidad, la pena  
 de arresto por uno a' cuatro meses  
 y la multa de ciento a' tres-  
 cientos r. v.

La misma diferencia de  
 pena se observará entre los



fabricantes y comerciantes de  
metales preciosos, y las penas  
particulares en el caso de  
aprenderles las marcas y  
puntos que sirven para  
la comprobacion de su ley.

Art.º 6.º

Para toda persona que  
no sean los fieltos contrabandistas  
ni otro oficial público que  
por rason del cargo que ejer-  
za tenga la comprobacion  
legal de las medidas, pesas  
y pesos, y la de los metales  
preciosos, no podrán los artifices  
construir las marcas y pun-  
tos que sirven para la  
expresada comprobacion, bajo  
la pena de uno a dos años  
de obras públicas y la multa  
de cuatrocientos a dos mil  
reales.

Art.º 7º

Los fabricantes y <sup>comerciantes</sup>  
~~tañeros~~ de platería que ven  
dieren metales preciosos sin las  
marcas que acreditan su ley,  
incurren en la pena de tres  
á cinco años de obras y laxo  
multa de - ochocientos á seis  
mil p<sup>as</sup>. vov.

Art. 2. Do

A los traficantes de todo  
género que, vendiendo con medidas,  
pesos y pesos que carecieron  
de las marcas y sellos que  
deben comprobar su legitimidad,  
se les hallaron alteradas y  
con faltas en sus dimensiones,  
equilibrio o cantidad de peso  
en perjuicio del comprador o  
vendedor, se le impondrán de  
dos meses a un año de arresto  
y la multa de ochocientos



dos mil r<sup>os</sup> non.

En caso de reincidencia,  
se les condenará en doble  
multa y á las obras públi-  
cas municipales por uno á  
dos años.

Seo Seo

# De la falsificacion de los sellos y marcas de personas particulares.



Art. 1º

Los que falsificaren en  
~~los~~ <sup>en</sup> ~~alguna~~ <sup>alguna</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~marcas~~ <sup>marcas</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~las~~ <sup>las</sup> ~~personas~~ <sup>personas</sup> ~~particulares~~ <sup>particulares</sup> ~~para~~ <sup>para</sup> ~~designar~~ <sup>designar</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~productos~~ <sup>productos</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~su~~ <sup>su</sup> ~~industria~~ <sup>industria</sup> ~~gran~~ <sup>gran</sup> ~~geria~~ <sup>geria</sup> ~~o~~ <sup>o</sup> ~~comercio~~ <sup>comercio</sup> ~~incurren~~ <sup>incurren</sup> ~~en~~ <sup>en</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~pena~~ <sup>pena</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~dos~~ <sup>dos</sup> ~~a~~ <sup>a</sup> ~~cuatro~~ <sup>cuatro</sup> ~~años~~ <sup>años</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~obras~~ <sup>obras</sup> ~~publicas~~ <sup>publicas</sup> ~~con~~ <sup>con</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~multa~~ <sup>multa</sup> ~~del~~ <sup>del</sup> ~~quien~~ <sup>quien</sup> ~~haya~~ <sup>haya</sup> ~~cometido~~ <sup>cometido</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~falsificacion~~ <sup>falsificacion</sup>.

+

2º

Entendase en esta parte el uso  
procedente en el uso de <sup>en</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~marcas~~ <sup>marcas</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~las~~ <sup>las</sup> ~~personas~~ <sup>personas</sup> ~~particulares~~ <sup>particulares</sup> ~~para~~ <sup>para</sup> ~~designar~~ <sup>designar</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~productos~~ <sup>productos</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~su~~ <sup>su</sup> ~~industria~~ <sup>industria</sup> ~~gran~~ <sup>gran</sup> ~~geria~~ <sup>geria</sup> ~~o~~ <sup>o</sup> ~~comercio~~ <sup>comercio</sup> ~~incurren~~ <sup>incurren</sup> ~~en~~ <sup>en</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~pena~~ <sup>pena</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~dos~~ <sup>dos</sup> ~~a~~ <sup>a</sup> ~~cuatro~~ <sup>cuatro</sup> ~~años~~ <sup>años</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~obras~~ <sup>obras</sup> ~~publicas~~ <sup>publicas</sup> ~~con~~ <sup>con</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~multa~~ <sup>multa</sup> ~~del~~ <sup>del</sup> ~~quien~~ <sup>quien</sup> ~~haya~~ <sup>haya</sup> ~~cometido~~ <sup>cometido</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~falsificacion~~ <sup>falsificacion</sup>.

+

Art. 2º

El que hubiere cometido



los moldes con que se hubiere  
practicado la falsificación de  
las marcas, y sellos ~~y contadores~~  
de un particular, sabiendo el  
fraude que con ellos se inten-  
ta cometer; sufrirá igual pena  
corporal que el autor de la  
falsificación.







# S<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>

Disposiciones comunes a  
la falsificación de todos  
los tipos de documentos  
esta de la falsificación

## Art. 1<sup>o</sup>

La falsificación se comete en  
todo genero de documentos por cual  
quiera de las modos siguientes:

1<sup>o</sup> Fingiendo la firma, rubri-  
ca, sello o signo con que corres-  
pondiera que estuviese autorizado  
el documento, siendo legítimo.

2<sup>o</sup> Imitando a sabiendas el  
documento en que se hiciera la  
falsificación de firma, sello o signo.

3<sup>o</sup> Alterando un documento  
legítimo con borraduras, enmiendas,  
intercalaciones supresiones o en otra  
cualquiera manera que cause dife-  
rencia en los efectos legales que el  
documento debiera producir, habiéndose  
concurrido en su integridad y pureza.

4<sup>o</sup> Fingiendo o añadiendo en



un documento a continuación  
del texto verídico cualquiera o  
cláusula que produzca también  
alteración en su fuerza, autori-  
dad o efectos legales.

### Art.º 2º

A toda persona que  
produjere un documento relativo  
a hechos personales o que estu-  
viere apócrifo y librado en nombre  
suyo que resultare ser falsificado,  
se le presumirá de derecho  
autor de la falsificación, salvo  
las excepciones que probare en  
contrario.

La <sup>misma</sup> ~~misma~~ presunción  
de derecho obrará contra los  
<sup>segundos portadores</sup> portadores de un documento de  
<sup>transmitido por cesión o</sup> crédito, ~~que sea~~ falsificado, siempre  
que no se probare la autentici-  
dad de la cesión, endoso o tras-  
paso en cuya virtud hubiera  
venido a su poder al último tenedor.

## Art.º 77º

El que hubiere solicitado ó inducido para hacer la falsificación de un documento en que tenga provecho ó interés, será considerado como autor del delito, aun cuando no hubiese concurrido á su perpetración, ni haya suministrado medio para verificarla?

## Art.º 78º

Cuando la falsificación sea un medio para perpetrar en acto distinto y separado de ella un delito de pena mas grave, se hará la acumulacion de las penas de ambos delitos en que haya incurrido una misma persona, bajo las reglas prescritas en los art.ºs " y ".

## Art.º 79º

La archivero y demas



personas encargadas por razón  
de sus empleos de la custodia de  
documentos y papeles auténticos,  
que los falsificaren, y alteraren,  
ó que consintieren en su falsifi-  
cación ó alteración, sufrirán el  
máximo de la pena legal, si  
esta fuere de tiempo indeterminado  
y no podrán ser rehabilitados  
para ejercer cargo alguno ni  
empleo público.

Art. 6.<sup>o</sup> 5.<sup>o</sup>

Si la falsificación del docu-  
mento auténtico, sello, cuna ó cual-  
quiera marca privativa de los  
actos, oficinas ó fábricas del Gobier-  
no se hiciere por negligencia  
ó descuido del que estuviere encar-  
gado de su depósito, custodia ó uso, se  
impondrá á este la pena de un  
año á cuatro de reclusión, conforme  
sea la importancia del objeto falsi-  
ficado, el daño que se hubiere  
seguido de la falsificación, y la  
gravedad del descuido que hubiere  
dado lugar á ella.

# Disposiciones generales sobre todo delito de falsificación.

## Art.º 1.º 6.º

El que directa y formalmente incitare á cometer un acto de falsificación, o á la construcción de algun instrumento destinado para hacerla, que no llegare á tener efecto, incurrirá en la multa de doscientos á tres mil reales vellón.

Si la incitación se dirigiera á un funcionario público, ó á persona que por razón de su ministerio tuviese encargada la custodia del instrumento con que se hubiera de preparar la falsificación, se impondrá al incitador de dos á seis meses de arresto.

## Art.º 2.º 7.º

Se exceptuara de toda pena la



persona que hubiere dado curso á documentos de papel moneda, ó que hubiere hecho cualquiera especie de uso de documentos, sellos y marcas falsificadas, siempre que hubiere procedido con entera ignorancia del acto de falsificación.

Art. 249

Siempre que el delito de falsificación no dé lugar á la pena de confiscación de bienes, se impondrá á los autores de la falsificación y á los que hubieren hecho uso de la cosa falsificada, con conocimiento de este vicio, una multa equivalente al quintuplo del daño que se hubiere causado con el delito.

Si no hubiere resultado daño material de la falsificación, la multa será el triplo del interés ó beneficio que hubiere producido al delincuente el objeto falsificado.

En ninguno de los dos casos podrá la multa ser menor de mil reales vellón; y cuando

no pueda hacerse liquidacion del daño causado por el delito, ni del beneficio que hubiere recibido su autor, graduará el Tribunal la multa, conforme sean las circunstancias de la falsificacion, entre el mínimo de mil reales y el máximo de cincuenta mil.

.Art. 4.º 1.º

A las que sean condenadas como reas del delito de la falsificacion de monedas, efectos públicos, decretos, cédulas y despachos Reales, y cualquiera clase de documento autentico, se les impondrá con la pena de trabajos públicos en presidios y arsenales la de exposicion a la vergüenza pública.

Esta disposicion no comprende a los que hiciesen uso de la cosa falsificada, cuando no hubieren tenido parte en la falsificacion.





2da Rev<sup>ta</sup>

## Título 3o

De los delitos de  
contrafe legal y pública  
~~falsificación~~ y de  
falsedadSecund<sup>a</sup>

Del delito de falsificación

Art. 1o

Sección 1a

§ 1o

De la falsificación de la  
moneda.

Incurren en delito de falsificación  
los que contrahacen, suplantau y alteran  
de cualquier modo:

1o Los objetos que bajo la garantía del  
Gobierno representan un valor determi-  
nado y reconocido en el Estado.

2o Los documentos auténticos que  
tienen autoridad, fuerza o fe legal.

3o Cualquiera especie de título pú-  
blico o privado que presta un derecho,  
o impone una obligación, sea entre el  
Estado y personas particulares, o de los del Reino que imiten a las de oro,  
particulares entre sí.

4o Las marcas y sellos públicos de los que ellas representan rasgos  
que acreditan la legitimidad de los  
pesos y medidas o de los metales preciosos.

5o Las marcas y sellos que sirven como  
signos eternos.

6o Las que designan las pertenencias  
y producciones de los particulares.  
Son falsificadores de moneda:  
Los que fabricaren monedas  
que imiten a las de oro,  
plata o cobre, con distintos metales  
que las falsifican por su color y demas-  
tativamente por su peso y medidas.  
Los que con el metal propio  
de cada especie de moneda de oro,  
plata o cobre las hacen de ley in-  
ferior, o con menor peso del que

Art. 1o

Son falsificadores de moneda:

Los que fabricaren monedas

que imiten a las de oro,

plata o cobre, con distintos metales

que las falsifican por su color y demas-

tativamente por su peso y medidas.

Los que con el metal propio

de cada especie de moneda de oro,

plata o cobre las hacen de ley in-

ferior, o con menor peso del que



corresponde que tengan las legítimas.

3.<sup>o</sup> Las que á monedas legales de un metal inferior diere la apariencia de otro superior en valor.

4.<sup>o</sup> Las que por limaduras, disoluciones u otro cualquiera medio cercenaren el legítimo valor de las monedas legales.

Art.<sup>o</sup> 20.<sup>o</sup>

Los falsificadores de moneda de oro y de plata serán condenados á muerte y sus bienes serán confiscados.

Los de moneda de vellón ó de cobre sufrirán la pena de trabajos perpetuos con la misma confiscacion de bienes.

## Art.º 3.º

Las monedas extranjeras que tengan curso legal en territorio español, serán consideradas para el delito de falsificación que sobre ellas se cometa dentro de este; del mismo modo que si fuesen del Reino.

## Art.º 4.º

Incurrirán en las mismas penas que los falsificadores de monedas, guardándose la diferencia de calidad de estas:

1.º La que introdujeran en el Reino las monedas falsificadas en pais extranjero con el tipo de las de España o de las que tengan curso en su territorio.

2.º La que á sabiendas y de concierto con los falsificadores o con los introductores de monedas falsas las expendieren y distribuyeren en el Reino.

3.º La que á sabiendas hubiere construido, introducido y facilitado los troqueles, cuños y demas instru-



mentos y utensilios con que se  
hubiere practicado la falsificacion.

Art.º 5.º

Si los mismos individuos  
que tuvieran á su cargo la  
fabricacion de la moneda del  
Reino, ó la construccion, conser-  
vacion y custodia de los tra-  
queles ó instrumentos con que  
se fabrica, usaren de ella para  
hacer por sí mismas moneda  
falsa, ó la entregaren á otro  
para que la fabriquen, seran  
declarados traidores y sufriran  
la pena de muerte, cualquiera  
que en la clase de moneda  
que se hubiere fabricado.

Art.º 6.º

Los que en cualquiera  
de las formas que expresa  
el art.º 1.º falsificaren en

España monedas extranjeras que no tengan curso; los que suministraren los instrumentos y medios de su fabricacion; los que las introdujeran falsificadas de pais extranjero; y los que las apendieren y distribuyeren de acuerdo con los falsificadores o introductores; sufriran la pena de diez a quince años de trabajos publicos en presidios y arsenales, si las monedas fuesen de oro o de plata, con la multa de cincuenta a cien mil reales vellon. Si las monedas fuesen de cobre, el termino de los trabajos publicos sera de seis a diez años y la multa de diez a cincuenta mil reales vellon.

El cumplimiento de la pena corporal se le estranará perpetuamente del Reino.

Art.º 7.º

Los que no siendo para



el servicio de las Reales fabricas  
de moneda, y por orden de sus  
jefes hubieren construido, introdu-  
cido, vendido, o en cualquiera  
manera suministrado cuñas, tro-  
queles u otras instrumentos que  
no puedan tener otro uso ni  
destino que el de la fabrica-  
cion de moneda española de oro  
o de plata; sin que hubieren  
llegado a servir para alguno  
de los modos de su fabricacion,  
serán condenados a trabajos pú-  
blicos en presidios o arsenales  
por tiempo de ocho a diez  
años.

Y si los expresados  
instrumentos fueren solo al  
propósito para la fabricacion  
de moneda de cobre, se redu-  
cirá el término de estas  
desde seis a ocho años.

Art. 2.º

Ninguno podrá tener en su poder cuñas, troqueles u otros instrumentos que exclusivamente sirven para fabricar moneda, sino para el servicio del Estado y con la autorización competente?

Al que le fuere aprehendido alguno de aquellos instrumentos, en contravención de esta ley se le impondrán de tres á cinco años de obra pública, cuando no hubiere lugar á imponer otra pena mayor por el uso que se hubiere hecho de aquellos.

Art. 3.º

Las penas previstas en los dos artículos precedentes serán aplicables, aun cuando las cuñas y troqueles estén destinados para la fabricación de moneda extranjera, reduciéndose en este caso de una tercera parte la multa.



de tiempo que respectivamente  
se profija en ellas para las  
penas de trabajos y obras pú-  
blicas.

Art.<sup>o</sup> N.

No se considerarán  
como aprendedores de moneda  
falsa los que, habiendo recibi-  
do inadvertidamente y en el  
concepto de buenas algunas  
monedas falsificadas, las volvie-  
ren a poner en circulación;  
y si lo hicieron de buena  
fe y sin tener conocimiento  
del vicio de falsificación, guda-  
rán costas de pena?

Pero cuando diere curso  
a la moneda falsa, sabiendo  
que lo es, incurrirán en  
la multa del cuádruplo del  
valor que aquella tuviere?

## Art.º 11.

La obligacion de todo Espanol dar cuenta á la autoridad civil ó judicial del pueblo, partido ó provincia en que resida de cualquiera fábrica ó depósito de moneda falsa de que tuviere noticia; y el que no lo hiciere, sufrirá la pena de cuatro meses á un año de arresto con la multa de dos á ocho mil reales vellon.

Estas penas se reducirán á dos terceras partes, cuando el que omitiere hacer dicha revelacion fuera ascendiente, descendiente, conyuge, hermano, padre ó hijo político, ó criado de los delinquentes.

## Art.º 12.

Si los que hubieran



incurrido en la falsificacion o  
introduccion de moneda falsa  
en el Reino, antes de expender  
porcion alguna de ella, se  
denunciaren á la autoridad com-  
petente, haciendo entrega de  
la cantidad íntegra que se  
haya falsificado o introducido,  
obtendrán en las penas en  
que hayan incurrido una mo-  
dificacion en la forma si-  
guiente:

Si la pena fuese de  
muerte, se les condenará á  
la deportacion.

Si fuese de trabajos  
perpetuos, se les conmutará  
en la de doce años de trabajos  
en presidios ó arsenales.

Esta disposicion no tendrá  
lugar, cuando la revelacion  
que hagan los delincuentes  
sea despues que se hubiere  
comenzado á proceder contra  
ellos por el delito de falsi-  
ficacion de moneda.

## Art.º 13.

Los que sin autorizacion legitima fabricaren monedas de curso legal en España que tengan el metal, la ley y el peso que corresponde á su calidad y valor nominal, serán tambien considerados como reos de acuñacion ilegítima, y se les impondrá la pena de deportacion, cualquiera que sea la clase de moneda que hubieren fabricado.

## Art.º 14.

A los que acuñaren en el Reino moneda extranjera con el metal competente y sin alterar su ley ni peso con arreglo á su calidad, y al valor nominal que tengan en el país de su origen, sus timbres e inscripciones, se les condenará



á la pena de cuatro á seis  
años de trabajos públicos en  
presidios y arsenales, y después  
serán estrañados perpetuamen-  
te del Reino.

Art. 15.

Las penas prescritas con-  
tra los que fabriquen, introduzcan,  
vendan ó suministren los  
cuneros y troqueles para la  
fabricacion ilícita de la  
moneda; no se alterarán  
aun cuando la que con  
ellos se hubiere fabricado sea  
del metal, ley y peso corres-  
pondientes á la moneda legal.

§º 2º

Seccion 2ª

De la falsificacion del papel moneda,  
billetes de banco y documentos de cre-  
dito contra el Estado.

Artº 1º

Incurren en pena de muerte y confisca-  
cion de bienes:

1º Los que falsificaren los vales reales, cé-  
dulas de inscripcion en el gran libro de  
la deuda del Estado, libramientos o abo-  
nares de la Tesoreria general del reyno  
y cajas reales, u' otro documento que  
bajo cualquiera forma y denominacion  
represente un crédito contra el mismo  
Estado, cuya circulacion este autorizada  
por decretos y órdenes reales como papel  
moneda, bien sea al portador, bien por  
transmision de endosos.

2º Los que falsificaren billetes del  
Banco Español de San Fernando u' de  
otro cualquiera establecimiento publico  
que tenga autorizacion legal para emi-  
tirlos y ponerlos en circulacion.

3º Los que a sabiendas y de concierto  
~~con los falsificadores~~ hubieren distribui-  
do, <sup>o fuesen</sup> puesto en circulacion los documentos  
falsificados de que tratan los dos parra-  
fos que anteceden.



4.º Los que hubieren contribuido á la falsificación suministrando los instrumentos para contrahacer la impresión, gravados, sellos y cualquier signo que sirva á acreditar la legitimidad de los expresados documentos, así como el papel con señales secretas y privativas con

Art.º 2.º

El reo de falsificación de papel moneda y de los documentos contenidos en los párrafos 1.º y 2.º del artículo precedente que antes de ponerlos en circulación ni de hacer uso alguno de ellos, y sin que haya pendiente procedimiento sobre dicha falsificación, se denunciase á la autoridad competente é hiciere entrega de todos los documentos falsificados y de los instrumentos y utensilios que hubieren servido para ello, se exonerará de la pena de muerte, sustituyéndose la de deportación.

## Art.º 3.º

La falsificacion del papel moneda extranjero, o de los billetes de los Bancos establecidos legitimamente en cualquiera potencia; se castigara con la pena de seis a ocho años de trabajos publicos en presidios o arsenales; pero si el falsificador, sus cómplices u otra persona de acuerdo con ellos hicieron uso de estos documentos en territorio español, dandolos, cediendolos y transmitiendolos como legítimos, y percibiendo o compensando en cualquiera manera su importe, el que hubiere hecho la cesion o transmision sera condenado a la pena de los mismos trabajos por diez a quince años.

## Art.º 4.

Toda persona a cuyo poder llegue un documento de papel moneda o billete de banco español o extranjero que sea falsificado, y fuese sabedora de este vicio, estara obligada a dar cuenta a la autoridad competente, designando la persona de quien lo hubiere habido.

Si con este conocimiento lo pusie-



se en circulacion, incurrirá en la multa del quintuplo del documento y sufrirá de cuatro meses á un año de arresto.

Y si solamente lo conservase en su poder y le fuese aprehendido, pagará la multa del triplo y será re- prendido judicialmente.

En q<sup>da</sup> con conocimiento a la falsificación de  
monedas sabiendo la falsificación en el p<sup>ro</sup>posito  
de papel moneda, billetes bancarios, o documentos  
de credito contra el Estado, conq<sup>da</sup> su temporaria  
cohecho prohibido u cuando con la falsificación  
pueda perjudicar a la circulación, le den curso  
de billetes en el p<sup>ro</sup>posito, o cediendo y dando a  
otra persona, por un contrato de compra y venta  
en la forma p<sup>ro</sup>visada.

La el d<sup>ro</sup> p<sup>ro</sup>vee a papel moneda  
billetes bancarios, expando, la pena de  
la falsificación de la d<sup>ro</sup> p<sup>ro</sup>visada.

La p<sup>ro</sup>vee a papel moneda o billetes  
bancarios extranjeros,

Art.º 5.º 4.º

La disposicion del art.º es  
aplicable a los que tuvieran noticia  
de cualquiera establecimiento forma-  
do para la falsificación de papel  
moneda o billetes de banco o de que  
existe algun deposito de documentos  
de una u otra clase.

En q<sup>da</sup> habiendo adquirido este beneficio  
p<sup>ro</sup>visado legitimo algun efecto u papel moneda  
o billetes bancarios q<sup>da</sup> ventura ser falsificados lo p<sup>ro</sup>vee  
la pena de conocimiento en circulación, incurrirá en  
penas de aduana como de reclusión  
y de efectos p<sup>ro</sup>visados.

En q<sup>da</sup> con conocimiento a la falsificación de un efecto de  
papel moneda o billetes bancarios extranjeros, q<sup>da</sup>  
habiendo hecho a otra persona con beneficio  
de la falsificación, incurrirá en la pena

del efecto u papel moneda o billetes bancarios  
por extranjeros, la pena de reclusión de un mes  
a un año por tiempo o al d<sup>ro</sup> a d<sup>ro</sup> en caso

Art.º 6.º 6

Los que falsificaren documentos  
de credito contra el Estado reconoci-  
dos y liquidados por las oficinas  
correspondientes que no circulen co-



En el presente se ha dispuesto a todos los cantones  
a Estado, q' hubieren adquirido con brevedad los  
legitimos, contentados los falsificando

mo papel moneda, las cartas de pago  
y recibos de la Tesoreria y cajas reales,  
u otro documento que sirva de obliga-  
cion o de abono contra el Estado su-  
frirá por solo el delito de falsifica-  
cion de seis a diez años de trabajos  
publicos en presidios y arsenales.

El q' fuese un ser contra el falsificando  
en el documento ~~interdicto~~ ~~contenidos~~ ~~en~~  
q' se tengan en cuenta si q' se contuviera  
dispositivos en el p'ncipio, ~~hacemos~~ ~~ademas~~  
de la ~~conviccion~~ ~~o~~ ~~de~~ ~~falsificados~~ ~~en~~ ~~alguna~~  
de las formas q' en el presente

Esta pena será por el tiempo de ocho  
a doce años, siempre que el falsificador  
hubiere hecho uso del documento falsi-  
ficado para deducir algun derecho  
o lo hubiere cedido o enagenado en  
cualquiera forma a otra persona.

El q' en conviccion ~~de~~ ~~falsificacion~~, ~~ampli~~  
en los cantones q' ~~hacemos~~ ~~u~~ ~~indiviso~~  
falsificados, ~~así~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~  
por q' ~~no~~ ~~se~~ ~~de~~ ~~presencia~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~q'~~ ~~se~~ ~~hayan~~  
pasados ~~un~~ ~~an~~ ~~o~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~  
la pena ~~correspondiente~~ ~~q'~~ ~~se~~ ~~apropia~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~  
discrecional ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~  
interdiccion ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~  
municipales.

En el presente se ha dispuesto a todos los cantones  
a Estado, q' hubieren adquirido con brevedad los  
legitimos, contentados los falsificando

Art. 90 T

Incurrir en el delito de falsifica-  
cion para la aplicacion respectiva de  
las penas prescritas en esta seccion, no  
solo los que <sup>u</sup> ~~contrahieren~~ ~~en~~, enteramente  
cualquiera de los documentos a' que  
en ~~los~~ ~~firmas~~, ~~de~~ ~~los~~ ~~estampados~~, y ~~señales~~  
se refieren sus disposiciones ~~firmados~~  
de nuevo sino tambien los que ~~hacen~~  
alteracion bien sea en la cantidad que  
exprese su valor, o bien en alguna par-  
te de su <sup>en</sup> ~~termina~~ ~~en~~ ~~q' se~~ ~~venie~~  
te de su contenido que, ~~varado~~ ~~prote~~  
un derecho mayor que el que legal-  
mente represente el documento.

V. si este ~~art~~ ~~que~~ ~~esta~~ ~~conviccion~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~conviccion~~  
discrecional general.

Este artículo se halla comprendido  
en la disposicion general de art. 1º ~~segundo~~  
8º

En el presente se ha dispuesto a todos los cantones  
a Estado, q' hubieren adquirido con brevedad los  
legitimos, contentados los falsificando



Artº 8º 8º

Por el delito de falsificación de billetes de lotería y de cédulas de rifa expendidas por cuenta de la Real Hacienda, o bajo la autorización y garantía del Gobierno, se impondrá la pena de seis a ocho años de trabajos públicos en presidios y arsenales.

~~Artº 8º 8º~~  
~~pena o trabajos~~

En las  
La persona, <sup>en las</sup> del falsificador, u del documento con  
previsto en el dispositivo anterior, no

El uso de trabajos u del documento con

8º 7º

La persona, distinta al falsificador, y que no tiene  
u cuando carece, tiene un u del documº falsificado  
contra el Estado, u obligación y o u otros contra el Estado  
o la ley real, o la ley real, o la ley real, o la ley real  
falsificado, o la ley real, o la ley real, o la ley real  
de ser castigado con la pena de cuatro a ocho años  
u trabajos públicos en presidios u arsenales.

Si se hubiere hecho uso del billete o cédula falsificada para escribir el premio o suerte de la lotería, o el objeto rifado, la pena del falsificador será de ocho a doce años de los mismos trabajos.

Por si el falsificador u el copulador  
no hubiere usado el falsificado u el copulador  
construido, o la pena con el uso u el uso  
u el uso

Señalante (para la aplicación de la  
pena prescrita en el artº 8º de la ley  
falsificada, o por el uso u el uso, o el uso

Artº 9º

El falsificador u el copulador de loterías o cédulas  
u falsificadas, o el promotor con el uso u el uso  
u falsificadas, y en todos los casos en los que  
puede ser, según lo dispuesto en el artº 8º de la ley  
u trabajos públicos en presidios u arsenales.







## Sección 3.ª

De la falsificación de los decretos, cédulas, órdenes, provisiones y despachos reales, y los sellos y firmas que corresponden á estos documentos.

## Art.º 1.º

El que falsifique un decreto que se suponga autógrafo del Rey ó la firma y rúbrica real puesta en una ley, decreto, orden ó resolución escrita de otra mano, será condenado á la pena de muerte.

Falta establecida en la ley men-  
cionada de documentos así como  
tiene el S.º anterior, pero no puede  
comprenderse esta disposición entre las  
comunes, debiendo ser la pena según  
la calidad del documento.

## Art.º 2.º

Incurren en la pena de trabajos per-  
petuos y violentos:

- 1.º Los que contrahagan y falsifiquen la Real estampilla.
- 2.º Los que usen de la Real estampilla contrahecha para falsificar las reales cédulas y despachos que deban expedirse autorizadas con la firma estampada del Rey.
- 3.º Los que habiéndose apoderado por cualquier medio indebito de la real



estampilla, la pongan en cualquier documento falso apócrifo e ilegítimo.

4.º Los que, teniendo á su cargo la custodia y depósito de la real estampilla, la hubieran empleado indebidamente para autorizar un documento ilegítimo, ó la hubieran facilitado con el mismo objeto.

5.º Los que falsificaren la firma ó rúbrica de un Secretario del Despacho en la refrendación, comunicación ó expedición de un real decreto ó en cualquiera resolución y orden dada á nombre del Rey.

6.º Los que falsifiquen el sello real reservado para las Reales cédulas u otros documentos en que el Rey pone su firma autógrafa, ó en estampilla y los que usaren del mismo sello para la falsificación de aquellos

#### Art.º 35.º

Los que falsificaren las Reales provisiones, despachos y mandamientos que expiden los Tribunales á nombre del Rey, suplantando las firmas

de sus ministros y el sello real con que van autorizados los documentos de esta clase, sufrirán la pena de diez a quince años de trabajos públicos en presidios o arsenales.

En la misma pena incurrirán los que hubieren contrahecho, abierto o sustraído los moldes de los sellos de que se hubiere usado para falsificar el sello real en los expresados documentos.

Art.º 4.º

Los que, teniendo a su cargo es tampar o custodiar los legítimos sellos reales, abusaren de ellos para autorizar un documento falso, o lo franquieren para que otro lo autorize, sufrirán igual pena que los falsificadores y no podrán ser rehabilitados para ejercer empleo ni cargo público.



11  
Ingenieros propios hereditarios no  
inducen a fealdades

11  
Supremo virumque equaliterque in  
punctis contrahit fealdades videlicet  
locos, ordines, y despachos, in q<sup>do</sup>  
en conocimiento de fealdades hereditarias  
amplius hayentando p<sup>er</sup>petuam  
una de fealdades, hereditarias al d<sup>o</sup>lo,  
en q<sup>do</sup> habra comendamiento, amplius  
no sean contrarios a<sup>l</sup> d<sup>o</sup>lo.  
parientes de  
parientes de, haer executor, intentando.

Valen tambien estubrecer penas los  
de Juramento cada clare de estos  
documentos.

323

§ 4º

Secundo

Seccion 4ª

De la falsificacion de los documentos  
autenticos, ~~de competencia especial~~ a las  
autoridades y ~~funcionarios publicos~~ que tienen  
autoridad o fe legal y ~~de la~~ firmas y  
sella compendios. viene.

Art. 1º

Los que falsificaren despachos, pro-  
videncias, ordenes, certificaciones y cualquiera  
otra especie de documentos que por razones  
de sus atribuciones corresponden a la  
ma que cierta autoridad civil, judicial o  
militar, serán castigados con la pena de  
cuatro a diez años de trabajos publicos en  
presidio o asenales, teniendo en consideracion  
para graduar en esta escala la pena  
segundiente, a la importancia del docu-  
mento falsificado, a la gravedad del dano  
o fraude que se cause con la falsificacion, de una autoridad civil, judicial o  
y al rango y jerarquia de la autoridad  
cuya firma se haya fingido.

Art. 2º

Los que falsificaren testamentos  
cerceda, o ~~numerosos~~, escrituras  
publicas u otro cualquiera instrumentos  
que ~~fuere~~ <sup>suene</sup> autorizado por personal  
que tenga fe legal, serán condenados a la pena de  
cuatro a diez años de trabajos publicos en  
presidio o asenales, segun la graduacion  
al interes del documento.

De la falsificacion de las  
firmas y sellas en los  
documentos, <sup>autenticos</sup> que se expedan  
por las autoridades y  
funcionarios publicos, con  
las corporaciones y estableci-  
mientos legalmente  
constituidos.

Art. 3º

La falsificacion de la firma  
de una autoridad civil, judicial o  
militar, funcionario o empleado  
en cualquiera rama de la admi-  
nistracion publica en los despachos,  
providencias, ordenes, certificaciones u  
otra especie de documentos que les  
competa expedir por razon de sus  
atribuciones, o de los sellas de que  
en estas se use, se castigara con  
la pena de seis a diez años de tra-  
bajos publicos en presidio o asenales.  
Esta graduacion se hara segun





San Fernando sus cajas subalter-  
nas y otros establecimientos del mismo  
género, o que para objetos diferentes  
se erijan con autorizacion del Gobier-  
no, salvo lo prevenido en cuanto

#

Art.º 6.º

El delito de falsificación en d.º a la falsificación de los billetes,  
cualquiera especie de documentos se comete: del mismo Banco en el art.º

1.º Imitando la firma, rúbrica, 4.º La que falsifiquen toda  
sello o signo con que correspondiera que estuviere autorizado el documento, sien especie de documentos relativos al  
de legítimo. régimen y contabilidad, obligaciones

2.º Extendiendo o sabiendas el d.º y derechos de cualquiera estableci-  
mento en que se hiciere la falsificación miento público y empresa que  
de firma, sello o signo. se administre y rija por cuenta

3.º Alterando un documento sujeto del Gobierno, o se halle bajo su  
mo con borraduras, enmendadas, intercalacio-  
nes, supresiones o en otra cualquiera especial protección.

manera que cause diferencia en los efe-  
tos legales que el documento debiera produ-  
cir, habiendo contenido en su integridad y pureza.

4.º Imitando o añadiendo en un  
a continuación al testamento o cualquier documento, ~~verdad~~, cualquiera cláusula  
que produzca también alteración en  
su fuerza, autoridad o efectos legales.

#

Art.º X.º 7.º

Tienden asimismo en las  
respectivamente se prevén contra  
mismas penas que los falsificadores  
de los documentos a que se refieren  
los dos artículos precedentes 1.º 2.º 3.º y 4.º

1.º Los que a sabiendas hu-  
bieren construido, abierto o procura-  
do a los falsificadores las moldes de  
los sellos y de las estampillas o  
gravados de que se haya usado  
para la falsificación.



2.<sup>o</sup> Las que, teniendo en su poder por raron de su empleo los moldes y sellas indicados, los hubieron facilitado para usar de ellos en documentos falsos; aunque no hayan concurrido al acto de la falsificación.

Estos últimos no podrán tampoco ser rehabilitados para el ejercicio de cargo alguno público.

#### Art.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup> 8.<sup>o</sup>

Ningun artista podrá abrir sellas ni moldes que representen emblemas, armas o signos peculiares de qué privativamente usen para comprobacion de autos, actas y documentos las autoridades y funcionarios públicos, o las empleados en las diferentes ramas de la administracion del Estado; las Corporaciones que estén constituidas legalmente; y los establecimientos públicos dependientes del Gobierno con autorizacion del mismo; sino para la autoridad, empleado, oficina, corporacion o

establecimiento á quien correspondan el sello u otro signo que se le mande fabricar.

El que contraviniere á esta disposicion, sufrirá de cuatro á ocho meses de arresto y la multa de doscientos á mil reales vellón; sin perjuicio de la pena mas grave que le corresponda, si del sello ó molde se hubiere usado para alguna falsificacion.

### Art.º 9.º

Con respecto á las falsificaciones que se hagan de los documentos y sellas peculiares de las oficinas de la Real Hacienda, con objeto de facilitar el contrabando ó defraudacion de las contribuciones y demas rentas, se estará á lo que se prescribe en la seccion 6.ª título de la Ley penal de 2.º de Mayo de 1822.





and the other

the other side of the river





*N.º 6.º*

*De la falsificacion en los documentos y escritos privados.*

*Art.º 1.º*

*El que falsificare un escrito privado, sera castigado con la pena de dos á quatro años de obras públicas.*

*Art.º 2.º*

*Se entiende escrito privado para la aplicacion del articulo precedente todo documento hecho ó dirigido entre personas particulares sin intervencion de oficial publico que tenga la fe legal.*

*Art.º 3.º*

*No alterará la calidad de documento privado en un escrito, la circunstancia de que se halle firmado por testigos presenciales ó que afirmen la legitimidad de las firmas de los contrayentes.*



Art.º 4.º

Los atestados, declaraciones y certificaciones, aun cuando sean jurados, que se supongan dados oficialmente por personas publicas, o bien por individuos constituidos en autoridad, cargo o profesion publica, sobre asuntos ajenos de sus atribuciones o fuera del caso en que esten obligados a darlos, solo se considerarán como documentos privados.

Art.º 5.º

En el caso que la falsificacion recaiga sobre letras de cambio, facturas de operaciones comerciales, pólizas, o contratos privados entre comerciantes, o en los libros de contabilidad mercantil que con arreglo a las leyes deben tener los que ejercen esta profesion y hacen fe en los casos y formas que determina el Código de comercio, la pena será de cuatro a seis años de obras publicas con la multa del quintuplo de la cantidad que se haya pretendido defraudar en la falsificacion.

## Artº 6.º

La disposicion del art.º 18 ~~sobre los~~  
~~modos diferentes en que se comete la~~  
~~falsificacion de los documentos auten-~~  
~~ticos o publicos se entiende asi mismo~~  
~~con los documentos privados.~~

El Secm & q' de la q' se suben ~~hacemos~~  
~~un documº autº publicado, en terminos~~  
~~publicos, la calidad asi como en los~~  
~~privados.~~ 60

En q' ~~hacemos un documº privado, q' ha-~~  
~~bien ha publicado, en terminos q' lo son, pero~~  
~~en habiendo pte en la pte, a pte, en~~  
~~en terminos de suprimir la mension q' <sup>comp</sup> en~~  
~~imprime~~  
~~imprime al publicador, segun la calidad del documento~~





Seccion

De la falsificacion de  
las marcas, de los pesos y  
medidas y de los metales  
preciosos.

Artº 1º

La falsificacion de las marcas  
de los pesos y medidas y de los  
metales preciosos se castigara con  
la pena de seis á ocho años de  
trabajos públicos en presidio y  
arrendales.

Artº 2º

Señalamos del delito de  
falsificacion de pesos y medidas:

1º Los que á medidas, pesos  
y pesas que no se hallaron



conformes con las patrones o  
matrices originales, o con lo  
prescrito en las leyes y regla-  
mentos sobre sus dimensiones, ani-  
velacion, equilibrio, gravedad y  
demas circunstancias que constitu-  
yan su forma esencial, aplica-  
sen las marcas y puntones,  
que sirven de comprobacion de  
su legalidad, ya sean legitimos  
aquellos instrumentos, o ya  
sean supuestos y falsificados.

Los que en el caso  
de haberse hecho la falsifica-  
cion con instrumentos falsifica-  
dos, los hubieren contruido,  
vendido o facilitado a sabiendas  
del objeto a que se destinaban.

Los que, si la falsifi-  
cacion se hubiere practicado con  
marcas y puntones legitimos,  
los hubieren adquirido por  
algun medio indebido, o los  
hubieren suministrado.

## Art.º 2º

Cometen Delito de falsificación en metales preciosos:

1º Los que á obras de oro ó de plata imprimieren marcas ó sellos que designen una ley superior á la que realmente tengan, ya sea que la falsificación se haga con instrumentos legítimos, ó con otros que sean supuestos y falsos.

2º Los que, siendo de este último género las punzones y marcas que hubieran servido para la falsificación, los hubiesen construido, vendido ó facilitado con conocimiento del objeto á que se destinaban.

3º Los que, en el caso de haberse hecho la falsificación con punzones ó marcas legítimas, se los hubieron procurado por algún medio indebido, ó los hubiesen facilitado á los falsificadores.



Art.º 3.º

A los contramates, fieles  
medidores o pesadores, u otro  
oficial público que, teniendo á  
su cargo la comprobacion legal  
de los metales preciosos, o de  
las medidas, pesas y pesos, in-  
currieren en delito de falsifica-  
cion de estos objetos, se les  
impondrá el máximo de la  
pena que prescribe el art.º 1.º,  
aggravándola con la inhabilita-  
cion perpetua para ejercer  
cargo o empleo públicos.

Art.º 4.º

Los fabricantes y comer-  
ciantes de platería que pusie-  
ren en venta metales de oro  
y plata con marcas falsifi-  
cadas, sufriran de cuatro á

seis años de trabajos públicos en  
presidios y arsenales, y la multa  
de dos á ocho mil reales vellón.

Art.º 5.º

Cualquiera traficante de  
por mayor ó por menor que  
usare para comprar ó vender  
de medidas, pesos y pesas que ten-  
gan las marcas falsificadas, in-  
currirá en la pena de dos años  
ó seis de obras públicas, y en  
la multa de trescientos á  
veinte mil reales vellón; sino  
perjuicio de que, si fuese autor  
de la falsificación, se le impon-  
ga la pena de este delito.

Art.º 6.º

Ninguna persona particular



podrá tener en su poder las  
marcas, sellos y punzones des-  
tinados á comprobar la legalidad  
de las medidas, pesos y pesas, y  
la de los metales preciosos, sin  
la oficiales públicas establecidas  
para hacer legalmente esta  
comprobación.

Al que le fuesen  
aprehendidos en contravención  
de esta ley punzones, sellos,  
medidas, pesos y pesas, si fuere  
comerciante por mayor ó  
menor, se le impondrán de  
dos á tres años de obras  
públicas y la multa de ses-  
cientas á mil reales vellón; y  
si no tuviere esta calidad, la  
pena de arresto por uno ó  
cuatro meses y la multa de  
ciento á trescientos reales vellón.

La misma diferencia  
de pena se observará entre  
los fabricantes y comerciantes  
de metales preciosos, y las penas  
particulares en el caso de apren-  
derles las marcas y punzones.

que sirven para la comprobacion  
de su ley.

Art.º 17º

Para otra persona que no  
sean los fieles contrasies u otro  
oficial público que por razon del  
cargo que ejerza tenga, la compro-  
bacion legal de las medidas, pesos y  
pesas, y la de los metales preciosos;  
no podrán los artifices construir  
las marcas y punzones que sirvan  
para la expresada comprobacion;  
bajo la pena de uno á dos años  
de obras públicas y la multa de  
cuatrocientos á dos mil reales vellón.

Art.º 18º

Los fabricantes y comercian-  
tes de platería que vendieren  
metales preciosos sin las marcas  
que acrediten su ley, incurrirán  
en la pena de tres á cinco años



de obras <sup>públicas</sup> y la multa de ochenta  
cientos á seis mil reales vellón.

Art.º 9º

A los traficantes de todo  
género que vendiendo con medidas,  
pesas y pesas que carecieron de  
las marcas y sellos que deban  
comprobar su legitimidad, se  
les hallaren alteradas y con  
faltas en sus dimensiones,  
equilibrio ó cantidad de peso  
en perjuicio del comprador ó  
vendedor, se le impondrán de  
dos meses á un año de arrauco  
y la multa de ochenta á  
dos mil reales vellón.

En caso de reinciden-  
cia, se les condenará en doble  
multa y á las obras pú-  
blicas municipales por uno  
á dos años.

§. 7º

De la falsificación  
de los sellos y marcas  
de personas particulares.

Art.º 1º

Los que falsificaren en cualquiera  
genero de efectos las marcas, sellos  
y contraseñas de que usaren las personas  
particulares para designar los productos  
de su industria, grangería ó comercio,  
incurren en la pena de dos á cuatro  
años & obras publicas.

Art.º 2º

En la misma pena que prescribe el  
artículo precedente incurriran los que con  
cualquiera objeto fraudulento se abrogan  
el uso de las armas y emblemas que



por privilegio u otro título de legitima  
autorización usaren las personas par-  
ticulares para indicar su calidad o  
marcar los efectos de su pertenencia.

Art.º 3.º

El que hubiere contruido los mol-  
des con que se hubiera practicado  
la falsificación de las marcas y sellos  
de un particular, sabiendo el fraude  
que con ellos se intenta cometer, su-  
frirá igual pena corporal que el  
autor de la falsificación.







S<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>

## Disposiciones comunes en los delitos de falsificación.

Art. 1<sup>o</sup>

La falsificación se comete con  
todo género de documentos por cualquiera  
de los modos siguientes:

1<sup>o</sup> Imitando la firma, rúbrica,  
sello o signo con que correspondiera  
que estuviese autorizado el documento,  
siendo legítimos?

2<sup>o</sup> Alterando o suprimiendo el docu-  
mento en que se hiciera la falsifi-  
cación de firma, sello o signo.

3<sup>o</sup> Alterando un documento legíti-  
mo con borraduras, enmiendas, intercala-  
ciones, supresiones o en otra cualquiera  
manera que cause diferencia en las  
efectos legales que el documento debie-  
ra producir, habiéndose conservado en  
su integridad y pureza?

4<sup>o</sup> Interponiendo o añadiendo en  
un documento a continuación del



§ (bis)

La q<sup>ue</sup> introduyendo ~~alguna~~ fraudulent<sup>a</sup> alguna  
 en algun archivo, oficina, o coleccion de documentos,  
 autenticos, q<sup>ue</sup> existan en poder de algun ~~oficial~~ ~~oficio~~  
 por sus ordenes atribuciones u poder alguna ~~punto~~  
 o empleado publico, algun documento, ~~efectivo~~,  
 p<sup>er</sup>sonal q<sup>ue</sup> se tenga en propiedad, custodia o posesion  
 y toda alguna ~~otra~~ legal, ~~estas~~ ~~conveniencias~~  
 en perjuicio alguna persona sean ~~causados~~  
 con falsificacion o ~~intencional~~ ~~por~~ ~~medios~~ ~~estados~~,  
 q<sup>ue</sup> ~~comprometan~~ al donat<sup>ario</sup> introducido, y ~~impunen~~  
 de la pena de ~~compromiso~~ ~~segunda~~ ~~clase~~  
 neste -

esto ~~verifica~~ cualquiera clausula  
 que produzca tambien alteracion  
 en su fuerza, autoridad ~~oficial~~  
 legales.

Art. 2.º

A toda persona que pro-  
 dujere un documento relativo a  
 hechos personales, o que ~~estuviere~~  
 expedido y librado en nombre suyo,  
 que resultare ser falsificado, se  
 le presuñira de derecho autor de  
 la falsificacion, salvo las excep-  
 ciones que probare en contrario.

La misma presuncion  
 de derecho obrara contra los se-  
 guidos y posteriores portadores  
 de un documento de credito falsi-  
 ficado, siempre que no se probare  
 la autenticidad de la cesion, endoso  
 o traspaso en cuya virtud hu-  
 biese venido a poder del ultimo  
 tenedor.

Art. 3.º

El que hubiere seducido o inducido para hacer la falsificación de un documento en que tenga provecho o interés, será considerado como autor del delito, aun cuando no hubiese concurrido á su perpetración, ni haya suministrado medio para verificarla.

Art. 4.º

Los archiveros y demas personas encargadas por razon de sus empleos de la custodia de documentos y papeles auténticos, que los falsificaren y alteraren, o que consintiesen en su falsificación o alteracion, sufriran el máximo de la pena legal, si esta fuere de tiempo indeterminado, y no podran ser rehabilitados para ejercer cargo alguno ni empleo público.



Art. 5.<sup>o</sup>

Si la falsificacion del documento autentico, sello, cuño u cualquiera marca privativa de las actas, oficinas o fabricas del Gobierno se hiciere por negligencia o descuido del que estuviere encargado de su deposito, custodia o uso, se impondra a este la pena de un año a cuatro de reclusion, conforme sea la importancia del objeto falsificado, el dano que se hubiere seguido de la falsificacion, y la gravedad del descuido que hubiere dado lugar a ella.

Art. 6.<sup>o</sup>

El que directa y formalmente incitare a cometer un acto de falsificacion, o a la construccion de algun instrumento destinado para hacerla, que no llegare a tener efecto, incurrira en la multa de doscientos a tres mil reales vellon.

Si la incitacion se diri-

giere a un funcionario público, o a persona que por razón de su ministerio tuviese encargada la custodia del instrumento con que se hubiera de preparar la falsificación, se impondrá al incitador de dos a seis meses de arresto.

#### Art.º 7.º

Se exceptuara de toda pena la persona que hubiere dado curso a documentos de papel moneda, o que hubiere hecho cualquiera especie de uso de documentos, sellos y marcas falsificadas, siempre que hubiese procedido con entera ignorancia del acto de falsificación.

#### Art.º 8.º

Cuando la falsificación sea un medio para perpetrar en acto



distinto y separado de ella un deli-  
to de pena mas grave, se hará  
la acumulacion de las penas de  
ambos delitos en que haya incurrido  
una misma persona; bajo las  
reglas prescritas en los artícu-  
los "y".

#### Art.º 90'

Siempre que el delito de  
falsificacion no dé lugar á la  
pena de confiscacion de bienes,  
se impondrá á los autores de la  
falsificacion y á los que hubieron  
hecho uso de la cosa falsificada  
con conocimiento de este vicio,  
una multa equivalente al quin-  
tuplo del daño que se hubiere  
causado con el delito.

Si no hubiere resultado  
daño material de la falsifica-  
cion, la multa será el triplo  
del interes ó beneficio que ha-  
biere producido al delincuente el  
objeto falsificado.

En ninguno de los dos casos podrá la multa ser menor de mil reales vellón; y cuando no pueda hacerse liquidación del daño causado por el delito, ni del beneficio que hubiere recibido su autor, graduará el Tribunal la multa, conforme con las circunstancias de la falsificación, entre el mínimo de mil reales y el máximo de cincuenta mil.

#### Art.º 10.

A los que sean condenados como reos del delito de la falsificación de monedas, efectos públicos, decretos, cédulas y despachos reales, y cualquiera clase de documento auténtico, se les impondrá con la pena de trabajos públicos en presidio y arsenales, la de exposición a la vergüenza pública.

Esta disposición no comprende a los que hicieron uso de la cosa falsificada, cuando no hubieron tenido parte en la falsificación.





1a Rem

## Seccion 2a

### De las falsedades.

#### § 1o

De la que se atribuyen y usurpan autoridad, empleo o profesion publica, o usarse distintivos e insignias que no les corresponden.

#### Art. 1o

Comete delito de falsedad el que usa de mentira y engaño.

1o En atribuirse autoridad, cargo, empleo, condecoracion, o cualquiera caracter y destino que proceda de la ley o se halle establecido con autoridad del Gobierno, sin que le compete por nombramiento, concesion u otro título legitimo.

2o En suponerse distinta persona de la que realmente sea y usar distinto nombre que el suyo en actos



legales u oficiales.

3.<sup>o</sup> En los actos que desempeñe y documenta que estienda o libere por razon de su autoridad, cargo, empleo o profesion que ejerza, o por orden y disposicion de autoridad competente?

4.<sup>o</sup> En los escritos privados que tengan relacion con negocios publicos y ajenos y esten sujetos a formalidades legales.

5.<sup>o</sup> En las actuaciones judiciales a que concurren bajo cualquiera concepto.

6.<sup>o</sup> En las contratas que celebre.

§ 2.<sup>o</sup>

Aquel infractor

Art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

El que sin título ni nombramiento legitimo se supusiere funcionario público ejerciendo cualquiera atribucion correspondiente al caracter que se atribuya, llevando en actos oficiales las insignias que legalmente correspondan a este, sufrirá la pena de cuatro a ocho años de trabajos publicos en presidios o arsenales,

si la falsedad recayere sobre cargo  
ó empleo que tenga aneja magistra-  
tura, jurisdicción, fe pública ó cualquie-  
ra género de autoridad civil, judicial  
ó militar en algún ramo de la  
administración pública del Estado.

### Art.º 2º

Si el empleo sobre que re-  
cayere la falsedad fuese de corda-  
bilidad, vigilancia u otro cualquiera  
género de servicio que no perte-  
nezca á las clases que van apre-  
ciadas en el artículo anterior, la  
pena será de dos á cuatro años  
de obras públicas municipales.

### Variante:

Los que á favor del cargo ó empleo  
que se hayan atribuido falsamente, se

se apropiaron ó dilapidaren fondos  
públicos; ó causaren cualquiera daño  
sin perjuicio de otros mas  
ó vejación; ó en otra manera como graves en que haya incurrido  
briere <sup>otro</sup> <sup>mayor</sup> delito, será castigado el Delincente; bien por delitos  
tambien por este, Nacional.

### Art.º 4º

Las penas prescritas en

los artículos precedentes se entien-



bajo las reglas generales de derecho la  
acumulacion de las penas de la falsedad  
con la del delito cometido usando de ella.  
de falsificacion, si hubiere  
presentado un titulo supuesto,  
i por en el  
ejercicio de las funciones que  
haya usurpado.

El funcionario o empleado publico q habiendo

hdo deusar o suplen.

La persona q habiendo hdo variada o suplen

en

### Art. 5º

Al que sin ser en acto  
alguno oficial se atribuyere  
con falsedad un cargo o em-  
pleo del servicio del Estado, co-  
mando publicamente un titulo  
supuesto y usando de las in-  
signias que le correspondan,  
asi como los que llevaron  
tonge, judicial o academico, uni-  
forme, habito, condecoracion o  
distintivo para cuyo uso no  
tengan la autorizacion necesaria,  
se le impondra de seis meses  
a tres años de <sup>reclusion</sup> ~~arresto~~ y la  
multa de doscientos a mil reales  
vellon, recogiendoles con aplicacion  
al Fisco las insignias que  
hubiere llevado sin titulo ni  
derecho.

## Art.º 6.º

La que se fingieren revestidos de alguna dignidad eclesiástica u ordenados en sacris, llevando el traje <sup>devi el mismo modo</sup> ~~clerical~~, en cualquiera acto del ministerio que se atribuyan, quedaran sujetos a las penas prescritas en el artº 2.º.

## Art.º 7.º

Si alguno se expusiere falsamente con las ordenes menores o individuo de una comunidad religiosa, <sup>usando</sup> llevando el traje <sup>o una o varias</sup> ~~competente~~ a la calidad que se atribuyera, sera castigado con la pena de uno a dos años de reclusion.

## Art.º 8.º

La que sin haber obtenido



la autorizacion necesaria con arreglo á las leyes y reglamentos respectivos, ejercieren alguna profesion científica que exija examen, calificacion y expedicion de título ó diploma, sufriran dos á cuatro años de reclusion y la multa de quinientos á seis mil r.<sup>os</sup> v.<sup>os</sup>.

#### Art.º 9.º

A todo el que sea castigado por delito de falsedad en usurpar ó atribuirse autoridad, cargo, empleo ó profesion pública, ó por haber usado condecoraciones, distintivos ó insignias que no le correspondiesen, se le declarará tambien inhabilitado para ejercer ni gozar en tiempo alguno el empleo, cargo ó condecoracion sobre que hubiera recaído la falsedad, en caso que esta inhabilitacion no sea ancia de derecho á la

calidad de la pena corporal  
que se hubiere sido impuesta?

Lo

La persona q habiendo sido varcada o <sup>legitimamente</sup>  
persona, en el ejercicio de alguna autoridad  
cuyo empleo, o <sup>publico</sup> preferencia y de su propia o de su  
poderacion ~~continua~~ o ~~total~~ o ~~autor~~ o ~~de su~~  
continua, ~~haciendo~~ ~~ejerciendo~~ ~~atribuyendo~~ o  
poderacion ~~de~~ ~~unipadric~~ ~~interin~~ ~~ordenes~~, ~~para~~  
imponerle ~~pena~~ ~~corporal~~ <sup>total</sup> ~~conf~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~dis~~ ~~ta~~  
o la aut. ~~continua~~ ~~en~~ ~~este~~ ~~S.~~





de

Interest of the country<sup>a</sup> acts as a direct

[illegible]

*Lophoceros taurus* *taurus* *taurus*  
 bred of an early <sup>or</sup> date to present 20  
 hundred and one years, in person of  
 of one or two.

*Two white min grass, a fat seed here  
Two green seeds, 4 to the cupping Japan of  
West Campden*

So Po

De la falsedad y suposición  
de persona?  
y nombre.

Sept. 10

Las que tomen un nombre  
y apellido supuestos en pasaporte,  
carta de seguridad, o las licencias y  
permisos que se agidan conforme  
a los reglamentos y bandos de policia  
y buen orden, serán castigados con  
seis meses a un año de arresto y  
la multa de ochocientos a quinientos  
rs. vn.

Art. 2<sup>d</sup>

En las mismas penas que prescribe el artículo precedente incurriran los testigos que hubieren abonado la identidad de persona en el que hubiere obtenido ~~el~~ pasaporte, nota de seguridad o licencia bajo un nom-



El J. A. Sabrenda diere su pasaporte a don  
 Plasmam & medel bajo un mi supposito  
 o la pasante suata un kent en el muel  
 muel en la le tra expedido por un muel  
 muel han el boyente de espaldas, han  
 lantado lantado pen del el muel en el  
 pasaporte.

El J. A. Sabrenda diere su

bre y apellidos supuestos, y el  
 oficial subalterno de justicia o  
 policia que por medio de la cedula  
 de abono, o usando en cualquiera  
 otra manera de las funciones  
 de su empleo fuese complice o  
 sabiendas en aquella falsedad, qua-  
 dando estos ultimos inhabilitados  
 por dos a cuatro años para ejer-  
 cer cargo u empleo publico.

Art. 3.º

La autoridad que a  
 sabiendas libre un pasaporte,  
 carta de seguridad o licencia bajo  
 un nombre y apellidos supuestos,  
 sera privada del cargo publico  
 que ejerce.

Art. 4.º

Los poseedores que inseri-  
 bieren algun individuo con nom-  
 bre y apellidos supuestos en sus  
 padrones, listas y partes que deban  
 dar a las oficinas de policia, com-

tándoles á quien suponen, suprirán de quince dias á un mes de arresto y la multa de sesenta á doscientos r. v. n.; sin perjuicio de cualquiera otra pena mas grave en que hubieren incurrido encubriendo un delito, si resultare por la perjuración sobre quien recaiga la falsedad.

### Art. 5.º

Todo el que en la formacion y redaccion de cualquiera acto autentico o publico, sea para contraer una obligacion, para otorgar descargo, conseracion y recibo de su cumplimiento, ó para formalizar cualquiera contrato, ajuste, convenio ó disposicion, se suponga ser falsamente alguna de las personas á cuyo nombre se estienda ó otorgue el documento, incurrirá en la pena de dos á cuatro años de reclusion.

### Art. 6.º

La pena que prescribe el



artículo precedente, se agravará  
á la de cuatro á seis años de  
trabajos públicos en presidios ó  
arsenales, con una hora de apo-  
sición á la vergüenza pública:

1.º Si la suposición de  
persona se hubiere hecho para  
privar á los interesados en  
el acto sobre que hubiere recaído  
la falsedad de algún derecho que  
le correspondiere, ó para priven-  
tar á otros derechos y ventajas  
que legalmente no le pertenecan.

2.º Si el que se haya falsamente  
supuesto en lugar del ver-  
dadero interesado, lo hubiere hecho  
por soborno.

#### Art. 7.º

Los que en contratos pri-  
vados tomaren falsamente el lugar  
y favor de las partes  
contratantes, serán castigados con la  
pena de uno á dos años de obra  
pública; y si concurren alguna  
de las dos circunstancias que apre-  
sa el artículo precedente, se les  
impondrá la misma pena por siempre.

de tres á cuatro años.

### Art.º 3º

Todo el que se sustituyere á otra persona, tomando falsamente su nombre para reclamar el cumplimiento de alguna obligación, <sup>ó sustracción de alguna gracia</sup> sufrirá de seis meses á un año de arresto; sin <sup>perjuicio</sup> embargo de que, si en consecuencia de la reclamación cometiere sustracción ó fraude en perjuicio de la persona cuyo nombre hubiere tomado, sea castigado conforme á la disposición del art.º 11.

### Art.º 9º

Si en el delito de suposición de persona para cualquiera de los actos comprendidos en las art.ºs 5º, 7º y 8º, concurrieren las circunstancias de que el delincuente hiciere uso de documentos pertenecientes



recientes al individuo cuyo nom-  
bre haya tomado, se le impon-  
drá el máximo de la pena  
que corresponda según la  
calidad del acto sobre que  
recaiga el delito.







S.º 3º

De la falsedad en los  
documentos auténticos que  
sirvan de legal  
de comercio.

Art.º 1º

Incurrirá en la pena de  
seis á diez años de reclusion y  
privación del cargo público que ejer-  
ciere, toda persona constituida en  
autoridad <sup>oigunindum</sup> civil, eclesiástica ó militar  
que en los documentos auténticos que  
le correspondan extender, autorizar ó  
librar por razón de sus atribuciones,  
faltare á sabiendas y fraudulentamente  
á la verdad, bien en la  
narración de los hechos suponiendo  
los que sean falsos, suprimiendo los  
verdaderos ó alterando sus circunstan-  
cias esenciales, bien en la designa-  
ción de las personas que intervien-  
gan en el acto sobre que se  
coneta la falsedad, ó bien en la  
variación <sup>variacion</sup> de las épocas y fechas



verdaderas, o en otra circunstancia necesaria y esencial que cause diferencia en los efectos del documento, dando o quitando, agravando o debilitando cualquiera derecho o acción establecida en las leyes.

Art. 2.<sup>o</sup>

Los Párrocos, Secretarios, Escribanos, Notarios y otro cualquiera oficial público cuyos documentos hacen fe, que <sup>asabien</sup> ~~estuvieren~~ estienda, redacte, autorice o libretestamento, u otra escritura o instrumento público, acta o de acuerdo de las autoridades públicas o corporaciones legítimamente constituidas, o partidas de bautismo, casamiento o muerte cuyo contexto sea enteramente falso, o contenga alteración de nombre, dicho, hecho, cantidad, tiempo, fecha, o de otra circunstancia esencial que cause diferencia en los efectos legales del documento,

serán condenados a la pena de seis a doce años de trabajos públicos en presidio y arrendas, con privación e inhabilitación perpetua para ejercer ningún empleo ó cargo público.

### Art.º 3.º

Los testimonios ó certificaciones que se libren a instancia de los documentos que contengan falsedad, se consideraran como los mismos originales para imponer la pena que corresponda al oficial público que los haya autorizado.

### Art.º 4.º

Los empleados en cualquiera oficina ó establecimiento público, á quienes no comprendan las designaciones de los dos artículos precedentes, que en los libros y asientos de cuenta y razon, en los registros, certificaciones, castas de <sup>Diligencias</sup> pago, u otros documentos oficiales



ó las correspondientes decompensar  
que tengan a su cargo, por razón  
de su empleo, hubiesen cometido  
falsedad en el todo del asiento,  
ó documento que hayan hecho,  
ó expedido, ó en alguna circuns-  
tancia esencial que cause varia-  
ción en los efectos que deba  
producir, con ventaja ó en per-  
juicio de alguno, sufrirán la  
pena de cuatro á ocho años de  
trabajos públicos en presidios  
ó arsenales.

Aquí el 5.º 5.º 4.º

Despues el 6.º id

Despues el 7.º id

Despues el 8.º id

id despues el 9.º 12

Si en las letras de  
cambio, polizas, contratas, libros  
de contabilidad u otros documen-  
tos sobre operaciones mercanti-  
les, que con arreglo al Código de  
comercio producen derecho y acción,  
ó son reconocidos como medio de  
prueba legal, se cometiere falsedad,  
ya suponiendo una obligación ó  
hecho que sea enteramente falso,  
ó ya faltando fraudulentamente  
á la verdad sobre las circuns-  
tancias esenciales de un contrato  
ó hecho positivo, en términos

que se cause alteracion en la  
 oficio legal, con ventaja o per-  
 juicio de alguno, se impondrá al  
 que haya cometido la falsedad la  
 pena de tres a cinco años de obras  
 públicas, con la multa del duplo  
 de la cantidad a que ascienda el  
 interes que hubiere reportado o  
 debido reportar el delito.

Art. 6.º 10.

t  
 En todo título que se expida  
 sea de grado literario, o para el  
 ejercicio de alguna profesion y arte  
 o industria, bajo distinto nombre  
 del que tenga la persona cuya  
 capacidad y aptitud haya sido califi-  
 cada, o suponiendo actos de califica-  
 cion que no se hubieren verificado,  
 los que lo suscribieren con conoci-  
 miento de esta falsedad, serán pri-  
 vados del cargo, profesion o empleo  
 de cuyas atribuciones hubieren abu-  
 sado para cometerla, y sufriran de  
 tres a cinco años de reclusion.



Art.º 11

Los profesores de alguna ciencia o arte que certificaren en falso, sea de enfermedad o lesion que cesima a alguna persona de prestar un servicio publico a que este obligado; o ya de <sup>estudios</sup> ~~estado~~ suficiencia o examen que deba acreditarse para cumplir algun requisito legal, siendo <sup>oficioso</sup> voluntario, la certification, sufriran la pena de seis meses a un año de arresto, con la multa de doscientos a tres mil reales vellon, y quedaran suspensos del ejercicio de su profesion por dos a cuatro años.

Pero si la certification se hubiere dado cumpliendo cualquiera ley o requisito, o en virtud de providencia de autoridad competente, la pena corporal sera de dos a cuatro años de reclusion.







## Parrafo 3º

De la falsedad en los  
Documentos autenticos y que  
hagan fe legal y en los  
de comercio.

### Artº 1º

Incurrirá en la pena de  
seis á diez años de reclusion y pri-  
vacion del cargo público que ejercer,  
toda persona constituida en autoridad  
ó en jurisdiccion civil, eclesiástica ó  
militar que en los documentos autenti-  
cos que le correspondan extender, autori-  
zar ó librar por razon de sus atri-  
buciones, faltare á sabiendas y frau-  
dulentamente á la verdad, bien en la  
narracion de los hechos suponiendo los  
que sean falsos, suprimiendo los verdade-  
ros ó alterando sus circunstancias esen-  
ciales, bien en la designacion de las  
personas que intervengan en el acto  
sobre que se cometa la falsedad, ó bien  
en la variacion de las épocas y fechas



verdaderas, o en otra circunstancia  
necesaria y esencial que cause  
diferencia en los efectos del docu-  
mento, dando o quitando, agravando  
o debilitando cualquiera derecho o  
accion establecida en las leyes.

Art. 2.<sup>o</sup>

Los Párrocos, Secretarios,  
Escribanos, Notarios y otros cualquiera  
oficial publico cuyos documentos  
hacen fe, que si sabiendo estienda,  
redacte, autorice o libre testamento,  
u otra escritura o instrumento  
publico, contra o acuerdo de las autori-  
dades publicas o corporaciones legiti-  
mamente constituidas, o partidos de  
bautismo, casamiento o muerte cuyo  
contenido sea enteramente falso, o  
contenga alteracion de nombre, dicho,  
hecho, cantidad, tiempo, fecha, o de  
otra circunstancia esencial, que  
cause diferencia en los efectos lega-  
les del documento, sera condenado  
a la pena de seis a doce años  
de trabajos publicos en presidios y  
arrendales, con prision si inhabilita

lacion perpetua para ejercer ningun  
empleo o cargo publico.

Art. 3.<sup>o</sup>

Los testimonios o certificaciones  
que se libren a sabiendas de los  
documentos que contengan falsedad, se  
consideraran como los mismos originales  
para imponer la pena que corresponda  
al oficial publico que la haya apercibido.  
c. d.?

Art. 4.<sup>o</sup>

Los empleados en cualquiera  
oficina o establecimiento publico, a quie-  
nes no comprendan las designaciones  
de los dos articulos precedentes, que en  
las libras y asientos de cuenta y  
razon, en los registros, certificaciones,  
cartas de pago, diligencias u otras  
documentos oficiales que tengan a su  
cargo o le corresponda desempeñar  
por razon de su empleo hubieren?



cometido falsedad en el todo del asien-  
to o documento que hayan hecho o  
expedido; o en alguna circunstancia  
esencial que cause variacion en los  
efectos que deba producir, con ventaja  
o en perjuicio de alguno, sufriran  
la pena de cuatro a ocho años de  
trabajos publicos en presidios o arse-  
nales.

Art.º 5.º

Todo funcionario publico cuya  
declaracion o afirmacion hagan fe  
legal en lo concerniente a sus atri-  
buciones, que en algun acto <sup>peculiar</sup> ~~concer-~~  
~~niente~~ <sup>de estos</sup> niegue un hecho verdadero,  
afirme un hecho falso, o lo autorize  
con alteracion sustancial en sus cir-  
cunstancias esenciales, cometera en ello  
delito de falsedad, que se castigara  
con la pena que corresponda segun  
la naturaleza del acto en que re-  
caiga, bajo las disposiciones prescri-  
tas en los art.ºs "y" "y".

Art.º 6.º

Incurrirá también en delito de falsedad el funcionario público encargado de la formación de protocolos y registros públicos, o de la redacción de las actas y acuerdos de las autoridades, corporaciones o establecimientos públicos, que á sabiendas suprimiere u omitiere alguna partida, asiento o documento, o dejare de comprender fraudulentamente en el acta todo lo que se hubiere acordado; imponiéndosele la pena que corresponda, conforme sea la calidad del documento que fuere materia de la supresión u omisión.

Art.º 7.º

Los que, como testigos de conocimiento en cualquiera acto oficial u otorgamiento de instrumento público, asegurasen falsamente la identidad de la persona en alguno de los contrayentes que hubiere



tomado el lugar y voz de otro  
distinto sujeto o un nombre supues-  
to, serán castigados como cómplices  
en aquella falsedad.

Art.º 8.º

El oficial público ante  
quien pase un acto o instru-  
mento auténtico que, no conocien-  
do personalmente á los individuos  
que hagan el otorgamiento o  
tengan parte directa en la cele-  
bración del acto, omitiere averiguar  
se de la identidad de las perso-  
nas en la forma prescrita por  
las leyes civiles o los reglamen-  
tos de su oficio al ministerio,  
será castigado por su negligencia  
con la pena de cuatro meses á  
un año de arrasto y la multa  
de cuatrocientos á tres mil reales  
vellón, sin perjuicio de la res-  
ponsabilidad civil á los daños que  
hubiere causado su negligencia.

670

Art.º 9.º

Cualquiera funcionario público que, teniendo a su cargo por medio de sus atribuciones la conservación de documentos públicos y auténticos, los destruyere o sabidamente sustrayere o extravíare en todo o en parte, o los inutilizare de modo que no puedan constar los efectos que la ley les atribuya, será castigado con la pena de tres y ocho años de reclusión y quedará inhabilitado para ejercer cargo público de ninguna especie.

Art.º 10.º

En todo título que se expida, sea de grado literario, o para el ejercicio de alguna profesión, arte o industria, bajo distinto nombre del que tenga la persona, cuya capacidad y aptitud haya sido calificada, o suponiendo actos de calificación que no se hubieren verificado, los que lo suscribieren.



con conocimiento de esta falsedad  
serán privados del cargo, profe-  
sion o empleo de cuyas atribuciones  
hubieron abusado para cometerla, y  
sufrirán de tres á cinco años de  
reclusión?

### Art.º II.

Los profesores de alguna  
ciencia o arte que certificaren en  
falso, sea de enfermedad o lesión,  
que cesina á alguna persona  
de prestar un servicio público  
á que esté obligado, ó ya de estu-  
dio, suficiencia ó examen que deba  
acreditarse para cumplir algun  
requisito legal, siendo voluntaria y  
oficiosa la certificación, sufrirán  
la pena de seis meses á un año  
de arresto, con la multa de dos  
cientos á tres mil reales vellón,  
y quedarán suspensos del ejer-  
cicio de su profesion por dos  
á cuatro años.

Pero si la certificación  
se hubiere dado cumpliendo cual

quiera ley o requisito, o en virtud de providencia de autoridad competente, la pena corporal sera de dos a cuatro años de reclusion.

### Art.º 12.

Los cortadores, partideros y agrimensores u otra persona que ejerciendo algun oficio u encargo de deslindar, separar o dividir casus comunes, perjudicaron a subriendas a algunos de los interesados, faltando fraudulentamente a la verdad en la operacion de que esten encargados, y en los documentos que sobre ellas libren a las partes, incurriran en la pena de uno a cuatro años de reclusion y no podran volver a ejercer el mismo oficio u encargo, sin perjuicio de la responsabilidad civil en que les constituya el fraude que hubieron cometido.



Si en las letras de  
cambio, pólizas, contratos, libros  
de contabilidad u' otros documen-  
tos sobre operaciones mercantiles,  
que con arreglo al Código de  
comercio producen derecho y acción,  
o' son reconocidas como medios de  
prueba legal, se cometiere fal-  
sidad, ya suponiendo una obliga-  
cion o' hecho que sea entera-  
mente falso, o' ya faltando  
fraudulentamente a' la verdad  
sobre las circunstancias esen-  
ciales de un contrato si hecho  
positivo, en terminas que se  
cause alteracion en los efectos  
legales, con ventaja o' perjuicio  
de alguno, se impondra al  
que haya cometido la falsedad  
la pena de tres a' cinco años  
de obras publicas, con la multa  
del duplo de la cantidad a que  
asienta el interes que hubiere  
reportado o' debido reportar el  
delito.

## Art.º 14.

Los que en cualquiera informe o relacion escrita que se les cesija por autoridad competente, para un objeto de servicio público, o en cumplimiento de los reglamentos y bandos de buen gobierno faltaren fraudulentamente á la verdad, serán castigados con la pena de ocho dias á tres meses de arresto y la multa de ciento á trescientos reales vellón.





Dupresidence comuuey entre delitos  
 a falsedad a la drent<sup>ca</sup> aut<sup>ca</sup>  
 o a publicu ya comenrio

Art.º 50.

Segun la cantidad correspondiente impuesta de  
la misma pena y si el documento se  
hubiera formalizado en territorio  
español.

El que usare en España de  
documentos estrangeros que contenga  
falsedad, incurrirá en la pena  
que correspondas al uso de <sup>un</sup> igual  
genera de documentos <sup>irgualespaci</sup> que se  
hubiere solemnizado en territorio  
español.

70

Apr 60

El Dicho *afectado* *involuntario*  
 Como algunas *tré* *el* *pensar*, *opinion*  
 o *concepción* <sup>*enmendaciones*</sup> *de* *expresión*, o *lenguaje*  
*humana* *persona* o *la* *lucida* *objetos*  
*sin* *en* *hechos*, *partes*, *en* *el* *tiempo*  
*lenguaje* *certa* *modo*, *y* *demostración*  
*como* *se* *contiene* *a* *los* *verdes* *lo*  
*que* *haya* *afirmado* o *negado*

La libertad en actos concer-  
nientes a la administracion de  
justicia se castigara conforme a  
las disposiciones particulares del  
titulo II



Art.º 4º

Cuando el Delito de falsedad se haya cometido por soborno ó cohecho, no podrá reducirse la pena del Delito a menos de las tres cuartas partes de la máxima prefijada en la disposición legal que le sea aplicable.

Art.º 5º 5º 3º

Todo funcionario público cuya Declaración ó afirmación hagan fe legal en lo concerniente a sus atribuciones, que en algún acto concerniente niegue un hecho verdadero, afirme un hecho falso, ó lo autorice con alteración sustancial en sus circunstancias esenciales, cometerá en este Delito de falsedad, que se castigará con la pena que correspondiere según la naturaleza del acto en que recaiga, bajo las disposiciones

prescritas en los art.<sup>os</sup> 7.<sup>o</sup> y 8.<sup>o</sup>

### Art.<sup>o</sup> 7.<sup>o</sup> §.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup>

La que, como testigo de conocimiento en cualquiera acto oficial u otorgamiento de instrumento público, asegurasen falsamente la identidad de la persona en alguna de las contrapuestas, que real  
~~lugar~~ <sup>rubrica</sup> ~~haber~~ tomado el lugar y  
voz de otro distinto sujeto o un  
nombre supuesto, serán castigadas  
con la penas de complicidad en  
el delito de falsedad de personas.  
Como complice la que abra supuesta falsedad

### Art.<sup>o</sup> 8.<sup>o</sup> §.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup>

El oficial público ante  
quien pase un acto u instrumen-  
to auténtico que, no conocien-  
do personalmente a los individuos  
que hagan el otorgamiento,



o tengan parte directa en la  
celebración del acto, omitieren  
~~certificar~~ <sup>certificar</sup> de la identidad de  
las personas en la forma  
prescrita por las leyes <sup>antel</sup> ~~contra~~  
o los reglamentos de su oficio  
u ministerio, será castigado por  
su negligencia con la pena de  
cuatro meses a un año de  
arresto. y la multa de quat<sup>ta</sup> a tres  
mil<sup>res</sup> mrs proporcio ala resp<sup>ta</sup>  
ant ala dama q hubren causado su  
negligencia -

Art. 90.

Cualquiera funcionario  
público que, teniendo a su  
cargo por razón de sus atri-  
buciones la conservación de  
documentos públicos y auténticos,  
los destruyere a robados, sus-  
trayere o extraviare  
en todo o en parte o los im-  
utilizare de modo que no  
puedan conotar los efectos que  
la ley les atribuya, será casti-  
gado con la pena de tres a  
ocho años de reclusión y

quedará inhabilitado para ejercer  
empleo ni cargo público de nin-  
guna especie?

Art. 8.º 8.º

<sup>también</sup>  
Tuviera, en delito de

falsetad el funcionario público  
encargado de la formación de  
protocolos, y registros públicos o' de la  
redacción de actas y acuerdos de las  
Autoridades, Corporaciones o' establecim<sup>tos</sup>  
públicos q' si sabiendo <sup>y fraudulentamente</sup> ~~omitir~~ o' su-  
suprimen u' omiten alguna partida  
cienta o' Documento, o' defieren la transcrip-  
ción <sup>fraudulentamente</sup> ~~integralmente~~ en el acta todo lo q' se  
hubiere acordado, incurrirán en la pena  
q' corresponda conforme a la calidad del  
Documento q' se omita o' sufraja  
u' omite.

Art. 12 8.º

Los contadores de partidas



res y agrimensores u otra  
persona que, ejerciendo algun  
oficio u encargo de destinar,  
separar o dividir cosa comu-  
nes, perjudicaren a sabiendas  
a alguna de los interesados,  
faltando fraudulentamente a  
la verdad en la operacion de  
que esten encargada, <sup>estas</sup> y docu-  
mentos que sobre ellas libren  
a las partes, incurriran en  
la pena de uno a cuatro  
años de reclusion y no po-  
drán volver a ejercer el mis-  
mo oficio u encargo, sin per-  
juicio de la responsabilidad  
civil en que les constituya  
el fraude que hubieren com-  
etido.

### Art. 2º

Incurriran en la misma  
pena que lo que hayan com-  
etido una falsedad si <sup>drum</sup> <sup>testes</sup> <sup>no</sup>  
Lo que con Indiv.

promesas, amenazas u otros géneros de  
sugestiones hubieren inducido a cometer  
la falsedad en interés y provecho propio.

2.<sup>a</sup> Las que hicieron uso del  
documento que haya sido materia  
del delito, si hubiesen participado de  
la perpetración de este en alguna  
manera, o hubieron inducido a ella.

### Art.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>

El que, sin haber tenido parte  
de la falsedad ni haberla sugerido,  
hiciera uso a sabiendas de un docu-  
mento que la contenga; será casti-  
gado también con la pena corporal  
del que la hubiere cometido, con la  
reducción de una tercera parte  
en el máximo y mínimo del  
tiempo que la ley profije.



Art.º 3º

El que solicitare á un funcionario público con dadi-  
vas, promesas ó amenazas para  
cometer una falsedad, será casti-  
gado con la pena de seis meses  
á un año de arresto y la  
multa de doscientos á mil r. con;  
sin perjuicio de otra pena mas  
grave, <sup>para conseguir aquél fin</sup> si usare de malos trata-  
mientos contra el mismo funcio-  
nario.

Art.º 14. §º 3º

La que en cualquiera  
informe ó relacion escrita  
que se le escrija por auto-  
ridad competente para un  
objeto de servicio público, ó  
en cumplimiento de los regla-  
mentos y bandos u bregos  
faltaren fraudulentamente á  
la verdad, serán castigados con la  
pena de 8 dias á tres meses de arresto  
y la multa de ciento á trescientos r. con.

2a Bm

## Seccion 2a

Disposiciones especiales  
sobre los delitos de  
falsedad <sup>en</sup> de los procedimientos  
judiciales.

Ultimo folio de retracto.

Art. 1o

Las Disposiciones de los  
art. 1o y 2o serán aplicables  
respectivamente a los Jueces, escribi-  
vos actuarios de los procedimientos  
judiciales, y ministros de justicia  
con respecto a las falsedades que  
cometan en los actos y diligencias  
relativas a estos, ya sea que su-  
pongan en ellos un hecho supuesto,  
o ya que los redacten, estendian y  
autorizen, alterando a sabiendas la  
verdad en cualquiera de las circuns-  
tancias esenciales con perjuicio del  
derecho de terceros o de la recta  
administracion de justicia?



Parrafo 1º  
De la testigos falsos.

---

Artº 1º

La persona que examina-  
da en juicio bajo juramento  
faltare maliciosamente a la  
verdad, afirmando hechos cuya  
falsedad se demostrará plena-  
mente; negando los que en  
igual forma resulten verdaderos;  
refiriendo las circunstancias  
esenciales que hagan variar  
la calidad ~~(esencial)~~ legal del  
hecho en manera contraria  
a como ~~apareciera~~ que hubieren  
pasado, u omitiendo en sus  
respuestas dar razón de lo  
que expresamente adviniere  
comprendido en las pregun-  
tas y contare que tenían

noticia y conocimiento de ello,  
incurriran en delito de falso  
testimonio.

### Art. 2º

Para graduar el caso en  
qué las implicaciones en que incur-  
ran los testigos en sus deposiciones,  
constituirán falso testimonio, se  
tendrá en consideración:

1º La gravedad del hecho o  
circunstancia sobre que recae la  
contradicción.

2º La mayor o menor com-  
plicación, claridad y sencillez  
del mismo hecho, y la difícil-  
dad que segun su naturaleza y  
accidentes pueda haber en rete-  
nerlo y aplicarlo con exactitud.

3º El efecto que cause en  
la calificación de la certeza  
moral del hecho la diferente  
manera en que se haya referi-  
do por el testigo.

4º El espacio de tiempo que



haya mediado entre ambas nar-  
raciones, y si durante el nar-  
raron circunstancias que pudie-  
ran dar causa a un dolo, falso  
concepto u otro motivo inocente  
de la implicacion?

5.º La moralidad del ser-  
tigo, su edad, su instruccion  
o rusticidad, los hábitos de las  
relaciones sociales con que etc.  
mas o menos familiaridad, y  
cualquiera otra circunstancia  
que pueda influir en carac-  
terizar las motivaciones de que  
pueda proceder la falsedad  
en sus dichos.

Art.º 3.º

Si el delito de falso  
testimonio recayere sobre plei-  
tos civiles o cualquiera especie  
de juicio verbal, se castigara  
con la pena de uno a tres años  
de reclusion.

Art.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup>

Si el testigo en causa civil o en juicio verbal hubiere hecho la declaracion falsa por promesas, dádivas o cualquiera género de recompensa, la pena será de dos á quatro años de obras publicas municipales, imponiendole la multa del doble tanto de lo que hubiere recibido, o segundare que le trajere á provecho la recompensa que se le hubiere dado.

Art.<sup>o</sup> 5.<sup>o</sup>

El testigo falso en causas criminales sobre delitos comunes, si hubiere faltado á la verdad en favor del acusado, se le p



impondrán de dos a cinco  
años de obras públicas; y si  
lo hubiere hecho contra el  
procedido, será esta misma la  
pena por tiempo de tres a  
seis años de trabajos públicos  
en presidios o arsenales.

#### Art.º 6.º

En las causas crimi-  
nales sobre delito <sup>capital</sup> que  
no sean de pena ~~corporal~~,  
si el testigo falso lo hubiere  
dado en favor del procedido,  
sufrirá de cuatro a ocho  
años de trabajos públicos  
en presidios o arsenales; y  
si el falso testimonio recayere  
sobre este, podrá entenderse  
hasta diez años el tiempo de  
aquella pena y siempre se  
impondrá la de exposición  
a la vergüenza pública.

## Art.º 7.º

El que en causas sobre delito de pena de muerte diere lugar por una declaracion falsa y maliciosa á que esta se hubiere impuesto y ejecutado, sufrira la misma pena de muerte.

Si, no obstante la declaracion falsa del testigo hecha contra el procesado, no se hubiere llegado á imponer aquella pena, será castigado con la deportacion.

Y si el falso testimonio se hubiere dado en favor del acusado, la pena será de seis á doce años de trabajos publicos en presidio y anales.



Art.º 8.º

Si el testigo que hubiere declarado falsamente en causa criminal a favor del procesado, fuere alguna persona de las que, conforme a las disposiciones del Código de procedimientos criminales, no pudiese ser obligada a declarar contra este, se limitará la pena de su falso testimonio a la reprimenda judicial con uno a seis meses de arresto.

Y si contra derecho se le hubiere apremiado a prestar la declaración, que dará efecto de pena.

Art.º 9.º

El que con dádivas, recompensas, promesas o amenazas o bien usando de la autoridad que le asistiere, hubiere inducido un testigo

á hacer una declaracion falsa en juicio, sufrirá la misma pena que se impone al testigo falso; pero, si esta fuere indeterminada, podrá graduarse en mas ó menos tiempo segun las circunstancias de los medios de la seducción, y de las personales del autor de la sugestion y del mismo testigo.

### Art.º 10.

Cuando la declaracion falsa que se haya hecho por sugestion, no tenga mas efecto que el de favorecer á alguna persona sin causar perjuicio á derecho de tercero, ni impedir el castigo de un delito ó preparar su perpetracion, se impondrá al autor de la sugestion la pena de cuatro meses á un año de arresto y la multa de novecientos á mil rs. vn.



Art.º II.

Siempre que las sugerencias del que intenta inducir alguna persona á declarar falsamente en juicio, no llegaren á producir el delito de falso testimonio, la pena del que la haga por alguno de los medios enumerados en el art.º precedente, será:

En causa civil ó juicio verbal, la multa de doscientos á tres mil r.º con y dos á seis meses de arresto.

En causa criminal por delitos comunes, de seis meses á un año de arresto.

En causas criminales por delitos enormes, de uno á tres años de reclusion.

## Art.º 12.

El que, aun cuando no haya faltado á la verdad en su declaracion, la hubiere hecho con previo pacto que se le diere alguna recompensa; pagará la multa del triple que hubiera recibido, y sufrirá de ocho dias á un mes de arresto.

## Art.º 13.

Los que espontaneamente ofrecieren y prometieron prestar una falsa declaracion que no llegare á verificarse, serán castigados con la pena de dos á seis meses de arresto.

En igual pena incurrirán los que amenazasen á alguna persona con hacer alguna declaracion falsa en su perjuicio.



El Mayor

Art.º 14.

Las disposiciones pre-  
cidentes sobre testigos falsos  
regirán del mismo modo  
contra los peritos de  
cualquiera profesión, arte  
u oficio que, declarando en  
calidad de tales en causas  
civil o criminal, falten a  
la verdad maliciosamente?

Parrafo 2.º

De la falsedad en las  
declaraciones que se  
pretan en juicio sobre  
negocios propios.

Art.º 1.º

Los que se perjuren faltando  
maliciosamente a la verdad sobre  
negocios y hechos propios que versen  
en causas civiles, cuando en juicio se  
les ofiera el juramento o se les mandase  
jurar posiciones y declaraciones por  
ellas, o con cualquiera otro motivo se  
les exija una declaracion, se les im-  
pondrá la pena de tres meses a un  
año de arresto, con la multa de  
ciento á mil r.º v.º, y no podrán  
testificar en ningun acto autentico ni  
judicial por tiempo de dos a seis años.



Art.º 2.º

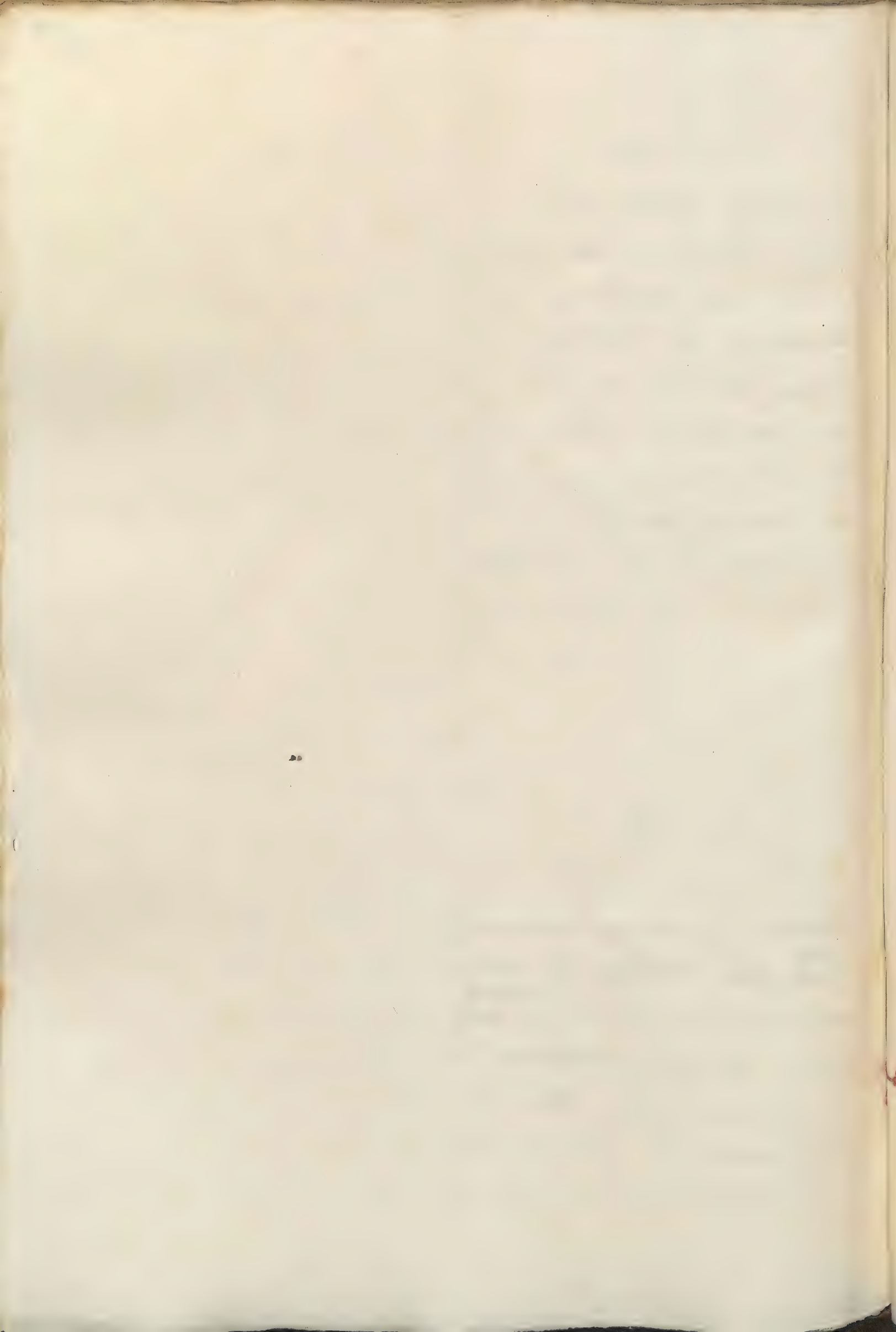
Para aplicarse la pena del perjurio <sup>o</sup> en el caso del artículo precedente ha de constar la falsedad de lo declarado en juicio por documento que haga plena prueba, teniéndose por insuficiente para este efecto la prueba testimonial que esté en contradicción con las declaraciones de las partes.

Art.º 3.º

Los que sin mediar juramento respondieren maliciosamente con falsedad, siendo <sup>pre-</sup>jurados en juicio sobre algun asunto en el que sean intervinientes, serán reprendidos judicialmente y se les impondrá la multa de doscientos, á mil r. d. por.







§§º 3º

## De las Delaciones falsas y calumnias hechas en juicio.

Artº 1º

Todo individuo particular que dedugere querrela formal o acusacion en juicio por cualquiera delito, en daño propio, sobre que le fuere lícito hacerlo conforme a las disposiciones del Código de procedimientos criminales, y no probare legalmente su querrela o acusacion, ademas del resarcimiento íntegro de todas las costas, daños y perjuicios que se hubieren ocasionado al acusado, si este de resultas del procedimiento hubiere estado preso, será el acusador condenado a igual tiempo de arresto que el que haya sufrido el acusado.



Art.º 2º

Cuando por los méritos del procedimiento criminal sobre una querrela o una acusacion no probada, resultare manifiestamente que se hubiere hecho con malicia y ánimo de calumniar y dañar al procedente, será el querellante o acusado falso castigado en la forma siguiente, sin perjuicio de la responsabilidad de costas, daños y perjuicios.

Si el delito perteneciere á la clase de las comunes, de dos á cinco años de reclusion con la infamacion legal.

Si fuese de los enormes, con cinco á ocho años de trabajos públicos en presidios o anales.

Si fuere delito de pena capital, con la deportacion.

## Art.º 3.º

Se presumirá de derecho como calumniosa y hecha de malicia la acusacion ó querrela de un delito cuya perpetracion no llegue á probarse plenamente, salvo las excepciones que contra esta presuncion acredite el querellante.

## Art.º 4.º

Si de resultas de una querrela ó acusacion falsa infiere la pena de muerte el acusado y despues se descubriese y probase su inocencia, el querellante ó acusador, que hubiere suministrado las pruebas falsas, sobre que se haya fundado la sentencia, sera tambien condenado á la pena de muerte.



Art.º 5.º

Ningun acusador \* que  
querellante podrá desamigar su  
acusacion, despues que el acusado  
hubiere sido citado al juicio,  
o se hubiere expedido contra  
su persona mandamiento de  
perision, sino con allanamiento  
del mismo acusado.

Si en otra forma  
abandonare el querellante la  
acusacion, quedara sujeto a las  
penas de los art.ºs 1.º y 2.º en  
sus casos respectivos.

Art.º 6.º

La denunciacion de  
un delito que se haga a las  
autoridades, para que provean  
lo conveniente a la recta  
administracion de justicia; sin  
formalizar delacion contra per-  
sona determinada, no constituye  
a su autor en responsabilidad  
alguna?

Art. 7º

El que por escrito, bajo su firma y ante testigos y con todas las formalidades determinadas en el Código de procedimientos criminales, delatare oficialmente a algún individuo como reo de un delito a las autoridades encargadas de la administración de justicia, o de la policía de seguridad pública, si la delación resultare falsa y calumniosa, será castigado con la pena de uno a seis años

~~Testigo falso de la causa criminal y~~

al delito a falso testimonio dado en causas criminales contra el procesado conforme a los artículos 6º y 7º al 8º 3º

~~de reclusión, conforme a la calidad del delito y de la pena sobre que haya recaído la delación, a los daños y perjuicios que de esta se hubieren seguido, y al grado de malicia que se advierta en la calumnia.~~

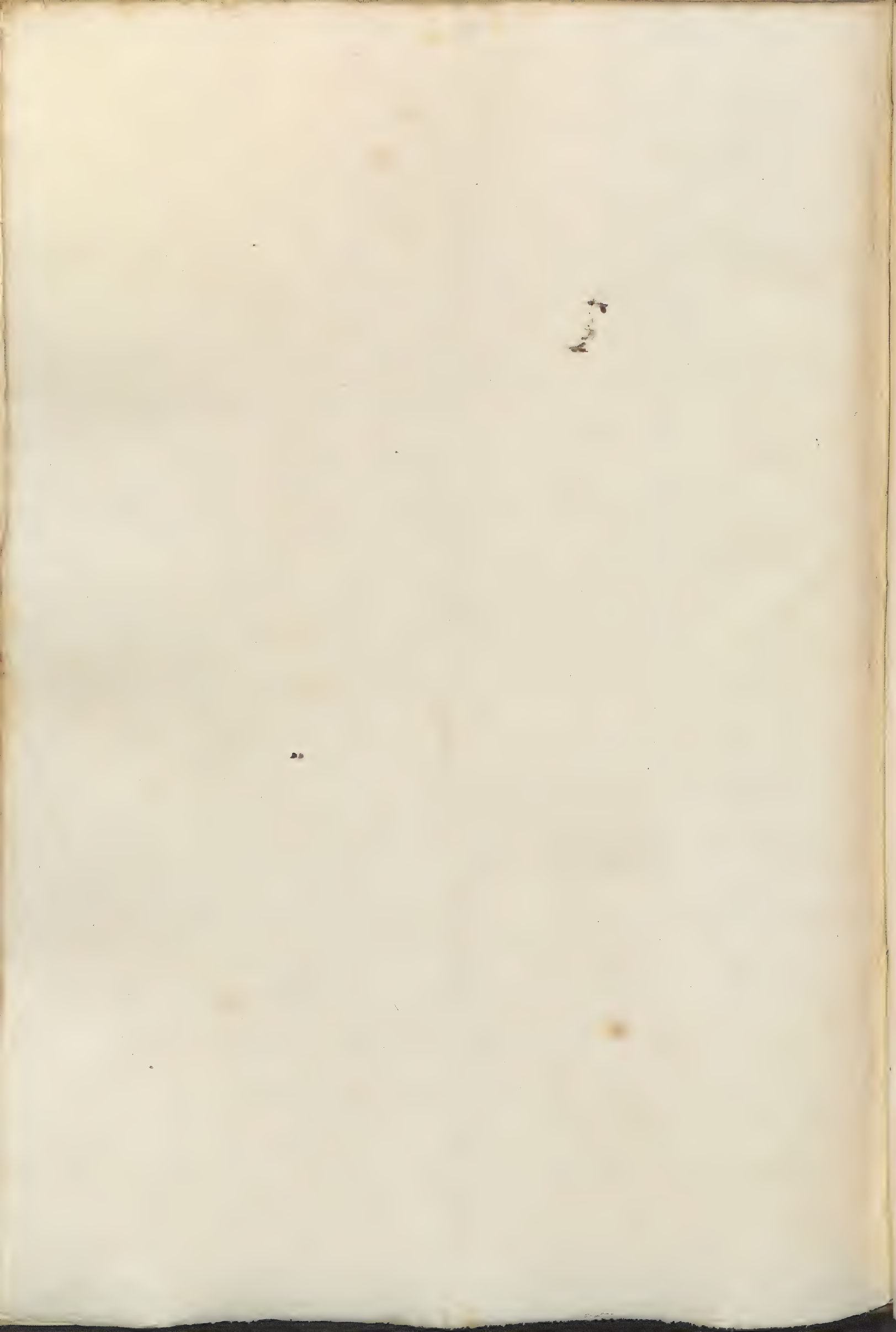
Además quedará el delator calumnioso inhabilitado perpetuamente para poder testificar en ningún acto auténtico ni judicial.











2<sup>a</sup> Parte

# Seccion 4<sup>a</sup>

De la sustraccion y  
destruccion de los documentos  
custodiados en archivos y  
oficinas reales, y en depositos  
legales.

Art. 10

El que sustrayere, destruyere o inutilizare en parte sustancial algun proceso civil o criminal, registro, protocolo, libro parroquiales, actas, acuerdos, expedientes u otro cualquiera documento que se conserve en archivo u oficina real, o en poder de cualquiera oficial publico o quien corresponda tenerlo por razon de sus atribuciones, sera castigado con la pena de dos a seis años de reclusion.



Art. 2º

Cuando para cometerse el delito contenido en el artículo precedente se hubiesen empleado medios de violencia contra las personas en cuyo poder se hallaren los documentos sustraídos o deteriorados, o encargados de su conservación; se impondrá á los delinquentes la pena de cuatro á ocho años de trabajos públicos en presidios y anseñales, si por la calidad de la violencia que hubiere causado no merecieren pena mas grave?

Art. 3º

Cualquiera funcionario público que, teniendo á su cargo por razón de sus atribuciones la conservación de documentos públicos y auténticos, los destruyere ó sublevará, sustrayere ó extraíase en todo ó en parte, ó los inutilizase de modo que no queden <sup>causas</sup> constar los efectos que la ley les atribuya, será castigado con la pena de tres á

ocho años de reclusion y quedará inhabilitado para ejercer empleo ni cargo público de ninguna especie.

Art.º 4.º

Si el archivero, secretario, Escribano u otro oficial público que tubiere á su cargo la custodia de los documentos sustraídos ó deteriorados, hubiere consentido en la sustracción, destrucción ó inutilización de ellos, incurrirá en igual pena que si la hubiera hecho por sí propio.

Art.º 5.º

Cuando la sustracción ó deterioro de los documentos se haya verificado por negligencia y descuido del funcionario público bajo cuya custodia estuvieren, se le impondrá la pena de suspensión de empleo y sueldo por el tiempo de uno á cuatro



años, siendo siempre responsable  
de los daños ocurridos á tercero  
por la pérdida del documento.

Art.º 6.º

La sustraccion y destruccion  
en todo ó en parte de los docu-  
mentos y papeles que se hallen  
ocupados y puestos en depósito,  
ó encerrados y sellados en virtud  
de providencia judicial ó disposi-  
cion de alguna autoridad, se  
castigara con la pena de uno  
a tres años de reclusion; y si  
para ello se hubieran usado medios  
de violencia, tendra lugar la  
aplicacion del art.º 2.º.

Art.º 7.º

Si los documentos estu-  
vieron depositados de resultas  
de un procedimiento criminal

por delito enorme, la pena del  
que los haya sustraído o inutilizado  
con violacion del depósito, será de  
cuatro á ocho años de reclusion, con  
forme á la gravedad del perjuicio  
que resulte á la administracion  
de justicia por la falta del docu-  
mento.

Mediando fuerza y violencia  
en la sustraccion de los documen-  
tos, se estará á lo prevenido en el  
art.º 2º.

### Art.º 3º

Será suficiente, para que  
proceda la imposicion de las penas  
determinadas en los art.º 6º y 7º,  
que se haga el rompimiento de  
las cajas ó habitacion en que  
estuviesen cerrados los papeles, ó  
de los sellos puesto en ellos, aun-  
cuando no llegue á verificarse  
su sustraccion, como asimismo si se sustrae-  
yendo destruyan, aunci.º no haya obrado alguno



Art.º 9.º

Si el mismo deposita-  
rio o la persona a quien este  
confiada <sup>la custodia de</sup> la guarda de ~~estas~~  
~~ellas~~ de las papeles ocupadas  
por providencia de autoridad  
legítima, ~~hiciera~~ la destrucción  
o destrucción de ellas, o este  
presta con su ayuda a com-  
eterla, incurrirá en la pena  
de cuatro años de reclusión;  
y si los documentos corres-  
pondieren a un procedimiento  
criminal por delito enorme,  
en la de seis a diez años de  
trabajos públicos en presidio  
y ar. enales.

o la guarda de ellas y sellas bajo de con-  
fianza o consentimiento la substraiga o destru-  
ya o este se huciera con su ayuda o con su  
consentimiento,

Art.º 10.

Por la negligencia que  
diere lugar a la destrucción  
de documentos depositados, se

impondrá al depositario o guarda  
de ellas la multa de <sup>quince mil</sup> ~~veinte~~ á vein-  
te mil rs. con, con el arresto de  
cuatro meses á un año, si proce-  
diere de causa criminal por deli-  
to enorme.

### Art.º !!!

El testamento cerrado y alla-  
do será considerado como documento  
auténtico, ~~aun cuando exista en~~  
~~poder del actado, o de otra per-~~  
~~sona particular, para la impo-~~  
~~sición de las penas correspondientes~~  
al que lo sustruya, o abra y  
rompa sus sellos, aun cuando existan  
en poder de testador u otra persona particular





## Título "9º"

Delos delitos que se cometen  
en el ejercicio de la autoridad, cargo  
o empleo público.

## Sección 1ª

Del cohecho y preparacion.

### Art.º 1º

Comete delito de cohecho y pre-  
paracion el Magistrado, Juez u otro  
funcionario público que por sí mismo,  
o por persona interpuesta que obre  
en su nombre y con su consentimiento,  
pacte o reciba dádivas y recompensas  
por los actos correspondientes a sus  
atribuciones, sancionando actos no con-  
tengan ilegalidad, injusticia ni infrac-  
cion de sus deberes.

### Art.º 2º

El funcionario público o  
empleado que hubiere hecho pacto  
de que se le entregue cualquiera  
don o recompensa por un acto  
propio de su autoridad, empleo que  
no contenga ilegalidad, injusticia ni  
perjuicio incurra por razón de



dicho pacto, no llegando este á tener  
efecto, en la multa del valor de  
la dádiva pactada y sera suspendido  
de empleo y sueldo por seis meses  
<sup>dos</sup>  
a un años.

Art.º 3.º

Si en el caso del artículo  
precedente el pacto de la dádiva  
recayere sobre un hecho ilegal,  
injuriado o que trajere perjuicio  
al Estado o á persona particular,  
ó sobre la emisión de un acto  
que el funcionario público debiera  
practicar por orden de sus atri-  
buciones, la multa será el doble  
de la dádiva prometida y aceptada,  
y la suspensión de empleo y sueldo  
<sup>dos a cuatro</sup>  
por ~~un~~ años.

Art.º 4.º

El funcionario público  
que antes ó despues de un acto

de sus atribuciones recibiere alguna  
 dádiva o recompensa por razón de este,  
 sin haber cometido ilegalidad, injusticia  
 ni perjuicio, pagará una multa  
 triple de lo que haya percibido y  
 será suspendido del cargo u empleo  
 por <sup>cuatro</sup> ~~dos~~ <sup>ocho</sup> ~~cinco~~ años.

Art. 5.<sup>o</sup>

Cuando el acto sobre que  
 recaiga la dádiva hecha al funcio-  
 nario público, constituyere ilegalidad,  
 importura o perjuicio al Estado o  
 persona particular, será multado  
 en el quintuplo de lo que hubiere  
 percibido y quedará privado del cargo  
 u empleo que ejerciere?

La misma Disposición es  
 aplicable en el caso de haber re-  
 cibido el funcionario público la  
~~por recompensa o por dádiva o habermos~~  
~~dádiva o recompensa, cuando~~  
~~habermosido alguna duplicado, acto o obsequio~~  
~~la misma con infracción~~  
~~o si este ha sido obsequio por el mismo~~  
~~de la misma que la misma~~  
~~comulados de la correspondencia~~  
~~siempre~~



Art. 6.º

Si constituyese delito el  
acto de omision por el cual  
el funcionario publico hubiese  
recibido la dádiva, se le impondran  
— con la multa y  
privacion perpetua del cargo  
u empleo que ejerciere, las  
penas correspondientes al delito.

Art. 7.º

En los negocios contenciosos  
civiles, ademas de la imposicion de  
la pena del costo, sera tambien  
responsable el Juez que hubiere  
<sup>faltado</sup> ~~faltado~~, contra derecho, a los perjuici-  
os causados a la parte agraviada,  
bien por haberse llevado a ejecu-  
cion <sup>las providencias</sup> ~~la provision~~, <sup>o</sup> ~~impropias~~, o  
bien <sup>por</sup> ~~de~~ todas las costas, gastos y  
daños <sup>causados</sup> que hubiere ~~causado~~ el  
recurso para la revocacion o reforma de aquella.

## Art.º 3º

En los procedimientos criminales el Juez que hubiere recibido rindivas por un acto ilegal que diere ocasion á la impunidad del delito, ó tuviere tendencia directa á que el delincuente se escondera de la pena en que hubiere incurrido, sufrirá además de las penas del cohecho <sup>las</sup> de diez á ocho años de reclusion?

## Art.º 4º

Si por efecto de las rindivas que el Juez hubiere recibido en un procedimiento criminal, se impusiere al procesado alguna pena contra derecho que no sea la de muerte, el Juez sufrirá la de reclusion por



el tiempo de ~~diez~~ a ~~diez~~ años  
conforme sea la gravedad de  
la pena aplicada injustamente.

En el caso de que esta  
fuere la de muerte, y no hubie-  
re llegado a ejecutarse, se  
le condenará a la reclusión;  
y si se hubiere ejecutado, su-  
frirá la misma pena de muerte.

#### Art. 10.

El funcionario público  
que en cualquiera manera  
evitare a que se le pongan  
o hagan peticiones sobre los actos  
de sus atribuciones, será destitui-  
do, sin perjuicio de otra pena  
mas grave que procediere  
contra el p.º al efecto que  
hubieron tenido sus <sup>sugestiones</sup> ~~investigaciones~~  
investigaciones.

## Art.º 11.

La persona que en negocio propio u ajeno sollicitare con dádivas o promesas al <sup>a un</sup> funcionario público <sup>sobre</sup> para cualquiera acto de sus atribuciones, si aquellas fueren <sup>aceptados</sup> aceptados, o recibidos, quedara sujeta a las mismas penas que por haberlas aceptado o recibido y segun la naturaleza del hecho, corresponda imponer al funcionario público.

## Art.º 12.

Cuando las tentativas hechas al funcionario público con dádivas o promesas sobre un acto de sus atribuciones no surtan efecto alguno, el que las hubiere hecho pagara una multa de ochocientos a seis mil reales <sup>ms</sup>, condenandose de ademas a la pena de Carcel por cuatro meses a un año.





## Art. 15.

Todo Magistrado, Jefe o  
 Jefe de administracion pública  
 que en los actos de sus atri-  
 buciones hubiere procedido con  
 ilegalidad <sup>injusticia</sup> en favor o en perjui-  
 cio de los interesados por par-  
 cialidad que se manifieste y com-  
 pruebe por actos positivos de  
 amistad o enenistad que tenga  
 con ellos, será privado del  
 cargo o empleo que tuviere.

## Art. 16.

El Abogado que diere conse-  
 jo u ayudo en un mismo asunto  
 a interesados que tengan dere-  
 chos opuestos, incurrirá en delito  
 de prevaricacion, que se castiga-  
 rá privándole del ejercicio de  
 su profesion, con inhabilitacion  
 para poder ejercer cargo alguno ni empleo

o q' después de haberse encargado de la  
 defensa de una parte, o habiéndolo  
 dictado en su nombre, la abandona  
 y aceptando a la parte contraria











## Sección 2.<sup>a</sup>

De la sustracción y malversación  
y fraude de los caudales y  
efectos de la Real Hacienda,  
o pertenecientes a los  
Ayuntamientos y establecimientos  
públicos, o a depósitos y  
secuestros judiciales.

### Art.º 1.º

Todo empleado en la recauda-  
ción, distribución u otra función admi-  
nistrativa de caudales o efectos  
pertenecientes a la R.<sup>a</sup> Hacienda,  
de la fonder municipal o de las  
pertenencias de algun establecimiento  
público, o ~~de un depósito constituido~~  
~~legalmente~~ que viéragere la fonder  
o efectos de su administración o  
encargo para uso propio u ajeno,  
será supenido por este solo hecho  
en el goce de su empleo por tér-  
mino de uno a tres años, y pa-  
gará una multa equivalente



a la mitad del valor de lo  
que hubiere distraído.

Art.º 2.º

Si el empleado o depori-  
tario que hubiere hecho uso de  
los fondos o efectos que tuviese  
en administracion o depósito, no  
hiciere <sup>total</sup> reintegro de <sup>ellos</sup> ~~los~~  
~~traída~~ en el acto de acreditar-  
se la falta en la caja, almacén  
o depósito que enviare a su  
cargo, o si de resultas de la  
distraccion hubiere quedado en  
descubierto alguna atencion légi-  
ma del caudal, será mirado  
de su empleo y pagará una  
multa de igual importe al  
valor de lo que hubiere distraí-  
do con todos los perjuicios  
<sup>por este causa</sup> que se hubiesen ocasionado. <sup>por</sup>  
~~la distraccion de los fondos~~  
~~y efectos. Al no haciéndolo se~~  
~~caja a 4 por 100~~

Art. 3.º

El que usurpare o malversare caudales o efectos pertenecientes a la R.ª Hacienda, fondos municipales o de un establecimiento público, y quedare en derrobiento de lo malversado o usurpado, sin cubrirlo y verificar su reintegro antes de ser juzgado por el delito de usurpacion y malversacion, será castigado en la forma siguiente:

1.º Si el valor de lo usurpado no excediere de cinco mil <sup>rs</sup> vn, se <sup>le</sup> impondrá la pena de dos a cinco años de obras públicas municipales, quedando inhabilitado para ejercer ninguna especie de cargo público.

2.º <sup>Si no llegare a veinte mil <sup>rs</sup> vn, la de cuatro a seis años de trabajos públicos en presidios y arsenales.</sup>

3.º Si fuese mayor de <sup>aquella cantidad</sup> ~~veinte mil <sup>rs</sup> vn~~, la de <sup>seis</sup> ~~seis~~ a doce años de lo mismo trabajo.



Art.º 4.º

Cuando la cantidad ~~usurpada~~ usurpada o malversada cubra la mitad de la cantidad que estuviere a cargo del delincuente, se impondrá la pena del §.º 2.º del art.º precedente, aunciando no ~~excede~~ excede a los veinte mil ~~que en él~~ que en él se designan.

Art.º 5.º

En las mismas penas que previenen los cuatro artículos precedentes, incurrirán los interventores o claveres de los fondos o efectos distraídos o usurpados con cuya ayuda o consentimiento se hubiere cometido el delito, haya o no cedido en su provecho la distracción o usurpación.

## Art.º 6.º

Los que se alienen con los caudales o efectos de la N.ª Nacion, de fondos municipales o de establecimientos públicos, coadiuvando sin dar cuenta de su administracion o encargo, sufriran la pena de quince a veinte años de trabajos públicos en presidios y arsenales, previa la exposicion a la vergüenza pública.

## Art.º 7.º

Lo que para ocultar una malaversacion, usurpacion o distraccion de los fondos y efectos que tuviere a su cargo, usare de falsedad en sus libros, cuentas o documentos, será castigado con la pena del 8.º 3.º del



Circumstancia

art.º 3.º, si por las ~~causas~~  
de ambos delitos no <sup>convenien-</sup> ~~hubiere~~  
<sup>diere</sup> ~~lugar~~ a imponerle otra mayor.

### Art.º 8.º

A los que por negli-  
gencia o descuido diere lugar  
a la sustraccion o extravio  
de los caudales o efectos que  
tuviere a su cargo pertene-  
cientes a la R. Hacienda,  
Ayuntamientos o establecimien-  
tos públicos, se le obligará  
a su reintegro, imponiendole  
la multa de la cuarta parte  
de lo que se hubiere extra-  
viado, con la suspension de  
empleo y sueldo por tiempo  
de dos a cuatro años.

## Art.º 9.º

Todas las disposiciones de esta Sección regirán igualmente:

1.º Con las personas particulares que por comision temporal tengan á su cargo en administracion ó depósito los caudales á que aquellas se refieren.

2.º Los tenedores de caudales embargados, secuestrados, ó puestos en depósito, custodia ó administracion por providencia judicial ó de otra autoridad legítima.

En ambos casos la suspensión de empleo y sueldo se entenderá para con los expresados comisionados ó depositarios de que pierdan el derecho que tuvieran á alguna <sup>los</sup> remuneración que se les deba por su encargo, y que no pueda conferírseles otro igual por el tiempo de la suspensión?



Art.º 10.

El juez, escribano u otro  
dependiente de justicia que,  
interviniendo en algun ~~embargo~~  
<sup>seuento</sup> ~~faru~~ y embargo, depósito u  
otra diligencia judicial, se  
apropiara o usurpare dinero  
o efectos de cualquiera espe-  
cie pertenecientes al ~~mandado~~  
~~condena~~ condan sobre que  
estuviere actuando, sera pri-  
vado de su respectivo cargo  
y oficio, pagando la multa  
de un valor doble de lo que  
hubiere usurpado, y se le  
condenara a la reclusion  
por dos a ocho años, que-  
dando siempre inhabilitado para  
cargos o empleos publicos

## Sección 2.<sup>a</sup>

De las exacciones ilegítimas  
ó ocultas hechas con abuso  
de la autoridad ó empleo.

### Art. 10.

La autoridad ó jefe de administración que ordenare la exacción de una contribución ó impuesto, de cualquiera especie que fuere, sin hallarse esta autorizada en la forma prevenida por las leyes y reglamentos, será condenada á reintegrar de peculio propio á los contribuyentes de cuanto se les haya exigido, y será privada del empleo ó cargo público que tuviere.

La cantidad que se hubiere recaudado se confiscará á favor de los mismos contribuyentes para las obligaciones comunes de la provincia ó pueblo á quien se hubiere gravado con el impuesto.



Art.º 2º

Si no se hubiere verificado la exaccion del impuesto, se multará al que lo haya ordenado en la quinta parte de su total importe; y no podrá ejercer su cargo o empleo ni otro de igual clase por uno á cuatro años.

Art.º 3º

Cuando la contribución exigida ilegalmente no hubiere ingresado en caja alguna pública, y se la haya apropiado el funcionario público que ordenares su exaccion, se le condenará á la reclusion por cinco á ocho años, quedando siempre responsable al reintegro de cuanto se hubiere exigido.

Aquella pena será de ocho á doce años, en el caso que para hacer efectivo el impuesto se hubiere hecho uso de la fuerza armada ó de algun género de apremios.

## Art. 4.º

Los taureros, recaudadores  
u otros empleados que en virtud de  
una orden de sus jefes o autoridad  
de quien dependan <sup>hicieren a sabiendas</sup> ~~que en virtud de~~  
la cobranza de un impuesto ilegí-  
timo, sean inculcados en la quinta  
parte de lo que hubieren recauda-  
do y serán privados de su empleo.

## Art. 5.º

Si los taureros y recaudadores  
del impuesto ilegal fueren parte en  
la usurpación de sus productos,  
se les condenará a la pena  
de cuatro a seis años de trabajos  
públicos en presidio o reclusión,  
exigiéndosele asimismo la multa.



Art.º 6.º

Los tenedores y recaudadores que hayan percibido una contribucion ilegal, estarán obligados a reintegrar a los contribuyentes la cantidad que por su conducto se les haya exigido, en el caso de que no lo haya efectuado el que hubiere ordenado el impuesto.

Art.º 7.º

El caso que cometieren las autoridades, jefes de administracion y los recaudadores en los repartimientos y exaccion de las contribuciones e impuestos légitimos, se considerará como una impetura y exaccion ilegal para hacer la aplicacion de los seis artículos precedentes en sus casos respectivos.

## Art.º 8º

Si las personas encargadas por raron de su empleo de la percepcion y recaudacion de qualquiera impuesto cometieren a sabidas excess en lo que esijan y perciban á uno ó muchas contribuyentes, serán condenadas á reintegrar lo que hayan esigido ilegítimamente, á la multa de otro tanto, y á la pena de obras públicas municipales por tiempo de uno á cinco años, quedando inhabilitado para ejercer empleo ni cargo público.

## Art.º 9º

Cuando por error que proceda de negligencia se esigiere ó percibiére á un contribuyente mayor cantidad de la que debiera satisfacer, el recaudador reintegrará lo que hubiere cobrado de mas y pagará la multa de la décima



parte de su importe.

Siendo el caso involun-  
tario, quedará exonerado de aquella  
pena?

Art.º 10.

Los apendadores de los  
efectos que se administran por  
cuenta de la R.ª Hacienda ó de  
los Ayuntamientos, que usaren  
de pavor ó medidas ilegales para  
hacer las distribuciones ó ventas,  
sufirán la pena de dos á  
cinco años de obras públicas con  
la de privación de empleo, y  
se les multará en el valor  
de lo que en la misma oficina  
se acostumbra expedir durante  
dos meses.

## Art.º 11.

Las disposiciones de los artículos 8.º, 9.º y 10.º tendrán también aplicación en los arrendatarios de las rentas y derechos reales y municipales, cuando ellos por sí, o sus dependientes con su consentimiento cometieren los actos á que aquellas disposiciones se refieren. En sustitucion á la privacion de empleo que en las mismas disposiciones se prescribe, quedará inhabilitado el arrendatario de la administracion de la renta ó derecho que tuviere concedido, nombrándose por la autoridad de quien prueba el contrato, persona que rija aquella de cuenta y riesgo del arrendatario.

## Art.º 12.

Todo empleado del orden civil ó judicial que exigiere derechos ó emolumentos que no se hallen legitimamente establecidos, ó se excedan



en los que debieran cobrar esi-  
giendo mas de lo que este desig-  
nado en los reglamentos, tarifas  
o aranceles, devuelva lo que hubiere  
percibido ilegalmente; sufrirá la  
multa del quíntuplo y sera sus-  
penso de empleo y sueldo por uno  
á tres años. En caso de reinciden-  
cia, se le privará de su empleo  
y sufrirá de dos meses á ocho  
de arresto.

### Art.º 15.

Los ministros de justi-  
cia y policía que amenazaren  
á cualquiera persona con ator-  
siones y vejaciones, ó con cualquier  
procedimiento para el cual no  
estuvieren debidamente autorizados,  
á fin de obligarla á que les  
de alguna cantidad ó efecto,  
serán privados de su empleo y  
sufrirán de un mes á seis de arresto.

En el caso de haberse

realizado la amenaza, y que por  
miedo á ellas se les hubiese entre-  
gado alguna cosa, se les condena-  
rá á las obras públicas municipa-  
les por uno á dos años, y quedarán  
inhabilitados para volver á ejer-  
cer su empleo.











## Seccion 4.<sup>a</sup>

De la violacion del secreto  
en el ejercicio de cargo, empleo  
o profesion publica.

### Art. 1.<sup>o</sup>

El funcionario que en los  
negocios, que por las instrucciones  
y reglamentos del ramo de admi-  
nistracion publica en que sirva,  
o por orden superior tenga la  
calidad de reservada, faltare al  
secreto de su oficio o funciones  
con revelaciones hechas de palabra,  
o manifestando algun documento,  
sera suspendido de empleo y sueldo  
por uno a cuatro años, y se le  
impondra la pena de dos a  
seis meses de arresto.

### Art. 2.<sup>o</sup>

Si la violacion del secreto



se hubiere hecho por soborno, se  
impondrá al funcionario públi-  
co la privación de su empleo,  
con la pena de uno a cuatro  
años de reclusión.

El sobornado sufrirá la  
mitad de la pena corporal que  
se imponga al funcionario  
público, con la multa del  
cuádruplo de lo que hubiere dado  
por rason del soborno.

#### Art.º 5º

Quando por negligencia  
o desuido del funcionario pú-  
blico se descubriere un documento  
reservado que estuviere en sus  
poder, se le suspenderá de empleo  
y sueldo por cuatro meses a un  
año.

#### Art.º 4º

Quando la materia sobre

que recayere la revelacion del secreto una negociacion diplomática o expedicion militar; se estará a lo prevenido en el art.º 9.º tit.º 3.º de este libro.

### Art.º 5.º

En el caso de que a la revelacion del secreto hecha por cualquiera funcionario público del orden judicial o administrativo, se sigue se algun perjuicio a persona particular, quedará aquel responsable a su indemnizacion conforme a la Disposicion general del art.º ..

### Art.º 6.º

Los profesores de cualquiera ciencia o arte que faltaren a la obligacion del secreto en los hechos que a los hubiesen confiado



por raxon de su profesion si  
oficio, serán suspensos en el  
ejercicio de este por uno á  
tres años y pagarán la multa  
de quinientos á tres mil Lrs.,  
sin perjuicio de su responsa-  
bilidad á cualquiera perjuicio  
material que por ello se siga  
á los interesados.

Si la revelacion se  
hubiere hecho por soborno, tendrá  
lugar la aplicacion del art.º 2º.

#### Art.º 7º

Cuando la revelacion del  
secreto que haya cometido un  
profesor, causare á la persona  
interesada deshonor, mala nota ó  
descredito en la opinion publica,  
se impondrá al delincuente,  
ademas de la pena en que haya  
incurrido conforme á la disposi-  
cion del art.º precedente, el mismo  
de la pena de difamacion calumnia-  
sa que corresponda al hecho que  
se hubiere revelado.

## Diposiciones comunes sobre las materias de este Título.

### Art.º 1.º

Las demas faltas, omisiones y  
cueros que cometiesen los funcionarios  
y empleados públicos en el desem-  
peño de la autoridad, cargo, empleo  
ó profesion pública que ejercieren,  
se castigarán conforme á las leyes  
y reglamentos particulares del ramo  
de administración pública ó profesion  
en que se delinquiere.

### Art.º 2.º

Se reserva al Código de  
procedimientos criminales y  
Reglamento de la administra-  
cion de justicia en este género



de causas, prescribir lo con-  
veniente sobre la responsabi-  
lidad que contrigan los Jueces  
en el uso de su jurisdicción  
por infracción en las formas  
que en aquel se establecen  
para la sustanciación y  
decisión de las mismas causas.







# Titulo 20.<sup>mo</sup>

De los delitos <sup>a danno material</sup> contra la  
~~vida y seguridad de las~~  
 personas.

## Seccion 1.<sup>a</sup>

### Del homicidio.

#### Art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

Comete homicidio el que mata  
 a otro, o le causa la muerte por  
 consecuencia y efecto natural y necesario  
 del danno material que haga a su per-  
 sona?

#### Art.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>

Cuando la muerte sobrevenga,  
 no por la calidad esencialmente mortal









Temperamentum est commune Naturae et hominibus  
 et per commune per rationem et per sensum  
 institutum in rationem et in sensum, et per  
 per rationem et per sensum, et per rationem  
 in rationem et in sensum.

Ex hoc

Et homines sunt per rationem et per sensum  
 habent in se rationem et sensum, et per  
 rationem et sensum.

Temperamentum est commune Naturae et hominibus  
 per rationem et per sensum, et per rationem  
 in rationem et in sensum.

Temperamentum est commune Naturae et hominibus  
 per rationem et per sensum, et per rationem  
 in rationem et in sensum.

Parrafo 1o

2o

Del homicidio cualificado.

Art. 1o

El homicidio cualificado el que  
por razon del modo en que se  
ejecuta, de la calidad de la perso-  
na ofendida, o por el fin con que obra  
re el delincuente constituye un delito  
de mayor gravedad.

Art. 2o

Por razon del modo en que  
se ejecuta el homicidio sera cualifi-  
cado el que se hiciera voluntaria-  
mente, y con premeditacion o con  
alevosia.



Art.º 2º

Existe la premeditacion en el homicidio siempre que el delincuente hubiese formado el designio de cometerlo con anterioridad al acto mismo de su ejecucion?

Art.º 3º

El caracter de homicidio premeditado no se inicia:

1º Anunciando en el modo de ejecutarlo hubiere diferencia del designio que el autor hubiere formado.

2º Si por haber recado la muerte en persona diferente de la que el homicida se hubiere propuesto matar.

Art.º 5º

Aunque el designio de dar la muerte á otro no fuese absoluto, sino condicional y ~~subordinado~~ <sup>subordinado</sup> á algún hecho ~~esencial~~ <sup>eventual</sup>, siempre que aquella llegue á verificarse, se considerará como hecha con premeditacion.

Art.º 6º

También se tendrá por homicidio premeditado á que fuese consecuencia del designio formado de hacer á la persona ofendida algún daño material que no llegara á causar la muerte, como en el caso de esta se hubiese obrado con voluntad é intencion manifestada de darla?

Art.º 7º

La premeditacion se presume



de Derecho, salvo <sup>muerto</sup> ~~muerto~~ en contra-  
rio en todo homicidio que des-  
pues haya hecho a sangre fría y sin  
que constare el ~~muerto~~ <sup>el mortuaria instigación</sup> la pro-  
vocación o ~~instigación~~ <sup>instigación</sup> accidental,  
o sobreviniera en el acto de dar  
la muerte que hubiere impulsado  
al agresor.

### Art.º 9.º

Aun en el caso de  
que hubiere habido provocación  
de parte del muerto contra el  
agresor, existirá la <sup>presunción</sup> ~~presunción~~  
legal de haber obrado este con  
premeditación en tanto, siempre  
que la muerte se hubiere hecho  
a sangre fría y en acto diferen-  
te del de la provocación <sup>o</sup> ~~o~~ <sup>o</sup> ~~o~~  
en términos que el agresor y  
el ofendido se hubieren separado  
del mismo lugar y hubieren  
hablado con otra persona, o hubie-  
ren tenido tiempo para reflexiones.

## Art.º 9º

La muerte *altrosa* la que se dá sorprendiendo al ofendido en estado de indefensa, <sup>si</sup> bien sea que se le acche para matarlo en cualquier lugar o situación favorable al agravio; o que se le prive de la inteligencia, medios y auxilio para defenderse, o que se le atraiga por medios insidiosos a punto en que no pueda oponer resistencia; o por último que se le mate por medios ocultos que el ofendido no pudiera evitar ni conocer.

El que mata *altramente* es asesino.

## Art.º 10º

La muerte que se causa por medio del envenenamiento



será considerada como alevosa,  
cualquiera que sea el modo en  
que se hayan empleado o suministrado al ofendido las sustancias venenosas que se la hayan causado con mayor o menor premeditación.

Art.º II.

En las muertes hechas con alevosia se supone siempre la premeditación; sin que sea útil al asesino prueba alguna en contrario.

Art.º III.

Por razón de la persona en quien recae el homicidio será este cualificado siempre que se haya hecho voluntariamente á sabiendas y con intención de dar la muerte, aun cuando no

concurra en ella la calidad de prome-  
titacion y alcovicia, en la cual sig.<sup>tes</sup>:

1.<sup>o</sup> Si el matador fuere padre  
legítimo o natural, o ascendiente legi-  
timo en cualquiera grado del muerto.

2.<sup>o</sup> Si fuere su hijo o hija  
legítima o natural, o descendiente le-  
gítima.

3.<sup>o</sup> Si el homicidio ocurriere  
de un conyuge al otro, o un her-  
mano a otro.

4.<sup>o</sup> Si el muerto fuere menor  
de edad de siete años.

#### Art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

A causa del fin á que se ocasiona  
con que se tuviere el homicidio,  
tendrá que el concepto de cualifica-  
do siempre que, avanzando no se  
llevará el designio de dar la muerte  
al ofendido, se le hubiere causado  
el daño de que esta hubiere pro-  
cedido como medio para cometer algún  
delito, para ocultarlo, para salvarse,  
ó para vengarse á la persona que



se opusiere á su perpetracion?

Si fueren muchos los que  
generalmente concurrieran á la  
perpetracion del delito, <sup>haya</sup> que <sup>haya</sup> ~~que~~ <sup>haya</sup> ~~que~~ <sup>haya</sup>  
objeto u ocasion del homicidio, sean  
todas condenadas como reos de este,  
á menos que no se pruebe cla-  
ramente quien lo hubiere com-  
etido ~~abrado~~ sin cooperacion ni  
noticia de los demas, ó que  
cuando estos lo hubieran sabido,  
lo reprobaban u opusieran y  
procurasen impedirlo del modo  
que las circunstancias permitie-  
ran?

#### Art.º 14.

Todo el que incurra en el  
delito de homicidio qualificado,  
sea castigado con la pena de  
muerte, observando en su ejecu-  
cion con respecto á los parientes  
y asesinos las disposiciones de  
los art.ºs 11 y 12.

*Art.º 13.*

• Ningun homiúdio tendrá  
el concepto de qualificado, sino  
de que la ley le de' aproxima-  
te esta calificación?





15





2<sup>da</sup> P<sup>ta</sup>Título 1<sup>o</sup>

## Del homicidio cualificado.

Art. 1<sup>o</sup>

Es homicidio cualificado el que  
por razón del modo en que se ejecuta;  
de la calidad de la persona ofendida; o por  
el fin con que obrare el delincuente cons-  
tituya un delito de mayor gravedad.

Art. 2<sup>o</sup>

Por razón del modo en que se  
ejecuta el homicidio será cualificado el  
que se tuviere voluntariamente y con  
premeditación o con alevosia.

Lo mismo a ser voluntario y con animo e  
intención a dar la muerte se tienen hechos

Art. 3<sup>o</sup>

Existe la premeditación en el  
homicidio siempre que el delincuente  
hubiere formado el designio de cometer



terlo con anterioridad al acto mismo  
de su ejecución.

Art.º 4.º

El carácter de homicidio  
premeditado no se variará:

1.º Anunciando en el modo de  
ejecutarlo hubiere diferencia del desig-  
nio que el autor hubiere formado.

2.º Ni por haber recado la  
muerte en persona diferente de la  
que el homicida se hubiere pro-  
puesto matar.

Art.º 5.º

Aunque el designio de dar  
la muerte a otro no fuere absoluto,  
sino condicional y subordinado a  
algun hecho eventual, siempre que aque-  
lla llegue a verificarse, se considera-  
rá como hecho con premeditación.

Art. 12º

Tambien se tendrá por homicidio premeditado el que fuere consecuencia del designio formado de hacer á la persona ofendida algun daño material que no llegara á causarle la muerte, como en el acto de esta se hubiere obrado con voluntad ó intencion manifesta de darla.

Art. 13º

La premeditacion se presume de derecho, salva prueba en contrario.

1º En todo homicidio que se haya hecho á sangre fria y sin que constare la provocacion ó el motivo de <sup>irri-</sup>instabilidad accidental, ó sobrevinida en el acto de dar la muerte, que hubiere imputado al agresor.

§. 2º

2º En el homicidio q' acausando se haya hecho carnicería ó pelea, hubiere habido provocacion por el agresor, sin ser tan pronto por ofensa ni injuria algunas q' le hubiere hecho el muerto.

Art. 14º

Aun en el caso de que hubiere



La muerte eleva la que-  
se dá sorprendiendo al ofendido en  
estado de indefension; bien sea que  
se le accebe para matarlo en  
cualquiera lugar ó situacion pro-  
piable al agresor; ó que se le  
prive de la inteligencia, medios  
y auxilios para defenderse; ó que  
se le atraiga por medio indirecto  
á punto en que no pueda opo-  
ner resistencia; ó por último que  
se le mate por medios ocultos.

[illegible]





Art.º 12.

Por razón de la persona en quien recae el homicidio, será este cualificado siempre que se haya hecho voluntariamente, a sabiendas y con intención de dar la muerte, aun cuando no concorra en ella la calidad de premeditación y alevosía, en los casos siguientes:

1.º Si el matador fuere padre legítimo o natural, o ascendiente legítimo en cualquiera grado del muerto.

2.º Si fuere su hijo o hija legítima o natural, o descendiente legítimo.

3.º Si el homicidio ocurriere del un cónyuge al otro, o de un hermano al otro.

4.º Si el muerto fuere menor de edad de siete años.

Art.º 13.

El causa del fin, u ocasión con que se hiciera el homicidio, tendrá este el concepto de mali-

ficado siempre que, aunquando no se  
llevar el Dignio de dar la muerte  
al ofendido, se le hubiere causado el  
daño de que esta hubiere procedido,  
como medio para cometer algun delito,  
para encubrirlo, para salvarse, ó para  
resistir á la persona que se opusie-  
re á su perpetracion.

Si fueren muchas las que personalmente concurren á la perpetracion del delito, que fuere objeto de ocasion del homicidio, serán todos condenados como reos de este, á menos que no se pruebe claramente quien lo hubiere cometido sin cooperacion ni noticia de los demas i que, cuando estos lo hubieron sabido, lo reprobaban, se opusieron y procurasen impedirlo del modo que las circunstancias permitieran.

Art. H. 1<sup>o</sup>

Todo el que incurra en el  
to de homicidio cualificado, será cas-  
tigado con la pena de muerte, obier-



vándose en su ejecución con respecto  
á los parientes y asesinos las  
disposiciones de los art.<sup>os</sup> 9.<sup>o</sup> y 10.<sup>o</sup>

6

La disposición al art.<sup>o</sup> 9.<sup>o</sup> no es aplicable  
en el homicidio atenuado ni en el parricidio.

Art.<sup>o</sup> 13.

Ningun homicidio tendrá  
el concepto de calificado, sino el  
que la ley le dé expresamente  
esta calificación.

1º

Disposiciones especiales  
sobre la tentativa del  
homicidio alevoso?

Artº 1º

La tentativa del envenenamiento  
será castigada con la pena del homi-  
cidio alevoso, aun cuando no se haya  
verificado la muerte de la persona  
ofendida, siempre que por la calidad  
y la cantidad de la sustancia venenosa  
que se le hubiere dado, aplicado,  
y por los síntomas que se noten  
en las dolencias que le cause, resulte  
que el efecto ordinario y natural del  
envenenamiento debió ser la muerte, de-  
biéndose solamente la conservación de la  
vida del paciente a los remedios del  
arte que se le hubieren aplicado. Sub-  
minitvud



Cuando por insuficiencia del veneno, atendida la combinacion de su calidad con la cantidad de que se hubiere usado para el delito, no se haya verificado la muerte del individuo ofendido, la pena del envenenamiento sera de diez a veinte años de trabajo publico en presidio ó arrendalo.

El que, habiendo envenenado una persona, lo descubriere antes que se manifieste la causa de las dolencias que padecia, y al tiempo oportuno para que los remedios del arte hayan podido salvarla de la muerte, sera castigado con la pena de seis a diez años de trabajo publico en los presidios ó arrendalos, con destierro perpetuo a veinte leguas de distancia del domicilio de la persona ofendida.

Art. 4.<sup>o</sup>

Al que con designio de <sup>me-</sup>  
 envenenar alguna persona <sup>introdu-</sup>  
<sup>clara</sup> la sustancia venenosa en lo  
 que debiese comer, beber o <sup>introducir</sup>  
 en su cuerpo de cualquiera otra manera;  
 si por motivos independientes de la  
 voluntad del delincuente dejare de  
 tomarlo el individuo a quien se  
 tratare de envenenar, se le impondrá  
 la pena de diez a doce años de  
 trabajos públicos en presidios o au-  
 nales, con destierro perpetuo a  
 veinte leguas en contorno del domicilio  
 de aquel.

Art. 5.<sup>o</sup>

Siempre que el que hubiere  
 preparado el envenenamiento de  
 alguna persona del delito o hicie-  
 re que no tenga efecto, sin que a



haya descubierto por otro medio,  
no se le impondrá mas pena  
que la de confinacion en la  
Isla adyacente de la Peninsula  
por seis á diez años, permaneciendo  
durante ellas bajo la vigilancia  
especial de las autoridades.

Art.º 6.º

El que hiciere uso de ma-  
quinas, combustibles, proyectiles  
o cualquiera artificio que haya  
preparado para dar la muerte  
á alguno, sufrirá por la tentati-  
va la pena del homicidio si  
aun en el caso de que no llegue  
este á verificarse y cualquiera  
que sea el motivo de salvarse  
la persona á quien se tratare  
de matar.

Art.º 7.º

La preparacion de la

444

maquina o artificio oculto con que  
se intenta dar la muerte á alguna  
persona, se castigará en todos los  
que á sabiendas hayan tenido parte,  
en ella o suministrado medios para  
el intento, con la pena de diez  
á dos años de trabajos públicos  
en presidios o arsenales.

Art.º 8.º

El que, teniendo dispuesto  
algún artificio oculto para dar  
la muerte á alguno, se apartare  
del delito antes que se haya  
descubierto, participando á la autori-  
dad local los medios que estuviere  
dispuestos para su perpetracion  
y entregándolos <sup>ellos</sup> á su disposicion,  
quedará exonerado de la pena del  
artículo anterior, imponiéndosele  
la de seis á diez años de confi-  
nacion en alguna de las islas  
adyacentes de la Península?



Los asesinos que hayan  
 contraído el empeño o prometa  
 de dar la muerte a alguna  
 persona y las personas por  
 cuya <sup>orden</sup> o encargo lo hiciere,  
 siempre que llegue a ser mata-  
 do el individuo que se intenta  
 matar, serán uno y otros conde-  
 nados a la pena de ocho a doce  
 años de trabajos públicos en  
 presidios y arsenales, y o destierro  
 perpetuo del domicilio de la  
 persona ofendida a distancia de  
 veinte leguas.

Si de resultas del ataque  
 se causare herida grave al  
 individuo contra quien este se  
 dirige, o a <sup>otro</sup> persona que le  
 acompañare o que audiere a  
 su defensa, se impondrá a los  
 asesinos el máximo de aquella  
 pena, y después serán deportados.

## Art.º 10.

Por el solo hecho de pactar se el asesinato de alguna persona, aun cuando no se llegue a intentar su ejecución, se castigará a todos los que interviniesen en aquel delito, ya mandándole cometer el asesinato, o ya comprometiéndose a ejecutarlo, con la pena de tres a cinco años de trabajos públicos en presidios y arsenales, y destierro perpetuo del lugar del delito.

## Art.º 11.

El que atentare contra alguna persona, disparando arma de fuego o embistiéndole con arma blanca, con intento de quitarle la vida, aun cuando no llegue a herirle, sufrirá la pena de dos a cuatro años de obras públicas municipales, y doble tiempo de destierro al cumplimiento de esta pena,



~~Impugnación a otro~~  
cuando

~~se~~ por raxon de la herida ó  
lesion que se le cause en  
haya incurrido  
~~incurrido~~ en otra mayor.

Art.º 12.

El que acuchare á otro  
de noche ó en lugar solitario,  
prevenido con armas para  
atentar contra su persona,  
sufirirá por este solo hecho  
de un mes á cuatro de arres-  
to; y si no prestare fianza  
de buena conducta á satisfac-  
cion del agraviado, será dester-  
rado á veinte leguas de dis-  
tancia por tres á seis años.

La Pen

Art. 1º

Art. 1º

Del homicidio voluntario

El que matare á otro que estuviere desarmado, auncuando estuviere en disputa, <sup>o patales</sup> ~~o pasidencia~~ con él, no le aprovecha circunstancia alguna atenuante de criminalidad y quedará sujeto á la pena del art. 1º, si no hubiere mérito para imponer la de homicidio cualificado.

simple 1º

Art. 2º +

El que voluntariamente, á sabiendas y con intencion, pero sin ninguna de las circunstancias que constituyen el homicidio cualificado, quitare á otro la vida, será condenado á la pena de <sup>quince</sup> ~~trabajo~~ perpetuo y violento (a) 7 años

(a) Nota la suma 12

Entaescadú de la pena ~~indeterminada~~ al art. 1º y las demas qe establecen en la diferentes penas qe puenen en el 8º

trabajos puenen puenen ó currende. procedendola espacion ~~alavayvenn puenen~~

Punto

El q matare á un malhechoro a un ~~propio~~ ~~de justicia~~

Art. 2º +

Se conceptua voluntario todo homicidio en que á sabiendas <sup>hubiere camado el</sup> y de proposito se cause <sup>daño de</sup> que haja procedido la muerte, <sup>tenor esta una coneg.º ordinaria y natural de la</sup> <sup>calidad al mismo daño</sup>



Art. 4.º X

En el que aseste contra  
otro arma de fuego ordinaria,  
cargada con materias cuyo  
efecto natural y ordinario sea  
la muerte, y la disparar á  
distancia que pueda producir  
este efecto, se supondrá siempre  
la intencion de matar, sin que  
contra ella sirva prueba alguna.

3.º Art. 4.º X

En todo homicidio voluntario  
se presume de derecho el  
ánimo e intencion de matar,  
mientras el homicida no prueba  
manifiestamente que la muerte  
ocurrió por <sup>causas</sup> circunstancias inde-  
pendientes de su voluntad e  
intencion, comprobándose así  
por la circunstancia del suceso  
por la manera <sup>en</sup> que <sup>manera</sup> se hizo.

medios de ofensa y por la  
calidad de estos.

Art.º 5.º X

Si el homicidio voluntario  
hubiere sido impulsado por causas  
que no permitieran obrar al  
matador con plena voluntad y pena prefijada en el artículo siguiente  
deliberación; se tomarán estas en por las causas que denuncian la cri-  
consideración como circunstancias minimalidad del homicida, según la cali-  
atenuantes de su criminalidad por fijación de estas y graduación de penas  
reducir la pena ordinaria por que se establecen en los artículos  
fijada en el art.º 5.º en los casos siguientes.  
y con sujeción a las disposiciones  
especiales que comprenden los  
artículos siguientes.

Art.º 5.º

En el homicidio voluntario

Art.º 6.º

Suprirá la pena de ocho  
a doce años de trabajo público  
en presidio o antenas:

1.º El que en rina o pelea  
que hubiere sostenido, sin haber  
dado principio a ella ni haberla



70 X

En el caso al S<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> al artículo q<sup>o</sup> precede  
 si la misma persona q<sup>o</sup> ~~haya~~ hubiere insultado,  
 deshonrado o injuriado gravemente al matador,  
 fuere la q<sup>o</sup> ~~insultara~~ <sup>embriagada</sup> ~~embriagada~~ la víctima, oblig<sup>do</sup>  
 a este a detener la pelea con, <sup>violencia</sup> mal, ~~tratamiento~~ <sup>tratamiento</sup>  
~~se le imponen~~ <sup>reducen</sup> la pena a la reducción por  
 el tiempo a ~~cinco~~ <sup>tres</sup> ~~cinco~~ <sup>cinco</sup> ~~cinco~~ <sup>cinco</sup> ~~cinco~~ <sup>cinco</sup>  
 o ~~trabaja~~ <sup>trabaja</sup> ~~trabaja~~ <sup>trabaja</sup> ~~trabaja~~ <sup>trabaja</sup> ~~trabaja~~ <sup>trabaja</sup>  
 a ~~cinco~~ <sup>cinco</sup> ~~cinco~~ <sup>cinco</sup> ~~cinco~~ <sup>cinco</sup> ~~cinco~~ <sup>cinco</sup>

70

En el caso al S<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> al artículo q<sup>o</sup> precede  
 si la misma ~~hubiere~~ <sup>hubiere</sup> ~~insultado~~ <sup>insultado</sup> ~~embriagada~~ <sup>embriagada</sup>  
 q<sup>o</sup> ~~hubiere~~ <sup>hubiere</sup> ~~insultado~~ <sup>insultado</sup> ~~embriagada~~ <sup>embriagada</sup> ~~insultado~~ <sup>insultado</sup>  
 injuriado gravemente al matador.

citado, diere la muerte o ~~propósito~~  
 al agror.

2<sup>o</sup> El que matare a otro en  
 riña o pelea que ~~se~~ <sup>el mismo</sup> hubiere  
 suscitado, a consecuencia de violencia,  
 insulto, deshonra o injuria grave,  
 que le hubiere hecho el muerto,  
 con tal que esto se haya verifi-  
 cado en el mismo acto de recibir  
 la ofensa?

3<sup>o</sup> El que en una riña  
 enteramente casual y sin que  
 haya habido provocación directa  
 de una a otra parte, diere la  
 muerte al individuo con quien  
 estuviere peleando.

Art. 8<sup>o</sup> X

El que, sorprendiendo in-  
 fraganti a su mujer en adul-  
 terio, o en coito carnal repro-  
 bado a su hija legítima o na-  
 tural, descendiente legítima o her-  
 mana, la quitare la vida, su-

415

frirá la pena de ~~tres~~ <sup>cuatro</sup> a ~~cinco~~ años de reclusion?

La muerte en este caso de la persona con quien estuviere yaciendo la mujer que agravió al matador, se castigará conforme a la disposición del S.º 2.º del artículo ~~precedente~~ 6.º

Art.º 3.º 4

No será aplicable la disposición excepcional del artículo precedente, cuando el matador hubiere consentido ó tolerado a sabiendas iguales actos de coito carnal en la mujer, hija, nieta ó hermana a quien hubiere dado la muerte?

En este caso quedará sujeto a la pena ordinaria del homicidio violento voluntario <sup>intencional</sup> 1.º



Art.º N.º V

El que matare á otro  
saliendo á la defensa de sus  
padres ó abuela, hijos, conyuge  
ó <sup>o</sup>amores, <sup>o</sup>hermanos, que se viere pro-  
vocados ó empuñados en una riña,  
sufrirá igual pena que la  
que corresponde imponer á la  
persona por quien hubiere  
salido á la defensa, si hubiere  
sido el matador; salvo el caso  
que para prestarle ayudas  
hubiera obrado con alevosia. Los  
cueros <sup>de</sup> ~~temporal~~ <sup>de</sup> la pena  
~~quedan sujetos á la pena~~

Art.º N.º X

El homicidio voluntario  
que se verificare en los casos  
y con las circunstancias ate-  
nuantes que se expresan en  
los art.ºs 121 y 122, se castiga-  
rá con la pena de dos á cinco  
años de reclusion, según sea  
de mas ó menos consideracion  
el daño que amenazara al

matador en su persona, bienes ó domicilio para incitarlo á dar la muerte al agresor.

Art.º 12.

~~Con la misma pena que prescribe el artículo precedente, será castigado el que matare á otro de propósito para impedir un delito grave que causiere perpetrando, ó que fuere á cometer.~~

Art.º 13.

El que matare algún delincuente en el acto de perpetrar un delito grave contra la causa pública, ó que causare daño material <sup>gloriam cum</sup> a ~~la~~ persona ó propiedades ~~de alguna persona~~, con solo el fin de impedir la consumación del delito y sin ningún



[illegible][illegible]

divo personal contra el autor  
de este, será castigado con  
la pena de seis meses de  
arresto hasta la de cinco años  
de reclusión, si á juicio del  
Tribunal hubiere habido otro medio  
para impedir el delito, ó no fu-  
eren suficientes su gravedad y  
la del daño que produzca para  
excusar el homicidio.

Art. 14. 19 +  
 A los que, dando algun  
 castigo á los individuos que  
 esten bajo su autoridad domes-  
 tica, <sup>u otros</sup> les causaron, la muerte  
 como efecto necesario y natural  
 del mismo castigo, no les apro-  
 vechar á esta circunstancia





*[The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a handwritten document with multiple lines of text. A small, dark, rectangular mark is visible in the lower-left quadrant of the page.]*

dejar de conseguir su objeto, será castigado con la pena de uno á tres años de reclusion.

Si no hubiere procedido la intimacion que deberá hacer al malhechor de rendirse á prision, ó que en otra manera le hiciere entender el motivo del procedimiento, contra su persona, el Tribunal calificará el ánimo é intencion con que hubiere obrado el matador para imponerle la pena de cuatro á ocho años de trabajos públicos en presidios ó arsenales.

#### Art.º 14.

El artículo que antecede regirá también con los que dieren la muerte al que se ponga en fuga en seguida de haber cometido un homicidio, un robo u otro delito que merezca pena corporal.



Art. 15.

A los que, dando algun castigo á los individuos que están bajo su autoridad doméstica, causen á ellos la muerte por efecto necesario y natural del mismo castigo, no les aprovecha ni esta circunstancia para exonerarse de las penas de homicidio voluntario.

Art. 16.

De la disposición de los artículos precedente se exceptúan las padres y abuelas legítimas i naturales, ~~en quienes no se~~ <sup>en la instancia</sup> ~~superviene la voluntad de sus~~ ~~ni sus hijos i nietos, cuando~~

~~a. quatenus erat in loco paterfamilias~~  
~~et de eorum castigatione, et de eorum relictis~~  
~~procedentes con las penas de homicidio voluntario~~  
~~unidos, a menos que se introduzca dolo o fraudes~~  
~~algunas otras circunstancias exigentes~~

~~sin efecto cuando concuerden~~

~~Atento a que en los casos de~~  
~~asumir a cargo o blason.~~

sin mediar alguna otra circunstancia  
degenere.

- El castigo de la ley dada a un  
haya hecho con arma a fuego o  
blanca.

Que el autor o coautor de un delito  
al hijo por su conducta o por su  
conducta sea o no alguna persona  
criminal.

Que no haya habido motivo alguno  
y a ser por su o por su motivo  
ma o menor fondo, de que se le  
haya castigado al hijo.

En caso de que el castigo de la ley  
debe ser por su conducta o por su  
conducta sea o no alguna persona  
criminal y en consecuencia de lo  
dado la pena de prisión.

En  
si  
haya q

~~intervenga a otros la muerte de~~  
~~resultas del castigo que les hubieran~~  
~~dado a menos que por un odio~~  
~~manifesto, para <sup>reunidos</sup> ~~reunidos~~ de motivo~~  
~~para aplicar el castigo, si el~~

~~o circunstancias particulares se recono-  
ciese con prueba suficiente que  
hayan procedido de animo deliberado  
en quitar la vida a sus hijos,  
en cuyo caso se les castigara confor-  
me a la disposicion del art.º~~

~~. No habiendo mérito para  
esta calificación, la pena del homi-  
cidio causado por exceso del castigo  
involuntariamente será de dos a  
cinco años de reclusion.~~

~~§ 4º  
En el caso de todo homicidio~~

17

En todo homicidio voluntario  
criminal o culpable  
En todo crimen homicidio, será responsable el  
matador a los gastos y perjuicios de la causa  
En la instancia al muerte durante la detención  
colateral de la causa le corresponderá a la  
vida y a la pena de prisión.

18

En el homicidio voluntario, si no se en el tiempo  
luego la impunidad de la pena o de la pena de los  
será de + ser también culpable el homicidio



si satisfactor a la vida, o hego del mundo,  
durante la vida, o mienten no hayas a la vida, al  
mundo, mienten no para a la vida superior y  
a la vida, la vida de la vida superior o edid una  
pena a la vida, y se quidran a la vida a la  
vida al mundo, el mundo y la vida a la vida  
a la vida a la vida, y la vida a la vida  
la vida a la vida a la vida a la vida

En el mundo a la vida a la vida a la vida  
a la vida a la vida a la vida a la vida

Parrafo 4º

Del homicidio involuntario  
y casual en que haya  
culpabilidad.

Art. 1º

La muerte <sup>irrogada</sup> ~~causada~~ por un  
dano hecho sin voluntad ni in-  
tencion en su autor de <sup>irrogar</sup> ~~causar~~  
<sup>causar</sup> y con él ofensa alguna ilegal, ~~es~~  
homicidio involuntario.

Art. 2º

El homicidio involuntario  
es culpable, si procediere de algun  
acto <sup>o</sup> ~~de~~ omision que, sin ser un  
delito, contraviere infraccion de  
alguna disposicion legal, <sup>bien</sup> ~~o~~ de  
negligencia, descuido, impericia o  
falta de prevision.



Art.º 5.º

Cuando el homicidio tuviere origen de alguna contravención a lo dispuesto en las leyes, reglamentos y ordenanzas de policía y buen orden, o en cualquiera disposición legal, cuya infracción no cause en sí un delito, será castigado el homicida con la pena de uno a dos años de reclusión, y ~~será responsable civilmente de los daños causados por el delito.~~ <sup>el mismo homicida</sup>

*Año*

Art.º 4.º

Cuando sin hallarse prohibido el acto de que procediere el homicidio, fuere este

causado por negligencia, impericia  
~~en el modo de guardar~~, desuido,  
falta de prevision o imprudencia,  
será castigado el homicida con la  
pena de cuatro meses á un año  
de arresto. Y la multa de cincuenta

á cuatro mil r. v. n., que se desti-  
nará á la reparacion de los  
perjuicios que el homicidio haya  
causado.

### Art. 5.º

Si la impericia que causa  
re el homicidio recayere sobre  
conocimientos, que por razon de  
su estado u arte debiera poseer  
un profesor científico u artista,  
se le impondrá <sup>u mas á tres años</sup> el ~~maximo~~ de  
la pena de ~~arresto~~, que ~~previja~~  
el artículo precedente, quedará  
privado de ejercer su profesion  
u oficio, y será civilmente res-  
ponsable de <sup>todos</sup> los <sup>y perjuicios</sup> daños que haya  
ocasionado. Un año al año.



4



Can Contravention also be proven by ordinance.

2<sup>d</sup> Appearance of ~~new~~ <sup>new</sup> ~~color~~

~~1. elavens no produzindo mais leite~~

11

humber 4

Traverse.

20. The humerobatrachum of ~~Howe~~ *Ammodromus*

2º

# Parrafo 4º

Del homicidio involuntario  
y casual en que haya culpa-  
bilidad.



## Art.º 1.º

La muerte irrogada por un daño hecho  
sin voluntad ni intencion en su autor de cau-  
sar con él ofensa alguna ilegal, es homi-  
cidio involuntario.

## Art.º 2.º

- El homicidio involuntario es culpable,  
si procediere de algun acto u omision que,  
sin ser un delito, contubiere infraccion de  
alguna disposicion legal, o bien de ne-  
gligencia, descuido, impericia o falta de  
prevision.



Art.º 3.º

Cuando el homicidio trajere origen de alguna contrabención a lo dispuesto en las leyes, reglamentos y ordenanzas de policía y buen orden, ó en cualquiera disposicion legal cuya infraccion no cause en sí un delito, será castigado el homicida con la pena de uno a dos años de reclusion.

Art.º 4.º

Cuando sin hallarse prohibido el acto de que procediere el homicidio, fuere este causado por negligencia, impericia, descuido, falta de prevision ó imprudencia, será castigado el homicida con la pena de cuatro meses a un año de arresto.





Por haber dado un bocado de cuenta, que este  
 asunto contaba con los fundamentos de la profecía o de  
 haber haber en el futuro poder "aparecer"  
 Por esta multitud de la madama.  
 Por haber experimentado poder experimentar más pronto  
 en la vida en la totalidad del tiempo o en la vida.

19

a alguno ignorando el objeto  
 de la persona que lo hubie-  
 ra adquirido de ellos.

La ~~que~~ verdaderamente aprendidos en la profecía  
 Compensación indicada, que es un hecho futuro  
 o que se manifiesta, como en la vida  
 y. Por ello se dice que la vida es algo  
 pero como se dice en la profecía que la vida es algo  
 en la vida de la vida, como en la vida. Por ello  
 en la vida de la vida, como en la vida.

Parrafo 1.<sup>o</sup>

Disposiciones comunes en  
todo homicidio.

Art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

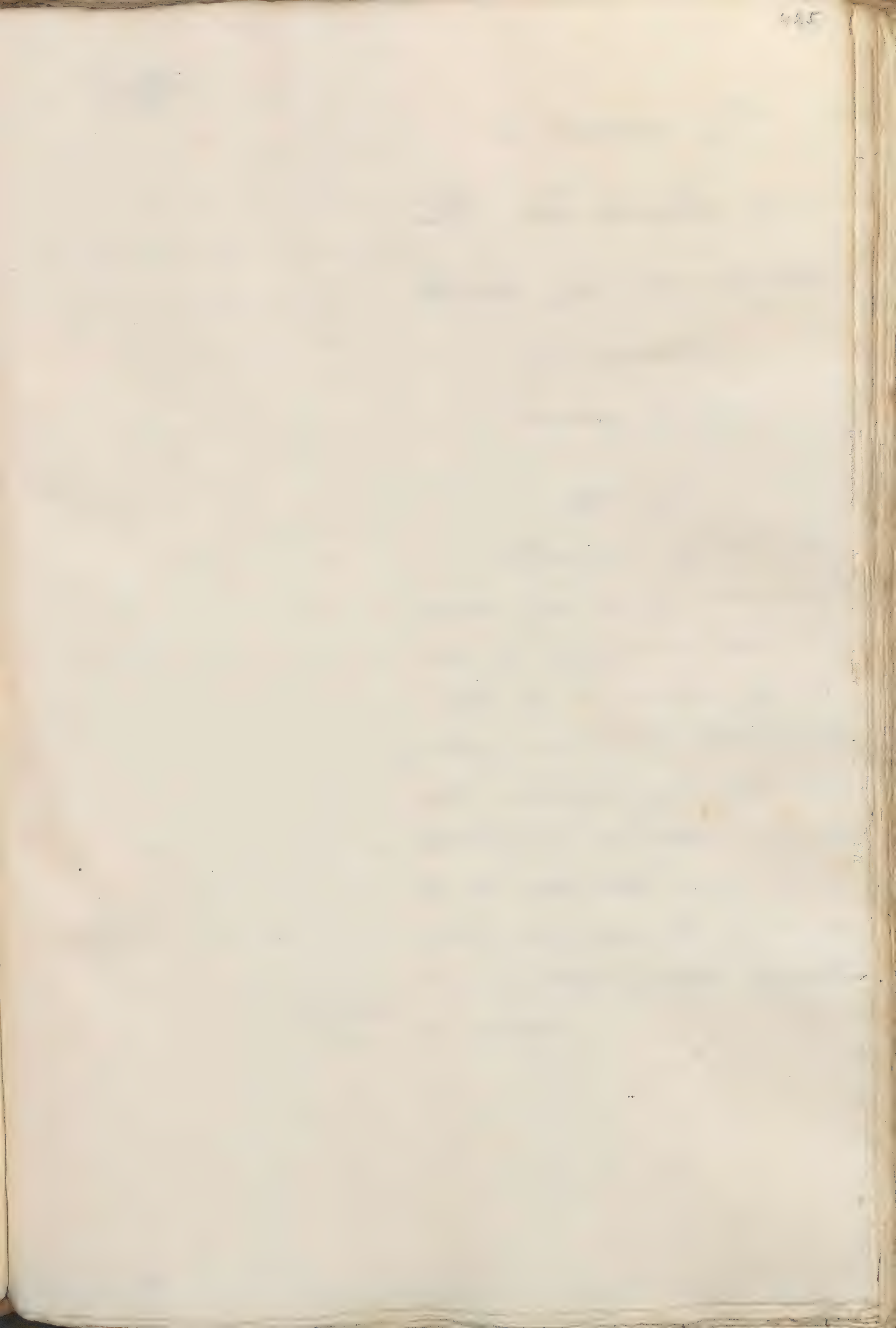
En toda especie de homici-  
dio criminal o culpable será res-  
ponsable el matador a los gastos y  
perjuicios que se causen en la  
asistencia del <sup>herido hasta su fallecimiento</sup> ~~muerto, si sobreviniere~~  
~~de la lesion que le hubiere pro-~~  
~~vado de la vida,~~ y de los de su  
entierro y funeral.

Art.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>

En el homicidio voluntario  
en que tenga lugar la imposicion  
de la pena ordinaria de este  
delito, será tambien condenado el  
homicida a satisfacer a la viuda



del muerto, mientras no pase á  
nuevas nupcias, ó á sus hijas,  
hasta que sean mayores de edad,  
una pensión alimenticia, que  
se graduará conforme á la  
calidad del muerto, el número  
y estado de fortuna de la  
pensionista, y la cuantía del  
caudal del homicida.







Lapin

Seccion 2.<sup>a</sup>

De las heridas y  
lesiones que no causen  
la muerte?

Art. 1.<sup>o</sup>

El que por cualquiera medio  
ofensivo haga á otro voluntaria-  
mente y de proposito herida, lesion  
ó daño en su persona que le  
produzca una dolencia habitual incur-  
rable en términos que pierda la  
aptitud para el trabajo, ó le prive  
de la vista, habla, manos ó pies,  
sufrirá la pena de seis á ocho  
años de trabajos públicos en presidios  
y arsenales.



Art. 2º

Cuando la herida o lesion voluntaria que por su calidad no cause la muerte ni una dolencia incurable, tenga la calidad de lesadura grave se impondrá al Delincuente la pena de tres á seis años de trabajos públicos en presidios ó arsenales.

Art. 3º

Se tendrá por grave, para la aplicacion del artículo que antecede, toda herida ó golpe que dañe alguna parte orgánica de la vida sin causar la mortandad, ó produzca interrupcion en las funciones de nuestros sentidos.  
~~indefectibles.~~  
dos y 4º miembros.

## Art.º 4.º

El autor de una herida  
ó lesion que solo haya dañado  
las partes superficiales del cuerpo  
herido que no <sup>esencialmente</sup> intererén, la  
vitalidad ni impida el uso natu-  
ral de nuestros sentidos y miem-  
bros, será castigado con la pena  
de seis meses á tres años de obras  
públicas.

## Art.º 5.º

Si la lesion hecha fuere  
tan leve que la persona que la  
hubiere recibido, no haya necesitado  
de un sistema de curacion, ni que  
después de la primera ~~impugnacion~~  
~~continuada~~ el facultativo su  
asistencia, se impondrá al delin-  
cuente la pena de arresto por  
quince dias á cuatro meses.



Art. 6.º

En las heridas o lesiones  
hechas con premeditacion se  
impondrá necesariamente al delin-  
cuente el máximo de las penas  
que en sus casos respectivos  
establecen los cuatro artículos  
precedentes.

Art. 7.º

La disposicion del artícu-  
lo precedente regirá tambien,  
cuando la persona dañada fuere  
hermano o hermana, tío o tía  
carnal, suegro o suegra, <sup>padrastro</sup> madre o  
<sup>o madrastro</sup> ~~madre~~, tutor, maestro, o amo del  
delincuente?

Art.º 1.º

Quando las heridas o lesiones hubieran sido hechas con alcorno, se agravara la pena correspondiente a su calidad con una cuarta parte mas sobre el máximo que se prescribe en la ley.

et  
11

~~La pena de resulte a habedado una substancia venenosa que cause la muerte o haya causado la muerte se tendrá por alcorno~~  
" 2.º

Art.º 3.º

El que causare a sus padres o abuelos las heridas o lesiones de que trata el art.º 1.º con voluntad e intencion de maltratarlos, será condenado a diez años de trabajos publicos y a la deportacion, cumplidos que sean estos.

La pena de resulte a habedado una substancia venenosa hecha tomar a alguna persona u ocasionada o una substancia venenosa p.º consumida en la bebida, una substancia venenosa cuyo uso ocasiona como veneno mortal, sera castigada como alcorno. Pero si se hubredado, o sea intencion de causar enfermedad alguna, e ignorando q. podria o bien podria ocasionar o lo se tendra por alcorno voluntario

Pero si se hubredado <sup>para</sup> ~~causar~~ ocasionar una incomodidad pasajera de otro cualq. fin q. no sea el de <sup>alternar</sup> ~~dañar~~ producir la su salud como castigo y con e. ignorando q. abria producido este efecto habiendo sido se <sup>alternar</sup> ~~causar~~ tendra el castigo como voluntario. Pero si se hubredado <sup>para</sup> ~~causar~~ ocasionar una incomodidad pasajera de otro cualq. fin q. no sea el de <sup>alternar</sup> ~~dañar~~ producir la su salud como castigo y con e. ignorando q. abria producido este efecto habiendo sido se <sup>alternar</sup> ~~causar~~ tendra el castigo como voluntario.

Siendo las heridas o lesiones de las especies que se expresan en los art.º 2.º 3.º y 4.º, se agravaran las penas que en ellos se determinan, con



una tercera parte sobre sus  
máximos respectivos.

Art.º 10.

Al que cause la herida  
ó lesion para facilitar la  
perpetracion de otro delito, encu-  
brirlo, salvarse ó resistir á los  
que se opongan á aquella; si  
no hubiere lugar á imponerle  
otra pena mayor por rason  
del delito que acompañare al  
de la herida ó lesion; se le  
aumentará una tercera parte  
de pena en la que correspondia  
imponerle segun la calidad de  
este.

Con respecto á los ladro-  
nes en despoblado que se hallen  
en el caso de este artículo,  
se estará á lo que se pre-  
viene en el  
(titulo vno).

Art.<sup>o</sup> 11.

El que incurriere en delito de castracion privando o inutilizando de cualquier modo alguno de los organos de la generacion de cualquiera persona, sufrirá la pena de trabajos perpetuos y violentos.

Si por consecuencia de la castracion se siguiera la muerte del paciente, se impondrá al castrador la pena de muerte.

Art.<sup>o</sup> 12.

Se admitirá como circunstancia atenuante del delito de castracion que se hubiere cometido por una mujer, en el acto



de abusar un hombre de su  
persona por medio del fuerza-  
miento.

En este caso se reduci-  
rá la pena de la delincuen-  
te á la reclusion en una  
casa religiosa por término  
de uno á tres años.

Art.º 13.

Cuando la castración  
sea causada como medio único  
de defensa para salvar la  
vida, se estará á la disposi-  
cion general del art.º

11

13 (Dup.º)

~~El q' con cualquier otro fin q' no se hiciere  
comunicar ni enseñar á alguna  
persona alguna droga yerva ó compuesto  
u q' le vendiere alguna cosa en la salud  
de su cuerpo como se han hecho antes  
voluntariamente.~~

Art.º

Art.º 14.

En todo delito de herida  
ó lesion voluntaria será el  
delincuente condenado á satis-

hacer todos los gastos de asisten-  
 cia y curacion <sup>insalubridad de las</sup> la ~~perdida~~ de  
~~sus~~ sueldos, emolumentos o jona-  
 les que se <sup>aprenden</sup> causara, al ofendido,  
 mientras no recobre la capaci-  
 dad de trabajar; y si le resul-  
 tare una enfermedad habitual  
 e incurable que le inhabilite  
 para hacerlo, <sup>le asegurará además</sup> una pension  
 alimenticia por los dias de su  
 vida, <sup>cuya cuota</sup> que se graduara atendida  
 las circunstancias de la calidad  
 y de bienes de fortuna del  
 delincuente y del ofendido.

Art.º 15.

En todos los casos en que  
 la ley admite alguna circuns-  
 tancia atenuante para el delito  
 de homicidio voluntario, tendra  
 tambien lugar en los de heridas y  
 lesiones voluntarias, reduciendose



la pena ordinaria que á estas  
corresponda en la forma que  
prescriben los artículos siguientes  
desde el 16 al

Art.º 16.

En la curie de lesiones  
que no hayan exigido curacion  
ni asistencia de facultativo, conforme  
a la calificación del  
art.º 3.º, no se impondrá al  
delincuente otra pena que la  
represion judicial, y quedará  
exento de toda responsabilidad civil.

Art.º 17.

En las heridas y lesiones  
de la calidad que se expresa  
en el art.º 4.º, se impondrá  
á su autor la pena de dos  
meses á un año de arresto,

segun sea el mérito que deba  
atribuirse al impulso encurable  
que disminuya la criminalidad  
entre las que se contienen en  
los art.<sup>os</sup> " " " "  
(S.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> J.<sup>o</sup> 1.<sup>a</sup>).

Art.<sup>o</sup> 18.

En las heridas ó lesiones  
graves á que se contrae la dis-  
posicion del art.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> se harán  
las distinciones siguientes:

Si al homicidio cometido  
con la misma circunstancia de  
atenuacion se impusiere la pena  
de trabajos públicos, <sup>se aplicará</sup> por las heri-  
das ó lesiones ~~se aplicará~~ la de  
obras públicas municipales por la  
mitad del tiempo prefijado en la  
pena del homicidio.

(Y si la pena de este fuese  
de reclusion, ó de obras públicas  
municipales, se impondrán estas  
mismas penas por las heridas)



con rebaja de las dos terceras  
partes del máximo de tiempo  
prefijado para el homicidio,

Art.º 19.

En las heridas o lesiones  
que causen amputacion o pér-  
dida de algun miembro, o dolencia  
habitual e incurable conforme  
a la designacion del art.º 1.º,  
se impondrá al delincuente la  
misma calidad de pena que  
está señalada al homicidio en  
iguales circunstancias atenuantes,  
reduciéndose de una mitad  
el máximo de su duracion.

Art.º 20.

En las heridas o lesiones  
con circunstancia atenuante  
se que reduce de la pena

ordinaria, la responsabilidad del delincuente, se limitará á los gastos de la curación y asistencia del herido hasta que se restablezca su salud, sin abono alguno de perjuicios.

Cuando la lesión cause la pérdida de algun miembro, se entenderán los gastos de curación hasta que el ofendido vuelva al estado de salud, con el debilitamiento que le haya dejado la misma lesión ó herida.

### Art.º 21.

Los que por error en el castigo que den á las personas que estén bajo su custodia, les hiciere alguna herida ó lesión con ~~cualquiera especie de armas~~, quedarán sujetos á la pena ordinaria del delito, segun la calidad de la misma herida ó lesión, en



los casos siguientes:

Si se hubiere hecho la herida o lesion con cualquiera especie de armas.

Si, siendo estas de las que se comprenden en los artos 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup>, fuere el ofendido menor de diez años de edad.

Entra de estas dos apreciaciones, se graduará la pena de las mismas heridas o lesiones con reduccion de una tercera parte del tiempo que en la ley se prescribe con arreglo a su calidad.

En el caso de ser una lesion que no haya exigido asistencia ni curacion, no habrá lugar a imponerse pena alguna?

Art. 22.

Con respecto a los

padres y ascendientes que, escapándose en el castigo de sus hijos, les hagan alguna herida o lesión perteneciente a la clase del art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> o del 2.<sup>o</sup>, sufrirán de uno a tres años de reclusión; bajo la misma reserva que para con el homicidio en iguales circunstancias prescribe el art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>.

Por otra especie de lesión no se les impondrá pena alguna.

### Art.<sup>o</sup> 23.

Las disposiciones de los art.<sup>os</sup> 4.<sup>o</sup> 8.<sup>o</sup> y 6.<sup>o</sup> sobre el homicidio legítimo, necesario o casual inculpable, se entenderán también en las heridas y lesiones que se hagan en iguales casos.



Art.º 24.

En las heridas <sup>o lesiones</sup> causadas involuntariamente, por consecuencia de algun acto u omision en que sin cometer un delito haya contravencion de ley, o por negligencia, descuido, impericia o falta de prevision, siendo las lesiones o heridas de las clases de los art.ºs 1.º y 2.º, se impondrá al culpable la pena de ~~tres a seis~~ <sup>una o tres</sup> meses de arresto; y si fuesen leves, será reprendido judicialmente y pagará la multa de ochenta a trescientos r.ºn. En el caso de no haber sido gido asistencia ni curacion, quedará dispensado de toda pena.

Malcomprovementu u imperius

~~Si el culpable se de agrava la pena con seis meses a un año u suspende~~  
 con ejemplar

<sup>4</sup>  
 el de un mes a algunos meses o un año  
~~Seis~~ <sup>tres</sup> ~~Seis~~ <sup>seis</sup>  
 de arresto por cada uno a ocho meses

Art.º 25.

Las heridas causadas

por los perros o alguna especie de animal dañino, que se tenga en contravención de los reglamentos de policía, ya sea por su especie, o ya en el modo de tenerlos, se tendrá como causada involuntariamente, y comprendida en la disposición del artículo precedente.

26

En las heridas, lesiones, contusiones, laceraciones, fracturas, quemaduras, congelaciones, y otros daños corporales, causados por negligencia o imprudencia, el responsable será obligado a pagar los gastos de curación, medicamentos, honorarios médicos, y otros perjuicios que resulten de la lesión.

Si la lesión es grave, y requiere hospitalización, el responsable será obligado a cubrir los gastos de hospitalización, alimentación, y otros gastos que resulten de la lesión. Si la lesión es mortal, el responsable será obligado a pagar una indemnización a la familia de la víctima.











## Seccion 3<sup>a</sup>

De las muertes, heridas  
y lesiones causadas en  
desafio, o en riñas y  
peleas concertadas.

### Art.º 1.º

La muerte causada en  
desafio será considerada como  
homicidio voluntario, hecho con  
intención de matar, sujeto a  
la disposición del art.º

### Art.º 2.º

Las heridas causadas en  
desafio tendrán el concepto de  
voluntarias para imponerles segun  
su calidad la pena que corresponda



conforme a la disposicion  
del art.º 1, pero nunca  
podrá ser esta menor de cuatro  
a cinco años de reclusion?

Art.º 3.º

Si en el desafio se  
hubiere hecho uso de armas  
prohibidas generalmente o con  
relacion a las personas que  
las hubieren empleado, se esta-  
rá a lo prevenido sobre  
esta circunstancia agravante  
en el art.º 1.

Art.º 4.º

Los padrinos o testigos  
del desafio en que se causa  
re muerte o herida, incur-  
rirán en la pena de la com

placidad & este delito.

Art.º 5.º

Si el desafío llega á ejecutarse trabando la riña los individuos desafiados, serán castigados con la pena de cuatro años de reclusión, aunciando no les haya resultado muerte, herida ni otra lesión.

Los padrinos en este caso sufrirán la pena de dos años de reclusión.

Art.º 6.º

Lo que, habiendo concertado el desafío, desistiesen de su ejecución aun despues de haber salido al lugar del emplazamiento, no sufrirán otra



pena que la de tres á  
seis meses de arresto.

A los padrinos se les  
impondrá la mitad de esta  
misma pena; y si por su  
mediacion se hubiere evitado  
el desafio, quedarán exentos de  
ella?

#### Art.º 7º

El que enviare á otra  
persona cartel de desafio incor-  
rerá por este solo hecho en  
la pena de seis meses de ar-  
resto; y cumplidos estos, será des-  
terrado por tres á seis años  
del pueblo de su residencia  
a veinte leguas de distancia  
de este y del que habite la  
persona desafiada?

## Art.º 8.º

El portador á sabiendas  
de un cartel de desafio sera  
castigado por este solo hecho  
con la pena de dos á cinco  
meses de arresto.

## Art.º 9.º

Al que retractare un cartel  
de desafio antes de salir al sitio  
marcado para este, asi como al  
que, habiéndolo aceptado, dejare  
de concurrir á él, solo se le  
impondrá uno á tres meses de  
arresto.

## Art.º 10.

Todo acto de desafio que



haya llegado á ponerse en  
ejecucion, sera suspendido del  
ejercicio de los derechos civiles  
por otro tanto tiempo del de  
la pena corporal que le  
haya sido impuesta.

Art.º 1.º

Todo no de desafio que  
no haya llegado á efectuarse,  
quedará suspendido en el  
derecho de llevar armas de  
uso lícito por el tiempo de  
uno á cinco años.







La R<sup>ma</sup>

Seccion 4<sup>a</sup>

De los Delitos de  
incontinencia con  
ofensa o Daño privado.

Parrafo 1.<sup>o</sup>

Del rapto.

Art. 1.<sup>o</sup>

El que con violencia, con  
amenazas graves o con fraudes y  
artificios roba y se apodera de la  
persona de una mujer; arrojandola  
de su domicilio o residencia y lle-  
vandola contra su voluntad a otro  
cualquiera lugar, con designio nupcial  
o para obligarla a contraer un matri-  
monio forzado, incurrir en delito de  
rapto.



Art. 2º

La gravedad de las amenazas en el delito de rapto se calificará <sup>exclusivamente</sup> prudentemente atendiendo á la naturaleza del daño de qué hubiere sido amenazada la mujer para ceder á la voluntad del raptor; á la situacion en qué este se encontrara para poner en práctica sus amenazas; ó la mujer para eludir las por sí ó con asistencia de otras personas que le fuera fácil llamar en su socorro; á la edad del raptor y de la robada; y á todas las demas circunstancias de aquel ó de esta; ó que precedieron y acompañaron el hecho para graduar si la extraccion de la mujer fué involuntaria y forzada.

4114  
Art.º 3.º

El delito de rapto, en que no hubiere llegado a consumarse el desquicio del raptor por causas independientes de su voluntad, se castigará con la pena de cuatro a seis años de trabajos públicos en presidios o arsenales.

Art.º 4.º

La pena del rapto no consumado será de seis a ocho años de trabajos públicos, si concurren en él alguna de las circunstancias siguientes:

Que la robada sea menor de diez y ocho años.

Que sea mujer casada.

Que estuviere prometida a otro en matrimonio.

Que el rapto se haya hecho con asaltamiento, fractura o asalto del domicilio.

Que en el acto de hacerlo haya recibido la robada



en su persona alguna lesión,  
que por su calidad no dé lugar  
á imponer otra pena mayor.

Que en el sitio adonde  
hubiere sido conducida la robada,  
se la haya tenido privada de  
su libertad, ó se hayan usado de  
malos tratamientos con su persona.

Que la persona que  
haya hecho el rapto sea criado,  
dependiente ó huésped habitante  
con la persona robada.

#### Art.º 5.º

Siempre que la mujer  
robada no fuere representada  
por el raptor, ó acreditare su  
paradero antes de finalizarse  
el juicio del rapto, se le conde-  
nará á trabajos públicos porpe-  
tuo en algun presidio de  
Africa.

Esta pena cesará en  
el caso de paracer la mujer  
robada, reduciéndose entonces

442

el término de ella al máximo?  
que estuviere señalado al raptor,  
según las circunstancias de que  
se le haya declarado culpable?

Art.º 6.º

En el caso de que la per-  
sona robada fuere forzada en acto  
carnal por el mismo raptor,  
será este condenado a la pena de  
~~ocho a diez~~  
~~diez a quince~~ años de trabajos pú-  
blicos en presidios o arsenales.

Si el forzamiento se hi-  
ciere por persona distinta del  
raptor a consecuencia del raptor,  
quedarán ambos sujetos a la  
misma pena?

Art.º 7.º

El máximo de la pena  
del artículo precedente será irre-  
sable para el raptor que haya





## Art.º 10.

Si dentro de las veinte y cuatro horas siguientes al rapto se restituyere <sup>el raptor la mujer robada</sup> a su residencia, o la dejare en libertad ~~la mujer~~ robada, sin ofensa en su honor ni daño en su persona, se considerará esta circunstancia como atenuante para la aplicación de los art.ºs 3.º y 4.º (886 y 887.

## Art.º 11.

En el caso que, siendo personas libres el raptor y la mujer robada, contrajeran ambos matrimonio en que 'esta consistiere' con entera libertad sin que medie fuerza ni engaño, la pena del raptor que haya contraído dicho matrimonio será de dos á cuatro años de reclusión, y no podrá



imponerse sino por querrela  
de las personas sin cuyo <sup>promuevedor legal</sup> con-  
timiento no ~~quedara~~ celebrarse  
el matrimonio.

Art.º 12.

En todo procedimiento  
por delito de rapto la indemni-  
zacion de perjuicios a la perso-  
na robada se hará bajo la  
condicion de que se le asegure  
una subsistencia diaria confor-  
me a su calidad y segun lo  
permitan los bienes del raptor.

Art.º 13.

El rapto cometido en  
muger prostituida se castigara  
con la mitad de la pena  
que en igualdad de circunstan-  
cias correspondiera imponer,  
habiendo recaido sobre muger y

no lo quite,

1114











Parrafo 2.<sup>o</sup>  
Del forzamiento.

Art. 10

Todo hombre que forcare  
alguna mujer en el lugar de  
su habitación u otros en donde se  
hallare con ella sin haber  
precedido rapto, será castigado  
con la pena de cuatro a seis  
años de trabajos públicos en  
presidio o arsenales.

## 22

El forastero espere siempre de su  
hungerica poderosa carnalidad, por  
medio u violencia, o <sup>con</sup> por la conveniencia.  
vindicando y por el inmenso culpabilidad.  
El forastero en su modo de ser cediendo  
al dolo al agresor, o provocando al  
hungera a su vez u a su ventura, o <sup>con</sup> for ejemplo  
cuando <sup>le</sup> <sup>9</sup> castigos, por el mal, hayas  
vindicado como su voluntad y content<sup>to</sup>  
en su hunger-

Mr. Lp

El fornicamento se sigue  
siempre que sea la mujer poseída  
por cualquiera <sup>modo</sup> con  
violencia, privándola de su  
razón o del uso de sus sentidos  
~~por cualquiera medio~~ o redu-  
ciéndola a permanecer en lugar



solitario y donde no pueda  
invocar ayuda ni asistencia  
~~amenazas y por lo~~ el  
con ~~dan~~ que ~~amenazara~~ inmi-  
dus grave e inmediatamente in-  
~~mediatamente su vida o la de su~~  
~~permanecer~~  
~~de alguno de sus miembros.~~

Art.º 3.º

El máximo de la pena  
del fornicación será irremisible:

1.º Cuando la persona que  
lo hubiere sufrido, sea menor de  
diez y ocho años.

2.º Si por su causa

3.º Si el fornicador fuere  
criado, dependiente, o huésped y  
habitare con ella. En la misma  
causa

4.º

El delito de fornicación cometido en  
un lugar cerrado no podrá cometerse más  
por el mismo en un mismo

Art.º 4.º Dos.º

El que haya intentado  
fornicar una mujer sin llegarla  
a verificar por causas indepen-  
dientes de su voluntad, será cas-  
tigado con las dos terceras

partes de la pena del fornicamiento.

Però si voluntariamente desistiere de su intento, solo se impondrá la mitad de dicha pena.

### Art.º 5.º

El fornicamiento y la tentativa de una criatura impúbera será castigado con la pena de ocho años de trabajos públicos, y la deportacion despues de cumplidos aquellos.

### Art.º 6.º

Si llegare á estupefacción, se impondrá al que haya abusado de esta manera con persona impúbera, por uno á tres años de prisión, y si se tratare de menor de edad, se aumentará la pena.

En los impúberos se tiene siempre por fornicamiento el abuso hecho, o que por actos directos se haya intentado de su persona, aunque ella no opongan resistencia, siempre que el delinctor sea mayor de 18 años.



Art.º 7º

Los funcionarios públicos,  
~~ministros de la religión, tutores,~~  
maestros, ayos u otra persona  
que abusare de la autoridad  
~~o fuerza~~ que ejerza sobre una persona  
o a algún acto en su domicilio, o campo, o  
menor de edad, para forzarla,  
serán castigados con la pena  
de doce años de trabajos públicos,  
y a su cumplimiento serán  
deportados.

Si el menor fuese imputa-  
bero, se le condenará a tra-  
bajos perpetuos y violentos.

Art.º 8º

Son aplicables a los  
actos sodomíticos forzados las  
penas previstas contra el for-  
nicio de mujer.

Art.º 9.º

Las disposiciones de los  
(S.º 1º)  
arts.º 8.º, 11.º y 12.º, son comu-  
nes al forramiento.

11.º 12.º

11

11

El delito de forramiento a mujeres  
(cada una por su caso) tiene  
por tal castigo, el que se manda,

Art.º 10.

No habrá delito de forra-  
miento en la mujer prostituida,  
sino el que se comete con violen-  
cia material que supere todas  
las medidas de resistencia que pudie-  
ra ella oponer. En este caso se  
impondrá al forrador la pena de  
tres a cinco años de obras públicas  
municipales.

4

Art.º 11.

El que en lugar público











# Parrafo 1<sup>o</sup>

## Del estupro con seducción.

### Art. 1<sup>o</sup>

Incorre en delito de estupro el que desflora <sup>puber</sup>mujer, virgen y honesta, ~~puber~~ menor de diez y ocho años, que por cualquiera modo de seducción haya reducido, <sup>et</sup> a consentir con sus deseos, abusando de su inexperiencia y candor.

### Art. 2<sup>o</sup>

El estuprador será castigado con la pena de cuatro meses a un año de arresto y obligado a dotar la mujer estuprada conforme a la calidad de esta y a los medios de fortuna del mismo estuprador.



Art.º 3.º

Si el coprador fuere  
criado, dependiente o persona  
que habitare en la casa de  
la coprada, se le impondrá  
la pena de dos a cuatro años  
de reclusion.

Art.º 4.º

El tutor, maestro, o ayo  
que haya usado de la autori-

dad que tuviere sobre la edu-  
cación de la coprada, para reducirla a con-  
stituir en el coito, será castiga-  
da con la pena de cuatro a  
seis años de trabajos públicos  
en presidio o arsenales, y quita-  
da privada del ejercicio de  
los derechos civiles por el tiempo

o a algún acto al momento o cargo  
debido de ejercer

## Art. 5.º

El que para facilitar el delito de estupro hubiere inducido la mujer soltera menor de diez y ocho años a que abandone la casa de sus padres, de sus tutores, o el colegio de enseñanza u otro establecimiento endonde reside por orden de la persona bajo cuya autoridad se halle, sufrirá un año de arresto, aun cuando no se haya verificado el estupro, y después será desterrado a veinte leguas de distancia por término de dos a seis años.

El estupro en mujeres impuberes por hombre pubero, se entiende fornicación conforme a la disposición del art.º ..

## Art. 6.º

El estupro cometido en



1/  
El destituir a un menor impúbere,

1/  
El acto carnal

un menor impúbere por hombre  
puber ~~quien~~ <sup>quien</sup> ~~mayor~~ <sup>cumplido</sup> de diez y ocho  
años, será considerado como  
forzamiento, según la dispo-  
sición del art.º correspondiente  
penal ~~del~~ <sup>del</sup> ~~art.º~~ <sup>del</sup> ~~correspondiente~~ <sup>correspondiente</sup> ~~al~~ <sup>al</sup> ~~art.º~~ <sup>al</sup> ~~2º~~ <sup>2º</sup>.

Art.º 6º

Siempre que el estupro-  
do se casare con la estupro-  
da, con consentimiento de las  
personas que deban darlo según  
derecho, quedará exento de la  
<sup>corporal</sup>  
pena del estupro.

## Parrafo 4.<sup>o</sup> Del adulterio.

### Art. 1.<sup>o</sup>

La mujer casada que incurra en delito de adulterio, será castigada con la pena de destierro á cuatro años de reduccion en una casa religiosa de correccion, y perderá todos los derechos de la sociedad conyugal?

### Art. 2.<sup>o</sup>

El co-participante en el adulterio de una mujer casada será castigado con un año de arresto, y despues será desterrado del domicilio del marido, con cuya mujer haya adulterado por termino de cuatro á seis años.



Art.º 3.º

El delito de adulterio  
no puede ser acusado sino por  
el ~~delito~~ marido mismo.

Art.º 4.º

No se admitirá la  
acusación del marido contra el  
que haya adulterado con su  
muger, sin que esta sea com-  
prendida en la misma acusación.

Art.º 5.º

El marido podrá re-  
mitir a la muger el todo  
ó parte de la pena del adulterio.

Si así lo hiciere, queda-  
rá también condecorado el co-reo  
en el adulterio de la pena cor-  
poral ó del tiempo que falte.

para su cumplimiento.

Art.º 6º

Perderá el marido el derecho  
de acusación sobre el adulterio  
que su mujer haya cometido:

1.<sup>o</sup> Si hubiere consentido o  
tolerado al sabido del trato ilícito  
de los adúlteros.

2<sup>a</sup> Si no cohabitare con su  
muger, ni provegere á la subsis-  
tencia de ella y de su familia.

3<sup>o</sup> *Lomereen constrictus publis* o la <sup>5<sup>o</sup></sup> *A. manturere mansoba*  
 Mungale pubans of <sup>haya</sup> *pubans* *en in propria casa.*

~~adulterando, con anterioridad dentro al 4º h la mujer le probare adulterio; adulterio  
con una sola vez con anterioridad . Comiendo en el ultimo año a las antenas al  
q. a ella se q. el mundo de dyere en juras y  
siempre que sea larga q. no se tiene efecto  
anterior a un año.~~

Int. ~~7/6~~  
1/1

La mujer no podrá ac-  
usar de adulterio al marido, sino  
por vía de excepción, cuando  
este la acause del mismo delito.  
En este caso quedará a



Enrollment of adulterations & admu-  
tration other parties, under of the approu  
in May 1840, &c

Cor. Cuvierpuy al ~~correo en~~ ~~adulterio~~ o  
adulterio hombre en general.

Envoyado al hombre ~~caso~~ & preso  
segundo al otro a aduana en un buque  
Canadense & aduana otros puros, aduana  
la aprehension en flagrante, sus la a  
documentos o papeles esento por el mismo.  
L. p.

[illegible][illegible]

Edwards<sup>ro</sup> in primi menses huius  
mensis in vasa lymphatica nuda  
cadenda et hinc et a quodam periculo et curato.

sujeto a la pena de reclusion  
por igual tiempo que se le  
imponga a la mujer.

440 Do

Tambien podra acudir

la mujer al marido, y no  
otra persona, de ~~un~~ <sup>viviendo</sup> concubinato  
público.

En este caso se dio  
al acusado  
 juicio reprehendido judicial  
mente, y condenado a la  
multa de cuatrocientos, a

don mil r. con, y la mancha  
ba sera' deserrada con un  
gle al ~~coro~~ <sup>no</sup> por dar una ci. Oportun  
ventolejos. Agradencia del hombre

D'aqueel partoni a deu i Ora cants,  
En caru arremedancu, conta missu  
persona, suproni amandey la elmanas

la penne un ans y a une inscription  
la même on trouve indiquée à la  
penne un ans par ~~un~~ ~~ans~~ de ce  
ans ans

Ja Ben

## Título.

De los Delitos contra  
el nacimiento de los  
fetus y la existencia  
natural o civil de los  
parvulos.

Capítulo 1º

Del aborto.

Art.º 1º

La mujer preñada, soltera  
o viuda, que para conseguir su  
aborto hubiere usado de bebidas, ali-  
mentos, golpes u otro medio que  
inviere el objeto de evitarlo o facilitarlo,  
<sup>siempre q haga</sup>  
~~en el caso q se castiga~~  
será castigada con tres a cinco  
años de reclusion.

Si fuere mujer de mala



vida, se tendrá por circunstancia  
aggravante para la graduación del  
término de esta pena.

Art.º 2.º

En el caso de ser mujer  
casada y establecida con su ma-  
rido la que haya usado de  
algun medio para abortar, y lo  
hubiere conseguido, la pena de la  
reclusión será por tiempo de ocho  
á doce años.

El marido que hubiere  
facilitado ó consentido este delito,  
será condenado por igual tiempo  
á trabajos públicos.

Art.º 3.º

El que hubieren ayudado  
á la mujer preñada para pro-  
ducir el aborto que haya tenido  
efecto, suministrándole á sabiendas

~~aquella~~, o ayudándole a poner en ejecución los medios de que aquella se hubiere valido, sufriran la pena de cuatro á seis años de trabajo público en presidios ó arsenales.

Si el aborto no hubiere llegado á verificarse, y los medios que se hubieren puesto en ejecución produjeran á juicio de los facultativos curar ó provocar el aborto, serán destinados á las obras públicas municipales por tiempo de uno á tres años.

#### Art.º 4.º

El que procurase el aborto de una mujer preñada, ignorándola esta, y con este fin le hiciere tomar bebidas, usare con ella de violencia, ó la indujere á gestar, á otros medios que se dirigieren al mismo efecto, será considerado á la pena de seis á doce años de trabajos públicos, en el caso que tenga realmente efecto el aborto, y de lo contrario á la de tres á cinco años de obras



públicas municipales.

Art.º 5.º

Si el que de propósito  
hubiere suministrado los remedios  
de que la mujer preñada haya  
usado para procurar el aborto,  
~~que hubiere tenido a efecto~~  
~~así como~~ médico, cirujano, boticario,  
comadrona, matrona o herbolaria  
se le impondrá la pena de  
ocho a diez años de trabajos pú-  
blicos en prisión y arsenales,  
con privación perpetua de sus  
profesion o arte; siempre que  
el aborto se haya verificado.

Cuando ~~así~~ <sup>así</sup> ~~hubiere~~ <sup>hubiere</sup>  
sucedido así sufrirá de tres a  
cinco años de reclusión, y otro  
tanto tiempo de suspensión del  
oficio de ~~que~~ <sup>que</sup> haya cumplido  
aquella pena.

## Parrafo 2.º

De la exposicion de los  
recien nacidos y parvulos.

---

### Art.º 1.º

El padre o la madre que abandonaren un hijo parvulo nacido en legitimo matrimonio en lugar - distante de las casas y hospicios de beneficencia establecidos para socorrer a la orfandad, teniendo medio de sustentarlo, seran castigados con la pena de tres a cinco años de reclusion en la muger e igual tiempo de obra publica en el hombre.

### Art.º 2.º

Si el abandono se hiciere exponiendo al hijo en algun lugar



tal de exposito o lugar desti-  
nado para recogerlos; mediando  
la misma circunstancia de hallarse  
los padres en situación de alimentar-  
los, la pena será de uno á tres  
años de reclusión si fuere  
la madre, o de obras públicas  
si el padre. <sup>Lo fuere</sup> ~~fuere~~ el delincuente  
h.

Art.º 3º

Cuando en el abandono  
o exposición del hijo párvulo  
hubieren procedido los padres  
por razón de hallarse en extre-  
ma indigencia y con manifiesta  
imposibilidad de poderlo ali-  
mentar, se castigará al padre  
o madre delincuente con cuatro  
á doce meses de arresto, siempre  
que no lo hayan ejecutado en  
la casa de expositos y con de-  
claración al Jefe de ella de la  
condición del párvulo y de

los motivos que les obligasen á entregarlo en la casa?

Art.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup>

Los que, teniendo á su cargo la crianza ó educación de un p<sup>arvulo</sup> de padres conocidos, lo expusieren ó abandonaren sin consentimiento de la persona de quien lo hubiere ~~recibido~~ recibido, serán castigados con la pena de dos á <sup>cinco</sup> ~~cinco~~ años de reclusión u obras públicas, no obstante que hagan la exposición en una casa de expósitos, á menos que hecha en esos términos, se hubiere entregado por vía de depósito para su conservación, y haciéndose constar <sup>en el acto</sup> su calidad y procedencia.

Si con estas circunstancias fuere el p<sup>arvulo</sup> entregado á la casa de beneficencia, fuera <sup>no</sup> ~~haciendo p<sup>arvulo</sup>~~ del caso, de que se hubiere dejado de contribuir con la recompensa.



sa pactada por su crianza, y  
sin que antes se hubieren las  
prevenciones oportunas a la  
persona que estuviere obligada  
al pago de aquella; sufrirá  
el que haya hecho la entrega  
la pena de <sup>cuatro años</sup> ~~dos a tres~~ de  
arresto.

### Art.º 5.º

Los tutores u otra per-  
sona que por razón de aquel  
cargo o de obligación que hayan  
contraído, tengan a su cuidado  
algun parvulo, y lo expusieren  
o abandonaren, sufrirá las  
mismas penas que se prescriben  
en los art.ºs 1.º 2.º y 3.º.

### Art.º 6.º

~~El padre que estuviere~~





De arresto, si el delincuente  
fuese el padre, y de uno á  
dos años de reclusión, si fuese  
la madre?

Art. 2.º

Siempre que la opor-  
tacion del párvulo se haga  
en sitio solitario fuera de  
poblado y donde no pueda ser  
sacado, tanto los que la hubie-  
ren hecho, como los que la hu-  
bieren ordenado, sufrirán pena  
doble de la que segun las  
demas circunstancias de la opo-  
sicion correspondiese imponerse,  
si esta se hubiese practica-  
do en poblado u otro sitio  
en que el párvulo pudiese  
recibir algun socorro.

## Art.º 9.º

Si de resultas de la exposición hecha en sitio solitario hubiere el párvulo <sup>sufrido</sup> ~~recibido~~ alguna lesión, la pena ~~de los delinquentes que~~ <sup>en</sup> establecido el artículo precedente, se agravará con el máximum de la que corresponda a la calidad del daño que el párvulo haya recibido.

En el caso que por la misma lesión ó por falta de socorro hubiese el párvulo fallecido, los reos del delito de exposición serán condenados a la pena de <sup>dos</sup> ~~seis~~ años de trabajos públicos en presidios ó arsenales <sup>o qualesquiera</sup>; y si fueren sus padres legítimos ó naturales, tutores ó personas obligadas a su conservación, serán deportados <sup>los que hubieren impedido</sup> al cumplimiento de esta pena.

## Art.º 10.

Los padres del párvulo



Ellos mismos  
que, hubieren expuesto y aban-  
donado perderán la autoridad  
paterna y los derechos civiles  
que les pudiesen corresponder  
sobre los bienes del menor.

El tutor que incurra en  
el mismo delito, será removido  
de la tutela y perderá los  
emolumentos que por ella haya  
devengado, ténigalos ó no permiti-  
dos, y quedará inhabilitado  
para el ejercicio del mismo  
cargo.

En ambos casos los  
padres, como el tutor serán  
condenados á contribuir para la  
crianza, educación y subsistencia  
del párvulo que hubieren ex-  
puesto hasta que entre en  
la mayoría de edad.

Art.º II.

Se entienden párvulos  
para la aplicación de las

466

7

In Canyon first cave

6

leucorhoea

Segun parrafos uno e' cada uno, segun  
la idea abstracta y segun e' comun a los  
ninos y los adultos tambien.

10

Europe at about 70° N on top of ice sea  
between Europe & Asia. In 1891-1892  
personally large number of birds, the first  
to migrate south " (in 1891-1892).  
murmured).



Ad personam q<sup>d</sup> locutus est in hinc vici  
 hanc cap<sup>to</sup> o' abundantem, estum Begard  
 a dancuere ala aut d<sup>d</sup> aut hanc, p<sup>o</sup>  
 q<sup>d</sup> uerum hanc, begard  
 hanc in ma' hanc a dancuere, h'  
 elen hanc hanc hanc a p<sup>o</sup> hanc  
 dancuere hanc hanc a hanc a hanc,  
 hanc hanc hanc hanc hanc hanc  
 v<sup>o</sup> hanc

Inspecat

"

h

h







Libro 2.<sup>o</sup>

De la suposicion de  
parto y de parvulo.



Art. 1.<sup>o</sup>

Cometen delito de suposicion  
de parto:

1.<sup>o</sup> La muger que suponga  
haber parido un hijo que no sea  
suyo.

2.<sup>o</sup> El padre que declarase  
como hijo suyo al que la muger  
supusiere que ha parido, sabien-  
do no serlo.

3.<sup>o</sup> Los padres, tutores u  
otras personas á quienes corres-  
pondiendo la custodia y conser-  
vacion de la criatura que  
hubiere servido para la suposicion  
de parto, la hubiesen entregado  
para este fin.



Art. 2.º

Los que en cualquiera de los modos expresados en el artículo anterior fueren reos del delito de suposición de parto, sufrirán la pena de dos á cinco años de reclusión y la multa de dos á diez mil r.º don, y serán mancomunados en la responsabilidad de los perjuicios que el parto supuesto haya causado á tercero.

Art. 3.º

Los cirujanos y matronas ó otras cualquiera personas que tuvieran complicidad ó sabiduría en la suposición de parto, sufrirán de uno á tres años de

reclusion; y si usaren para enau-  
 bir la suposición de las funciones  
 que corresponden á su profesión ó  
 arte, serán suspensos del ejercicio de  
 estas por término de <sup>cuatro</sup> seis años.

Art.º 4º

Los testigos que recusieren  
 falsamente, para acreditar un parto  
 supuesto, serán castigados con la  
 pena de falso testimonio en acto  
 público y atencioso, conforme á las  
 disposiciones del ~~tit.º 3º de este Código.~~  
 y art.º 698 y 699-

Art.º 5º

En las mismas penas es-  
 tablecidas sobre el parto fingido  
 incurrirán los que, sustituyeren  
 á la persona de un párvulo  
 otra diferente?





## Parrafo 4.º

Del robo y ocultacion de un  
párvulo?

Art.º 1.º

Los que robaren un párvulo  
impúbulo  
lo ó infante menor de diez años  
á la persona bajo cuya autoridad,  
custodia ó cuidado se encuentre, serán  
condenados á la pena de cuatro á  
seis años de trabajos públicos en  
prisión ó arsenales por el hecho  
de haberlo robado.

Si antes de la finalizacion  
del juicio no se representare  
el menor, ó se acreditare su  
paradero sin lesion alguna, el  
robador será condenado á trabajos  
públicos de prisión ó arsenales,  
que sufrirá por toda su vida,  
si el menor no pareciere  
mientras esté sufriendo esta



pona.

En el caso que así se  
verifique, se limitará el tiempo  
de ella al máximo prescrito  
~~para el presente estatuto~~  
por el robo al ~~en el~~ <sup>Se</sup> se le pondrá  
pamulo en libertad, si ya hubiere  
este trascurrido.

#### Art.º 2º

El que, teniendo á su  
cuidado la lactancia ó educación  
de un niño menor de diez  
años, lo ocultare fraudulentamente  
y no lo representare  
á la persona que se lo  
hubiere entregado, ó á la auto-  
ridad que le ordenare su  
presentación, será considerado como  
robador al — mismo  
niño y juzgado conforme  
al artículo precedente.

Art.º 3.º

Quando el delito de robo  
u ocultacion de menor recayere  
sobre personas que haya cumplido  
los diez años de edad, se estara  
a lo que se prescribe en los  
tit.ºs.º y " " (abrupto) en mujer y  
seguramente si es hombre)

el §º 1º Secunda.ª o  
estatal y <sup>estatal</sup> ~~estatal~~  
que ~~haya~~ <sup>estatal</sup> ~~estatal~~ <sup>estatal</sup> ~~estatal~~  
segunda



of 8 1/2  
containing 100  
pages

# Seccion

De las fuerzas y violencias  
contra las personas ~~sin~~  
~~causar muerte ni lesion?~~

## Art.º 1.º

Los que sin orden de autoridad competente se apoderan de una persona <sup>por</sup> ~~quien~~ por cualquiera medio violento y la llevan contra su voluntad de un lugar a otro, teniéndola encerrada y privada de su libertad, sufriran por este solo hecho la pena de cinco a ocho años de trabajos públicos en presidios o arsenales.

Si para cometer este delito usaren las delincuentes de una orden supuesta de la autoridad pública y se revistieren de uniformes distintivos o insignias que no les correspondan llevar, se aumentara de dos años el tiempo de los trabajos públicos.



Art. 2º

El que franqueare o  
subiendas su casa o habitación  
para encerrar o detener la pers-  
na que hubiere sido privada  
de su libertad con violencia,  
incurrirá en la misma pena  
que los autores de este delito.

Art. 3º

Si la detencion del  
individuo que hubiere sido  
forzado se prolongare <sup>total</sup> a quince  
días, se impondrá a los delin-  
cuentes la pena de diez a doce  
años de trabajos públicos; y en  
el caso que exceda de un mes  
la de trabajo perpetuo.

## Art.º 4.º

La pena de muerte tendrá lugar contra los forzadores.

1.º Si la detencion forzada excediere de un año.

2.º Si la persona detenida sufriese algun género de tortura corporal en su encierro.

3.º Si se le causare en <sup>el</sup> alguna herida grave.

## Art.º 5.º

Cuando fuera del caso de tortura se causare á la persona forzada alguna lesion ó herida que no tenga la calidad de grave, los forzadores serán tambien condenados á trabajo perpetuo.

## Art.º 6.º

Si la fuerza conculada



contra una persona habien-  
tendo por objeto obligarla a  
~~otorgar~~ un contrato o disposi-  
cion entre vivos o por muerte.  
de cancelar, destruir o mutilar  
algun acto o documento, con  
violencia de la voluntad del otor-  
gante, o en perjuicio de sus  
derechos o de los de otro, <sup>en TI</sup>  
~~considerados~~ <sup>castigados</sup> la ~~autor~~ de los  
~~fuera~~ <sup>interponiendo</sup> a una multa, que sera  
el doble del interes que le  
resulte en el acto o documento  
que se haya <sup>matricado</sup> ~~firmado~~ <sup>guardado</sup>  
con violencia;

<sup>TK</sup> ~~impugnacion o recurso al Jefe o al Jefe~~  
Jefe ~~condemna~~ <sup>entre</sup> ~~el Jefe~~ <sup>la pena</sup>  
~~de~~ <sup>de</sup> ~~un~~ <sup>un</sup> ~~tribunal~~ <sup>aprovechando</sup> en

~~de~~ <sup>de</sup> ~~un~~ <sup>un</sup> ~~tribunal~~ <sup>aprovechando</sup> en  
~~de~~ <sup>de</sup> ~~un~~ <sup>un</sup> ~~tribunal~~ <sup>aprovechando</sup> en

Art.º 5º  
En el caso de que los  
individuos que se hayan quide-  
rado por fuerza de una per-  
sona, no la representen antes  
de ser juzgados por este delito,  
se observara lo prevenido en  
el art.º 947.

458

En cuanto a  
Curre  
Intenfrenar hecho a personas impuberes  
a las mujeres ~~en el caso de~~ en el caso de  
de estumalo pñimpto en los §<sup>os</sup> 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup>  
Secund<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup> de Secin § =

Art.<sup>o</sup> 8.<sup>o</sup>

Los que, <sup>estando</sup> ~~estuvieren~~ encarga-  
dos de la custodia de algun  
delincuente por raron de su oficio,  
que le <sup>tuviere</sup> ~~hubieren~~ alguna fuerza  
en su persona por arbitrariedad  
é ilegalmente, ó consintieren que  
se la hagan otras, serán castiga-  
dos con la pena de tres á cinco  
años de trabajos públicos en peni-  
días ó arsenales.

Si la fuerza que haga  
á un delincuente la persona encar-  
gada de su custodia, tuviere por  
objeto obligar al individuo preso  
á consentir ó subscribir algun  
acto que le pare perjuicio en  
su defensa ó en cualquiera de-  
recho que le correspondan, ó  
á practicar alguna <sup>cosa</sup> ~~acto~~ re-  
probada que ceda en perjuicio  
de otra persona, serán castigados



los autores de la expresada  
guerra con ocho á doce años  
de trabajos públicos.

Art.º 9.º

Quando de la guerra  
hecha ilegal y arbitrariamente  
á un individuo preso se le  
causare herida ó lesión grave,  
ó que para hacerse se le  
haya dado tortura, el alcaide  
y demas reos de este delito  
serán condenados á trabajos  
perpetuos.







# Seccion

## De los ultrajes de hecho.

### Art.º 1.º

El que cometiere ultraje de hecho contra alguno en lugar público, ó bien, aunquando sea privado, si esto sucediere á presencia de personas <sup>extranos</sup> que ~~no~~ sean de su familia, será castigado con la pena de uno á quatro meses de arresto y la multa de ochenta á doscientos reales vellón.

### Art.º 2.º

Comete ultraje de hecho el que dá bofetada, pallo, latigazo, ú otro maltratamiento que, sin hacer herida ni lesión en la salud, causa



en la opinion comun afrenta,  
vituperio o' descredito, o' escarnio  
y desprecio a la persona a  
quien se hace.

Art.º 3.º

Si el ultraje fuere hecho  
a los padres, tutores, maestros, jefes  
o superiores del delincuente, o a  
persona que ejerza autoridad o  
cargo publico, la pena corporal  
sera de seis meses a dos años  
de reclusion, y la multa sera  
doblada.







# Seccion "

## De las amenazas de hacer algun daño?

### Art.º 1.º

El que para obligar alguna persona a <sup>poner a</sup> su disposicion cantidad de dinero, o bien para que haga o deje de hacer alguna cosa con perjuicio de sus legítimos derechos, o en contravencion a sus deberes públicos o privados, le amenazare de causarle la muerte u otro daño grave en su persona, bienes o reputacion, bien se haga la amenaza por escrito firmado, o por anónimo, sufrirá la pena de cuatro a seis años de trabajos públicos en presidio o arsenales, conforme sea mas o menos grave el daño en que aquella consistiere.



Art.º 2º

Si las amenazas que expresa el artículo precedente, se hicieron de palabra o por medio de interpuesta persona, será castigado el amenazador con la pena de dos á tres años de trabajos públicos municipales.

Art.º 3º

En el caso que por efecto de las amenazas se logran alguna usurpacion de los bienes o derechos de la persona amenazada, se impondrá la pena de seis á diez años de trabajos públicos en presidio ó arsenales, con la multa de un importe doble de lo usurpado.

## Art.º 4.º

Siempre que el amenaçador  
llegue á poner en ejecucion las ame-  
nanzas, se le impondrá la pena  
mayor que por las circunstancias  
mas agravadas esté señalada á las  
del delito que hubiere cometido, y  
nunca podrá ser menor del máximo.  
de la pena señalada en el art.º 1.º

## Art.º 5.º

El que por escrito, por rea-  
do ó de palabra hiciere á otro  
alguna amenaça de daño determi-  
nado en su persona ó en sus  
bienes, sin <sup>ninguna</sup> usurpacion de los obje-  
tos que expresa el art.º 1.º, sufrirá  
de dos meses á un año de arresto.

Si la amenaça fuere de  
daño grave, podrá exigir el ofen-  
dido que el amenaçador preste  
fiianza de buena conducta, ó en el



caso de no hacerlo, se le des-  
tiere del pueblo a distancia de  
diez leguas por uno a cinco  
años.

La B<sup>m</sup>

# Titulo II.

De los delitos contra  
la honra, reputacion y  
decoro de las personas.

## Seccion 1<sup>a</sup>

De la difamacion simple.

### Art.º 1º

Incurrir en delito de dife-  
macion el que atribuya a otra pers-  
na publicamente un hecho criminal  
falso o verdadero, o algun <sup>hecho</sup> vicio, mal  
habito o falta que en la opinion  
general este considerado como motivo  
de deshonra, odiosidad o menosprecio  
publicos.



Art.º 2.º

La difamacion se constituye

delito:

1.º Cuando procede del cumplimiento de un deber, ó de un ministerio, cargo ó empleo público.

2.º Cuando se hace ejercer una accion legal, y sobre personas y hechos concernientes á ella; salva la responsabilidad del delito de calunnia si esto resultaren falsos.

3.º Cuando son hechos de que se ha dado notoriedad por orden de autoridad competente en periódicos, cartelas u' actas judiciales publicadas en la audiencia de algun Tribunal.

Art.º 3.º

No aprovechará al que estuviere acusado del delito de difamacion la certeza de lo hecho en que esta consiste, ni se le

admitirá prueba alguna en su razón?

La única que podría suministrarse  
será sobre la negación del delito  
ó de alguna de sus circunstancias  
aggravantes.

Art. 4.º

• Ni la notoriedad ó fama  
pública de los hechos de la difama-  
ción, ni el que estos se hayan  
insertado en periódicos extranjeros,  
ni que dentro del Reino hayan circula-  
do impresos en otros papeles en  
que se les dé publicidad, que no sea  
autorizada legítimamente, servirán  
de excusa al difamador, ni como  
circunstancia atenuante de la crimi-  
nalidad.



Art.º 5.º

Tampoco servirá de exención, para exonerarse de la pena del delito de difamación que el delincuente haya delatado judicialmente el delito sobre que aquella hubiere recaído, mientras que no se hubiere publicado sentencia condenatoria contra la persona delatada.

Art.º 6.º

La pena del delito de difamación sobre un hecho criminal que tenga prescrita en la ley pena infamante, será:

1.º Si la difamación se hubiere hecho en periódicos, cartel, pasquin, u otro papel impreso, o manuscrito que se haya fijado, vendido o expendido en cualquier manera; o por imágenes, caricaturas, gravadas, pinturas, dibujos,

geroglificos o emblemas i que les  
haya dado publicidad; o en un  
discurso pronunciado en templo, tribu-  
nal, academia, teatro, o en otro acto  
de concurrencia publica en que el  
difamador dirijiera la palabra a  
los concurrentes, sera <sup>este</sup> condenado a  
la reclusion por dos a cuatro años  
y a la multa de ~~dos~~ <sup>tres</sup> a diez mil  
r.<sup>s</sup> con aplicacion a la persona ofen-  
dida por reparacion de la ofensa.

2.<sup>a</sup> Si se hubiere verificado  
en conversaciones privadas, tenidas  
en lugar publico entre mas de cinco  
personas, o en cualquiera reunion  
domestica <sup>de mas de tres personas</sup> del mismo numero, siendo  
individuos que no compongan una  
misma familia <sup>y si en el caso de haberlos habido en la</sup> sufrira el difama-  
dor de seis meses a un año de  
arresto y la multa de mil a  
tres mil r.<sup>s</sup> con la misma  
aplicacion?

ni habien en el mismo domicilio casos



Art.º 7º

En el caso que la difamacion verse sobre un delito que no tenga prescrita en la ley pena infamante, o sobre un hecho que sin ser criminal sea motivo de deshonra, odiosidad o menoscabo público:

1º Si se le hubiere dado publicidad en alguna de las maneras designadas en el §.º 1.º del art.º precedente, será castigado el delincuente con la pena de <sup>un</sup> ~~seis~~ meses a dos años de reclusion y la multa de mil a cuatro mil r.º con aplicacion igualmente a la persona agraviada por reparacion de la ofensa.

2º Si la publicidad de la difamacion fuere en el modo que se expresa en el §.º 2.º del mismo artículo, se impondrá la pena de <sup>tres a seis</sup> ~~seis~~ meses a ~~un~~ <sup>dos</sup> años de reclusion, con la multa de <sup>tres a seis</sup> ~~quince~~ mil r.º con aplicacion en la misma forma.

Art. 8.<sup>o</sup>

Cuando la difamacion se haya cometido de hijos á padres, de pupilos á sus tutores, de discípulos á sus maestros, de un súbdito á su <sup>ley</sup> jefe <sup>En un caso de guerra, en el cual se hubiere cometido el delito</sup> en ~~cualquiera~~ <sup>en</sup> ~~ramo~~ <sup>en</sup> de la ~~admisión~~ <sup>administración</sup> pública, ó contra Magistrados, Jueces ó personas de las que se comprenden en la designacion del art.º la pena corporal se agravará con la mitad mas en tiempo de la que en igualdad de circunstancias corresponderia imponer por la misma ofensa hecha á otra persona que carezca de aquella calidad.

Art. 9.<sup>o</sup>

Ademas de las penas corporales



y pecuniaria; será condenado el difamador a la satisfacción en juicio,

Esta será solemne, si la difamación se hubiere cometido en alguno de los modos expresados en el §.º 1.º; y si el ofendido lo pidiere, se le dará publicidad insertando la sentencia y acto de satisfacción en los periódicos o anunciándolo por carteles.

Si la difamación hubiere sido hecha en conversaciones privadas, la satisfacción se verificará ante las personas que se hallaran presentes al delito; o en su defecto, con asistencia del Jefe de Familia y de dos o tres testigos.

#### Art.º 10.

Toda la papeles, pinturas o grabados que sean materia del delito de difamación, sean impresos o manuscritos, se recogerán

y destruirán.

Si alguno los retuviere, después de la orden que se expida para su entrega, será castigado con la pena del art.º (se expresará la que sea).

#### Art.º II.

Cuando fuere necesario conservar el papel que contenga la calumnia, para algún objeto de utilidad pública, o por ser documento de prueba del derecho de alguna persona, se tacharán y borrarán las palabras que sean materia de aquel delito?

#### Art.º 12.

Será circunstancia agravante en el delito de difamación que el



delinamente se haya aprovechado  
para deshonrar y desconectar  
en la opinion pública a alguna  
persona, de algun documento  
o papel perteneciente al ofen-  
dido, que este le hubiere entor-  
gado confidencialmente, o del  
que el difamador se hubiere  
apoderado sin su consentimiento  
y voluntad, sin perjuicio  
en este último caso de otra  
pena a que pueda dar lugar  
el delito de sustraccion o inter-  
vencion del documento.

Art.º 13.

De la difamacion cometi-  
da por medio de un periódico  
extranjero, son responsables  
ante los Tribunales Españoles  
las personas residentes en el  
Reino que hayan remitido a  
los periodistas los artículos

difamatorios; o' hayan ordenado o' concurrido con cualquiera género de ayuda a su insercion; o' hayan hecho, procurado o' facilitado la introduccion y circulacion en el Reino de los mismos periódicos.

Cualquiera de estos será castigado, como reo del delito de difamacion, con la pena que corresponda a la calidad de esta.





## Seccion 2.<sup>a</sup>

### De la difamacion calumniosa.

#### Art.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

La difamacion es calumniosa, cuando, cualquiera que sea la manera en que se haga, contenga falsedad sobre un hecho u omision que tenga la calificacion de delito.

#### Art.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>

Toda imputacion de delito hecha por via de difamacion se presume legalmente falsa.

Contra esta presuncion no se admitira otra prueba que la de una sentencia judicial ejecutoriada, o un documento autentico en que conste su perpetracion.



Art.º 3.º

La persona á quien se  
haya difamado atribuyendole con  
falsedad un delito, puede optar entre  
la acción de la difamación simple  
y la de la difamación calumniosa.

Si escoge la primera, no  
podrá después intentar la segunda.

Art.º 4.º

Si sobre el delito que  
fuere materia de la difamación  
calumniosa, hubiere procedimen-  
to pendiente por delación judicial  
que hubiere hecho el mismo  
difamador con anterioridad á  
aquella, quedará pendiente la  
acción de calumnia á las  
resultas de aquella causa;  
pero no la de difamación simple,  
si fuere esta la que se hubiere

Art.º 5º

La difamacion calumniosa cometida por los medios que expresa el S.º 1.º del art.º 6º (1.º)

Si recae sobre delito que tenga prescrita en la ley pena infamante, será castigada con la pena de cinco a <sup>sete</sup> ~~seis~~ años de reclusion, y la multa de mil á veinte mil r.º con aplicacion á la persona difamada por reparacion de la calumnia?

Si fuere sobre delito que no tenga señalada pena infamante, será la pena de tres á cinco años de reclusion y la multa con igual aplicacion de <sup>cuatro</sup> ~~tres~~ mil á ocho mil r.º con.



Art.º 6º

En el caso de difamacion calumniosa hecha en la forma que contiene el S.º 2º del articulo 6º (S.º 2º).

Si fuere sobre delito de pena infamante, suprima el calumniador la pena de uno a dos años declusion, con la multa de <sup>dos</sup> mil a seis mil <sup>reales</sup> con aplicacion a la persona ofendida.

Y si el delito tuviere prescrita otra pena que no tenga aquella calidad, se castigara con <sup>seis</sup> meses a un año de arresto y la multa de mil a tres mil <sup>reales</sup> con la misma aplicacion.

Art.º 7º

Con las penas corporal y pecuniaria se impondra tambien en el delito de difamacion calumniosa la de retractacion en juicio;

siguiendo en sus casos respectivos  
las disposiciones prescritas en los  
~~arts~~ §<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> del art<sup>o</sup> 9<sup>o</sup> (1<sup>ra</sup> 2<sup>a</sup>)

### Art.<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>

Igualmente cuando la  
calidad de la pena corporal, <sup>no</sup> cause  
~~ordenado~~ infamación legal  
en el difamador calumnioso ~~la~~  
~~suspension del ejercicio de las dere-~~  
~~chas civiles,~~ se pronunciará contra  
el ~~esta pena~~ <sup>la suspension de ejercer su oficio</sup> por doble tiempo del  
que se le imponga de pena corporal.

### Art.<sup>o</sup> 9<sup>o</sup>

En las difamaciones calum-  
niasas de los hijos contra ~~de~~  
padres, de los pupilos contra sus  
~~tutores~~ <sup>maestros</sup> de los discípulos contra sus  
<sup>alumnos</sup> ~~maestros~~ de los súbditos contra  
sus jefes, en un orden de jerarquía



establecido por la ley, de las  
~~crímenes contra el amor y~~  
de cualquiera ~~individuos~~ <sup>individuos</sup> contra  
los Registrados, jueces o perso-  
nas de las que se comprenden  
en la disposición del art.<sup>o</sup>  
se <sup>terminarán</sup> ~~agrarán~~, en tiempo y en  
cantidad ~~con una mitad~~ <sup>con una</sup>  
el mínimo y el máximo de  
las penas prefijadas en los  
art.<sup>os</sup> "y" " "







Secunda

## De las injurias directas.

### Art.º 1

Injuria á otro todo el que  
de palabra ó por escrito que le  
dirija, por gesto, por actos, por  
imágenes ó por signos simbólicos  
intenda hacerle ofensa ó vitu-  
perio.

### Art.º 2

Si la injuria se tuviere  
imputando públicamente á alguno  
la perpetración de un delito, ó de  
un hecho ó <sup>injurio</sup> relación que lleve  
consigo nota oprobiosa y de  
vilipendio, se considerará como



252



485

oprobioso que se hagan en escrito  
privado dirigidos directamente á la  
misma persona ofendida, <sup>sin</sup> que  
conste haberles dado publicidad, se  
entenderán comprendidas en la  
disposicion del artículo que precede.

Art.º 5

Toda otra expresion con  
que fuere denostado un individuo,  
que en los sentimientos comunes  
de honra y decoro de la clase  
á que pertenecia deba causarle  
humillacion y producir resentimien-  
to, se tendrá por injuria  
leve y será castigada con la  
satisfaccion en juicio y una  
multa de ochenta á trescientos  
rs. <sup>el</sup> var, ó un arresto de tres  
á ocho dias, segun que, atendi-  
da la calidad de la persona,  
estime mas oportuno el Tribunal.



Art. 6

La pena de la satis-  
faccion en los delitos de inju-  
ria deberá ejecutarse solo  
a la presencia judicial con  
autorizacion del Escribano y  
de las personas presenciales  
de la injuria, o en su de-  
fecto de dos o tres testigos.

Art. 7

No tendran el concep-  
to de injurias las represen-  
tas y amonestaciones que  
hagan los ascendientes a  
sus descendientes, los tutores  
y curadores a sus pupilos y  
menores, los maestros a sus  
discipulos, los amos a sus  
criados y todo jefe a sus subdi-

tos y dependientes.

Art.º 8

Las injurias graves hechas de un descendiente á un ascendiente, de un pupilo á su tutor, de un discípulo á su maestro, de un criado á un amo y de un inferior á un superior en cualquiera orden de jerarquía establecido ó reconocido por la ley, se considerará desacato.

Art.º 9

El delito de desacato se castigará con la pena corporal de tres meses á un año de arresto y la satisfacción en juicio.



Art.º 20

Cuando dos o mas personas se hubieren <sup>de</sup>reciprocamente injuriado con mas o menos gravedad, siendo las injurias de una misma naturaleza, no se dará curso á sus querrelas reciprocas; y solo en el caso de haber ocasionado escándalo, se les impondrá una pena correccional que no excedera de tres dias á un mes de arresto y la multa de sesenta á doscientos rs. vn.

Pero si una <sup>de las</sup> partes injuriada levemente hubiere proferido injuria grave contra la otra, quedará sujeta á la pena de esta, teniendo por circunstancia atenuante la injuria leve que le hubiere precedido.

## Art.º 11

No se permitirá a las partes litigantes ni a sus defensores, que a pretexto de la defensa se injurien ni denroten reciprocamente, ni lo hagan tampoco los testigos ni otra persona extraña al procedim.º.

En las <sup>imputaciones</sup> rectificaciones de delitos, o faltas, o en la recriminacione que por la necesidad de la defensa se vean obligados a hacer, <sup>se</sup> se observará una prudente circunspeccion, sin traspasar los límites de lo que sea necesario y conducente para aquella?

Los que contravinieren a esta disposicion y se excedieren en sus escritos, alegatos o informes con injurias ofiosas y que no sean de maxi-



ficta necesidad en el ejercicio de la acción legal que se controvertiere, serán castigados con una pena discrecional que <sup>promeritativa</sup> los ~~marca~~ el Tribunal que conozca del mismo negocio, y podrá ser pecuniaria, de suspensión de oficio, o de arresto, sin exceder en el primer caso de mil, en el segundo de seis meses, y en el tercero de ocho días.

## Art. 12

La disposición del artículo precedente se entiende sin perjuicio de que, cuando a pretexto del ejercicio de una acción legal y de la defensa de su derecho en juicio se cometa el delito de difamación por escrito o de palabra, pueda la parte ofendida

T en q puede exponerse por el juramento  
cumple

488  
entablar en el juicio y ante el  
Tribunal que corresponda la  
querrela de difamacion á cuyo  
propósito no se le podrán  
negar las testimonios que solicite.

Art.º 43

Se incurrirá tambien en  
delito de injuria negando ó  
reusando á alguna persona el  
tratamiento ó distinciones que  
correspondan á su autoridad y  
jerarquía que tenga en el Estado  
por expresa disposicion legal  
ó privilegio de su clase?

Para que se tenga  
por cometida esta injuria ha  
de preceder requerimiento por  
escrito ó de palabra que haga  
el individuo ofendido á la  
persona que incurrirá en



aquella falta, y que esta  
se abstine en no prestarle  
el homenaje, tratamiento o  
distincion a que tenga derecho.

<sup>Si no mediare</sup>  
~~en este caso~~ se le  
impondra la multa de  
cuarenta a doscientos r.<sup>tos</sup>;  
y <sup>si el caso</sup> ~~en caso~~ de reincidencia,  
se le condenara ademas  
a la satisfaccion en juicio.







Difamacion comun  
 en todo delito contra  
 el honor, reputacion  
 y decoro de las  
 personas.

Art.º I

La accion precedente  
 del delito de difamacion, simple  
 o calumniosa, y de toda ex-  
 presion de injuria es privativa  
 de la persona ofendida, o  
 de sus herederos en el caso  
 que falleciere antes de ser  
 prescrita, sin que <sup>las autoridades</sup> ~~los funcionarios~~  
<sup>judiciales</sup> ~~trascendentes~~ <sup>proceder</sup> ~~publicas~~ puedan prestar  
 de oficio sobre ellos ni admitir  
 de otros acusacion <sup>formal</sup> ~~trascendente~~  
 ni denuncia, a menos que  
 con la ofensa privada se  
 haya cometido tambien escándalo.

En este caso, si el escán-



dado por sus circunstancias  
y efectos constituyere delito,  
procederan con arreglo a  
derecho; y en defecto de  
<sup>la</sup> ~~certificación~~, se <sup>contraempeñan a apenar</sup> ~~les apenar~~  
judicialmente a los que  
lo hayan causado.







Supm

1192

## Título II

Delos delitos contra la propiedad,  
y el uso y aprovechamiento de las cosas

## Sección I.<sup>a</sup> De los robos.

### Art. 1.<sup>o</sup>

Comete delito de robo el  
que se apodera de efectos muebles  
pertencientes á otro, ilegítimamente  
y usando de violencia ó de fuerza  
contra las personas ó las cosas.

### Art. 2.<sup>o</sup>

Se tienen por medios de  
violencia contra las personas:

Nota

# 2.<sup>o</sup> (bis) Suponerte con  
autoridad para robar la cosa  
que se intenta robar á una  
orden falsa de quien la ejerce.

Nota 3.<sup>o</sup> si esto se halla comprendido  
en las falsedades.

1.<sup>o</sup> Llevar armas cuando se  
comete el robo, aunque no se usen  
de ellas para causar mal alguno?

2.<sup>o</sup> Amenazar de algun daño  
grave á las personas. #

3.<sup>o</sup> Cualquiera maltrato



(a) U. lo q' hay dispuesto en el dho. artículo.

(c) El fornicamento a algun acto de usurpacion este comprendido en el artículo de fuerza. V. si se ha de agravar la pena.

de obra a las mismas. (c)

4<sup>o</sup>

Mas de alguna suposicion o falsedad que pueda obligar a la entrega de la cosa robada?

(a)

Art. 3<sup>o</sup>

Son actos de fuerza contra las cosas:

1<sup>o</sup>

La fractura.

2<sup>o</sup>

El escalamiento.

3<sup>o</sup>

Llaves falsas.

4<sup>o</sup>

Todo otro medio de intrusion fraudulenta en cerraduras cerradas.

(6)

(b) La violencia p<sup>a</sup> obligar a subvenir un dolo q' haya hecho un robo con consentimiento de otro o la fuerza. V. si se ha de agravar la pena q' alu se presente.

Art. 4<sup>o</sup>

Se hace el robo con fractura:

1<sup>o</sup>

Si se demuele, rompe, agujerea o socava pared, techo, suelo,

puerta, ventana, reja o todo lo que sirva de antemural a la casa o lugar en donde se cometa el robo para introducirse en lo interior de este.

2.<sup>o</sup> Rompiéndose o forzándose las cerraduras, candados u otros instrumentos con que se hallaron cerradas las puertas o ventanas, o cualquier especie de parapeto que sirva para impedir el paso o la entrada.

3.<sup>o</sup> Cualquiera rompimiento que se haga en lo interior del edificio para penetrar en las habitaciones.

4.<sup>o</sup> Quebrantándose o abriéndose por cualquiera medio violento los armarios, escritorio, cómodas, baúles, cofres, arcas, maletas, papeleras y cualquiera mueble que estuviere cerrado, o rompiéndose y abriéndose los fardos que estuvieren caídos o ligados.



Art.º 5.º

Existe tambien la calidad  
de fractura en el robo, cuando el  
ladron sustrae un mueble cual-  
quiera que estuviere cerrado, aun  
cuando no lo quebrante ni abra  
en el mismo lugar del robo?

Art.º 6.º

El escalamiento se verifica  
en el robo, siempre que el  
ladron se introduce en un edi-  
ficio cualquiera, o, huerto, jardín,  
parque, cerca, <sup>o</sup> todo sitio <sup>o</sup> ~~lugar~~ <sup>lugar</sup>  
que se halle murado y cerrado  
~~por cima~~ <sup>subiendo</sup> de la, paredes,  
tapias, puertas o cerrados, o  
por algun conducto subterraneo?

Art.º 7.º

Para que cualquiera

lugar o terreno se tenga por  
 cerrado en la aplicacion del  
 art. 3.º, será suficiente que esté  
 rodeado de faja, estacadas, vallas de  
 tierra, o en otra manera que sirva  
 de límite del terreno y de defensa  
 para invadirlo, cualquiera que sea  
 la elevacion, profundidad o espacio  
 de la cerca; y aun en el caso de  
 que <sup>puésemos entrar</sup> la parte cercada no tenga  
 cerradura ni llave.

### Art. 8.º

Se tendrán asimismo por  
 lugar cerrado las vallas de tabla,  
 estacas o cuerdas con que se  
 forman los cercados provisionales  
 y <sup>murallas</sup> ~~alms~~ para guardar el gana-  
 do en los campos.



20

Las llaves falsas no  
entienden no solamente las llaves  
hechas o acomodadas á imitacion  
de las que tienen para su uso  
el dueño o poseedor de cualquier  
lugar o mueble cerrado, sino  
tambien las ganzuas, ganchos  
u otros instrumentos con que  
un objeto <sup>estubiera</sup> se abriere, sin el consentimiento  
de su dueño o poseedor -  
cualquiera <sup>un</sup> objeto que este  
cerrado, y aun las mismas  
llaves <sup>verdaderas</sup> pertenecientes á este,  
de que se haya hecho uso, sin  
trayendoselas y sin su autoriza-  
cion.

Lo.



Apr. 13.

Vol. 13.

La comunitat agraria en l'ordre, i  
admetre a habere hachas per una ordenació, per un  
~~establecer en la clausura de les propietats~~  
les ~~propiedades~~ propietats aplicables, per una orde.<sup>ta</sup>

1884

Art. 40.12

En los robos se conside-  
ran como circunstancias pecu-  
liares de este delito para califi-





7<sup>a</sup> Que el ladrón o los  
cómplices cohabiten con la  
misma persona robada en  
un edificio o heredad rural  
bajo cualquiera concepto.

8<sup>a</sup> Que sea su criado o  
dependiente si quien mantenga o di  
solvano

9<sup>a</sup> La gravedad del daño  
causado por el maltratamiento  
de obra.

10<sup>a</sup> El perjuicio que  
cause el delito en la subsis-  
tencia del robado y su familia,  
conforme a sus medios de  
fortuna o pobreza.

11<sup>a</sup> Que se haya cometido  
en la corte y sitio de la  
Real residencia.

12<sup>a</sup> Que se haya cometido  
el robo en posada, carruaje  
o embarcación donde se haya de-  
re o sea conducido el mismo  
robado.

13<sup>a</sup> Que el robo se haya

496  
hecho a persona que tuviere  
a su cargo la conduccion de  
los efectos robados.

14

Art.º 4.º 13 #.

Todo edificio, casa, chora  
o barraca, sea de piedra, ladrillo,  
tierra, madera o paja, que tenga  
el destino de servir de estancia  
a las personas; asi como los  
almacenes, granjos, establos u  
otra dependencia aneja a  
aquellos, tendran el concepto  
de lugar habitado, aun cuando  
accidentalmente se encuentren  
desocupadas, o no residan de  
presente los propietarios o  
inquilinos, o cualquiera indivi-  
duo a quien pertenezca el  
derecho de habitarlos u ocuparlos.

Para la calificación de los robos

Para la calificación de los

# Desp.º en un penes





Art. 12.

En todo robo á que acompaña-  
re la circunstancia de haber  
dado la muerte ó de haber hecho  
herida grave á la persona robada,  
ó bien que con ocasion del mismo  
robo y en el lugar en que se  
hubiere cometido, se haya hecho  
el mismo dano de matar ó herir  
gravemente á algun individuo de  
la familia del robado, de las gentes  
de un servicio, ú otras personas  
que se hallasen en la misma  
localidad, <sup>hubieren ayudado</sup> ó ~~asistido~~ á ella prestan-  
dole socorro ~~al ofendido~~, sufrirá  
la pena de muerte los que perso-  
nalmente hayan hecho la muerte  
ó las heridas; sin que les sirva de  
excepcion la resistencia que se  
les hubiere opuesto por parte  
del muerto ó de otra persona  
que se opusiere á la ejecucion  
del robo.

No pudiéndose averiguar  
quienes hayan sido los autores.

Entodo robo sin muerte o herida grave  
 o la persona o las alhajas robadas o a  
 alguna persona, q' le acompa  
 14 15  
 Entodo, si q' acompañen la circunstancia de  
 haber las ladras de la muerte o herida herida  
 y que el delincuente o los delincuentes  
 o la persona q' se hallen con el o con ella con  
 la persona  
 de los, seran condenados a muerte, si q' tal  
 la q' persona q' hayen hecho o con aquel  
 de los, o hubieren cometido a q'

[illegible]



de la muerte & heridas, serán  
condenados á muerte todos los  
ladrones que hayan concurrido  
al robo, como no prueben que  
por el lugar en que estuvieron  
situados durante aquel era de  
toda imposibilidad que ellos  
fueran los autores del daño ni  
tuvieran parte en los malos  
tratamientos con que se hubiere  
causado.

Art.º 13. 4º 16

Con la misma pena de  
muerte serán castigados los  
vandaleros y salteadores de caminos  
que, habiendo cometido diferentes  
robos en cuadrilla, en alguno de  
ellos hubieren hecho malos trata-  
mientos de obra, dando golpes  
á las personas robadas, muer-  
tiéndolas con algun género  
de tortura, ejerciendo con

ella cualquiera acto de crueldad,  
aunque de él no haya resultado  
herida grave, o stándolas y deján-  
dolas abandonadas en sitio solitario  
expuestas a perecer por la  
dificultad en poderseles socorrer.

Art. 44. 76 17

+ ~~El que se dispuso sobre~~  
~~cuadrilla de malhechores en~~  
~~el título del orden público.~~

Son vándoleros y saltado-  
res de caminos los que abando-  
nando todo modo honesto de vivir,  
hacen profesion de robar en  
pandilla, ya en los mismos  
caminos, o ya en los pueblos donde  
puedan introducirse con el mismo  
objeto.

+ Siempre que llegue a tres  
el número de saltadores que  
se hayan juntado en la perpe-  
tración de un robo, se entiende como  
tío en cuadrilla?

Art. 45. 18

El jefe de toda cuadrilla  
de saltadores de camino sufrirá



la pena de muerte, aunquando  
no resulte que haya hecho perso-  
nalmente mal tratamiento al  
ninguno de los robados.

Art.º 16. 1719

Los que con cualquiera  
género de fuerza ó violencia  
cometieren robo en palacio de la  
residencia del Rey, Reina ó suc-  
cesor inmediato á la corona;  
ó en casa particular en que á  
la sazón se albergue alguna de  
estas personas Reales, sean conde-  
nados á la pena de muerte;  
aunque no acompañe al delito  
la circunstancia de haberse  
hecho malos tratamientos.

Esta disposicion será  
común á las habitaciones que  
en los palacios del Rey tengan  
los Infantes de España.

Aug. 47 1820.

Asimismo se impondrá  
la pena de muerte por el delito  
de robo;

10<sup>a</sup> A los piratas que  
robaban en alta mar.

2.<sup>o</sup>  
A todo el que, habiendo  
sido condenado por delitos de robo  
a trabajos perpetuos, de que se  
le hubiere concedido indulto especial,  
volviese a cometer un robo de  
cualquiera especie que sea.

3.<sup>o</sup>  
A los que robaron á  
los conductores de las balizas  
expedidas por el Gobierno ó dirigidas al mismo  
de correos o de pliegos, del  
Real Senado  
Jefes, a Delegados del mismo,  
siempre que los acompañe la  
circunstancia de fractura  
en las balizas, maletas o pliegos,  
ó de llevarlos de todo o parcialmente  
corruptos <sup>partes</sup> al el Director. el Gobierno



4.<sup>o</sup> A los que robaren  
a mano armada los caudales  
de la Real Hacienda, sea  
en las cajas reales, o conduciéndolos en custodia y por cuenta de los mismos de un lugar a otro, siempre que se haya hecho cualquiera mal tratamiento a los que los guardasen y condujesen, aminorando no sea muerte ni herida grave.

Art. 4921

Serán condenados a asistir a la ejecución de la pena de muerte:

1.<sup>o</sup> Los autores de cualquiera robo que tenga la circunstancia de acompañarle muerte o herida por la cual los autores conocidos de este delito sufran la pena de muerte.

2.<sup>o</sup> Los individuos de una cuadrilla de salteadores cuyo jefe sea condenado a muerte.

3.<sup>o</sup> Todo co-participante en un robo que en alguno de los robos cause la pena de muerte por circunstancia agravante que no comprenda a los que deban asistir a la ejecución.

Art. 49. To 22

La pena de trabajos perpetuos y violentos tendrá lugar por delito de robo en los casos siguientes:

1.<sup>o</sup> Por todo robo con fuerza y violencia que se haga en las cajas Reales, o en las conducciones de dineros y efectos de la Real Hacienda, aunque no se cause en ellos ningún mal



tratamiento.

2.<sup>o</sup> En los saltadores de caminos que hayan cometido mas de un robo en una milla sin haber hecho malos tratam.<sup>to</sup>

3.<sup>o</sup> En los robos que reúnan las circunstancias de haberse cometido, de noche; por dos o mas ladrones; con armas en camino publico, o con fractura en casa habitada; y con malos tratamientos.

4.<sup>o</sup> En los que roben, los conductores de correos o de pliegos del Gobierno, u otra persona que viaje por el servicio publico con el uniforme o distintivo de su empleo o mision, siempre que se les haga algun mal tratamiento, y no hubiere fractura de las balijas o pliegos de que esten encargados.

5.<sup>o</sup> En los ladrones reincidentes en robo con <sup>algun</sup> fuerza y

De noche

Por dos o mas ladrones

Con armas.

En caminos publicos o con fractura

En casa habitada

Y en malos tratamientos.





Serán castigados con la pena de <sup>tres</sup> años a quince años de trabajos públicos en presidio y arsenales, y la deportación luego que hayan cumplido <sup>esta</sup> aquella pena:

1.º Los que hayan cometido tres robos con fuerza o violencia de cualquier género que no fause pena mas grave, sin haber sido juzgado por ninguno de ellos.

2.º Los que hayan hecho un robo en que concurrir <sup>cuatro o</sup> las circunstancias que se expresan en el S.º 3.º del art.º 19. <sup>precedente.</sup> ~~intercedente.~~

3.º Los reincidentes en robo que contenga <sup>alguna grave</sup> fuerza y violencia, bien en las personas, o bien en las cosas.

4.º Todo robo en que haya la circunstancia de

malos tratamientos de obreros  
Indignos circunstancias de ocupacion  
que por su calidad, no ~~de~~  
castigada impone  
lugar a pena mas grave.

5.º Los que robaren  
correo o personas que viajen  
por cuenta del N.º de servicio  
a quienes no se de mal  
tratamiento, ni se cometa  
fractura o sustraccion en las  
balijas ni pliegos.

6.º Todo robo cometido en  
la corte y sitios Reales.

7.º Los segundus remanentes de q habiendo sido  
condenados por remanencia de delito alguno  
cometido en alguno de los

8.º Los q casados, conculcates y personas q se opusiere  
en alguna causa q robaran algo en ella, con  
alguna otra o en las circunstancias q expresan  
en el 2.º al 5.º y 6.º al caso 4.º precedente

9.º Los q remanencia de delito cometido en  
Ingenieros

10.º El conductor de persona q se opusiere  
o de persona q se opusiere o de persona q se opusiere  
q robaran a persona o de persona q se opusiere  
alguna de q se opusiere o de persona q se opusiere  
en las mismas circunstancias

11.º El conductor de persona o de persona q se opusiere  
o de persona q se opusiere

12.º El conductor de persona q se opusiere



Art.<sup>o</sup> 22. <sup>24</sup> 2426

Sufrirán la pena  
de ~~seis~~ <sup>seis u ocho</sup> a doce años de  
trabajos públicos en peni-  
dón i arsenales:

1.<sup>o</sup> Los que hayan  
cometido dos robos con  
algun género de <sup>fuera</sup> en perso-  
nas o en cosas, sin haber  
sido juzgado por ninguno  
de ellos.

2.<sup>o</sup> Los que cometan  
el primer robo con tres  
las circunstancias que se  
expresan en el S.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup> del  
art.<sup>o</sup> 22

3.<sup>o</sup> Los que en un  
primer robo usen <sup>con</sup> de violencia  
en las personas y <sup>sobre</sup>  
sobre las cosas, aunque solo tengan  
una sola circunstancia en

cada uno de estos dos géneros de fuerza.

4.<sup>o</sup> Los que para cometer el robo tomen la voz de alguna autoridad o funcionario público poniéndose sus trajes uniformes o distintivos.

5.<sup>o</sup> Los que lleven máscara o disfraz para cometer el robo.

6.<sup>o</sup> <sup>con algunas</sup> ~~Todo robo con fractura~~

~~que cometiére el criado o el comensal de la persona robada; el dueño o huésped de la posada en que fuere robada una persona habitando en ella; o el conductor á quien se hubieren dado para transportar los efectos robados.~~

~~El conductor dueño o posesor de los robos, y el alcaide con ellos.~~

7.<sup>o</sup> El que robando efectos que hubieren sido para conducir o transportar, con premeditación o con fraude en alguna parte concurra como conductor de la mercancía robada.

5.<sup>o</sup> La q cometen robo a fuerza de armas falsas o tomando el nombre de otros

8.<sup>o</sup> Los q robar en la casa de un individuo, en su tienda, en su negocio o en su casa particular en cualquier otro lugar de su propiedad.

9.<sup>o</sup> Los q con fraude robar los efectos que tengan bajo su custodia en depósito o en custodia.

10. Todo robo cometido en la casa de un habitante o en su tienda particular y el que lo acompañe en su vivienda para una grave

H. G. G. G. r



Art.º 23.º

La pena del delito de robo será de <sup>seis</sup> diez años de trabajos públicos en presidios ó arsenales:

1.º Al que robare con algun género de violencia en personas o en cosas, sin otra circunstancia que de lugar á pena mas grave.

2.º Al todo robo cometido en alguno de los casos que ~~expresan el S.º 5.º del artículo precedente~~ que se cometa sin fractura ni otra violencia á favor de la calidad de criado del individuo robado, dueño o huésped de la posada en que este se hospedara, ó conductor de los efectos robados.

3.º Al los que roban ganados que estuviere en campo abierto á cargo

et S.º 5

En S.º 8.º y 9.º al artículo 23 y el 7.º al artículo 24

sin <sup>otra</sup> ~~otra~~ circunstancia u robo fuerza y

Violencia y la q. de violencia personal al robo de

hombres adultos.

504

Custodian - 6'

Motto sui Manufatti in Valenza -

~~hardening in when withdrawn~~  
~~of rubber for stretching~~ ~~sublimation of the specimen~~

~~3) Substrayendo los efectos, que por su vez, y  
atribucion, tributaria a la disposicion de Substrayendo  
los efectos directos, alqun en efecto otro efecto, debe  
y en la cual se operacion agrotica, en cualquier  
forma.~~

Por cualquier otro vtro, <sup>de</sup> la pnda hacen  
 aplicacion a los dispensens contenidos en las  
 catedrales " " " de independencia  
 nueva es antes a los con el trabajo publico  
 la pnda o catedral;

26<sup>4</sup> 24 ( up to 22 )

pend pendulata a rubro &c

Impune templa a exposita a la vergenza  
publica





## Seccion 2<sup>a</sup>

### De los robos.

#### Art. 1<sup>o</sup>

Comete Delito de robo el que se apodera de efectos muebles pertenecientes á otro, ilegítimamente y usando de violencia ó de fuerza contra las personas ó las cosas.

#### Art. 2<sup>o</sup>

Se tienen por medios de violencia contra las personas:

1<sup>o</sup> Llevar armas cuando se cometa el robo, aunque no se use de ellas para causar mal alguno.

2<sup>o</sup> Amenazar de algun daño grave á las personas.

3<sup>o</sup> Cualquiera maltratamiento de obra á las mismas.



4.º Usar de alguna suposicion  
o falsedad que pueda obligar a la  
entrega de la cosa robada?

Art.º 3.º

Son actos de fuerza contra  
las cosas:

1.º La fractura.

2.º El avalamiento.

3.º Llaves falsas.

4.º Todo otro medio de introduc-  
cion fraudulenta en un lugar cerrado.

Art.º 4.º

Se hace el robo con fractura:

1.º Si se demuele, rompe, agujere  
a o socava pared, techo, suelo, puerta,  
ventana, reja o todo lo que sirva  
de antemural a la casa o lugar  
en donde se cometa el robo para

introducirse en lo interior de este?

2.<sup>o</sup> Rompiendase o forzandose las cerraduras, candados u otros instrumentos con que se hallaren cerradas las puertas o ventanas, o cualquiera especie de portazo que sirva para impedir el paso a la entrada.

3.<sup>o</sup> Cualquiera rompimiento que se haga en lo interior del edificio para penetrar en las habitaciones.

4.<sup>o</sup> Quebrantandose o abriendose por cualquiera medio violento los armarios, escritorios, cómodas, baules, cofres, arcas, maletas, papeleras y cualquiera mueble que estuviere cerrado, o rompiendose y abriendose los fardos que estuvieren cosidos o ligados.

Art.<sup>o</sup> 5.<sup>o</sup>

Existe tambien la calidad de fractura en el robo cuando el ladrón sustrahe un mueble cualquiera que estuviere cerrado, aun no lo quebrante ni abra en el mismo.



lugar del robo.

Art.º 6º 9º

~~En el robo cometido en un~~  
establecimiento en custodia, o' les.  
El q' se apoderare efecta q' tiene en depositos,  
o' conprados para la custodia, transporte o' ad-  
ministracion, se considera como robo  
cometido en ~~practica~~ violencia contra la cosa.

7º 10º

Tambien se tienen por robo hecho en ~~practica~~ <sup>violencia</sup>  
contra la cosa  
la q' cometieren las Brigadas, Comendados,  
Inspeccion u otra persona q' se aproximan por  
cometidos u por denuncia en la casa al individuo  
a quien pertenecieren las cosas, robadas, o' de  
tener a este opedado en la fuga.

Art.º 11º

Asi ~~quien~~ <sup>quien</sup> ~~tendran~~ <sup>tendran</sup> el concepto de robo com-  
<sup>violencia</sup> ~~en la casa~~ <sup>en la casa</sup>  
cometido en q' se hallen, como en la casa  
Incendio, peste, inundacion, omision, naufragio  
u otra calamidad, q' impublen al tener a las  
efectos robados u a las ~~conservacion~~ <sup>segura</sup>  
del

Art.º 6º

El cual cuando se verifica  
en el robo, siempre que el ladrón  
se introduce en un edificio cualquiera,  
o' huerto, jardin, parque, cerca  
todo sitio y lugar que se halla  
murado y cerrado, por cima de  
las paredes, tapias, puertas o' terri-  
das, o' por algun conducto interio-  
res.

Art.º 7º

Para que cualquiera lugar  
o' terreno se tenga por cerrado  
en la aplicacion del art.º 6º, es  
suficiente que este rodeado de fosos,  
estacadas, vallas de tierra, o' en  
otra manera que sirva de limite  
del terreno y de defensa para





cio Real o edificio que sirva  
de residencia al Rey, Reina y  
Sucesor de la Corona y  
Infantes de España?

9.<sup>o</sup> Que se haga en  
alta mar.

10. Que se haga a  
correos o personas que viajen  
por el Real servicio.

11. Que recaiga sobre  
caudales de la Real Hacienda.

12. Que sea robo de  
residencia o cometido por persona o

13. <sup>que sea por Robo al mismo genero</sup>  
~~que~~ ~~por~~ ~~aque~~ ~~delito~~  
se haya impuesto otra  
condena?

14. 13 Que sean <sup>o arcos</sup> ~~mar de~~  
~~una~~ los <sup>por el mismo deliniente</sup> robos cometidos, sin  
haber sido juzgado por  
ninguno de ellos.

15. 14 Que se haga por  
criado, persona comensal u  
hospedada en la casa en  
que se haga el robo.

16. 15 Que se haga

1

los individuos de la panda en  
qué estuviere hospedado el robado.

Art. 16 Que los efectos robados  
estuvieren entregados, para con-  
ducirlos ó trasportarlos, á la persona  
que los hubiere robado.

2

Art. 17 Que el robo se come-  
ta en caso de incendio, peste,  
naufragio ó motin popular.

Art. 18 Que los efectos robados  
estuvieren en depósito judicial  
ó miserable á cargo del que  
los hubiere robado.

3

4





La Pen

## Seccion 2<sup>a</sup> De los hurtos.

Art. 1<sup>o</sup>

Incorre en delito de  
hurto el que fraudulentamente  
y sin usar de medio alguno  
de fuerza y violencia, se apodera  
de efectos muebles de ajena per-  
tenencia.

Art. 2<sup>o</sup>

Cuando el hurto se comete  
tiere arrebatando por sorpresa  
dinero, alhajas u otros efectos de



la persona que los llevare  
consigo, será castigado el delin-  
cuente con la pena de dos a  
seis años de obras públicas mu-  
nicipales, con proporción al  
valor de la cosa hurtada, luego  
en que el delito se verifica-  
re, y demás circunstancias  
que le acompañaren.

Art. 35.

Los que hurtaren, aprove-  
chándose del descuido o falta de  
prevision del tenedor de los  
efectos que sustrayeren, o de  
la inseguridad — en que los  
estuviesen ~~tenidos~~ <sup>tenidos</sup> ~~tenidos~~ <sup>tenidos</sup>  
~~tenidos~~, sin concurrir ninguna  
de las circunstancias que consti-  
tuyen el delito de robo, serán  
castigados con las penas sig.<sup>tes</sup>:

Si el valor de lo  
hurtado no excediere de <sup>un</sup> ~~cinco~~

reales  
Puras, sufriran la pena de seis  
meses a un año de obras públicas.

Si pasare de cien r.<sup>l</sup> y  
no llegare a quinientos r.<sup>l</sup>, con  
la pena de uno a tres años de  
obras públicas.

Excediendo  
Pasando de esta cantidad,  
será el término de aquella pena  
desde tres a seis años de obras  
públicas municipales.

Art. 4.<sup>o</sup>

Por los hurtos de ganado hechos en  
el campo, se impondrá una mitad mas de pena  
de la que correspondiera <sup>imponer aplicando el Decreto con arreglo</sup> al importe de lo hurtado,  
~~según la disposición del artículo precedente?~~  
y ~~teniendo~~ y ~~alcanzando~~ circunstancias de delito

Art. 5.<sup>o</sup>

Opo

En los hurtos cometidos en  
la corte y ~~sitios reales~~, será doble  
la pena del delincuente, con arri  
valo de ~~lo que se hubiere~~  
glo a ~~las cantidades hurtadas~~

~~se impondrá al delincuente, pena de multa~~  
~~de cuantía de cincuenta maravedís~~  
~~que se pagará en el art. 3.<sup>o</sup>~~  
~~La multa cometida en la corte se castigará~~  
~~4 liras reales, mientras el Rey residiere en ellas,~~  
~~se castigará con la pena de 8 duros para los~~  
~~mayores y de 4 para los menores.~~  
~~Según el Compromiso~~  
~~de la J. Comendadora impuesta, cometida en~~  
~~esta corte, se castigará perpetua, fustigando con~~  
~~correa de cuero de vaca para los reos de~~  
~~primeros delitos del mayor castigo en el art. 3.<sup>o</sup>~~  
~~para el caso de cada uno de los tres casos y~~  
~~compromiso el art. 3.<sup>o</sup>~~

Art. 6.<sup>o</sup>

La reincidencia por delito



de hurto se castigará con la  
pena de trabajos públicos en  
presidios y arsenales por doble  
tiempo del que se hubiere im-  
puesto de obras públicas en  
la primera condena.

Art. 7º

En los delitos de hurto  
se tendrán por circunstancias  
aggravantes pertenecientes a  
este delito:

1ª Que se cometa de noche.

2ª Que su autor forme  
pandilla o asociación para hurtos.

3ª Que se hayan reunido  
dos o tres para cometer el hurto.

4ª Que este se haya veri-  
ficado en una concurrencia pública.

5ª Que se cometa intro-  
duciéndose en casa que esté abier-  
ta.

6ª Que se hayan hurtado

541

huntas o aperos de labor, o  
instrumentos y máquinas que  
sirvan en las artes y oficios.

7<sup>a</sup>  
Que el hurto recaiga  
sobre persona necesitada a quien  
lo hurtado fuere de indispensa-  
ble necesidad para asegurar su  
subsistencia y la de su familia.

En cualquiera de estos casos  
no podrá disminuirse la pena  
por ninguna circunstancia  
atenuante que concorra en el  
delito en mas de las tres  
cuartas partes del máximo  
que corresponda al valor de lo  
hurtado.

Art. 8<sup>o</sup>

Los hurtos de frutos o  
comestibles que se hagan en  
los puestos públicos de comestibles  
y aves domésticas, cuyo valor



no llegue a cuarenta reales,  
se castigará con uno á seis  
meses de reclusion.

En caso de reincidencia,  
se aplicará la pena de  
otro cualquiera hurto, segun  
su importe.

Artº

No se eximirá a la pena el hurto el qº  
después de haberlo cometido hubiere qº aban-  
donado la cosa hurtada. ~~El qº se~~  
~~El qº se~~ ~~se~~

La venta de la cosa hurtada se considerará  
como circunstancia atenuante del delito  
para la graduación de la pena.

Artº 9º

El que, habiendo hallado  
una cosa por hallazgo, la  
negare a su dueño que se  
la reclame con las pruebas  
de su pertenencia, o de  
cualquiera autoridad <sup>competente</sup> qº le orde-  
nare su presentación,  
será condenado a la pena  
de dos meses a un año de  
arresto, conforme al valor  
de los efectos que fueren  
materia del delito.

# Disposiciones generales sobre robos y hurtos.

## Art. 1.º

No se eximiran de la pena del robo o del hurto los que, despues de haberlo cometido, tuvieran que abandonar la cosa robada o hurtada.

La restitucion voluntaria <sup>tenemos por</sup> se ~~considera~~ como circunstancia atenuante del delito, para la graduacion del término de la pena corporal en los casos que esta sea de tiempo indeterminado.

## Art. 2.º

Todo objeto robado o hurtado que se ocupare judicialmente se restituirá a su dueño o por su



na a quien le hubiere sido  
sustraído, luego que conste en  
la causa la identidad de la  
cosa; sin deducción de gastos  
ni expensas judiciales.

### Art. 3.<sup>o</sup>

Las sustracciones que  
se hagan entre cónyuges, o  
entre padres e hijos no  
daran causa para proceder  
criminalmente por ellas, que-  
dando a salvo la responsa-  
bilidad civil con arreglo al  
derecho.

1a Bm

513 5

Seccion 3<sup>a</sup>

De los engaños, estafas,

~~y fraudes y quiebras~~  
~~y otros abusos en contrabando~~

Art. 1.<sup>o</sup>

El que por medio de arti-  
ficio fraudulento, supercheria  
o cualquiera especie de embu-  
se y engaño sonsacare á otro  
dinero, efectos o créditos, o le  
redugiera á otorgar, suscribir  
o contraer obligaciones, pape-  
les, confesion de recibo u otro ~~que~~  
~~sea~~ documento con el  
cual desmembrare su caudal  
o lo comprometa con respon-  
sabilidades que le pareen  
perjuicio, será castigado con  
la pena de <sup>tres meses á</sup> uno <sup>ó cuatro</sup> años  
de obras públicas, y pagará  
la multa del duplo de lo



que por este medio hubiere  
~~estafado~~. <sup>usando</sup> fraudulentamente

Esta disposicion se  
entiende sin perjuicio de  
otra pena mas grave en  
que el delincuente pueda  
haber incurrido, si el medio  
de que se hubiere valido  
<sup>constituyendo dicho usofructo u otro q</sup>  
para el engano, la tuviere  
marcada en las leyes.

## Art. 2.º

Se declaran comprendi-  
das en la disposicion del  
art.º precedente, bajo la  
misma reserva de otra pena  
mayor si tuviere lugar, las  
falsas suposiciones que se  
hagan de nombre, o de ~~emp~~  
empleo y calidad, y los  
manejos y <sup>amagos</sup> ~~manejos~~ fraudu-  
lentos para fingir empresas  
o ~~afect~~

que no existan; o crédito,  
favor y valimiento para obten-  
er alguna gracia o merced,  
u otra cosa a que aspirare  
el que haya sido seducido u  
engañado.

Art. 3<sup>o</sup>

Serán castigados con la  
pena de dos á ocho meses de  
arresto los que indujeren los  
hijos de familia, ó personas  
que por menoría de edad  
u otra causa estuvieren sujetos  
á tutor ó curador, á que  
<sup>obsequiosos, y</sup> otorguen y <sup>tubricen</sup> ~~conierten~~ contratos  
ilegitimos y reprobados por  
la ley, ó que segun esta no  
puedan hacer por si mismos  
validamente, siempre que el  
contrato coniertado u otorgado

[illegible]



~~o pases & lencuete obsequiosos~~

o pases o

haya sido un modo de engaño  
para usurpar alguna cosa  
al menor o hijo de fami-  
lia que lo hubiere otorgado,  
o como persona a  
~~de cosas propias de sus~~  
padres, o <sup>ólas</sup> personas bajo cuya  
autoridad estuviere.

#### Art.º 4.º

El que bajo título de  
pedrería fina, o de alhaja  
de oro y plata, vendiere,  
cambiare o empeñare piedras  
falsas o efectos de un metal  
de otra calidad inferior a  
la que hubieren convenido,  
sufirá de un mes a un  
año de arresto y la multa  
de un importe igual al  
fraude que intentare cometer.

Si el delincuente

fuere traficante den platería,  
y los objetos en que consistiere el  
fraude se hallaren con marcas  
falsificadas, se observará lo pres-  
crito en el art.º (tit.º de  
falsificación de pesos y medidas).

### Art.º 5.º

Los que vendan comesti-  
bles o bebidas falsificadas, ó con  
medidas que alteren su calidad  
específica y frustren el efecto  
ordinario y regular de su uso,  
serán condenados á perder los  
géneros que hubieren vendido, y  
hubieren existentes para su  
venta con el mismo vicio, y  
pagarán una multa de otro  
tanto de su valor; sin perjui-  
cio de otra pena mas grave, si  
de este delito hubiere resultado



lesion en la salud de alguna  
persona?

Art. 6<sup>o</sup>

Los que con pesos y  
medidas fieles y marcados  
legítimamente defrauden en  
el peso o la medida, siempre  
que el valor de lo que por  
este medio hubieren defraudado  
exceda de cien rs. vnos, sufra-  
ran de ocho dias á cuatro  
meses de arresto y la multa  
del duplo de su importe.

Los fraudes de este  
género en menor cantidad de <sup>regimen</sup> ~~regimen~~  
<sup>regimen</sup> por los reglamentos de policía.





ademas de esta pena, a la  
que correspondia imponerle,  
si el juego fuere prohibido.

Art. 9.<sup>o</sup>

Si el que pusiere en  
rifa sin la autorizacion  
conveniente alguna finca o  
alaja, hecho el cómputo del  
producto total de los billetes,  
resultare que exija una cuarta  
parte de exeso sobre su valor  
legítimo, pagará la multa  
del duplo de este exeso, y el  
objeto puesto en rifa será  
confiscado.

Art. 10.

El que, habiendo rifado

~~con permiso o sin el un objeto,~~  
~~compensación o merced~~  
 y no lo entregare al individuo  
 a quien le haya cabido en suerte,  
 sufrirá la pena de un mes a  
 un año de arresto, <sup>ademas.</sup> sin perjuicio  
 de obligarle civilmente a su entrega.

### Art.º 11.

Los quebrados de cuarta  
 clase o de insolvencia fraudulenta  
 calificada conforme a la disposi-  
 cion del art.º 1007, del Código  
 de comercio, <sup>incurrieren</sup> sufriran la pena  
 de dos a cinco años de reclusion.

### Art.º 12.

Los cómplices de los  
 quebrados fraudulentos en alguna  
 de las maneras que expresan el



art.º 1010. del Código de comercio, serán castigados con la pena de cuatro meses á un año de arresto, sin perjuicio de las multas y demas condenaciones civiles que se prescriben en el art.º 1011. del mismo Código.

Art.º 113.

Los quebrados que se alcen con sus bienes y papeles, defraudando los derechos de sus acreedores y sin cumplir con las formalidades que prescribe el Código de comercio á los que se hallen en estado de insolvencia, serán castigados con las penas de seis á doce años de trabajos públicos en presidios y

arsenales.

Los cómplices en la sustracción de los bienes del alzado sufriran de dos a tres años de reclusion, y quedarán sujetos a las mismas condiciones civiles que los cómplices de quebrados fraudulentos.

#### Art.º 14.

El delincente que por los delitos comprendidos en las disposiciones de esta sección no incurra en pena que lleve consigo la sujeción a la vigilancia especial de las autoridades, después de cumplida, se le impondrá también esta pena por otro tanto tiempo del de la corporal de que haya sido condenado.



Art. 1.

No se expimera

*Disposiciones generales  
sobre robos y hurtos*







## Sección 4.<sup>a</sup>

### De los abusos de confianza.

#### Art. 1.<sup>o</sup>

El tutor y curador que, abusando de este cargo, sustragiere ó malversare alguna porción de los rendimientos y productos del caudal de su pupilo ó menor, será castigado con la pena de uno á tres años de reclusión y la multa del doble de lo que haya sustraído ó malversado.

#### Art. 2.<sup>o</sup>

Las mismas penas del



artículo que precede se im-  
pondran al albacea que fuere  
igual sustracción o malversación  
de los rendimientos y productos  
del caudal mortuario que  
estuviere á su cargo.

Art. 3.<sup>o</sup>

El administrador que  
cometiere sustracción o malversa-  
ción en las rentas y produc-  
tos de su administración, ó  
fondos y frutos que por razón  
de ella entraren en su poder,  
será castigado con la pena de  
dos meses á un año de arresto  
y pagará una multa equiva-  
lente al valor de lo que  
hubiere sustraído ó malversado.

## Art. 4.º

No puede calificarse la  
 existencia del delito de sustrac-  
 ción o malversación en Tutor,  
 albacea o Administrador, sino cuando  
~~obre a la cosa misma, aparenta alguna de las~~  
~~intenciones contra el testador una partida~~  
 de dinero o efectos a que no  
 pudieren dar aplicación alguna  
 en las obligaciones legítimas a  
 que estubieran consignados o preteridos  
 que debían ~~de~~ atender con el  
 (en su testamento, por la tutela, albaceazgo o ad-  
 minstración que ejercieren).  
 minstración o el prorector el alcance  
 de las cantidades que se

en tutor, albacea o administrador

o sustracción o malversación de

deducan como agravio de cuen-  
 tas no constituirán <sup>el</sup> delito  
~~a menos que~~ <sup>habien hecho</sup>  
 sino cuando, después de hecha la  
 liquidación final por consanti-  
 miento de las partes o por  
 sentencia judicial, no satisficie-  
 ra su alcance ni presentara  
 bienes sobre que hacerlo efectivo.



Art. 6.º

El tutor, albacea ó administrador que se alceare con alguna parte de los bienes de su administración, será castigado como reo de robo hecho con violencia en las cosas.

Art. 7.º

Incurrirán en la pena de uno á cuatro años de reclusión, sin perjuicio de la responsabilidad civil al daño que causare el delito:

1.º El que, teniendo en depósito voluntario ó extrajudicial dinero, crédito u otros efectos, se los apropiare y usare de ellos sin devolverlos al tiempo á que estuviere en obligación de hacerlo.

2.º El que, habiendo recibido algun objeto en prenda, dijere

re de él, y no lo devolviera á su dueño, luego que fuere restituido á crédito.

3.<sup>o</sup> El que, habiendo recibido alguna cosa en alquiler, la vendiere ó enagenare en otra forma sin consentimiento de su dueño, y no abonare á este su legítimo valor.

4.<sup>o</sup> En cualquiera otro caso que el que recibiere dinero, crédito u otro objeto para un encargo confidencial que debiera desempeñar por cuenta de la persona que se lo hubiere entregado, lo distrajera del uso que le estuviere encomendado, y lo malversare, empleare ó consumiere para sí sin satisfacer su importe ó valor á quien correspondiera.



Art. 8.º

Siempre que el abuso de confianza, en el caso del S.º 4.º del art.º precedente, se cometiere por un criado en perjuicio de su amo, no se le impondrán menos de las dos terceras partes de la pena corporal que se prefija en el mismo.

Art. 9.º y 9.º

El que abusare de una firma en blanco que se le hubiere entregado en confianza, formando sobre ella una obligación, recibo u otro documento en perjuicio de la persona de quien fuere la firma, sufrirá de dos á cinco años de reclusion, y pagará una multa equivalente al importe de aquel perjuicio.

## Art. 9.º 1.º

Toda persona que, estando encargada de documentos ajenos, los extravíare fraudulentamente causándole perjuicio, además de la responsabilidad civil ó la indemnización de estos, será castigado con la pena de uno ~~mes~~ <sup>meses</sup> á ocho de arresto.





Lappon

## Seccion 5<sup>a</sup>

De lo. Daño que se  
hacen á las propiedades  
y en las cosas públicas o  
particulares y de comun  
aprovechamiento.

### Parrafo 1.<sup>o</sup>

Del incendio.

#### Art. 1.<sup>o</sup>

Los que voluntariamente  
y con intencion de hacer daño  
incendiaran edificios urbanos ó  
rural, u otro lugar destinado  
para habitarse, aunque á la  
sazon no se halle en él persona  
alguna; embarcaciones, depósitos  
de frutos y efectos, cualquiera  
que sea su calidad; establos ó  
ceras donde se hallen ganados



o' algun género de animales;  
o' las mieses secas, ya se hallen  
pendientes o' segadas, y todo  
género de arbolado, sufrirá la  
pena de muerte.

Art.º 2.º

El incendio hecho con  
voluntad y de propósito en  
montes, casas, plantíos, pajares,  
pilas de leña o' maderas, u' otro  
género de propiedad que no se  
halle comprendido en la deno-  
minación del art.º precedente, se  
castigará con la pena de  
trabajos perpetuos y violentos.

30

En el caso del artículo precedente si <sup>alguna</sup> ~~alguna~~  
lendo ~~voluntaria~~ ~~incendio~~ ~~si~~ ~~alguna~~ ~~perdida~~  
vda ~~alguna~~ ~~se~~ ~~hiciere~~ ~~el~~ ~~incendio~~ ~~se~~ ~~pena~~ ~~de~~  
muerte, ~~cuando~~ ~~no~~ ~~se~~ ~~previene~~ ~~que~~ ~~hacer~~  
este ~~delito~~.

Art.º 3.º

~~Se castiga~~  
~~se~~ ~~por~~ ~~medio~~ ~~del~~

~~incendio se causare la muerte  
con intencion a alguna persona~~

~~de impondra la pena a muerte el que sera considerado el incendiario~~

~~Quero~~  
~~Si el homicidio hubiere sido accidental como res de muerte deleva?~~

3º Depº

Quando incendio sea un medio para  
cometer un delito se impondra la pena  
de la pena que corresponda a dicho  
delito, cometiendo un homicidio, los  
sera considerados incendiarios como res  
de muerte deleva

Artº 4º

En el caso de

Quando el fuego que se  
prenda de proposito para causar  
un incendio, no lo produjere,  
y se apagare sin haber causado  
daño alguno, se impondra al  
incendiario la pena de diez a  
quince años de trabajos publicos  
en presidios y arsenales, y la  
deportacion para despues de  
cumplida aquella pena.

Artº 5º

El que causare un incen-



dió sin voluntad ni intención  
por haber contravenido a los  
reglamentos de policía rural o  
urbana, sufrirá de dos meses  
a un año de arresto y la  
multa de dos a diez mil r.<sup>s</sup> von.

Art.º 6.º

Si por negligencia y  
descuido o imprevision resultare  
un incendio de un acto que se  
pudiera practicar lícitamente  
y no constatiere infracción  
de ley, reglamento, ordenanza  
ni bando municipal, será re-  
prendido judicialmente el que  
hubiere dado lugar al incendio  
y pagará la multa de  
quinientos a cuatro mil r.<sup>s</sup>  
von.

Art. 7º

Las disposiciones previas  
sobre el incendio son aplicables,  
ya sea que las cosas incendiadas  
sean de propiedad particular, o  
de aprovechamiento común.











1a Rm

## Párrafo 2o

De la destrucción por  
medio de fuerza y  
violencia?

Art.º 1º

Los que para causar daño  
destruyeren algun edificio <sup>ajeno</sup> ó lugar  
<sup>ajeno</sup> destinado para habitarlo, ~~de ajeno~~  
~~propiedad~~, aunque no lo estuviere  
a la sazón, por medio de mina  
y excavaciones subterráneas que lo  
arruinaren en todo ó en parte,  
incurrirán en la pena de muerte?

Art.º 2º

Si por medio de la des-  
trucción de un edificio ó lugar que



sierva de habitacion, se diere  
de proposito la muerte á  
alguna persona, el autor de  
ella será castigado como reo  
de muerte alévaca?

Art.º 25º

Quando las misas ó  
escavaciones <sup>practicadas</sup> fueren en ejecución  
para la destruccion de un  
edificio, no produjeren este efecto  
en todo ni en parte, ó fuese  
descubierto el delincuente antes  
de haber conseguido sus fines,  
se le impondrá la pena de  
trabajos perpetuos y oidosos.

Fero si el mismo  
delincuente que estuviere pre-  
parando la destruccion, desis-  
tiere de llevarla á cabo y  
reparare los daños que <sup>hubiere</sup> ~~causado~~  
causados, se reducirá la pena  
á la reduccion por tres años

cinco años.

Art.º 4.º

Las disposiciones de los art.ºs 1.º, 2.º y 3.º regirán asimismo con respecto a los que por medio de taladros o barrenos echaren a pique alguna embarcacion o lo intentaren.

Art.º 5.º

Los que, sin hacer uso del fuego ni de minas o excavaciones subterráneas, hubieren destruido o derribado por otro medio de fuerza y violencia edificio o lugar que no estuviere habitado, o los muros



y tapias de alguna finca o  
cerrada o <sup>bien</sup> cerrada; o anegando en  
alguna casa o campo en térmi-  
no que se haga inhabitable o  
infructífero, sufriran la pena de  
dos a cinco años de trabajos  
públicos en presidio o en minas  
y una multa de importe igual  
al perjuicio que hubiere causado.

Art.º 6.º

Si la inundacion fuere  
de minas metálicas, el término de  
la pena corporal, que previene  
el art.º precedente, sera de ocho  
a doce años.

Art.º 7.º

En el caso de que por  
los medios de destruccion o de

inundacion a que se refieren las  
art. 30 40 50 60, se haya causado  
la muerte a alguna persona, aunquan-  
do no se lleve proposito de darsela,  
sufiran los delinquentes la pena  
de muerte?

Si hubiere resultado alguna  
herida de gravedad, se impondra  
el ~~mayor~~ <sup>la pena</sup> ~~de la~~ <sup>que</sup> ~~corresponda a~~  
la calidad de la herida. Unieron  
voluntariamente

Art. 80

hacer algun rompimiento o  
Los que rompieren y  
permanecer en

deletriorar ~~en~~ (con malicia y de)

Valeto Rayado

(intento) ~~ma~~ <sup>ma</sup> ~~cuaductos~~ <sup>cuaductos</sup> ~~diques~~ <sup>diques</sup> ~~presas~~ <sup>presas</sup> ~~cabra-~~

das u otra cualquiera obra de ~~con~~

~~reccion~~ <sup>gladot</sup> ~~corbo~~ <sup>corbo</sup> ~~o albanilenos~~ <sup>o albanilenos</sup>  
~~linde~~ <sup>linde</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~propiedad~~ <sup>propiedad</sup> ~~privadas~~ <sup>privadas</sup>

Op

~~o de~~ <sup>o de</sup> ~~comune~~ <sup>comune</sup> ~~aprovechamiento~~ <sup>aprovechamiento</sup> ~~sufrir~~

ran de seis meses a dos años de

obras publicas ~~(con~~ <sup>(con</sup> ~~propiedad~~ <sup>propiedad</sup>

al ~~dano~~ <sup>dano</sup> ~~que causan~~ <sup>que causan</sup> y una

multa ~~del~~ <sup>del</sup> ~~doble~~ <sup>doble</sup> ~~del~~ <sup>del</sup> ~~importe~~ <sup>importe</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
este?



Art.º 9º

Si alguno obrando del  
propósito destruir, inutilizar  
o causar averia y desmejora  
en telas u otros efectos manu-  
facturados, o en las materias, in-  
strumentos y máquinas que  
sirvan para su fabricacion,  
será castigado con la pena de  
dos meses á tres años de  
reclusion y una multa doble  
del importe del daño.

En el caso que el delin-  
cuente estuviere empleado en  
la misma fábrica o estable-  
cimiento á que pertenecieran  
los efectos destruidos o deteriora-  
dos, sufrirá de tres á cinco años  
de obras públicas municipales.

## Art.º 10.

Los que por <sup>mano de</sup> medio de  
hombres destruyeren y talaren  
miesas, viñas, plantíos o criaderos,  
incurriran en la pena de un  
mes a un año de arresto y una  
multa del doble del daño causa-  
do.

Si este se hubiere hecho  
por medio de los ganados, la pena  
será de ocho dias a cinco meses  
de arresto con la misma multa.

## Art.º 11.

Por cada árbol que fuere  
cortado, arrancado o destruido de  
cualquiera manera, se impondrá  
al autor de este daño de ocho  
dias a un mes de arresto.

Si el número <sup>venise</sup> mediere  
de <sup>veinte</sup> diez árboles será condenado  
a obras públicas municipales por  
término de uno a <sup>veinte</sup> cinco años.



Cuando los árboles  
cortados estuvieren plantados  
en los paseos, plazas y cami-  
nos, no podrán reducirse aquellas  
penas a menos de las dos ter-  
ceras partes del máximo que  
para cada caso se presija.

Además de la pena  
corporal, pagará siempre el  
delincuente la multa del triple  
del valor de los árboles cortados.

#### Art.º 12.

Los que destruyesen las  
frutas pendientes en los árboles  
o arbustos o las hortalizas  
plantas y flores de las huertas  
y jardines, serán castigados con  
ocho días a un mes de arresto  
y la multa del duplo de su  
valor.

Art.º 13.

Con interdicción de hacer dano

Cualquiera que rompiere o  
destruyere aperos de labor u' otros  
instrumentos de agricultura o  
ganaderia, choras de pastores, gana-  
deros y labradores, cercas de colone-  
nas, vaturdas de ganado o establos,  
que no estubieren anejos a edificios,  
ni sean obras de albañileria, sera  
castigado con la pena de <sup>uno o</sup> ocho  
meses de arresto y una multa  
del duplo del dano que haya  
causado.

Art.º 14.

Los que destruyeren  
o inutilizaron las valladas, ranjas,  
cercas de tierra, ranjas <sup>o</sup> de espinos,  
y <sup>los</sup> mojones o lindes que marcan  
los terminos de las heredades  
particulares, sufriran de quince.



días a dos meses de arresto  
y pagaran la multa del  
triple del importe de <sup>la multa</sup> ~~la~~  
reparacion <sup>por el dano</sup> ~~por el dano~~ en su  
~~estado primitivo~~

Art. 18.

En el caso de que  
las lindes destruidas fueren  
de <sup>terreno</sup> terreno de pueblo, partido,  
provincia, diócesis, o <sup>de</sup> la jurisdiccion  
de gobierno de alguna  
comarca, no podrá reducirse  
la pena a menos de las <sup>terceras</sup>  
terceras partes del máximo de  
aquella. La <sup>que</sup> ~~que~~ pretenda en <sup>su</sup> ~~su~~

Art. 16.

Si alguno pusiere  
veneno en los <sup>pozos</sup> ~~pozos~~, cotanos  
que y abrevaderos de los  
ganados, de que se origine  
la muerte de alguna porcion  
de ellos, será castigado con la  
pena de cuatro a seis años

de trabajos publicos en presidios  
y arsenales.

Si por haberse descubierta  
el envenenamiento de las aguas,  
nuestra causa, se evitare el dano  
del ganado; la pena sera de <sup>meses</sup> dos  
a un año de obras publicas.

### Art.º 17.

habiendo necesidad en

el que, sin recibir dano

caballeria o

alguno en su persona de ganado

caballero o ganado ageno

ageno, lo matare, o lo estropeará

caballero o ganado ageno multiplicandolo

simultaneamente para el trabajo, será

castigado en la forma siguiente:

Siendo caballeria o cabera

de ganado mayor que <sup>se hallare</sup> estuviere

en propiedad no perteneciente

al que le hubiere dado la

morte, será castigado con la

pena de un mes a tres de

arresto y la multa del duplo

del valor del animal muerto o

estropeado.

Si con las mismas

<sup>superfluo</sup>  
defenderse a algun dano minime,



el animal muerto o estropeado  
circunstancias, fuere, cabera de  
et.  
ganado menor, por cada una de  
estas sufrirá de tres á ocho  
dias de arresto, no excediendo  
la totalidad de un año, y  
pagará la misma multa.

Si el daño se hubiere  
hecho hallándose haciendo daño  
la caballería ó ganado en  
heredad propia del matador,  
quedará exonerado de la pena  
corporal y sujeto solamente á  
la pecuniaria.

### Art.º 18

Los que dieren la  
muerte á ave ó animal <sup>doméstico</sup> ~~doméstico~~  
domesticado que no combatiere  
ni amenazare de peligro á su  
persona, incurrirá en la  
pena de tres dias á quince  
de arresto y pagará la multa  
del triple de su valor.

Art.º 109

Siempre que para hacer cualquiera de los daños que se expresan en los art.ºs 10, 11, 12, 16 y 17 y 18, se hubiere saltado o violado cerca, vallado o cualquiera especie de cerram.<sup>do</sup>, se impondrá al delincuente el máximo de la pena señalada para la clase de daño que haya cometido.

Art.º 112

Cualquiera que corrompiera, dañare o adulterare con la merceda de alguna sustancia o por otro medio, fuesen comestibles o bebidas que otro tuviere para su uso, consumo o venta, pagará el triple



del daño, y sufrirá de quince  
días a tres meses de arresto; sin  
perjuicio de otra pena más  
grave, si el medio de adultera-  
ción empleado fuere nocivo  
a la salud y cause daño  
en ella?

Aquí en 22

### Art.º 23

Se castigará con  
<sup>tres</sup> ~~cinco~~ años a cuatro años  
de reclusión a los que destruyeren, <sup>compran</sup> ~~mutilaren~~ o <sup>afragatis</sup> ~~causaren~~  
algun daño y menoscabo  
en las fuentes y pozos de común  
aprovechamiento; en los monu-  
mentos públicos de ornato y  
comodidad de los pueblos, en que  
se comprenden las inscripciones  
y todas las producciones de  
las bellas artes; o en los planos,  
diseños, libros o manuscritos que  
se conserven en las bibliotecas  
públicas.

x Art.º 22

Los que por cualquiera  
medio destruyeron o inutilizaron  
un documento ajeno que se  
hallare en poder de alguna  
persona particular, y no en archivo  
ni oficina real o pública, ya sea  
escritura auténtica, título, despacho  
o papel privado que <sup>justifi-</sup> ~~contenga~~  
~~que~~ algún derecho, obligación o  
descargo, o que en cualquiera mane-  
ra interese al dueño o portador,  
será castigado <sup>con</sup> a la pena de seis  
meses a tres años de reclusión y  
la multa del equivalente del  
perjuicio que con el daño hubien  
causado.



X Art.º 22. 21

Los que con las aguas  
de sus usinales y establecimien-  
tos <sup>antitico</sup> vertificos, o con las del riego  
de sus campos causaren alguna  
deterioro por negligencia o des-  
cuido en los canales o caminos,  
o en alguna propiedad par-  
ticular, ademas de la obliga-  
cion de repararlos satisfaran  
una multa de <sup>las</sup> ~~de~~ terceras  
partes del daño que hubieren  
hecho.

Art.º 23

Los que reunidos en  
cuadrilla y tumultuariamente  
cometieren destrucción <sup>o suceso</sup> de muebles,  
ropas, alajas, comestibles u otros  
efectos que existieren en casa,  
tienda, almacén o embarcación,  
seran todos condenados a trabajos  
públicos en presidios o arsenales  
por tiempo de cuatro a ocho

años, si por rason de la partici-  
pacion en el motin, tumulto, sedicion  
ó aonada que causare este desorden,  
no incurrien en pena mas grave.

El que los hubiere provo-  
cado, dirigido ó capitaneado para  
cometer este delito, aunquando no  
fuere de cabera de la sedicion,  
tumulto ó aonada, sufrirá la  
pena de ocho á doce años de  
trabajo publico, quando no haya  
lugar á imponerle otra mas  
grave por la criminalidad que  
le resulte en la sedicion ó tu-  
multo.

#### Art.º 28.

El máximo y el mínimo  
de las penas prescritas en el  
art.º precedente se reducirán á  
una tercera parte, quando el  
delito se hubiere cometido, sin  
allanamiento de casa, tienda, alma-



con o embarcacion, sobre objetos  
que estuvieren en algun lugar  
publico?

Art.º 26.

En los casos de otro  
tanto causado en propiedad  
ajena que no se halla com-  
prendido en las disposiciones  
de esta seccion, se castigara  
con la multa del equivalente  
del triple de su importe y  
un arresto que no podra exceder  
de un mes.

Art.º 26.

Para la aplicacion de  
todas las disposiciones contenidas  
en los arts.  
ha de haberse, el <sup>causado</sup> dano

27

En la pena de muerte y de reclusión  
intencional o involuntaria

que cada uno de ellos se refiere,  
de propósito y con intención.  
~~En la pena de reclusión en virtud~~  
~~de la ley, involuntaria y~~  
casual, y solo tendrá lugar la  
indemnización del perjuicio conforme  
a la disposición del Código civil.

Art. 27.

~~El tiempo de las penas  
corporales se regulará conforme  
a la gravedad e importancia del  
delito cometido y al grado de malicia  
con que apareciere que obrare su  
autor en hacerlo.~~

28

En la pena de reclusión en la disposición  
de la pena, que se aplica por reclusión en virtud de  
no hechos con fuerza y violencia, no hay que decir  
para efecto de la pena  
que se cumple, a la reclusión en la pena  
autónoma, pudiendo haberla, cuando por el  
delito y haber con fuerza y violencia  
en el delito y la persona del delincente. 3. 4.  
En la pena de reclusión en la disposición  
de la pena, que se aplica por reclusión en virtud de  
no hechos con fuerza y violencia, no hay que decir  
para efecto de la pena  
que se cumple, a la reclusión en la pena  
autónoma, pudiendo haberla, cuando por el  
delito y haber con fuerza y violencia  
en el delito y la persona del delincente.

Art. 28.

En la pena de reclusión  
podrá  
agregarse a las penas corporales  
y pecuniarias la de suspensión



a la vigilancia especial de las  
autoridades por un tiempo que  
no exceda del duplo de la  
duracion de aquella?

29

Jordan landdispersionen penales, antenad  
 En esta locucion son comunes, -ci lo dant  
 q' se caminan con propiedades particu  
 lars en la ~~locucion~~ pubricas y comun  
 :aprovechamientos.

1<sup>a</sup> P<sup>ra</sup>Titulo R<sup>o</sup>.

De la pena comun  
a la complicitad en  
los delitos.

Art. 1.<sup>o</sup>

Los que contragieren com-  
plicitad en la perpetracion de un  
delito, por alguno de los modos  
que se determinan en el art. 32,  
y no tengan pena determinada  
en la ley, seran castigado con  
pena menos grave que los autores  
del delito.

~~Art. 2.<sup>o</sup>~~~~Todas las penas corporales~~



les de tiempo limitado y  
cantidad fija se entenderan  
indeterminados con respecto a  
los cómplices.

## Art. 2.º

Todas las penas corporales  
que no sean perpetuas, y  
las pecuniarias se entenderan  
de tiempo y cantidad indetermina-  
da con respecto a los cómplices.

Los Tribunales haran la  
graduacion, atendiendo al efecto  
que haya podido tener en la  
perpetracion de un delito el ausi-  
lio que hubiere prestado el cóm-  
plice y a las <sup>circunstancias</sup> ~~circunstancias~~ <sup>aggra-</sup>  
vantes o <sup>atenuantes</sup> ~~atenuantes~~, que <sup>presen-</sup>  
<sup>este deducan.</sup> ~~presen-~~ <sup>ten</sup> del suceso, y a la calidad  
y de las <sup>circunstancias</sup> ~~circunstancias~~ <sup>personales</sup> ~~personales~~ del mismo cómplice  
sobre su criminalidad en este.

## Art.º 3.º

Las penas corporal ó peni-  
taria que se gradúen al cómplice,  
conforme a la disposición del  
art.º precedente, no podrán exceder  
en tiempo ó en cantidad de las  
dos terceras partes, ni reducirse  
a menos de una cuarta de la  
que se impusiere ó correspondiere  
imponerse al autor del delito.

## Art.º 3.º 4.º

Los cómplices de los delitos  
de pena de muerte serán condena-  
dos a trabajos públicos en peni-  
dios y arsenales por un número  
de años que no podrá ser menor  
de ocho, ni <sup>quince</sup> exceder de 15, y a la  
deportación cumplida que sea esta  
pena.



Art. 6.º

Los cómplices en delito  
de trabajos perpetuos y violentos,  
o de encierro solitario con la  
misma calidad seran condenados  
a la deportacion?

Art. 7.º

Los cómplices en los  
delitos de pena de deportacion,  
o de estranamiento perpetuo  
del Reino seran castigados con  
la reduccion por tiempo de años  
a ocho años; y segun la calidad  
del delito, podran los Tribunales  
estranarlos del Reino, o confiscarlos  
a alguna Isla adyacente de la  
península por un número de  
años que no pase de seis.

Art. 8.º 7.º

La pena de confiscacion de  
bienes no tiene lugar en los  
cómplices, sino cuando la ley la  
impone expresamente.











## Título 14.

De la pena comun  
de los encubridores.Art. 1.<sup>o</sup>

Los que incurran en delito de encubrir los delinquentes, sus armas, caballos y los efectos materiales del delito, conforme a la clasificación que se hace en el art. <sup>35</sup> ~~33~~, y sin tener complicitad en su perpetración, si no tuvieran prefijada en la ley pena determinada, serán castigados en la forma siguiente:

Si el encubrimiento recae sobre delito de pena de muerte, de encierro solitario, o de trabajos perpetuos, se les impondrá a los encubridores la de seis a ocho años de trabajos públicos.



en presidios ó arsenales.

Si la pena del delito fuere solo de deportacion, ó de estranamiento, sin que le preceda otra pena corporal, los encubridores sufriran la de cuatro á seis años de confinacion en los mismos presidios ó arsenales.

Si á los autores del delito estuviere prefijada la pena corporal de trabajos publicos, reclusion ó obras publicas municipales, se impondra á los encubridores la misma pena, por el tiempo que graduaren los Tribunales entre la cuarta parte y la mitad del tiempo de pena que se prefijó ó correspondia prefijarse á los autores del delito.

Art. 2.<sup>o</sup>

En los delitos sobre  
 que esté prescrita pena corpo-  
 ral menos grave que las que  
 se mencionan en el art. prece-  
 dente, los encubridores sufrirán  
 la de arresto por dos meses á un  
 año.

Art. 3.<sup>o</sup>

Las penas pecuniarias  
 de los encubridores se graduarán  
 bajo la expresión base de una  
 cuarta parte á una mitad de  
 la cantidad que esté prescrita  
 para los autores del delito.

Art. 4.<sup>o</sup>

Siempre que el encubi-



miento consistiere en haber  
cultado, transportado, expendido  
o comprado efectos robados, serán  
los encubridores condenados, además  
de la pena corporal, á una  
multa del duplo del valor  
que tengan aquellos efectos.

Art.º 5.º

Los encubridores de sus  
padres o ascendientes, de sus  
hijos o descendientes, o de su  
propio cónyuge no incurrirán  
en pena alguna, cuando el  
encubrimiento se halla reducido  
á la persona del delincuente.

Si se extendiere á los  
efectos del crimen, quedará sujeto  
á la pena del delito, teniendo  
por circunstancia atenuante  
la relación de parentesco con  
la persona que lo haya cometido.

La Am

## Título 15.

### De las penas comunes de la reincidencia.

#### Art.º 1.º

Incorre en la pena de la reincidencia el que, habiendo sido juzgado y condenado por un delito, vuelve a cometer otro del mismo género, aunque sean distintas las circunstancias que fijen el grado de su criminalidad.

#### Art.º 2.º

Se tienen por delitos de un mismo género para calificar en el delincuente la reincidencia, todos los que se comprendan en



un mismo Título de este Código,  
cuando no estuviere dividido en  
secciones. En este caso lo serán  
todos los que pertenecieron  
á una misma sección, no distin-  
te que áten subdivididos en  
párrafos, pero no los de sección  
diferente?

Entendásegen

Directa de premissas general se exceptúan

los Artículos comprendidos en los títulos 11., 12 y 13 del  
libro 2º de este libro 2º de este Código y aun  
los que habien contundencia de como diferentes.

Se entenderá por título a un mismo género  
de delito respectivo á cuando pertenecen a  
un mismo título

Art. 3º

Las penas de la reinci-  
dencia en el que hubiere sido  
condenado por el primer delito  
á pena corporal perpetua pora:

La de muerte, si la  
primera condenacion hubiere  
sido de encierro solitario, ó de  
trabajos perpetuos y violentos.

La de trabajos perpe-  
tuos y violentos, si por el  
primer delito se hubiere im-  
puesto la de deportacion sola,  
ó despues de cumplida otra  
pena corporal.

La deportacion, si la  
pena del delito anterior hubiere  
sido la de estraniamiento perpetuo.  
en Reyno

Art. 4.<sup>o</sup>

Cuando por un primer  
delito se hubiere impuesto la  
pena de trabajos públicos en  
presidios y arcendas por mas  
tiempo de diez años, en el  
segundo se agravará esta pena  
con la deportacion.

Art. 5.<sup>o</sup>

En el caso de que la pena  
de trabajos públicos impuesta  
por el primer delito, no exceda  
de diez años, en el segundo se  
aumentará una tercera parte  
sobre el máximo de la pena  
que le esté marcada en la ley.



Art. 6.º

Si la pena del primer delito hubiere sido de confinación a presidio o arsenales, en el segundo serán trabajos públicos en los mismos establecimientos, sin hacer alteración en el tiempo de la pena que corresponde a la calidad del delito.

Art. 7.º

Los que en una primera condena hubieren sido condenados a reclusión por un tiempo de cinco años, en la segunda se les destinará a trabajos públicos en presidio y arsenales, con el aumento de una cuarta parte de tiempo.

Art. 8º

Tambien seran destinados  
a trabajos publicos en presidios o  
arsenales los ~~que~~ reincidentes a  
quienes por el primer delito se  
les haya condenado a obras publi-  
cas municipales, aumentandole una  
tercera parte de tiempo sobre  
el maximo designado en la ley.

Art. 9º

A las que por la primera  
condena se les hubiere impuesto  
la pena de reclusion por termino  
que no pade de cinco años, en  
la segunda sufriran esta misma  
pena con el aumento de una  
mitad en el tiempo que correspondiera  
figarle conforme a las circunstan-



cias Del Delito.

Art.º 10.

El que por el primer delito hubiere sido condenado temporalmente del territorio Espanol, en el segundo se le hará cumplir el termino de su pena en una reclusion.

Art.º 11.

Los que reincidieren en el delito despues de haber sido condenados al servicio militar forrado de tierra o mar, sufriran la segunda condena en las obras publicas municipales.

Art.º 12.

Cuando la pena del primer delito haya sido de confinacion á la Isla adyacente, ó á pueblo ó comarca determinada; la del segundo será tambien la confinacion en presidio ó arsenales.

Art.º 13.

A la pena de destierro de provincia, distrito ó lugar determinado aplicada en el primer delito, se substituirá en el segundo la de confinacion en las Islas adyacentes del Océano ó Mediterráneo.



Art.º 14.

En los casos de los  
art.ºs 5º y siguientes haberse  
pued 13 ————— la  
segunda reincidencia se castiga-  
ra doblando el tiempo de la  
pena impuesta por la primera,  
sin variar la calidad de la  
pena?

Art.º 15.

El tiempo de las penas  
de trabajos públicos en peni-  
dón y arsenales, y de redución  
por razón de las reinciden-  
cias, no podría exceder de los  
máximos fijados en los  
art.ºs 33 y 39.

Cuando en este caso  
correspondía imponer al reo  
alguna de aquellas penas por

un número de años que exceda de  
 dichos máximos, se limitará  
 la condena á solo diez años, ana-  
 diéndole la pena de deportacion  
 para despues de cumplidos etc.

Art. 16.

El que en una primera  
 condena hubiere sido suspendido  
 de empleo ó cargo público, ó  
 inhabilitado para ejercerlo,  
 siempre que el término de la  
 suspensión ó inhabilitacion no  
 exceda de cinco años, en la  
 segunda se le impondrá la  
 misma pena por término doblado.  
 Si volviere á reincidir, la  
 pena será de privacion ó  
 inhabilitacion perpetua.



Art.º 17.

Tambien se impondra  
la misma privacion perpetua  
al reincidente de un delito,  
que por la primera condena  
hubiera sido suspendido por  
mas tiempo de cinco años.

Art.º 18.

El que reincidiere  
en un delito, por el cual  
hubiera quedado sujeto a la  
vigilancia especial de las  
autoridades por mas tiempo de  
seis años, tendra esta supension  
por los dias de su vida; ~~despues~~  
que haya cumplido la pena  
corporal que se le imponga  
por el segundo delito.

## Art.º 19.

Toda multa pecuniaria  
será, en el caso de reincidencia,  
doble de la cantidad impuesta por  
el primer delito.

## Art.º 20.

Cuando la perpetración de  
un segundo delito por una  
misma persona no tenga la  
calidad de reincidencia, se  
considerará el primer delito  
como circunstancia agravante  
para graduar la pena del segundo.



Art. 21.

Por efecto de la disposicion del artículo precedente, si ambos delitos tuvieran la calidad de enormes, la pena corporal del segundo sera siempre el máximo que la ley determina.

Si fuere de tiempo fijo, se agravara este con una cuarta parte mas, no obstante cualquier circunstancia atenuante?

Art. 22.

A los que, habiendo sido condenados a trabajos públicos en presidios ó arsenales, incurran en delito por el cual se les deba aplicar la misma pena, aunque no sea caso de reincidencia, se les agravará aquella con la exposicion á la

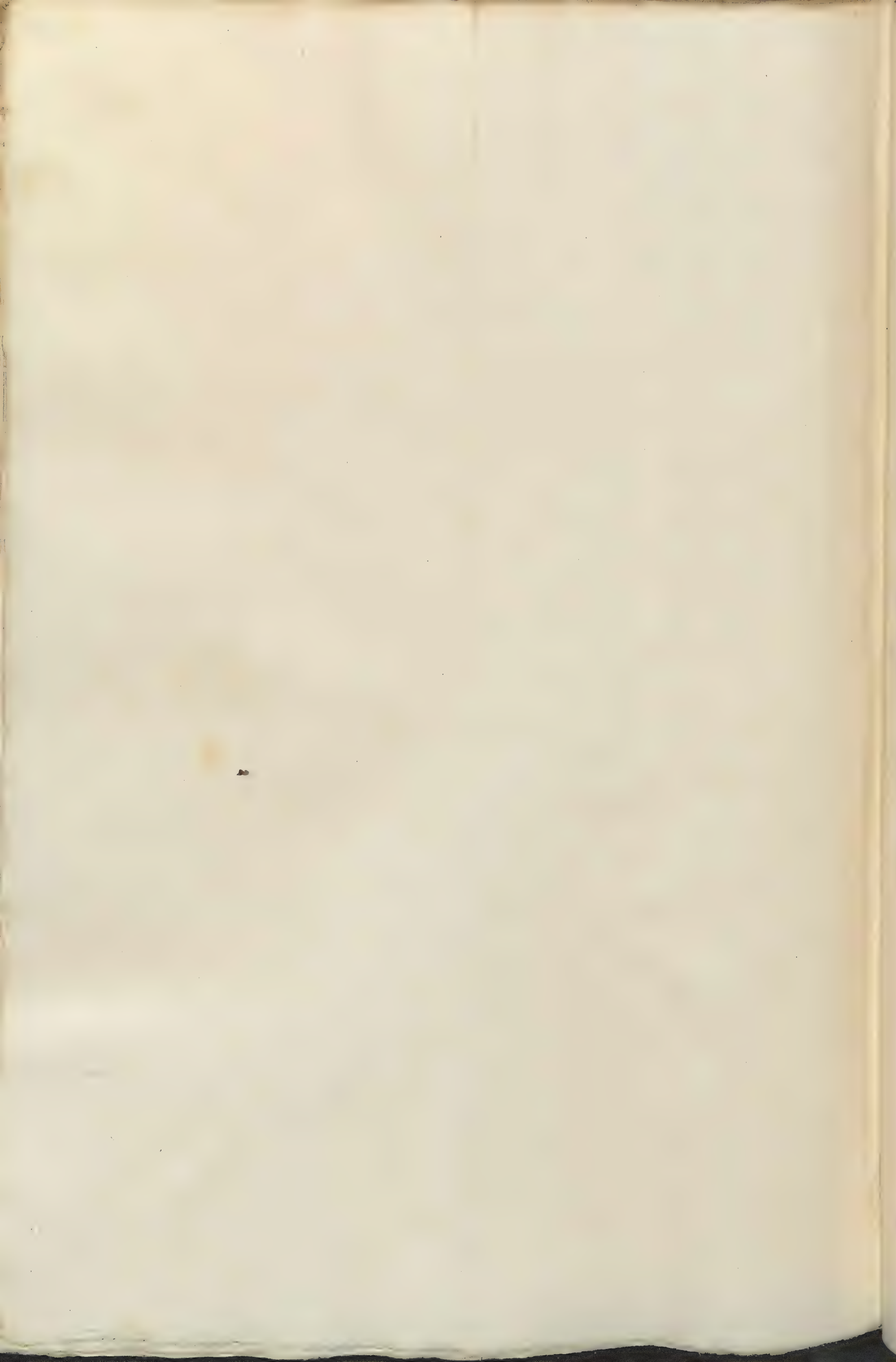
vergüenza pública











## Título 16.

De la agravación  
de pena á los que  
quebranten sus condenas.

---

Art.º 1º

El reo condenado á  
trabajos perpetuos que se fugare,  
no podrá obtener la modificación  
en su pena que prescribe el  
art.º 2º .. (hb.º 3º)

Si después de su fuga  
incurriere en cualquiera delito  
que tenga señalada pena corporal,  
suprirá la de muerte.



Art.º 2.º

El reo condenado a la  
deportación que se fugare, se  
incapacitara para el beneficio  
que establece el art.º 2.º (L. 3.º) y  
suprira en el lugar donde  
estuviere deportado cuatro años  
de reclusion u obras publicas.

Si hubiere cometido  
durante su fuga delito de  
pena corporal, se le conde-  
nara a trabajos perpetuos, si  
por este no hubiere incurrido  
en pena de muerte.

Art.º 3.º

El reo condenado al  
estrñamiento perpetuo del  
territorio leynal que lo  
quebrantare y volviere a  
entrar en España, suprira  
de uno a tres años de

encierro solitario, y despues  
se le volverá a extrañar del  
Reino.

Si despues de la fuga  
hubiere cometido algun delito  
de pena corporal, que no sea  
de muerte, o trabajos perpetuos,  
se le condenará a la deportación.

#### Art.º 4.º

Todo reo condenado a las  
penas de trabajos públicos, reclu-  
sion u otras públicas munici-  
pales, que se fugare o quebran-  
tare en algun modo su condena,  
si hubiere cumplido la cuarta  
parte del periodo de esta y  
no hubiere llegado a las tres  
cuartas partes, perderá todo el  
tiempo que lleve de pena,  
principiando a contarse de



nuevo el término de esta?

Si cuando haga la fuga Revare trascurridas las tres cuartas partes del término de la pena, se le aumentará este con una mitad mas del que le hubiere sido impuesto en la sentencia?

Si se verificare la fuga antes de vencerse la cuarta parte del término de la pena, se comenzará este a contar de nuevo y se aumentará una tercera parte sobre el que la condena profijare?

#### Art.º 5.º

El que estando confinado en presidio o azoula, se fugare de ella, continuará sufriendo la

pena en los trabajos públicos de  
los mismo presidios ó arsenales.

Art.º 6.º

Los reos fugados de presidios,  
arsenales, reclusion u obras públicas  
municipales que cometan algún  
delito por el cual merezcan alguna  
de estas penas, sufriran en presidio,  
ó arsenales el término de la una  
y de la otra, sin computarsele  
el que lleven transcurrido de la  
primera.

Art.º 7.º

El reo que se fugare del  
arresto que le estuviere impuesto  
por pena de un delito, pasará  
á cumplir la totalidad del periodo



de ella á una casa de reclusion,  
ó á las obras públicas municipa-  
les.

Se en la fuga cometiere  
algun delito por el cual haya  
incurrido en pena corporal mas  
grave que las obras públicas  
municipales, se acumulará al  
término de ella el total de  
la pena de arresto que hubiere  
quebrantado.

Art.º 8.º

El que quebrantare el  
estranamiento del territorio  
español por tiempo limitado,  
acabará de cumplir su pena  
en una reclusion.

## Art.º 9.º

El que quebrantare la pena de servicio forzado en el ejército ó marina, sufrirá la de obras públicas municipales por el tiempo que le quedare por trascurrir.

## Art.º 10.

Los que quebrantaren la confinacion que estuvieren sufriendo en las islas adyacentes ó pueblo determinado, sufriran seis meses de arresto en el lugar en que estuvieren confinados.

## Art.º 11.

Al que volviere al pueblo ó comarca de donde hubieron



ando desterradas, se les confinara  
a punto determinado donde cumplan  
la pena del destierro, sin tener  
cuenta del tiempo que hubiere  
transcurrido de este, cuando lo  
quiebrentaron.

#### Art.º 12.

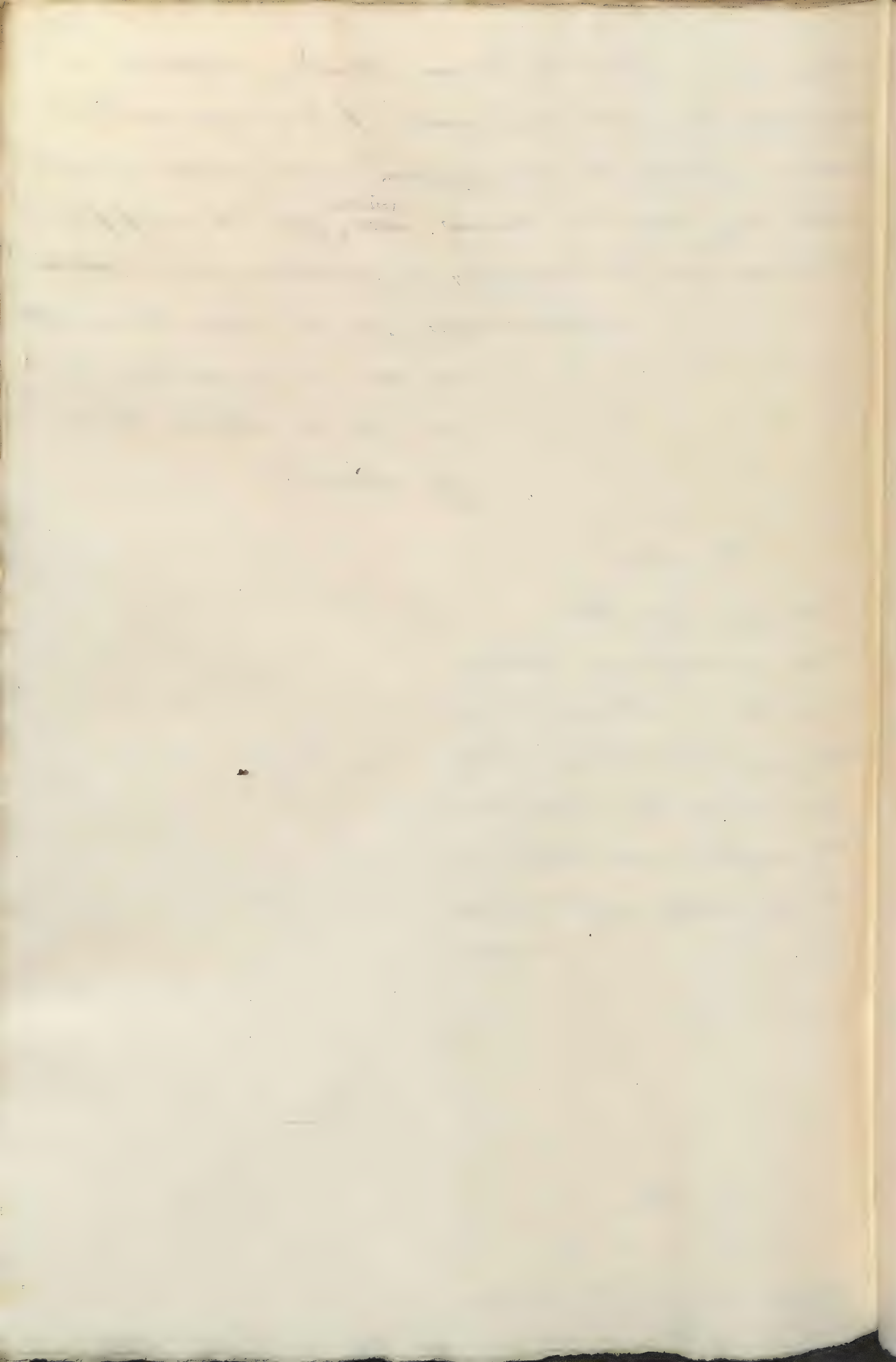
Todo el que, estando  
suspense en el ejercicio de  
alguna profesion, o del uso de  
alguna condecoracion, infringiere  
esta pena, la sufrira por  
una mitad mas de tiempo del  
que tuviere prefijado en la  
condena.

#### Art.º 13.

Los que reusaron  
cumplir las penas de reclusa-

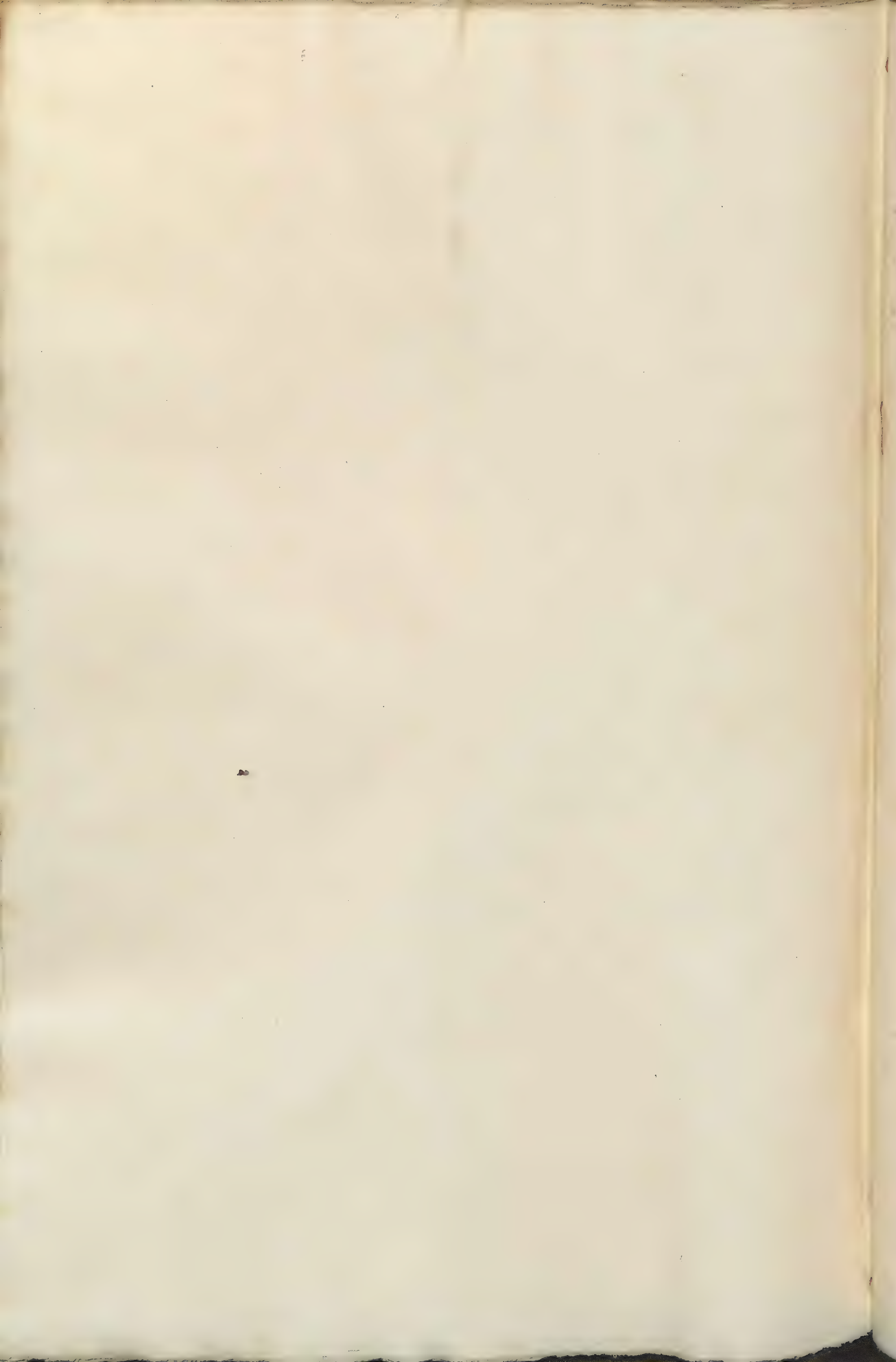
cion Menne, satisfaccion en  
 juicio, o la de reprension  
 judicial; seran puestos en arres-  
 to <sup>mientras</sup> ~~hasta~~ que lo verifiquen;  
 y si persistieren en su obstina-  
 cion por dos meses, al vencimiento  
 de ellos se les pondra en  
 una casa de reclusion hasta  
 que obedezcan.











Japm

De la rebaja, remisión y prescripción  
de las penas.

Título 1.<sup>o</sup>

De la modificación y  
rebaja en las penas  
por la buena conducta  
del delincuente.

Art. 1.<sup>o</sup>

El reo condenado á trabajo perpetuo que los hubiere  
sufrido doce años con buena con-  
ducta y sin haber cometido faltas  
que le hayan ocasionado castigo  
de corrección, pasará á la  
deportación.

Art. 2.<sup>o</sup>

Los deportados que por



en aplicación al trabajo, probi-  
dad y buenas costumbres acordi-  
taren la enmienda de su  
conducta, podrán obtener en  
el territorio donde estuvieran  
infruyendo su pena la reha-  
bilitacion en todos o algunos  
de los derechos civiles, que  
comenzará a producir sus  
efectos legales desde el día  
en que se le conceda.

### Art. 3.º

El reo condenado al  
extranamiento perpetuo del  
Reino que en país estran-  
gero tuviere algun servicio  
importante al Estado, sea  
en la seguridad o en la  
prosperidad <sup>recte</sup>, podrá ser reco-  
mendado a la clemencia del  
Soberano por el Tribunal

que haya conocido de su causa,  
para que le commute la pena  
en estronamiento de periodo  
fijo, o le dispense aquella gracia  
a que la importancia del mismo  
servicio y las circunstancias del  
no le hagan acreedor.

#### Art.º 4.º

En los reos condenados a  
trabajos publicos, o a la redu-  
cion podra tener lugar el  
beneficio de la rebaja de tiempo,  
cuando el periodo de la pena  
sea a lo menos de ocho años.

#### Art.º 5.º

Las causas de la rebaja



de la pena serán la aplica-  
cion distinguida al trabajo,  
una conducta irreprochable  
que no haya dado lugar á  
castigo correccional alguno,  
y las observaciones que  
hagan los jefes del estable-  
cimiento sobre los sentim<sup>tos</sup>  
de moralidad que el arre-  
pentimiento vaya progresi-  
vamente desenvolviendo en  
el reo.

#### Art.<sup>o</sup> 6.<sup>o</sup>

El beneficio de la  
rebaja en las penas de  
trabajos públicos ó de reclusión  
no tiene lugar sino después  
que el reo haya cumplido  
las tres cuartas partes de  
su condena, si esta fuere de  
ocho hasta once años, y la

Dos terceras partes si llegare  
 a doce, con aumento de la  
 fracción que corresponda para  
 que los reos de esta última  
 clase no puedan disfrutar  
 del beneficio de la rebaja  
 con <sup>menor</sup> mas tiempo de pena  
~~efectuar~~ <sup>en que pueden solicitarse</sup>  
 y que ~~la que se pueda sola~~  
 mente hasta haber vencido  
 las tres cuartas partes de  
 la condena.

### Art. 7.º

Los que sean condenados  
 por delito de reincidencia  
 no podrán obtener el beneficio  
 de la cesion, sino en las  
 penas perpetuas.



Art. 8.º

El beneficio de la rebaja  
no alcanzará á otras penas  
corporales ni á otra alguna  
clase que las que se  
designan en los arts. 1.º,  
2.º, 3.º y 4.º.

Art. 9.º

Las rebajas se solicita-  
rán ante el Tribunal que  
haya ejecutoriado la condena,  
resolviéndose con vista de  
los méritos del expediente  
instructivo que se formara  
con arreglo á lo que se

561

prescribe en el Código de  
procedimientos criminales.

Art. 10.

Con respecto a los reos  
que estén sufriendo sus condenas  
de trabajos perpetuos o de  
deportacion en las islas de  
Asia o América, sera de  
la competencia de las Audien-  
cias Reales, en cuyo territorio  
se halle el reo el conoci-  
miento de las rebajas de  
penas, en la forma que  
en el mismo Código de pro-  
cedimientos se prescribe.





1ª Bm

## Título 2º

De la remision de  
la pena por indulto.

## Art. 1º

La concecion de indulto o remision de la pena en que haya incurrido el delincuente con arreglo a las leyes, es privativa exclusivamente del poder soberano del Rey.

## Art. 2º

El Rey concede indultos generales cuando lo halla conveniente por sucesos plausibles o motivos de regocijo publico.



Art. 3.º

Tambien hace el Rey remision de la pena, por un indulto especial, á la delin-  
cuentes que tiene á bien, ó se la  
conmuta en otra mas suave?

Esta merced la hace  
motu proprio á solicitud de  
parte, ó á recomendacion de  
los Tribunales que hayan conocido  
del delito.

Art. 4.º

El indulto especial motu  
proprio ó á solicitud de parte  
puede tener lugar en qualquiera  
estado de la causa?

Los Tribunales no  
podran recomendar á la clemen-  
cia del Rey delincuente alguno,  
sino despues de sustanciada?

aquella y en el mismo acto des  
~~proceder~~ <sup>remite</sup> la sentencia, que remi-  
 tirán original con la causa y  
 la exposicion de los motivos en  
 que se funden para estimar  
 al delincente acreedor á la  
 piedad real.

### Art. 5.º

La recomendacion de los  
 Tribunales para conceder un  
 indulto, se limitará á la reduc-  
 cion ó commutacion de pena,  
 y no podrá extenderse en  
 ningun <sup>algunos</sup> caso, á la entera remi-  
 sion de ella.

Los casos en que pueden  
 tener lugar, son:

1.º Que en la calificacion de  
 la criminalidad del delincente  
 se halle alguna circunstancia  
 atenuante muy grave que no  
 este prevista por la ley segun



haya ocurrido en el suceso?

2.<sup>o</sup> Circunstancias particulares de la persona del delincente, o servicios extraordinarios y de grande importancia que haya hecho al Estado.

#### Art. 6.<sup>o</sup>

Solo los Tribunales superiores, cuyas sentencias en causas criminales causen ejecutoria, podran recomendar a un delincente a la clemencia del Rey, y no otro Tribunal o Juegado de un orden inferior.

#### Art. 7.<sup>o</sup>

Los indultos generales redimen solo de las penas

corporales impuestas al reo, y no de los efectos civiles de esta, ni de las pecuniarias, como no contengan excepcion en contrario.

### Art.º 8.º

Los indultos generales no comprenden á los que se hallen condenados por sentencia que cause ejecutoria?

### Art.º 9.º

Tampoco aprovechan los indultos generales al reo reincidente en un delito por el cual haya sido condenado á pena corporal.



Art. 10.

Para la aplicacion de los indultos generales de los delitos en que se proceda por querrela de parte agraviada, ha de preceder la remision de la ofensa hecha por esta en escritura publica

Art. 11.

El reo que habiendo gozado de la gracia de indulto general o especial por un delito, incurra en otro de la misma especie, sera juzgado como reo de reincidencia?

## Art.º 12.

En cuanto á los efectos de los indultos especiales sobre remision ó conmutacion de pena, se estará á los términos precisos de su concesion, y <sup>sobre lo</sup> en cuanto á en ellos no se halle determinado, <sup>ampliamente trabado</sup> se interpretará por las disposiciones comunes sobre indultos generales.

## Art.º 13.

Ningun indulto general ni especial exonera al delinquent de la responsabilidad civil en que le constituya el delito para indemnizar á la parte



ofendida, o sus herederos los  
daños y perjuicios que le  
haya causado con el delito.

Art.º 14.

Los Tribunales, ni autori-  
dad o funcionario público alguno  
podrán, sin especial autori-  
zacion del Rey conceder in-  
dultos generales ni particulares,  
ni hacer a los delinquentes  
promesas de perdon, remision  
ni rebaja de las penas legales  
en que hayan incurrido.

Todo acto que acul-  
den y publiquen contravi-  
niendo a esta disposicion, ser-  
nulo y sin efecto.

1a Rn

# Título 3o

## De la prescripción de los delitos y de las condenas.

### Art. 1o

La muerte del delincuente  
extingue toda acción penal contra  
él.

Se exceptúan las multas  
aplicadas a la parte ofendida  
por reparación del daño, que  
se tendrán como responsabilidad  
civil del delito.

### Art. 2o

La acción penal en los  
delitos de pena de muerte o



corporal perpetua, sobre que  
no haya recaído sentencia  
condenatoria, prescribe por  
veinte años.

Art. 3.º

En los delitos enormes,  
cuya pena corporal sea de  
tiempo limitado, prescribe la  
acción penal por quince  
años.

Art. 4.º

En los delitos comunes  
que tengan señalada pena  
corporal de obras públicas  
municipales, reclusión, servicios  
militar forzado, o alternativamente

temporal, prescribe la acción penal por el trascurso de diez años.

En los que tengan señalada otra cualquiera pena de las que tienen lugar en estos delitos, la prescripción ~~no~~ se verificara a los cinco años.

### Art. 5.º

Por excepción de las disposiciones contenidas en los tres artículos precedentes, prescribirá la acción penal por un año:

1.º En los delitos de incontinencia con ofensa y daño privado que se contienen en el ~~art. 1.º~~ <sup>Sec. 1.º y 2.º</sup> lib. 2.º de este Código.

2.º En los delitos contra



la honra, reputacion y decoro  
de las personas que se com-  
prenden en el tit.<sup>o</sup> 11.<sup>o</sup> del  
mismo libro, á excepcion de  
las injurias de que hacen  
mencion los arts.<sup>os</sup> " y "  
(5.<sup>o</sup> y 13. sec. 3.<sup>a</sup>) que prescri-  
biran en treinta dias.

### Art.<sup>o</sup> 6.<sup>o</sup>

El término de la  
prescripcion, cuando no se ha  
insertado la accion penal  
por medio de la acusacion  
fiscal contra el delincuente,  
se contará desde el dia de  
la perpetracion del delito.

Habiendo precedido  
acusacion, <sup>se contará</sup> desde la fecha de  
la última diligencia practi-  
cada en el procedimiento  
en que no hubiere recaído  
sentencia?

## Art.º 7.º

La prescripción de un delito se interrumpe por la perpetración de otro nuevo que tenga prefijada pena corporal de igual o mayor gravedad que el anterior.

## Art.º 8.º

Abuelto el acusado definitivamente sin que la sentencia deje abierto el juicio para ampliar las pruebas de su criminalidad, queda estinguida toda acción penal contra él ~~por~~ <sup>por</sup> el mismo delito.



Art.º 9.º

Las condenaciones pronunciadas en sentencia definitiva que recaiga en juicio contradictorio, o por continuancia y rebeldia, si fueren de pena de muerte o corporal perpetua, son imprescritibles.

Art.º 10.

Las condenaciones por pena corporal de tiempo limitado o de las demas penas prescriben por doble tiempo del que este prefijado en la sentencia, con la restriccion de que en los delitos

enormes no tendrá lugar la  
prescripción por menos tiempo  
de veinte años; en los comunes  
de penas de obras públicas  
municipales, servicio militar  
forzado, o estranamiento del  
territorio exánol, por menos  
tiempo de quince; y en los  
de la misma calidad que tengan  
señalado otro género de pena  
corporal, por menos tiempo  
de ocho, <sup>o diez</sup> y si fuere de otra  
especie por cinco?

Art. 11.

La prescripción de las  
condenaciones aprovecha sola-  
mente para que el reo quede  
exonerado de la pena corporal,  
sin causar alteracion alguna  
en los efectos civiles de esta?



Art. 12.

Cumplido el término de la prescripción, no será oído el reo contumaz, aunque se presente a excepcionar contra la acusación?

Art. 13.

En el caso de la prescripción de un delito <sup>de una pena corporal</sup> de una condena, el delincuente no podrá establecer su domicilio en toda la extensión del territorio jurisdiccional del Tribunal superior en que este comprendido el lugar de la perpetración, ni tampoco a menor distancia de diez leguas del pueblo donde habite la parte

na ofendida por el delito, o  
sus herederos por línea directa  
de ascendiente o descendiente?

Art.º 14.

Los Tribunales podrán  
escusar a un res de delito  
enorme, que por beneficio de  
la prescripción quede exento de  
la pena, que preste fianza de  
buena conducta, y en su defecto  
sujecarlo a la vigilancia espe-  
cial de las autoridades por el  
tiempo que debiera estarlo, segun  
la calidad de la pena corporal  
que estuviere señalada en la ley  
al delito cuya acción hubiere  
prescrito.



Art. 15.

La acción civil para la reparación de los daños causados por el delito a la persona ofendida, prescribirá a los mismos plazos señalados para la prescripción de la acción penal, según la calidad de cada delito.

En caso de muerte del ofensor, subsistirá vigente la acción contra sus herederos hasta que haya transcurrido el plazo de su prescripción.

Art. 16.

El ejercicio de la acción civil que solamente se dirige a la reparación de los daños y perjuicios del delito, <sup>Am. qd</sup> comprende la acusación criminal <sup>no</sup> contra el delincuente, ~~sin~~

interrumpir<sup>o</sup> la prouision  
de la accion p<sup>re</sup>sent.





L<sup>a</sup> R<sup>m</sup>

# Parrafo final.

## Disposiciones generales.

### Art.º 1.º

Desde el dia en que por un decreto especial se profije para la observancia y ejecución del presente Código, se tendran <sup>revocadas</sup> por, <sup>abrogadas</sup> <sup>ambas</sup> ~~ambas~~ y sin efecto alguno todas las disposiciones penales contenidas en todas las colecciones de leyes del Reino, Reales Decretos, resoluciones y órdenes Reales expedidas por Mi o mis Augustos predecesores, sobre los delitos de derecho comun comprendidos en las leyes de este mismo Código.



Art. 2.<sup>o</sup>

Quedan en su fuerza y vigor las leyes, decretos, ordenanzas e instrucciones que existan actualmente sobre los delitos pertenecientes al conocimiento de las jurisdicciones privilegiadas, mientras no se deroguen por otra nueva ley.

Art. 3.<sup>o</sup>

Asimismo continuarán rigiendo las penas que se prescriben en los reglamentos y ordenanzas particulares de las corporaciones y establecimientos públicos sobre objetos de sus atribuciones respectivas, en cuanto no se hallen derogadas y modificadas por alguna disposición general de este Código.

Art. 4.<sup>o</sup>

El Código de policía de seguridad, buen orden, comodidad y ornato público proveerá lo conveniente sobre las contravenciones y faltas que se cometen en estos ramos repetitivos de la administración pública.

Art. 5.<sup>o</sup>

Se reserva al Código de policía rural establecer ~~lo~~ — lo que corresponda para asegurar el buen orden y goce de las propiedades <sup>de los agricultores</sup> ~~reales~~ y el aprovechamiento de las aguas, árboles, montes y prados comunes.



Art. 6.º

Para la aplicación de las penas establecidas en este Código se observarán hasta la promulgación del de procedimiento criminal las formas de sustanciación prescritas en la antigua legislación, en cuanto no sean contrarias a las reglas contenidas en este Código sobre la aplicación de las penas.

